imburgs agblad

oensdag 28 september 1994 — 76e jaargang nr. 228.

geversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. - Postbus 3100, 6401 DP Heerlen - Telefoon 045-739911 - Hoofdredacteur Ron Brown - Losse nummers ƒ 1,75

IN EN OM HET HUIS
Zie pagina 12

'Te veel jongeren volgen te lang hoger onderwijs'

Ritzen wil studenten strenger selecteren

Van onze parlementaire redactie

N HAAG – Onderwijsminister Ritzen overweegt een erpere selectie in te voeren voor mensen die willen n studeren aan universiteit of hogeschool. Volgens zen kan strengere selectie 'aan de poort' van het ger onderwijs „misschien als experiment een rol spe-," zo zei hij gisteren in de Eerste Kamer.

Op dit moment is een toelatingsexamen of selectie via cijferlijsten niet gebruikelijk voor wie wil gaan studeren. Alleen bij hele specifieke opleidingen, zoals conservatoria, worden studenten 'gezeefd'. Volgens Ritzen moet het hoger onderwijs in principe wel toegankelijk blijven voor alle mensen met een havo- of vwo-diploma. Maar dat principe hoeft niet voor alle opleidingen te gelden.

Met het oog op de toegankelijkheid heeft de PvdA zich in het verleden altijd verzet tegen selectie voor aanvang van studies. Het Kamerlid Rick van der Ploeg zette enkele weken geleden een duidelijke koerswijziging in door voor scherpere toelatingseisen te pleiten. De VVD is daar altijd al voorstander van geweest. D66 heeft er wat meer moeite mee. Volgens D66-woordvoerster Joke Jorritsma moet er „uitdrukkelijk over selectie aan de poort worden gediscussieerd," maar het uiteindelijk oordeel van de democraten hangt af van het totale pakket aan veranderingen in het hoger onderwijs.

Omgekeerde wereld

Zowel bij VVD als CDA bestaat de indruk dat de bezuinigingen op de studiefinanciering straks de lengte van de studies bepalen en dat vinden de Senatoren „de omgekeerde wereld." De liberale fractie in de Eerste Kamer ziet volgens Ginjaar niets in de ideeën over een vooropleiding van drie jaar met een beperkte vervolgstudie van twee jaar.

Ritzen bevestigde gisteren dat het kabinet niet vasthoudt aan deze lijn uit het regeerakkoord. Het uitgangspunt waarmee het kabinet de discussie met de universiteiten ingaat, is dat er nu te veel studenten te lang aan het hoger onderwijs deelnemen. De studieduur moet gemiddeld korter worden volgens het kabinet.

Het debat in de Eerste Kamer ging overigens niet over de plannen van het nieuwe kabinet met het hoger onderwijs en de studiefinanciering.

Ter discussie stonden voorstellen over de ov-studentenkaart die nog door het oude kabinet zijn voorbereid. Met de verandering van de ov-studentenkaart in een week- en weekeinde-abonnement ging de hele Eerste Kamer zoals verwacht akkoord. De nieuwe regeling gaat zaterdag al in.

ongen bedreigt leerkracht met startrevolver

ARMENHUIZEN – De politie heeft gisteren een zogenoemde startrevolver in beslag genomen waarmee een 6-jarige scholier uit Den Helder op werkweek was gegaan. De knaap bedreigde een leerkracht met het wapen.

en 15-jarige scholier kreeg isterochtend ruzie met één an de begeleiders, waarna e 16-jarige zich in de discussie mengde met de opmerking 'Ik schiet je kapot'. Hij leek een onder de Vuurwapenwet vallende startrevolver bij zich te hebben. Personeel an de school waarschuwde e politie, die met vier wagens uitrukte. De jongen gaf overigens zonder problemen zijn wapen af. Of hij munitie bij zich had, is nog niet bekend. Hij verklaarde het wapen van zijn moeder te hebben geleend.

max.18º C
min.9º C

KLARINGEN

uitgestrekt hogedrukgebied boven Frankrijk veroorzaakt een westelijke stroming arin een zwakke storing rdt meegevoerd. Die zorgt de vroege ochtend nog voor bewolking waaruit wat regen vallen. Geleidelijk breekt bewolking echter en krijgen we zonnige perioden. De dagtemperatuur loopt op 18 graden. Er waait een tige wind uit westelijke ting. Vannacht daalt het k naar 9 graden.

r verdere informatie betreffende het weer in Limburg t u bellen 06-9775.

NDAAG:
op: 06.34 onder: 18.22
an op: 23.37 onder: 14.40
RGEN:
op: 06.36 onder: 18.20
an op: 23.37 onder: 15.16

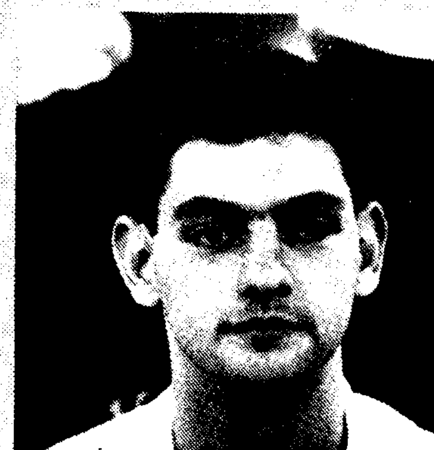
olitie moet meer onnen schrijven

„Leuk hè"

Albanië schendt VN-embargo tegen Servië
PAGINA 4

Meer high-tech in speelgoed
PAGINA 7

Bestuurlijke storm woedt door AZM
PAGINA 18



● Guido Görtzen

Zwarte dag voor Belgisch voetbal
PAGINA 21

Guido Görtzen gesetteld
PAGINA 24

Prima testtijden Jos Verstappen
PAGINA 24



● *Hulpvaardige handen helpen staatssecretaris Erica Terpstra van Welzijn van een platte schuit af, nadat zij een rondvaart heeft gemaakt door het archeologische themapark Archeon in Alphen aan de Rijn. In het park had de staatssecretaris even eerder de eerste Kinderpostzegels van dit jaar besteld. Vandaag gaan dan ook weer duizenden kinderen op pad om deur-aan-deur de postzegels met toeslag te verkopen. De opbrengst, die al jaren schommelt tussen de 10 en 14 miljoen gulden, wordt besteed aan allerlei projecten voor kinderen in binnen- en buitenland.* Foto: ANP

Nederland uitgeschakeld

HEERLEN – De eerste hindernissen in de UEFA Cup zijn voor de Nederlandse vertegenwoordigers al onoverkomelijk gebleken. Hadden PSV en Vitesse nog een acceptabele uitgangspositie; gisteravond kwam de realiteit hard aan.

In Eindhoven waar PSV niet verder kwam dan een doelpuntloos gelijkspel tegen Bayer Leverkusen. Niets dus in vergelijking met de sensationele 5-4 nederlaag van twee weken geleden. In Parma gaf Vitesse de 1-0 voorsprong uit handen (2-0 nederlaag) omdat het van de al jaren beproefde speelwijze afweek. En omdat FC Twente in eigen huis al min of meer uitgeschakeld was, hield Nederland geen enkele vertegenwoordiger meer over in het Europacup 3-toernooi. Zelfs de 3-1 winst van de Tukkers op Honved was niet voldoende.

● ZIE OOK PAGINA 21 EN 23

Maastricht mag met beleid grote steden meedoen

Van onze correspondent

DEN HAAG – De gemeente Maastricht mag meedoen met het Grote Stedenbeleid van het kabinet-Kok. Dat heeft staatssecretaris Kohnstamm van Binnenlandse Zaken gisteren de Tweede Kamer laten weten.

Het Grote Stedenbeleid is gericht op een samenhangende aanpak van de problemen van de steden: werkloosheid, onveiligheid en een afkalvende leefbaarheid. In de regeringsverklaring liet premier Kok al weten dat een beleidsprogramma voor de grote steden opgesteld zal worden. Maar tot gisteren was niet duidelijk welke gemeenten, behalve de grote vier in de Randstad, mogen deelnemen.

Zie verder pagina 15
● Criteria van kabinet nog niet duidelijk

Duitse politie niet blij met aanpak in Limburg

Autodieven verplaatsen 'werk' naar Duitsland

Van onze verslaggever

GADIER EN KEER – De politie in het Duitse grensgebied is absoluut niet blij met de succesvolle aanpak van de autodiefstallen door hun Limburgse collega's. Nu het aantal gestolen voertuigen aan Nederlandse zijde van de grens drastisch teruggeloopt, hebben de autodieven hun werkgebied naar Duitsland verlegd.

De Duitse politie mag in tegenstelling tot de Nederlandse ambtgenoten geen extra mensen vrijmaken voor een bepaald project. De regiopolitie Limburg-Zuid besteedde in het verleden erg veel aandacht aan de autodiefstallen, omdat dat probleem steeds groter werd. Het korps had daartoe wettelijke mogelijkheden. „Inderdaad is in de Duitse grensstreek sprake van een forse stijging van de autodiefstallen. De Duitsers zijn best een beetje jaloers op ons succes. De politie mag daar geen extra mensen vrijmaken. Ze moeten onder alle omstandigheden alles blijven behappen en kunnen daardoor veel moeilijker speerpunten in het beleid aanbrengen," aldus korpschef Henk Mostert.

Vandaag viert de 'Arbeitsgemeinschaft der Polizei', het samenwerkingsverband van de politie in het Duitse, Nederlandse en Belgische grensgebied in Aken het 25-jarig bestaan.

Zie verder pagina 17
● Vertraging bij Akkoord van Schengen blokkeert politie

k

Vera de Haas en Annelies Hoek exposeren

Prestigieuze portretten en bronzen beelden in Oensel

DOOR PIETER DEFESCHE

OENSEL – De Hof van Oensel is van ouds een boerenhof; de stallen en hooizolders zijn nog intact, het ruikt er zowaar nog naar hooi en paarden. Vaak toont de galerie op de binnenplaats ook voorkeur voor een genre van beeldende kunst dat aansluit op het rustieke en op een ambiance waarop monumentenzorg toezicht houdt. Ook nu treft de bezoeker op weg naar de galerie een verzameling bronzen beelden aan die op een landelijke binnenplaats tot haar recht komt; bekwaam naar het leven geboetseerde en levensgrote ganzen, hanen en kippen, soms met zijn drieën op stok.

Een enkel naakt is niet levensgroot en past dan ook meer op de schoonsteenmantel dan op een sokkel tussen de ganzen. De verzameling bronzen, waarvan de presentatie in de galerie wordt voortgezet met kleinere formaten, meest mensen en dieren, soms samen zoals in een knap en fraai beeld van een meisje met kat, is van Vera de Haas; zij was al eerder in de Hof van Oensel.
Toch heeft de daar nog tot en met het komend weekend durende presentatie ook iets heel stedelijks – teweeggebracht door de reeks vaardige en prestigieuze portretten van Annelies Hoek, een schilderes die in dat genre naam maakte. Zij is Zuid-Limburgse van geboorte, volgde haar opleiding aan de Maastrichtse stadsacademie, daarna aan de Rijksacademie in Amsterdam bij Röling, Otto B. de Kat en Sierk Schröder – namen die garant staan voor scholing in een schilderkunstige traditie en voor een bijzonder vakmanschap.

De portretten van Vera de Haas, veelal van in modieuze kleding gestoken dames, maar ook wel van zonder kleding poserende dames in welverzorgde interieurs, stralen een zekere deftigheid uit: men zou ze verwachten in galeries gevestigd in zenventiende-eeuwse grachtenpanden met koperen naamplaten boven aan de trapjes en die in dure kunsttijdschriften adverteren onder in krullende schrijfletters geschreven bekende namen.

Hun kunst hoeft zich niet te conformeren aan heersende trends. Ook Annelies Hoek doet dat niet. Wat niet wil zeggen dat ze geen verfrissende spontaniteit kan tonen, geen 'losse en levendige toets' en 'gedurfde kleurstellingen', alles in de woorden van haar leermeester Sierk Schröder, schilder van koninklijke portretten en het portret van Bernard Haitink, haar leermeester, ook nog na haar academie-tijd.

Van het portretschilderen zegt Sierk Schröder dat men het kan vergelijken met het werk van een uitvoerend musicus. 'Zoals die zich te houden heeft aan de partituur, zo heeft de portrettist zich te houden aan zijn schilders-partituur: de uit te beelden mens. Aan beiden worden hoge eisen gesteld want, is het treffen van gelijkenis al een grote gave, ook het technisch kunnen speelt een grote rol'.

Annelies Hoek heeft beide bekwaamheden. Ze hebben tot eervolle opdrachten geleid in een wereld die men in de Randstad zou situeren, zoal niet in Den Haag zelf. Haar opdrachten kwamen echter terecht in Brabant. Zij golden portretten van de directeur van de DAF-fabrieken, van professoren, burgemeesters en Hare Majesteit zelf: voor de Raadszaal van Veghel.

Wie een sierlijke dochter heeft en geld, kan hier een idee opdoen - teleurstelling is uitgesloten.

Als de banden van het werken in opdracht te knellend worden is het voor de schilder de uitweg van het vrije werk. De naakten en portretten worden in de collectie afdgewisseld met fraaie landschappen en stillevens.

„Als wij de ontwikkeling van Annelies Hoek volgen", meent haar ouddocent „is het verheugend te zien dat een persoonlijk stempel steeds duidelijker waarneembaar wordt, dat haar kleurgebruik steeds meer een eigen karakter krijgt, haar composities een eigen ritme. Dit geeft aan haar spontane en geïnspireerde werk een extra dimensie."



● *Sanne, olieverf op linnen van Annelies Hoek.*

Schimmert. Hof van Oensel. Vera de Haas, Annelies Hoek, tot en met 2 oktober.



● *Foto van George Meije uit de serie 'Zonder Pose'*

ld-expotip

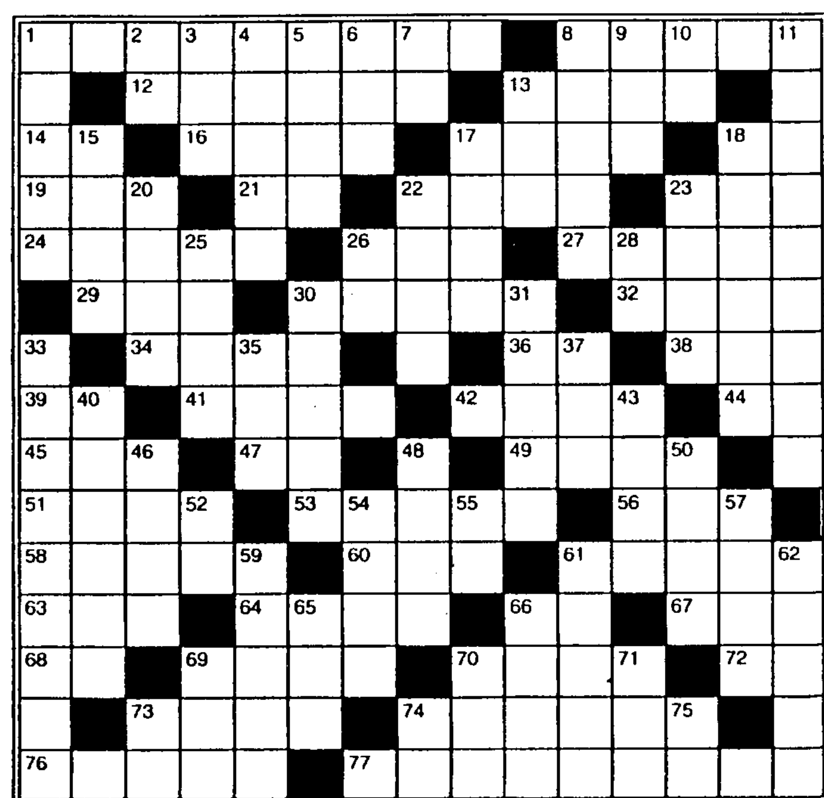
Zonder Pose

'Zonder Pose' is de titel van de expositie van foto's van George Meijers die van 1 tot en met 23 oktober in het Terpkerkje aan de Grote Straat in Oud-Urmond te zien is. Ze toont foto's in de traditie van de humane fotografie: portretten gemaakt in de dagelijkse omgeving van mensen met een verstandelijke handicap. De tentoonstelling is te bezichtigen van donderdag tot en met zondag van 14 tot 17 uur.

De fotografie van George Meijers is het resultaat van de persoonlijke ervaring van de fotograaf en van de 'ontmoeting' tussen de realite zijn gevoeligheid. Het werk gepubliceerd in jaarverslagen, chures en jubileumboeken. De 'Zonder Pose' is gedeeltelijk nomen in de kunstcollectie Stichting St. Anna in Heel, graaf en Maastricht. Delen va expositie werden eerder tento steld in Spanje en België. Te kertijd met de tentoonstellin Urmond exposeert George M ander werk in Las Palmas Canarische Eilanden.

De expositie wordt vrijdag om 20 uur geopend. Willem K. mans verzorgt de inleiding.

puzzel van de dag



P&P E1425

66	6	44	55	11	41	1.	64	49	70	36	50	16	24	13

Welk winwoord komt er in het balkje?

HORIZONTAAL: **1** onverschillig; **8** begerig; **12** vloot; **13** gebeurtenis; **14** pers.vnw.; **16** bijenhouder; **17** Eng. graafschap; **18** pers.vnw.; **19** pl. in Gelderland; **21** bergplaats; **22** verlegen; **23** schrijfgerei; **24** landsverordening; **26** open bosplek; **27** welpenleidster; **29** pl. in Ov.; **30** bot; **32** verdriet; **34** part; **36** onder andere; **36** koor; **39** te koop; **41** diefstal; **42** verlangen; **44** de onbekende; **45** vlug; **47** schr. overhoring; **49** vakantieverblijf; **51** praalziek; **53** woning; **56** vr. munt; **58** voortbestaan; **60** houding; **61** dagblad; **63** strik; **64** rijstdrank; **66** lach; **67** Russ. dorpsgemeenschap; **68** ego; **69** bijb. profeet; **70** doch; **72** pers. vnw.; **73** tocht; **74** vrl. dier; **76** dwalen; **77** Eur. land.

VERTIKAAL: **1** leger; **2** hectare; **3** oplosmiddel; **4** larve; **5** schaapkameel; **6** lofdicht; **7** onder andere; **8** pl. in Italië; **9** toer; **10** legeronderdeel; **11** limonade; **13** sprookjesfig.; **15** Oudijsl. literatuur; **17** vochtig; **18** pl. in Limburg; **20** slot; **22** stuk; **23** vrucht; **25** maal; **26** motorrace; **28** inh. maat; **30** plens; **31** grap; **33** opwekkend gezang; **35** godin; **37** pl. in Overijssel; **40** kapot; **43** knevel; **46** tapijt; **48** visnet; **50** vervoermiddel; **52** Fra. lidw.; **54** knaagdier; **55** titel; **57** uniek; **59** pl. in België; **61** verlichtingsart.; **62** heersende toon; **65** kledingstuk; **66** orgaan; **69** vlaktemaat; **70** bloeimaand; **71** huivering; **73** verlichting; **74** Gr. letter; **75** en andere.

oplossing gisteren

HORIZONTAAL: **1** slikken; **6** schenen; **12** koor; **14** eelt; **15** ha; **17** koraalrif; **20** kl; **21** Oss; **23** portier; **24** TNO; **25** tipi; **27** reeds; **28** reep; **29** enorm; **31** NNO; **32** tenue; **33** oren; **35** pols; **36** skelet; **37** gewild; **39** seal; **41** lego; **43** aktes; **45** eed; **47** ritme; **49** kaal; **50** almen; **52** eten; **53** end; **54** alsmaar; **56** ere; **57** Lt.; **58** Amsterdam; **60** K.P.; **61** emoe; **62** Enos; **64** nudisme; **65** anderen.

VERTIKAAL: **1** schotel; **2** ik; **3** k koop; **5** error; **7** Ceres; **8** heir; **9** e NT; **11** nalopen; **13** latent; **16** asi arèn; **19** lido; **20** kneu; **22** spook **24** tenslotte; **26** irreëel; **28** religi melas; **32** Tower; **34** nel; **35** pe takelen; **40** Lemmer; **42** benepe kant; **45** Elst; **46** dear; **48** mer alsem; **51** naden; **54** Amos; **55** **58** ami; **59** moe; **61** ed.; **63** Sr.

Winwoord: SCHOORSTEENT

exposities

Breuk tussen mens en aarde

SCHINVELD – Een bezoek aan het bergstaatje Bhutan in de Himalaya, enkele jaren geleden, betekende een ommekeer in leven en werk van de Schinveldse kunstenaar Jos van Wunnik. Uit zijn nieuwe expositie in zijn Schinveldse atelier, die tot en met oktober loopt, spreekt hij zijn thema's, landschap en ruimte aan in zijn eigen omgeving. Het Heringbos bij Schinveld bijvoorbeeld, de Brunssumse heide, de Meinweg.

Via zijn werk is de relatie van de kunstenaar met moeder aarde hechter geworden. Hij tracht de spirituele band tussen mens en aarde weer te herstellen. De vuurstenen die hij op zijn zwerftochten vindt, ordent en beschildert hij. Een ander aspect in zijn recente werk is de breuklijn, concreet bezien de aardbreuk van de Meinweg, figuurlijk de breuk tussen mens en aarde. Onderdeel van de exposite vormen bovendien een labyrint en een stenenkring.

Het atelier aan de Eindstraat 58a in Schinveld is zondags open tussen 14 en 17 uur.

Schilderijen in gemengde technieken in Streekmuseum

VALKENBURG – Minke Lipsch uit Arensgenout en Harry Timmermann uit Meerssen exposeren vanaf zaterdag hun schilderijen in gemengde technieken in het Streekmuseum, Grotestraat in Valkenburg. De expositie loopt tot en met 27 november. Het museum is geopend van dinsdag tot en met zondag van 10 tot 17 uur.

Minke Lipsch neemt meestal een aquarel als basis voor een schilderij. Met pastel, oostindische inkt en olieverf worden die aquarellen bewerkt, waarbij ze gebruik maakt van experimentele schildertechnieken als tekenen met tubes en schilderen met spons. In haar werk wordt ze vooral geïnspireerd door emoties en stemmingen.



● *'Portret', 1994, gemengde techniek van Minke Lipsch.*

Harry Timmermann werkt voornamelijk met acryl op papier, al dan niet in combinatie met oliekrijt. Zijn werk is impressionistisch van aard. Hij abstraheert zijn waarnemingen en vervreemt ze: hij vergroot details qua vorm, hij accentueert kleurstellingen en probeert op die manier emoties over te brengen.

Steinfort in Hanenhof

GELEEN – De in 1952 in Leeuwarden geboren Bouke Steinfort exposeert vanaf zaterdag in galerie Hanenhof, Groenstraat 44 in Geleen. De expositie, die tot en met 23 oktober duurt, is te bezichtigen op donderdag en vrijdag van 18 tot 20 uur, zaterdag en zondag van 14 tot 17 uur.

Zijn inspiratie put Bouke Steinfort uit zaken als desolate landschappen, het nachtleven, duistere romantiek en levensdrift. Als materialen gebruikt hij linnen, hout, olieverf, lood, zuren en andere door de natuur aangegeven 'produkten'. Verder bewerkt hij oude meubelen, hij geeft ze kleur en een nieuw bestaansrecht.

Denies Damiaens bij Zabawa

SITTARD – Schilderijen van Denies Damiaens zijn tot 7 november te zien in galerie Zabawa, Agricolastraat 152 in Sittard. De galerie is geopend van woensdag tot en met vrijdag van 16 tot 18 uur, zondag van 14 tot 17 uur.

„De koppen die ik schilder", zegt Denies Damiaens, „zijn beladen met innerlijke roerselen, niets menselijks is hun dan ook vreemd. Het gelaat is constant in beweging, net als woorden zijn ze vluchtige momentopnamen van het heden. Gevoelens meegaand met het getij der stemmingen."

UITGEVERSMAATSCHAPPIJ
Limburgs Dagblad B.V.

Directie:
mr. F.A.M. van Hellemondt
K.J. Verwer

Hoofdkantoor:
In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen

Telefoon:
Abonnementen 045-739881
Advertenties 045-739886
Algemeen 045-739911
Piccolo-advertenties 045-719966

Fax:
Advertenties 045-739204
Algemeen 045-739364
Redactie 045-739264

Banken:
ABN-AMRO Heerlen 57 75 35 935
Postbank 10 35 100

Rayonkantoren:
Brunssum 045-256363
Geleen 046-746868
Kerkrade 045-452932
Maastricht 043-254477
Roermond 04750-18484
Sittard 046-515577
Valkenburg 04406-15045

Abonnementsprijzen:
Bij voorbetaling te voldoen.
Bij automatische betaling:
per maand ƒ 29,00
per kwartaal ƒ 86,90
Per acceptgiro:
per maand ƒ 30,50
per kwartaal ƒ 88,40
Losse nummers ƒ 1,75
Bfr. 32
Alle orders worden afgesloten en uitgevoerd overeenkomstig de Regelen voor het Advertentiewezen en overeenkomstig de Algemene Voorwaarden van het Limburgs Dagblad.

tokapua toraja









de rechter









recept

Hammousse

Als u de hammousse als voorgerecht serveert, laat de mousse dan in kopjes of ramequins (1 persoons soufflépotjes) opstijven. Wilt u de mousse voor een buffet of bij een glaasje serveren, bereid de mousse dan in een grotere vorm of desnoods een mooie puddingvorm. Spoel in alle gevallen de vorm(pjes) voor het vullen om met koud water.

4 gelatineblaadjes, 300 gram achterham (zonder vet), 3-4 eetlepels mayonaise, 2 theelepels scherpe mosterd, peper (of druppeltje tabasco) en zout , enkele druppels citroensap, 1/8 l (1,25 dl) slagroom.

Week de gelatineblaadjes in koud water tot ze zacht zijn. Snijd ondertussen de ham in repen en pureer de ham samen met de mayonaise en mosterd in een blender, food processor of met de staafmixer.
Knijp de gelatineblaadjes niet uit maar laat ze met aanhangend water langzaam smelten in een steelpannetje op laag vuur. Roer onophoudelijk en neem de pan direct van het vuur zodra de gelatine gesmolten is. Laat de oplossing afkoelen.
Breng de gepureerde ham op smaak met citroensap peper (of tabasco) en zout.
Klop de slagroom stijf. Roer 2 eetlepels slagroom door de afgekoelde gelatine oplossing meng dit door de resterende slagroom en spatel de slagroom tenslotte door de hammousse.
Spoel de vorm(pjes) om met koud water en schep de mousse in de vormpjes. Plaats de hammousse in de koelkast om door en door koud en stevig te worden (minimaal 3 uur)



Geef Max de Zak is boos

Van onze redactie binnenland

AMSTERDAM – Het Centraal Bureau Fondsenwerving (CBF) piekert er niet over in te gaan op eis van de stichting Geef Max de Zak tot rectificatie van de cijfers over de besteding van ingezamelde gelden zoals die vermeld staan in het jaarverslag van het CBF over 1993. Het CBF, dat instellingen controleert die geld inzamelen voor goede doelen, stelt dat de financiële gegevens afkomstig zijn van de stichting zelf en dat Geef Max de Zak zijn dreigement maar moet uitvoeren om de kort-gedingrechter in te schakelen.

De stichting Geef Max de Zak, die reumapatiënten ondersteunt, heeft gisteren in een brief aan het CBF rectificatie geëist nadat gegevens uit het jaarverslag in de openbaarheid zijn gekomen.

Daaruit blijkt dat van de ingezamelde gelden 78 procent opgaat aan kosten van de stichting zelf.

Voorzitter dr. H. Kaptein van Geef Max de Zak zegt dat het percentage absoluut niet klopt, omdat van het ingezamelde geld een schuld van vier ton is afgelost die was ontstaan door uitgaven aan kuurreizen van reumapatiënten. Bovendien stelt Kaptein dat het CBF ongevraagd tot publikatie van de financiële gegevens is overgegaan.

Het CBF stelt dat maximaal 25 procent van de ingezamelde gelden aan eigen kosten mogen worden besteed. Indien dat percentage hoger ligt, is de betrokken liefdadigheidsinstelling volgens het CBF niet steunwaardig. Het CBF heeft de afgelopen vier jaar al de gemeenten in Nederland negatief geadviseerd om Geef Max De Zak een vergunning af te geven voor kledinginzamelingsacties. Desondanks hebben veertien gemeenten een vergunning voor een inzamelingsactie door de stichting afgegeven.

Naast Geef Max de Zak staan in het jaarverslag nog een tiental instellingen vermeld waarvan meer dan 25 procent van het ingezamelde geld niet het doel bereikt.

'Beste kans om zware post te behouden'

Van den Broek blijft in Europese Commissie

Van onze redactie buitenland

NEW YORK – Het kabinet-Kok heeft formeel besloten om de CDA'er Hans van den Broek te handhaven als het Nederlandse lid van de nieuwe Europese Commissie die op 1 januari aantreedt. De regering gaat ervan uit dat Van den Broek de portefeuille Buitenlands Beleid zal behouden, die hij ook in de huidige Commissie heeft, maar houdt er wel rekening mee dat die portefeuille zal worden 'uitgekleed'.

Het besluit is vrijdag al in de ministerraad gevallen, maar werd pas gisteren door minister van Buitenlandse Zaken Hans van Mierlo in New York bekendgemaakt. Hij en Van den Broek wonen daar de 49ste Algemene Vergadering van de Verenigde Naties bij. Van den Broek toonde zich zeer ingenomen met het besluit. Hij noemde het 'zeer sjiek' van het PvdA-VVD-D'66-kabinet dat het hem als CDA'er op zijn post handhaaft, terwijl er toch vooral van de kant van de VVD en de PvdA veel stemmen zijn opgegaan om een liberaal of socialist naar Brussel te sturen.

Van Mierlo zei dat partijkleur nauwelijks een rol heeft gespeeld bij het besluit. „Nederland wilde opnieuw een zo zwaar mogelijke portefeuille en de beste kans om die te krijgen lag in het handhaven van Van den Broek als commissaris," zei de minister. Formele garanties dat Van den Broek weer de portefeuille Buitenlandse Zaken krijgt, zijn niet gegeven. Maar Van Mierlo is vorige week naar Brussel gereisd voor overleg met de komende president van de Europese Commissie, de Luxemburger Jacques Santer, en heeft daar 'hoopvolle signalen' gekregen.

Over de portefeuille van Van den Broek zal nog een moeizame discussie moeten plaatsvinden. Zijn hoofdtaak wordt het 'gemeenschappelijk buitenlands en veiligheidsbeleid' van de Europese Unie. Maar taken als de uitbreiding van de Unie, de vertegenwoordiging van de Europese Unie bij de G-7 en het voorbereiden van de verdere Europese integratie – die nu ook tot zijn portefeuille behoren – zal hij mogelijk moeten inleveren.

Als de Unie volgend jaar wordt uitgebreid met vier nieuwe landen, zal ook de Commissie groeien van 17 tot 21 leden. „Dat betekent vanzelf dat de spoeling voor elke commissaris dunner zal worden," aldus Van Mierlo. Over de uiteindelijke invulling van de portefeuilles beslist de nieuwe Commissie in december zelf, in wat traditiegetrouw de 'nacht van de lange messen' wordt genoemd.

Zie ook pagina 4
● Commentaar

punt uit

● Leukemie

Acute leukemie bij kinderen kan voortaan makkelijker worden opgespoord. Dr. A. Beishuizen van de afdeling Immunologie van het Academisch Ziekenhuis Rotterdam is erin geslaagd een nieuwe methode te ontwikkelen die is gebaseerd op een stabiel DNA-kenmerk van leukemiecellen. Beishuizen promoveert vandaag aan de Erasmus Universiteit op zijn onderzoek. Acute leukemie is de meest voorkomende vorm van bloedkanker bij kinderen.

● CD'er

De rechtbank in Amsterdam heeft dinsdag de 45-jarige Centrumdemocraat Graman veroordeeld tot zes jaar gevangenisstraf. De rechtbank achtte bewezen dat Graman zich in 1979 schuldig heeft gemaakt aan poging tot moord door brand te stichten in een ontmoetingscentrum voor Surinaamse drugsverslaafden aan de Amsterdamse Lijnbaansgracht. Daarbij raakten enkele mensen ernstig gewond. Tegen Graman was acht jaar celstraf geëist.

● FDP

De liberale FDP haalt de kiesdrempel van vijf procent niet en verdwijnt uit de Bondsdag, aldus de nieuwste opiniepeilingen. Voor de deelstaatverkiezingen in Beieren afgelopen zondag, stond de FDP in de landelijke opiniepeilingen nog op zes procent. Maar door de verpletterende nederlaag in de zuidelijke deelstaat, waar de FDP slechts 2,8 procent van de stemmen behaalde, zijn de liberalen in een neergaande spiraal terechtgekomen. Nog maar vier procent van de kiezers zou FDP stemmen.

● Floriade

De Floriade 2002 wordt gehouden in de Haarlemmermeer. Voor de Haarlemmermeer is gekozen wegens de nabijheid van Amsterdam. Naast Haarlemmermeer hadden zich nog drie kandidaten aangemeld voor de vijfde Floriade. Dat waren Midden-Delfland/Rotterdam, Utrecht/Houten en Tilburg.

● Terug

Het Frans-Algerijnse meisje Hadjira Cherchour (7), dat na een uitwisselingsvakantie in Nederland bleef omdat haar moeder haar zou mishandelen, gaat begin volgende week vrijwillig terug naar Frankrijk. Het 13-jarige nichtje van Hadjira heeft wel asiel aangevraagd en is ondergebracht in een asielzoekerscentrum.

● Ruzie

Het kabinet stuurt aan op het opheffen van de arbeidsbureaus. Dat concluderen de werkgeversorganisaties na uitspraken van minister Melkert van Sociale Zaken. De werkgevers beschuldigen de bewindslieden ervan de feiten te verdraaien om de arbeidsbureaus in het verdomhoekje te plaatsen. In een gisteren aan de Tweede Kamer verstuurde brief stellen de werkgevers dat de arbeidsbureaus een beter lot verdienen. De Tweede Kamer praat vandaag over de arbeidsbureaus.

Inzetten gedoog- in verblijfsvergunningen slechts wegwerken achterstand

Asielbeleid niet versoepeld

Van onze parlementaire redactie

DEN HAAG – Er is geen sprake van een soepeler asielbeleid nu Justitie duizenden gedoogde asielzoekers versneld een verblijfsvergunning heeft verleend. Staatssecretaris Schmitz zei dat in de Tweede Kamer gezegd naar aanleiding van berichten dat Justitie iets massaal verblijfsvergunningen afgeeft aan gedoogde asielzoekers. Dit zijn asielzoekers die niet erkend zijn als vluchteling maar desondanks niet kunnen worden teruggestuurd wegens de onveilige situatie in hun land.

Volgens Schmitz is er slechts sprake van een inhaaloperatie, die de Tweede Kamer eerder dit jaar van op de hoogte is gesteld. Hoewel de gehele Tweede Kamer, ook het CDA na, neemt hiermee genoegen. Schmitz moest de Kamer uitleg geven, nadat zij was getrommeld door het CDA. Volgens CDA-Kamerlid De Hoop Scheffer lijkt het erop dat Justitie een 'generaal pardon' heeft verleend aan de groep gedoogde asielzoekers, maar Schmitz ontkende dat. De Hoop Scheffer vindt dat er ook een aanzuigende werking op nieuwe groepen asielzoekers vanuit gaat.

Voorrang

Volgens Schmitz zijn de afgelopen tijd ongeveer achtduizend gedoogden met voorrang behandeld. Daarvan heeft negentig procent een verblijfsvergunning gekregen. De komende maanden zullen nog eens enkele duizenden gedoogden versneld door de ambtelijke molen worden gehaald. Het gaat hierbij alleen om gedoogde asielzoekers die zich voor 1 januari van dit jaar hebben aangemeld. Gedoogden vielen tot die tijd juridisch tussen de wal en het schip, nadat de Raad van State de bestaande regeling onderuit had gehaald.

De VVD, die eerder ook kritisch reageerde, kan er nu mee akkoord gaan dat de meeste gedoogden een verblijfsvergunning hebben gekregen. Dit omdat het vergunningenbeleid die ieder jaar opnieuw door de vreemdelingenpolitie tegen het licht worden gehouden.

Per 1 januari is de nieuwe vreemdelingenwet in werking, op grond waarvan gedoogden in aanmerking kunnen komen voor een voorlopige verblijfsvergunning, die na drie jaar overgaat in een gewone verblijfsvergunning.

Zandstorm



● *Een groep Haitianen duikt weg en een Amerikaanse officier beschermt zijn hoofd, als een helikopter naast het parlementsgebouw in Port au Prince bij het opstijgen een enorme zandwolk veroorzaakt. Gisteren werd bekend dat daar vandaag het parlement in een buitengewone zitting bijeenkomt om zich uit te spreken over het voorstel voor een amnestiewet, die de militaire leiders als voorwaarde hebben gesteld om af te treden. De Amerikaanse bezetting van Haïti eiste gisteren een eerste mensenleven aan Amerikaanse kant. Het ministerie van Defensie meldde echter dat de man niet door een geweldadig treffen om het leven kwam, maar zelfmoord had gepleegd. VS-militairen begonnen gisteren ook met het opkopen en verzamelen van illegale wapens om daarmee de rust in het Caribische land te bevorderen.* Foto: REUTER

Tweede ingreep in tandheelkunde in korte tijd

Jongeren duurder uit bij de tandarts

DEN HAAG – De vergoeding van tandheelkundige hulp aan jongeren zal met ingang van 1996 worden beperkt. Vanaf dat jaar worden de tandartskosten nog maar tot achttienjarige leeftijd volledig vergoed. Nu nog ligt die grens bij negentien jaar. Op die manier kan er bezuinigd worden op de ziekenfonds-uitgaven.

Het plan, dat momenteel op het ministerie van Volksgezondheid wordt uitgewerkt, betekent de tweede ingreep in de tandheelkundige vergoedingen in korte tijd. Zoals bekend besloot het nieuwe kabinet eerder al om met ingang van 1995 de ziekenfondsvergoeding voor tandheelkundige hulp sterk te beperken.

Volwassen ziekenfondsverzekerden moeten met ingang van komend jaar vullingen, het trekken van tanden en kiezen, het aanbrengen van gebitsprothesen en tandvlees- en zenuwbehandelingen zelf gaan betalen. Kronen en bruggen waren al voor eigen rekening, maar vanaf volgend jaar gaat dat ook gelden voor jongeren.

De maatregelen die op 1 januari 1995 ingaan, moeten 450 miljoen gulden aan bezuinigingen binnen het ziekenfonds opleveren. Daarbij is nog geen rekening gehouden met een doorwerking bij orthodontisten. Dat levert ook nog eens 150 miljoen op. Het kabinet verwacht dat de ingrepen ook een effect zullen hebben op de overige kosten voor tandheelkunde en orthodontie. Het zou daarbij gaan om 1 miljard gulden aan besparingen.

Behalve het beperken van de vergoedingen wil het kabinet het gebruikelijke halfjaarlijkse consult bij de tandarts omzetten in een jaarlijks bezoek. Voorts moeten de tandartsen afstappen van het systeem dat voor elke handeling een apart tarief geldt. Voor meerdere handelingen tezamen moet één prijs komen.

Van alle Nederlanders staat 74 procent ingeschreven bij een tandarts. Jaarlijks groeit dat aantal. Per twee jaar wordt de tandarts gemiddeld vijf maal bezocht; deze trend is echter dalend.

Honderdduizenden Bosniërs verstoken van hulpgoederen

SARAJEVO – Zo'n 800.000 mensen in Bosnië zijn sinds gisteren geheel verstoken van humanitaire hulp doordat de Verenigde Naties maandag hun hulptransporten in Bosnisch-Servische gebieden hebben opgeschort. De VN gingen hiertoe over na het dreigement van Bosnisch-Servische troepen dat zij de veiligheid van de konvooien niet langer willen garanderen.

De luchthaven van Sarajevo is niet bereikbaar en ook de bevolking in de moslim-enclaves in Bosnië kan niet van hulp worden voorzien.

De Bosnische Serviërs uitten hun dreigement enkele dagen na de luchtaanval van de Navo op een Servische tank. Zij dreigden de VN met wraakacties en verboden de blauwhelmen alle activiteiten in de door hen gecontroleerde gebieden.

De Bosnische Serviërs willen dat de VN zeker twee weken hun activiteiten staken. In die periode moeten de blauwhelmen bewijzen dat zij neutraal zijn in het conflict.

Vrouw doodgereden door vluchtende automobilist

HELMOND – Een voor de politie vluchtende automobilist heeft gisternacht in Helmond een verkeersongeval veroorzaakt waarbij de 34-jarige mevrouw M. van de Laar uit Mierlo om het leven is gekomen. De man, een 26-jarige in Boxtel woonachtige Algerijn, is volgens een mededeling van de politie zwaar gewond opgenomen in het ziekenhuis. Een andere inzittende van zijn auto, een even oude Algerijn die in Helmond woont, werd licht gewond. Hij is aangehouden.

De politie wilde de twee buitenlanders naar het bureau brengen omdat ze betrokken zouden zijn geweest bij een eerdere aanrijding. Bovendien lagen in hun auto een televisie en een stereo-installatie waarvan ze de herkomst niet duidelijk konden maken.

Vlakbij het politiebureau zag het tweetal kans met hoge snelheid weg te rijden. De politie zette de achtervolging in. Even later botste de auto van de Algerijnen op de linker weghelft frontaal tegen de tegemoetkomende auto van het slachtoffer. De vrouw overleed ter plaatse.

Onverwachte bevalling is psychisch probleem

Van onze redactie binnenland

DEN HAAG – Het is onmogelijk dat een vrouw negen maanden lang niet merkt dat ze zwanger is. Volgens de Amsterdamse gynaecoloog D. Hemrika komt het echter wel regelmatig voor dat vrouwen de gedachte zwanger te zijn verdrukken, zodat ze daadwerkelijk denken dat ze niet zwanger zijn.

Gisteren haalden een vrouw uit Den Helder en één uit Rotterdam de voorpagina's van vele kranten omdat ze een kind baarden terwijl ze daar helemaal niet op bedacht waren. De beide dames hadden kort voor de bevalling wel iets vreemds gevoeld, maar bij de één werd dat afgedaan als een buikgriepje en bij de ander als maagklachten. „Iedere gynaecoloog maakt een of twee keer per jaar mee dat een vrouw op het spreekuur komt die niet weet dat ze zich in een vergevorderd stadium van zwangerschap bevindt," vertelt Hemrika, die als gynaecoloog verbonden is aan het Onze Lieve Vrouwe Gasthuis in Amsterdam. „Dat kan natuurlijk niet. Maar onderschat de menselijke psyche niet. Als een meisje merkt dat ze zwanger is, kan ze dit feit helemaal verdringen, omdat ze niet zwanger wil zijn. Het kan zelfs zo ver gaan dat de vrouw inderdaad verwonderd is wanneer ze negen maanden later bevalt van een kind. Ik vind dit geen gezonde situatie, want op het moment van de bevalling wordt zo'n meisje geconfronteerd met de keiharde werkelijkheid."

Ook psycholoog J. Wittenberg, directeur van het Instituut voor Toegepaste Psychologie in Amsterdam, betwijfelt of vrouwen inderdaad niet weten dat ze zwanger zijn. „Die vrouwen doen slechts alsof ze het niet weten, ze durven waarschijnlijk de consequentie niet aan," meent hij. „Een bekend fenomeen in de psychologie is dat mensen achteraf verstandelijke verklaringen zoeken voor bepaalde gebeurtenissen, omdat ze de werkelijkheid niet willen accepteren."

Het gaat volgens Hemrika meestal om jonge meisjes uit grote gezinnen zonder sociale controle. „Om de dikke buik te verbergen, trekken ze gewoon wijde slobbertruien aan."

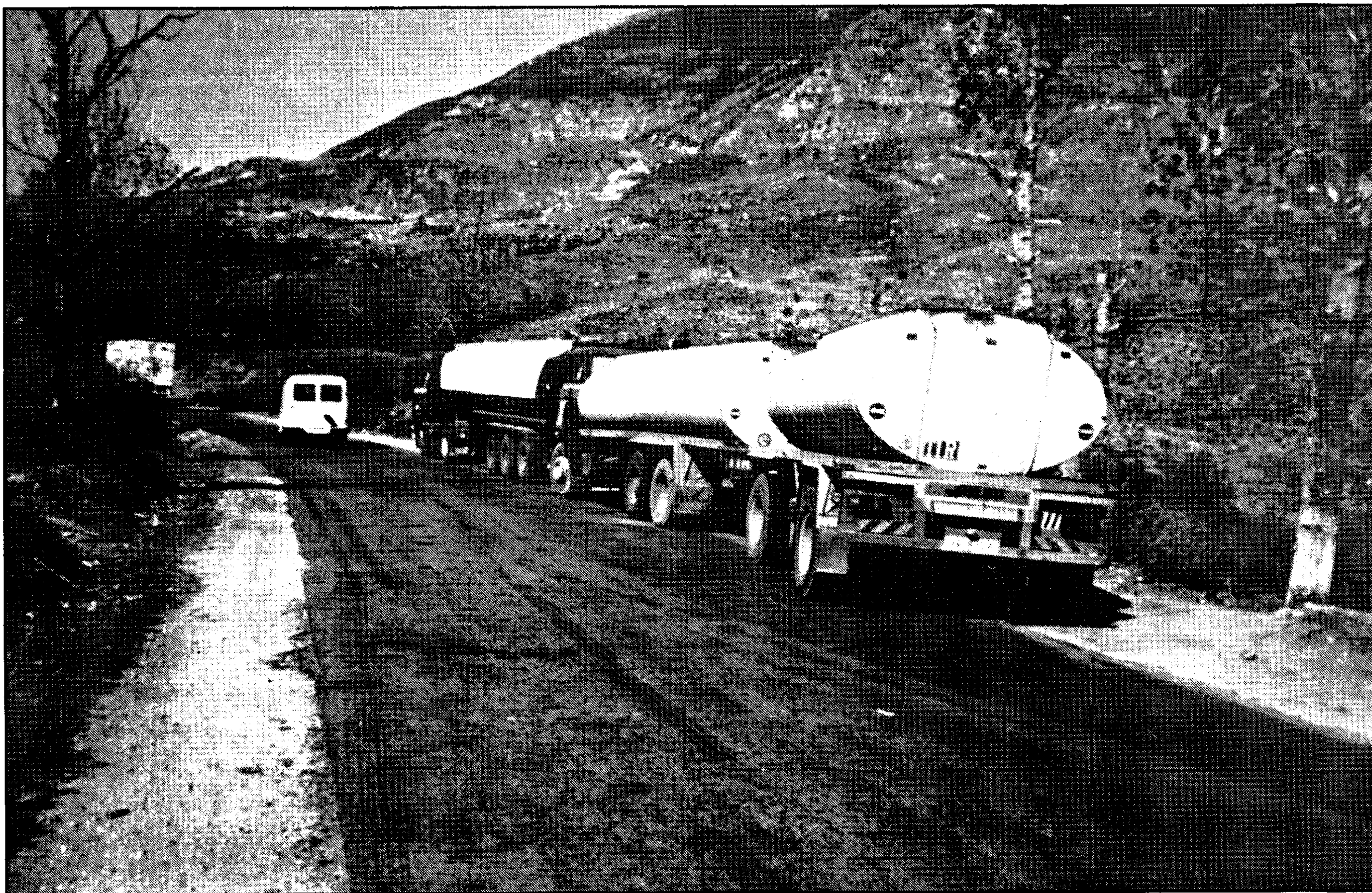


Topfiguren bij smokkelschandaal betrokken

Albanezen hebben lak aan VN-embargo tegen Servië

DOOR FRITS SCHILS

TIRANA – Vanuit Albanië wordt het handelsembargo dat de Verenigde Naties tegen Klein-Joegoslavië hebben afgekondigd, al meer dan een jaar op flagrante wijze geschonden. Dat gebeurt door middel van een constante stroom smokkeltransporten.



● *Twee tankwagens met brandstof voor Klein-Joegoslavië onderweg van de Albanese havenstad Vlora naar het meer van Shkodra. Daar worden de tankauto's op een veerboot gezet met bestemming Montenegro en Servië. De opname dateert van een week geleden.* Foto: GPD

Elke dag vindt ongeveer twee miljoen liter diesel en benzine zijn weg door het desolate Balkanlandje. Dat is het dubbele van de hoeveelheid die Albanië zelf verbruikt. Montenegro en Servië zijn eindbestemming van de clandestiene vrachten. De chauffeurs van de tankwagens die tijdens hun ritten door Albanië 'bescherming van boven' genieten, strijken enorme winsten op. Voor elke liter benzine betalen de Serviërs één Duitse mark meer dan de geldende marktprijs. Wie in het schandaal aan de touwtjes trekt, is niet precies bekend. Wel lijkt er sprake te zijn van een hechte, professionele organisatie. In Tirana is het een publiek geheim dat een reeks prominente figuren uit de regering, de politiek en de regionale en lokale overheden bij de grootschalige illegale leveranties aan Montenegro en 'aartsvijand' Servië betrokken zijn.

Profiteurs

Op een bijeenkomst van aanhangers van de regerende Democratische Partij in de Noordalbanese stad Shkodra, in het voorjaar, verklaarde de Albanese premier Aleksander Meksi met betrekking tot het VN-embargo tegen Servië en Montenegro onverholen, dat „wij genoodzaakt zijn één oog en één oor dicht te houden." Door deze verklaring die in de Albanese (oppositie-) pers breed is uitgemeten, heeft Meksi zichzelf tot verdachte in het schandaal gemaakt. Als profiteurs van de embargo-schending worden ook genoemd Ali Spahia, voorzitter van de fractie van de regerende Democratische Partij in het parlement; Abdyl Djaja, minister van Industrie, en Ali Kazazi, burgemeester van Shkodra, dat dicht tegen de grens van Montenegro ligt.

Van president Sali Berisha wordt niet aangenomen dat hij rechtstreeks bij de schending van het handelsembargo is betrokken. In Tirana is formeel ontkend dat het staatshoofd de illegale doorvoer van benzine en diesel in een geheim akkoord met de Montenegrijnse premier Bulatovic zou hebben geregeld. Het Kroatische dagblad Globus publiceerde onlangs een bericht van deze strekking.

Al meer dan een jaar rijden dagelijks gemiddeld zo'n 40 tankwagens, waarvan vele met aanhanger, dwars door Albanië naar Montenegro. De grootste hoeveelheid wordt aangevoerd uit Italië en Griekenland. In de Zuidwestalbanese havenstad Vlora wordt de lading in Albanese tankwagens gepompt. Het gaat om ongeveer 25 transporten per dag. Via de Grieks-Albanese grensovergang Kakavia, 170 kilometer ten zuidoosten van Tirana, rollen per dag ongeveer vijftien olie- en benzinetransporten Albanië binnen. Het vervoer geschiedt rondom de klok. Zo'n twintig kilometer voor Shkodra buigt het gros van de tankwagens af in de richting van het gelijknamige meer. Daar, in zeer dun bevolkt gebied, wachten veerboten uit Klein-Joegoslavië die de Albanese tankauto's aan boord nemen. Aan de overzijde van het meer, op Montenegrijns gebied, wordt de lading overgepompt in 'Joegoslavische' tankwagens en vinden de transporten hun weg naar de opdrachtgevers in Montenegro en Servië.

Andere smokkeltransporten rijden rechtdoor naar Shkodra, stoppen daar en leveren de brandstof af bij de 26 lokale pompstations, die onder uitzondering 'steunpunt' zijn in het smokkelnetwerk. Op elk moment van de dag nemen particuliere chauffeurs aan één van de pompen benzine of diesel in. Met jerrycans op het dak en in de kofferruimte jakkeren zij naar de grens met Montenegro, die zij à raison van tien dollar per geladen vehikel mogen passeren.

Onderzoek

De VN zijn in deze zaak met een onderzoek begonnen. De speciale afgevaardigde van de volkerenorganisatie, belast met het toezicht op de naleving van het handelsembargo tegen Klein-Joegoslavië, Antonio Napolitano, heeft onlangs in Tirana bevestigd dat de illegale leveranties aan Montenegrijnen en Serviërs inderdaad de spuigaten uitlopen.

Gesmokkeld wordt ook over de rails. Zo maakte een Albanees dagblad vorige week bekend dat in twee dagen tijd 700.000 liter brandstof in tankwagons van Vlora via Shkodra naar Titograd in Montenegro waren vervoerd. Blijkens de publikatie was de lading afkomstig van Malta en eveneens bestemd voor afnemers in Klein-Joegoslavië.

Gevreesde ziekte bereikt ook Indiase hoofdstad

Steeds meer landen nemen maatregelen tegen longpest

Van onze redactie buitenland

NEW DELHI – Het aantal landen dat maatregelen heeft genomen om de longpest die in India is uitgebroken buiten hun grenzen te houden, is gestegen. De gevreesde ziekte heeft inmiddels de Indiase hoofdstad New Delhi bereikt. Ook is zij overgewaaid naar Calcutta waar vijf gevallen van longpest zijn geconstateerd.

Buurland Pakistan heeft de vluchten op de Indiase havenstad Bombay stopgezet en geeft geen inreisvisa meer af aan reizigers uit de drie Westindiase staten Maharashtra, Gujarat en Rajasthan. Het land overweegt speciale vluchten te organiseren om Pakistani uit India te evacueren. Zuid-Korea, De Verenigde Arabische Emiraten, Hong Kong, Thailand en China laten reizigers uit India medisch onderzoeken of ondervragen hen. Hong Kong overweegt een quarantaine van enkele dagen.

Duitsland onderzoekt reizigers uit India op symptomen van longpest. Volgens een woordvoerder van de luchthaven van Frankfurt zijn twee dokters gisterochtend aan boord gegaan van directe vluchten uit India. Alle andere vluchten uit India zullen eveneens worden gecontroleerd. Op het vliegveld worden 30 artsen achter de hand gehouden en zijn twee quarantaine-kamers ingericht met elk twee bedden.

Frankrijk begon al in het weekeinde met medisch onderzoek op de twee luchthavens bij Parijs. Ook Italië nam maatregelen, maar andere Europese landen als Groot-Brittannië en Nederland zien daartoe geen redenen. Het Nederlandse ministerie van Volksgezondheid liet maandag weten dat de kans dat Nederlandse toeristen met de ziekte in aanraking komen „vrijwel uitgesloten wordt geacht." Vooralsnog zijn volgens de Geneeskundige Hoofdinspectie in Rijswijk ook geen extra voorzorgsmaatregelen nodig voor een bezoek aan India.

De Wereldgezondheidsorganisatie (WHO) in Genève is eenzelfde mening toegedaan. De VN-organisatie vindt dat mensen hun reisplannen voor India niet hoeven te wijzigen uit angst voor de epidemie. De WHO gaf geen oordeel over het al dan niet onderzoeken en isoleren van reizigers uit India. De organisatie laat het aan individuele staten over om te beoordelen of van enig gezondheidsrisico sprake is.

Onder controle

In Calcutta en New Delhi zijn inmiddels ook enkele gevallen van longpest geconstateerd. In New Delhi werd de besmettelijke ziekte aangetroffen bij twee mannen die de Westindische stad Surat waren ontvlucht. Zij werden samen met negen anderen onderzocht op symptomen van longpest in het ziekenhuis voor infectieziekten. De twee mannen van 28 en 30, van wie vaststaat dat zij zijn besmet, zijn in quarantaine geplaatst. De zieken maken deel uit van de 300.000 Indiërs die de afgelopen dagen in paniek Surat zijn ontvlucht.

In Bhopal, Varanasi en Nagpur worden Indiërs met symptomen die wijzen op longpest, onderzocht.

In Surat zelf lijkt de situatie zich te stabiliseren. Het aantal doden breidde zich nauwelijks uit; het officiële dodental liep op van 43 naar 44. Ook de autoriteiten nemen gezien het nagenoeg gelijk blijvende aantal doden aan dat de ziekte onder controle is. Volgens hen komt aan de exodus uit Surat een eind, sommige inwoners keren zelfs al terug.

Soapopera Fokker in boekvorm

Van onze redactie economie

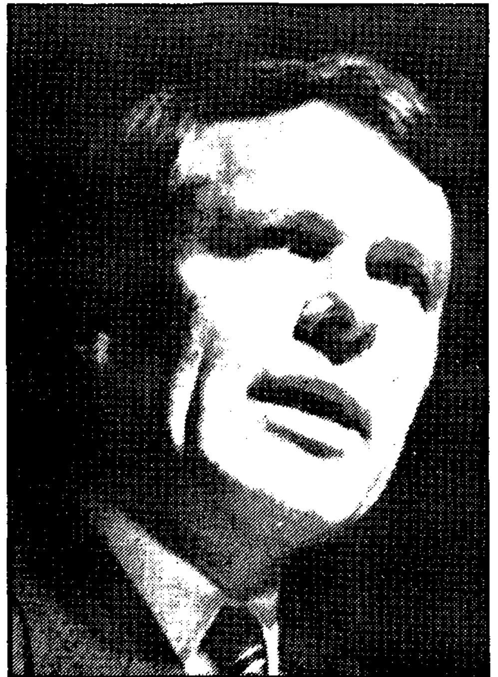
AMSTERDAM – „They want your ass." Erik-Jan Nederkoorn, de machtige bestuursvoorzitter van Fokker kan zijn oren op 25 januari 1994 bijna niet geloven. Jürgen Schrempp, de topman van Fokker-eigenaar Dasa, is net zijn kamer binnengelopen. Namens de commissarissen deelt hij mee dat Nederkoorn zijn biezen moet pakken. „Ik kan je niet meer redden."

Een paar dagen later maakt Nederkoorn zijn laatste gang naar het hoofdkantoor. Het 75-jarig bestaan van de Nederlandse vliegtuigbouwer, deze week, maakt hij niet meer mee. Hij levert zijn sleutel in en krijgt in ruil een kartonnen doos met spullen uit zijn werkkamer. Nederkoorns grootste concurrent en opvolger, Reinder van Duinen, heeft gewonnen, zo lijkt het.

Maar liefst 36 personen die betrokken waren bij het Fokker-drama heeft de journalist Jannetje Koelewijn, werkzaam bij het weekblad Vrij Nederland, gesproken. Het resultaat is het 144-pagina's tellende 'Het koningsdrama van Fokker'. Drie mannen spelen een hoofdrol in het boek. 'Mister Fokker' met een voorkeur voor whisky en vrouwelijk schoon: de toenmalige bestuursvoorzitter Frans Swarttouw. En de twee 'kroonprinsen': Nederkoorn en Van Duinen.

Het is 1987. Fokker is net na een kapitaalinjectie door de overheid gered, maar de relatie tussen Den Haag en de toenmalige bestuursvoorzitter Swarttouw is slecht. De twee liggen elkaar totaal niet en de raad van commissarissen gaat op zoek naar kandidaten die de directie onder leiding van Swarttouw moeten „versterken." Daarbij kijkt de raad ook naar wie op termijn Swarttouw kan opvolgen.

Twee kandidaten rollen uit de bus. Transol-topman Erik-Jan Nederkoorn en Reinder van Duinen, toen nog directeur bij werkmaatschappij



● *Erik Jan Nederkoorn*

Fokker Aircraft. Swarttouw is niet erg onder de indruk van Van Duinen. Hij is wel een „echte vent," iemand die indruk maakt als hij ergens binnenkomt, maar hij is geen „ondernemer."

Nee, dan Erik-Jan Nederkoorn. Deze bestuurder van oliehandelaar Transol spreekt de taal van Swarttouw. Nederkoorn maakt indruk: jong, energiek, sportief (een roeier), Amerikaans openhartig, knap, goed in het pak.

Erik-Jan en Reinder komen begin 1988 in de directie. Weliswaar is Nederkoorn nog geen bestuursvoorzitter van Fokker, maar de ex-Transolman is bij Fokker binnengekomen „met de maarschalksstaf in zijn ransel."

Al vrij snel gaat het fout. Swarttouw wordt ziek en Van Duinen volgt hem tijdelijk op. Nederkoorn accepteert Van Duinen niet. Die is volgens hem onzakelijk, een echte professor, en door zijn naïviteit een risico voor de onderneming.

Van Duinen is op zijn beurt niet erg enthousiast over Nederkoorn. Nederkoorn is beperkt, heeft geen intellectuele attitude. Geld is het enige wat telt. Van Duinen vindt Nederkoorns stijl ook niet goed. Te agressief en te bedreigend.

Het klimaat verslechtert steeds meer. Swarttouw, de bouwer van de F-50 en de F-100, treedt af. Kuilman volgt hem op. Die is het in 1991, na twee jaar zat. De spanningen in de vliegtuigindustrie en het geruzie tussen Nederkoorn en Van Duinen zijn hem te veel geworden. Nederkoorn volgt Kuilman op.

De tegenstellingen versterken zich als Dasa na veel commotie en verschillende onderhandelingsrondes een belang neemt in het bedrijf. Hoe met Fokker nu verder met Dasa? Nederkoorn ziet zijn bedrijf als een onderdeel van Deutsche Aerospace. Aansluiting is gewenst.

Van Duinen heeft een heel andere visie. Niks snelle integratie met Dasa. De kennis moet binnen Fokker behouden blijven. Eerst weer op eigen benen staan, en dat kan wel een jaar of twee duren, dan pas samenwerken met Dasa. Zijn ideeën vinden gehoor bij de Nederlandse commissarissen.

Er volgen meer meer strijdpunten. Fokker, die in 1993 meer dan één miljoen gulden per dag verliest, wordt onbestuurbaar. De raad van commissarissen moet kiezen. De dramatische afloop is bekend: Op 25 januari 1994 stapt Jürgen Schrempp de kamer van Nederkoorn binnen: „They want your ass." Nederkoorn is niet in staat de eenheid binnen de raad van bestuur te bewaren, zo oordelen vooral de Nederlandse toezichthouders. Van Duinen, die eigenlijk geen bestuursvoorzitter wilde worden, mag beginnen.

Nederkoorn zit sindsdien thuis en vooralsnog vindt hij dat wel best. Hij overweegt een eigen adviespraktijk te beginnen, en daarnaast kunstgeschiedenis te gaan studeren. Rancuneus over zijn ontslag is hij niet: „It's all in the game."

Van den Broek



Na wel, niet, misschien, mogelijk en toch weer wel, heeft ons land CDA'er Hans van den Broek inderdaad kandidaat gesteld voor de Europese Commissie. De regeringspartijen schikken zich in de kandidatuur, ondanks eerdere twijfels en bezwaren bij PvdA en VVD. Het moet gezegd: Van den Broek kent het klappen van de zweep in Brussel en omgeving. En geschikte kandidaten om hem in Europa te vervangen hadden PvdA, D66 en VVD niet voorhanden. Of het zou Hedy d'Ancona (PvdA) moeten zijn. Zij zag zichzelf die functie al bekleden. Als weldenkend mens moet je er toch niet aan denken.

Hoewel Hans van den Broek de afgelopen weken zijn imitatie van een sfinx heeft geperfectioneerd, moet de wanhoop hem op sommige momenten naar de keel hebben gegrepen. Het zal voor diplomaten in andere lidstaten een vermakelijk schouwspel zijn geweest: de Nederlandse regering schoof begin deze maand Van den Broek naar voren als de kandidaat voor de nieuw samen te stellen Europese Commissie, het uit zeventien personen bestaande dagelijks bestuur van de EU. Van den Broek had goede papieren voor een zware functie, zo werd opgemerkt, want hij beheerde al anderhalf jaar de portefeuille Buitenlandse Betrekkingen. Curieus werd, in buitenlandse ogen, het politieke kabaal dat vervolgens in Nederland ontstond over de keus van het kabinet om Van den Broek te handhaven als commissaris voor het buitenlands beleid, met de voorwaarde dat zijn portefeuille in de commissie niet zou worden uitgekleed.

De vraag is of Van den Broek heel blij moet zijn met zijn kandidatuur voor, naar wordt verwacht, dezelfde post als hij nu bekleedt. Buitenlandse Betrekkingen is zowat de lichtste portefeuille die er bestaat. De functie valt niet onder de zware portefeuilles, wegens gebrek aan bevoegdheden en middelen. Zolang de Europese regeringen niet bereid zijn een gemeenschappelijk buitenlands- en veiligheidsbeleid te voeren, blijft de portefeuille dus relatief onbelangrijk. Bovendien is de kans toch levensgroot dat de post nog zal worden opgesplitst. Al die vaderlandse drukte eromheen was daarom onnodig, zoniet belachelijk.

P.S.

Collegialiteit 'beloond' met kogel door hoofd

Van onze correspondent

ARNHEM – Collegialiteit beloond zien met een kogel door het hoofd. Dat dodelijke lot was op 26 januari de 46-jarige Arnhemse Anna Drost beschoren.

Zij nam die fatale, regenachtige ochtend waar voor een zieke collega van slijterij Gall&Gall in het winkelcentrum in Arnhem-Zuid. Rond 9.30 uur stormden twee gemaskerde mannen de drankenhandel binnen. Onder bedreiging met een revolver schreeuwden de overvallers om geld. Toen de eenzame vrouw noch de kassa noch de kluis wist te openen, werd ze zonder pardon op enkele centimeters afstand neergeschoten. De daders vluchtten weg, hun slachtoffer zwaar gewond achterlatend.

Een klant die even later de zaak bezocht, vond de stervende vrouw in het magazijn. In allerijl werd Anna Drost naar het ziekenhuis vervoerd. De artsen vochten voor haar leven, maar een dag later overleed ze aan haar verwonding. „Die vrouw is gewoon geëxecuteerd. Ze deed alleen maar haar werk en ze ging min of meer toevallig ook. Een schot dwars door het hoofd. Beestachtig," beet de officier van Justitie mr. J. Wiarda gisteren de twee Arnhemmers (21 en 22 jaar) toe, die het drama volgens hem op hun geweten hebben.

Hoewel beide verdachten voor de rechtbank hardnekkig ontkennen, ook maar iets met de overval en de dodelijke afloop daarvan te maken te hebben, eiste de officier tien jaar gevangenisstraf tegen hen. De derde verdachte (even oud, 21), volgens Wiarda het 'brein' achter de overval, hoorde acht jaar tegen zich vorderen. In zijn requisitoir nam de officier een groot aantal andere zaken tegen het trio mee, zoals overvallen op cafetaria's in Arnhem-Zuid en Hotel Rembrandt, eerder dit jaar, alsmede verboden wapenbezit. Tevens was hun naam aan een organisatie die zich had gespecialiseerd in diefstal met geweld en afpersingen, ten laste gelegd.

De drie vormden samen met zeventien anderen een bende die lange tijd de wijk Malburgen in een wurgende greep hield, begon allemaal met de handel in drugs. Toen daar de klad in kwam, werd besloten het over een andere criminele boeg te gooien. Ook zouden zoen gemakkelijke inkomsten zijn. De harde kern van de bende ging in wisselende samenstelling op pad en oefende ware terreur uit in Arnhem-Zuid. De rechtbank doet uitspraak op 11 oktober.

Directeur NWR verwacht groeiend woningtekort

Bouwproduktie zal in 1995 stagneren

Van onze redactie economie

…MMEN – Het tekort aan woningen zal in Nederland vol… jaar verder oplopen. Oorzaken zijn de stagnatie in de …ngbouw en onrealistische prognoses. De situatie is des te … nu blijkt dat woningbouw in de politiek momenteel … hoge prioriteit heeft. Dit zei directeur N. van Velzen van …tionale Woningraad (NWR) gisteren in Brummen op een …nkomst van de Bouw Sociëteit Stedendriehoek.

…evolg van de stijgende rente …cht Van Velzen dat woning…corporaties een zeer terughou… investeringsbeleid gaan voe… In tegenstelling tot voor kort …de corporaties tegenwoordig …wezen op de normale geld… als ze geld willen lenen. …t ze daardoor duurder uit zijn, …n ook de prijzen van sociale …woningen.

…Velzen noemde het voorbeeld …en woning die in 1993 nog 740 … per maand 'deed', maar die … tussen de 1.000 en 1.100 gul…moet opbrengen. „Elke procent …g van de rente betekent hon…gulden huur meer," aldus Van …. Hij verwacht bovendien dat …gers de woningbouw in toene…e mate links laten liggen om… betere alternatieven voorhan…ebben.

…e snelle opheffing van subsi…elingen en onvoldoende loca…ebben een negatieve werking …t bouwprogramma. Van Vel…bepleitte daarom specifiek …eleid, want anders 'gaan we …zorgelijke tijden tegemoet'. …het verdwijnen van de subsi…p koopwoningen heeft vol…hem een fnuikend effect. „Al…net gerichte maatregelen kun je sociale woningbouw handen en voeten geven." Behalve aan de achterblijvende produktie wijt hij het groeiende tekort ook aan volstrekt verkeerde demografische prognoses. Door allerlei omstandigheden (individualisering, asielzoekers) is de vraag naar woonruimte veel groter dan de overheid had voorzien.

Het gebrek aan politieke aandacht baart Van Velzen ook ernstige zorgen. „In het regeerakkoord moet je al met een loep zoeken naar 'woningbouw', maar in de Troonrede kwam 'woningbouw' in het geheel niet voor. Dat is een teken aan de wand, het is kennelijk een non-onderwerp," meende de NWR-topman.

Zijn ontmoetingen met de nieuwe verantwoordelijke bewindslieden op het ministerie van Vrom (minister De Boer en staatssecretaris Tommel), hebben hem ook geenszins vertrouwen ingeboezemd. Volgens Van Velzen zal dit tweetal de door staatssecretaris Heerma ingezette koers (verzelfstandiging van de corporaties, minder overheid en meer marktgerichtheid) volgen. Op nieuwe voornemens heeft Van Velzen het kersverse duo niet kunnen betrappen, zo zei hij.

…elkert maakt gehakt …an pleidooi loongolf

…HAAG – Minister Melkert van …e Zaken is het volstrekt on…met het betoog van prof. dr. A. …knecht dat een loongolf goed …n voor de werkgelegenheid. …ou desastreus zijn als dit plei…navolging zou krijgen," aldus …windsman gisteren in een ….

…knecht zei maandag dat de …weging looneisen van 6 pro…moet stellen en dat het alge… verbindend verklaren van …dient te worden versterkt. … kunnen de uitkeringen om… Hij ventileerde deze mening …oratie bij het aanvaarden van …bt van hoogleraar algemene …mie aan de Vrije Universiteit …msterdam.

…denering is dat loonmatiging …zwakke, verouderde bedrijven …matig in stand houdt. Dat be…rt de groei van bedrijven die …n vernieuwing doen, wat na…s voor de Nederlandse econo…en loongolf zou ervoor zorgen …e zwakke bedrijven failliet gaan, waardoor innoverende ondernemingen de ruimte zouden krijgen. Die zouden dan de kosten van de Nederlandse verzorgingsstaat gemakkelijk kunnen opbrengen, aldus Kleinknecht.

Melkert erkent dat bedrijven te weinig aan onderzoek en innovatie doen, maar stelt dat loonmatiging juist financiële ruimte schept voor investeringen. Bovendien versterkt een gematigde ontwikkeling van de loonkosten de Nederlandse concurrentiepositie.

Ook FNV-voorzitter Johan Stekelenburg voelt niets voor looneisen van rond de 6 procent. Volgens Stekelenburg leveren forse loonsverhogingen absoluut geen bijdrage aan het bestrijden van de werkloosheid. Naar het oordeel van de FNV-voorzitter leiden forse verhoging van de lonen voor veel Nederlandse bedrijven tot verminderde concurrentiekracht. „De Vrije Universiteit moet nog maar eens kijken of ze deze meneer Kleinknecht een vaste aanstelling kan geven."

Markt oververzadigd



● *Eén van de produktiehallen van vliegtuigbouwer Fokker.* Foto: DIJKSTRA

Samenwerking Fokker met Britten in de maak

Van onze redactie economie

SCHIPHOL – Fokker, Dasa en British Aerospace (BAe) voeren op hoog niveau gesprekken over innige samenwerking. Deze beoogde Europese alliantie wil binnen tien jaar één vliegtuig op de markt brengen als opvolger voor zowel de Fokker 100 als de Avro-jet van BAe. Verwacht wordt dat de Britten over anderhalf jaar het pakket aandelen (22 procent) van de Nederlandse overheid in Fokker overnemen.

Fokker-bestuursvoorzitter Ben van Schaik bevestigt dat de verkennende besprekingen tussen Fokker, Deutsche Aerospace en BAe nu in een „volwassen stadium" zijn beland. Dat doet hij in het gezaghebbende luchtvaartblad 'Flight International'. Zijn woordvoerder L. Steijn voegt daaraan toe dat de gesprekken op een hoger niveau zijn beland en nu serieus zijn.

Volgens Steijn is integratie van de Europese vliegtuigindustrie van begin af aan de bedoeling geweest van Fokker en zijn meerderheidsaandeelhouder Dasa. De markt waarop Fokker opereert is oververzadigd. De concurrentie is moordend. Niemand verdient nog wat. Samenwerking met de Britten ligt nogal voor de hand, omdat BAe en Fokker elkaar beconcurreren-de vliegtuigen bouwen.

Echte samenwerking heeft echter alleen zin bij nieuwe produkten, aldus Steijn. „De werkpakketten van bijvoorbeeld de Fokker 100 zijn immers reeds verdeeld. Het is heel moeilijk om bij de Fokker 100 nieuwe partners te betrekken. Bij een nieuw vliegtuig kan samenwerking echter wel vruchten afwerpen en bovendien een einde maken aan de overproduktie."

Fokker en Dasa studeren momenteel gezamenlijk op een nieuw vliegtuig onder de werknaam FAX (Fokker Aircraft X). Dit vliegtuig, zo blijkt uit marktonderzoek, moet 20 tot 25 procent goedkoper in gebruik zijn dan de huidige generatie vliegtuigen. Mochten de samenwerkingsgesprekken tussen BAe en Fokker succesvol aflopen, dan zullen de Britten bij het FAX-project worden betrokken.

Steijn bevestigt verder dat de Fokker 130 (een verlengde Fokker 100) definitief niet wordt gebouwd. Volgens topman Van Schaik heeft een miljardeninvestering uitsluitend zin voor een geheel nieuw vliegtuig.

Fokker-woordvoerder Steijn wil nog geen tijdspad voor de onderhandelingen aangeven. Wel wil hij kwijt dat het voor Fokker niet snel genoeg kan gaan. Samenwerking tussen de drie beoogde partners zou volgens Fokker kunnen uitmonden in een belang van BAe in de Fokker Holding, waarin Dasa nu een meerderheid bezit. Als de Nederlandse overheid zich straks volgens afspraak uit Fokker terugtrekt, zouden de Britten haar aandeel kunnen overnemen.

Fraudelijn voor leden van ondernemingsraad

DEN HAAG – Leden van ondernemingsraden die informatie willen over fraude, milieu- en computercriminaliteit in hun bedrijf kunnen voortaan terecht bij het accountantsbureau KPMG. Dat heeft hiervoor een speciale telefoonlijn geopend, waar drie deskundigen op vertrouwelijke wijze vragen beantwoorden. Dat meldt OR-informatie in het nieuwste nummer.

Ondernemingsraden hebben volgens KPMG steeds meer behoefte aan informatie over fraude in hun bedrijf. Naar schatting van het accountantsbureau verliezen ondernemingen hierdoor jaarlijks een bedrag van 300 miljoen gulden.

Weer drastische reorganisatie bij Credit Lyonnais

Van onze redactie economie

ROTTERDAM – Credit Lyonnais Bank Nederland wil zijn kosten opnieuw ingrijpend omlaag brengen. Een organisatie-adviesbureau onderzoekt waar nog 'vet' kan worden weggesneden. Bij de Nederlandse tak van Credit Lyonnais is al sinds oktober 1991 een reorganisatie gaande. Tot dusver heeft die al vele honderden arbeidsplaatsen gekost. De top van het concern wil dat het aantal medewerkers eind 1996 op 2.650 ligt. Op dit moment zijn er al minder dan 2.800 mensen. „We kwamen terug van 3.300 en daarvoor, toen het nog Slavenburgs Bank was, zelfs van 3.600," aldus Hans Westerhof van de Dienstenbond FNV. De nieuwe sanering gaat niet gepaard met gedwongen ontslagen; wel is destijds met de bonden een vertrekregeling overeengekomen voor werknemers van 57,5 jaar en ouder. Als onderdeel van de operatie wordt volgend jaar het Amsterdamse kantoor van CLBN gesloten.

Noodzakelijk

Algemeen secretaris F. Dinkgreve van CLBN zegt dat „een forse lastenverlaging" noodzakelijk is. „In ons halfjaarbericht hebben we al laten doorschemeren dat onze financiële doelstellingen nog niet geheel in zicht zijn." CLBN haalde over de eerste zes maanden van dit jaar een winst van 23,4 miljoen gulden, meer dan twee keer zo veel als een jaar eerder. Bestuursvoorzitter W. van Driel wil echter dat een rendement wordt gehaald van 12 procent op het eigen vermogen. Op dit moment wordt ongeveer 6 procent gehaald.

De bonden gaan ervan uit dat de besparingen volledig zullen worden gezocht in de personeelssfeer. Westerhof: „Ons is verteld dat op de overige kosten al zo fors is bezuinigd, dat daar niks meer te halen valt."

Hij is overigens geenszins van plan zich neer te leggen bij een nieuwe aanslag op de werkgelegenheid bij CLBN.

munt uit

● Innovatie

Alles wijst erop dat de belastingaftrek voor ondernemers die geld steken in het vernieuwen van produkten of produktieprocessen, omhoog gaat. Dat bleek gisteren uit informele gesprekken toen minister Wijers van Economische Zaken het boek 'Belastingvermindering voor ondernemers en instellingen' in ontvangst nam.

● Hout

Na gemeenten en doe-het-zelfzaken heeft nu ook een aantal grote projectontwikkelaars besloten af te zien van het gebruik van tropisch hout.

● Benzineprijs

Marktleider Shell verlaagt de benzineprijzen met ingang van morgen met een cent per liter. De adviesprijs per liter (zelftank) voor super plus loodvrij wordt dan 1,92 gulden, voor euro loodvrij 1,86 gulden en super gelood 2,03 gulden. Diesel wordt een cent duurder, en komt op 1,314 per liter.

● López

In de juridische verwikkelingen rond Volkswagen-inkoopdirecteur José Ignacio López heeft de rechtbank voor arbeidszaken in het Duitse Wolfsburg gisteren geweigerd López een werkverbod op te leggen. Concurrent Opel had daarom gevraagd. Volgens president Hans-Peter Szyperrek is López al anderhalf jaar lid van de raad van bestuur van VW en is de informatie die hij meenam van zijn vroegere werkgever, het Opel-moederbedrijf General Motors, al „afgeroomd". Anders gezegd, als er enige schade is toegebracht, is dat al gebeurd.

● PVC-maker

EVC International, de grootste producent van de kunststof polyvinylchloride (PVC) in West-Europa, gaat naar de Amsterdamse beurs. Voor alle gewone aandelen vraagt EVC volledige notering aan.

● Nedstaal

Thyssen Stahl, één van de grootste staalbedrijven in Europa met een omzet van ruim tien miljard mark, wil zijn belang in draadstaalfabrikant Nedstaal verminderen van honderd tot minder dan vijftig procent. Het Duitse concern wil zich concentreren op de plattestaalprodukten.

beurs

…usteloos

…ERDAM – Op een verder vrij …imeerde beurs zorgde verze… Aegon gisteren voor de be…kste ontwikkelingen. Berich…er het voortijdig aflossen van …nverteerbare obligatielening …0 miljoen dollar wekten bij …ers vrees voor verwatering …andelen.

…euws, later op de dag, dat de …eraar de lening in contanten …talen, trok de koers weer …ms op. Na een tussentijdse … van f 4, werd voor Aegon …delijk een verlies van f 2,40 …erd, waarmee het aandeel … waard werd.

…zetten waren laag. Volgens …urshandelaar wachtte de fi…e wereld gisteren duidelijk …euws uit Amerika over een …le renteverhoging. „Ook …ike beslissingen daarover …e Bundesbank, volgende …pelen al mee. Dat geeft de …ndel een lusteloos karakter." …s in Frankfurt sloot een half … lager. De FT-SE index in … was gedurende de hele dag … punten hoger. Op Wall … noteerde de Dow Jones-…bij het begin van de handel …en hoger, ondanks onzeker…er de rente. De AEX-index …chts met 0,19 punt omhoog …66. De obligatiemarkt in Am… was uiterst flauw, met ver… die niet verder opliepen … dubbeltjes.

…hoofdfondsen was naast Ae…k KLM een daler. Het lucht…nds kwam f 1 lager uit op …. Akzo Nobel moest zeven …tjes toegeven op f 203,60, na…koers maandag al f 2,30 zak…nieuws over een fors aanbod …eedse overheidsaandelen.

…er ging twee gulden omhoog … 196,50. Volgens een mede… op de beursvloer herstelt …evensmiddelenconcern zich … negatieve publiciteit om…t wasmiddel Omo Power.

Hoofdfondsen

ABN Amro Hold.	57,00	57,10
ABN Amro A.in F.	82,70	82,70
ABN Amro L.Gr.F.	182,50	182,50
ABN Amro Obl.Grf.	198,60	198,60
Aegon	101,80	99,40
Ahold	49,00	49,20
Akzo Nobel	204,30	203,60
Alrenta	228,60	228,60
Bols Wes. c.	33,50	33,30
CSM cert.	66,00	65,90
Dordtsche Petr.	193,10	193,00
DSM	151,30	151,50
Elsevier	162,00	163,00
Fokker cert.	15,50	15,30
Fortis Amev cert.	70,50	70,60
Gist-Broc. cert.	44,10	44,30
Heineken	236,30	238,30
Heineken Hold.	214,50	214,60
Hoogovens nrc	78,10	77,90
Hunter Douglas	76,00	76,20
ING c.	74,80	74,70
KLM	47,60	46,60
Kon. KNP BT	51,10	51,40
Kon. Olie	186,60	185,90
KPN	52,60	51,90
Nedlloyd	58,40	58,30
Océ-v.d.Gr.	70,30	69,80
Pakhoed cert.	46,90	46,80
Philips	54,00	54,00
Polygram	75,20	75,10
Postb.Beleggf.	57,30	57,30
RG Florente F.	128,70	128,90
Robeco	114,10	113,80
Rodamco	51,30	51,40
Rolinco	117,90	116,40
Rorento	82,40	82,30
Stork	44,40	43,20
Unilever cert.	194,50	196,50
Van Ommeren nrc	46,60	46,60
Ver.Bezit VNU	191,40	190,80
Wolters-Kluwer	117,20	119,60

Avondkoersen Amsterdam

Akzo Nobel 203,20 (203,60)
Kon. Olie 185,30-185,90 (185,90)
Philips 53,90 (54,00)
Unilever 196,00 (196,50).

Binnenl. aandelen

Aalberts Ind	84,00	84,00
ABN AmroHld.prf.c.	6,21	6,20
ABN Amro pref.	56,50	56,10
ACF-Holding c.	37,80	38,00
Ahrend Groep c.	166,80	167,00
Asd Options Tr.	21,20	21,20
Asd. Rubber	2,65	2,45
Ant. Verff.	401,00b	–
Atag Hold. cert.	129,00	127,50
Athlon Groep	72,00	72,00
Athlon Groep nrc	69,50	–
Aut.Ind.R'dam	116,00	116,00
Ballast Nedam c.	76,00	76,00
BAM Groep	113,00a	109,00
Batenburg	142,00	142,00
Beers	185,20	185,20
Begemann Groep	37,00	37,00
Belindo	281,00e	281,00
Blydenst.-Will.	27,00	26,50
Boer De Winkelb.	69,50	69,30
Borsumy Wehry	27,90	28,00
Boskalis cert.	38,50	38,20
Braat Beheer	24,50f	24,90
Breevast	9,10	9,20
Burgman-Heybroek	1390,00	1390,00
Calvé-Delft pref	850,00	870,00
Calvé-Delft cert.	1360,00	1366,00
Cap Volmac	22,90	23,00
Ceteco Hold.	45,00	45,00
Cindu Intern.	103,90	103,90
Claimindo	280,00	280,00
Content Beheer	28,50	28,50
Credit LBN	40,00a	40,50
Crown v.G. cert.	135,00	134,00
CSM	66,10	65,50
Delft Instrum.	24,20	24,10e
Dorp-Groep	35,00	35,00
Draka Holding	42,40	42,20
Econosto	23,00	23,00
EMBA	200,00	–
Eriks Holding	117,20	117,00
Flexovit Int.	83,50	82,90
Frans Maas cert.	54,00	54,50b
Fugro cert.	33,00	32,70
Gamma Holding	90,00	90,00
Gamma pref.	6,00	6,00
Garzarelli $	10,50	10,00
Getronics	54,80	54,80
Geveke	32,70	32,40
Giessen-de N.	58,50	58,00
Goudsmit	31,00	30,50
Grolsch cert.	52,00	51,00
GTI-Holding	167,50	167,00
Hagemeyer	134,30	133,50
HAL Trust B	16,10	16,20
HAL Trust Unit	16,10	16,10
HBG	294,50	292,00a
Hes Beheer c.	19,70	20,20
Heijmans	59,50	59,00a
Hoek's Mach.	78,80	78,80
Holl. Colours	83,00	83,00
Holl.Sea S.	0,40e	0,41
Holl. Ind. Mij	69,00	69,00
Hoop Eff.bank	7,60	7,60
Hunter D.pref.	1,80e	1,85
IHC Caland	43,00	42,90
Internat.Muell.	92,40	92,00
ING	7,22	7,22
Kas-Associatie	63,50	63,50
Kempen & Co	13,60	13,70
Klene Holding	140,00	140,00
Kondor Wessels	46,10	45,50
KBB	106,10	106,60
Kon.KNP BT c.pref.	7,70	7,75
Kon. Sphinx	53,50	53,80
Koppelpoort	416,00	416,00
Krasnapolsky	149,00	–
Landré & Gl.	47,50	47,50
Macintosh	45,00	45,00
Maxwell Petr.	187,00	187,00
Moeara Enim	1622,00	1645,00
M.Enim OB-cert.	85,10	86,50
Moolen Holding	44,50	44,70
Mulder Boskoop	34,50	34,50
Multihouse	2,10	2,10
Naeff	440,00	–
NAGRON	92,50a	92,50a
Nat. Inv. Bank	128,50	128,00
NBM-Amstelland	17,20	17,30
NEDAP	61,00	61,00
Nedcon Groep	35,50	35,50
NKF Holding	216,00	216,00a
Ned.Part.Mij	51,00	50,50
Ned.Springst.	6450,00	6450,00
Norit	20,20	20,30
Nutricia VB cert	84,70	85,50
Nijv.-Ten Cate	81,30	81,30
OPG cert.	44,30	43,50
Orco Bank cert.	62,60	62,50
OTRA	285,50	284,00
Philips Electr. d'95	0,10	–
Pirelli Tyre	14,20	14,20
Polynorm	187,50	187,50
Porc. Fles	25,20	25,20
Randstad	85,80	85,80
Reesink	116,50e	116,50
Rothmans Int.	4,20	4,15
Roto Smeets Boer	35,00	–
Samas Groep	53,80	53,50
Sarakreek	5,20	5,20
Schuitema	1908,00	1908,00
Schuttersveld	44,20	44,20
Smit Intern.	43,60	43,50
St.Bankiers c.	17,50	17,50
Stad Rotterdam c.	37,40	37,20
Telegraaf De	195,70	195,70
Textielgr.Twente	72,50	72,50
Tulip Computers	16,80	16,80
Tw.Kabel Holding	189,00	189,50
Ubbink	61,00	61,00
Union	29,60	29,60
Vereenigde Glas	560,00	560,00
Volker Stevin	89,00	88,70
Vredestein	14,00	14,20
Wegener	119,50a	118,50a
West Invest F.	11,00	11,00
West Inv.F. wb	65,00	65,00
Wolters Kluwer	484,00	–
Wyers	22,40	22,40

Beleggingsinstellingen

ABN Amro Aand.F.	96,80	96,20
ABN Amro Amer.F.	72,40	73,00
ABN Amro Eur. F.	85,20	85,20
ABN Amro Far E.F.	79,30	78,30
ABN Amro Neth.F.	114,50	115,10
ABN Amro rent.div	160,40	160,50
Aegon Aandelenf.	46,40	46,40
Aegon Spaarplus	5,00	–
Aldollar BF $	30,80	30,80
Alg.Fondsenbez.	250,00	248,50
Alliance Fund	10,20	10,20
A'dam Eoe Ind. F.	439,00	437,00
Amvabel	94,20	94,00
Asian Cap.F.$	63,00	63,00
Asian Tigers F.	111,10	110,90
Asian Select. F.	106,00	106,00
Austro Hung. F.	7,80	7,80
AXA Aand.Int.	75,50	75,50
AXA Obl.Ned.	75,40	75,40
Bemco RentSel.	62,20	62,20
Bever Holding	4,50	4,50
CL Aandelenfonds	96,20	95,40
CL Liq.Groeifonds	102,00	102,10
CL Obl.Dividendf.	103,00	103,30
CL Obl.Waardef.	121,50	121,70
CuMPreferent F.	106,90	106,80
Delta Lloyd Inv.	38,70	38,50
Donau Fonds	30,60	30,20
DP America Gr.F.	35,40	35,00
EGF Investm.	161,50	161,50
EMF Rentefonds	82,20	82,20
Eng-Holl.Bel.Tr.	20,00	–
Eng-Holl.Bel.T1	10,60	–
Envir.Growth F.	40,00	40,00
Esmeralda part.	37,80	37,70
Eur.Ass. Trust	8,40	8,40
EMS Growth Fund	102,00	101,90
EMS Income Fund	90,50	90,40
EMS Offsh. Fund	99,70	99,60
Euro Growth Fund	62,00	62,70
Euro Spain Fund	8,50	8,50
Far East Sel.F.	82,00	82,50
GAF Am.Liq.F. ecu	1,53	1,54
GAF Am.Obl.F. ecu	1,81	1,82
GAF DM Liq.F. ecu	1,59	1,59
GAF DM Obl.F. ecu	1,55	1,56
GAF Eng.Aandf. ecu	2,06	2,06
GAF Eng.Liqf.ecu	1,23	1,23
GAF Eng.Oblf.ecu	1,28	1,28
GAF Eur.Aandf.ecu	2,28	2,27
GAF Eur.Oblf.ecu	2,16	2,16
GAF Gl.Managf.ecu	2,55	2,54
GAF Jap.Aandf.ecu	1,20	1,18
GAF Jap.Liqf.ecu	1,65	1,64
GAF Jap.Oblf.ecu	1,78	1,77
GAF N-Am. Aandf.ecu	2,26	2,26
GAF	3,35	3,34
V.Oost.Aandf.ecu		
GAF Bfr.Liq.F. bfr	1049,00	1050,00
Gim Global	56,60	57,00
Groeigarant	1,36	1,36
Holland Fund	87,50	88,00
Holl. Eur. Fund	59,60	59,60
Holl. Obl.Fonds	129,00	129,00
Holl. Pac. Fund	141,00	140,80
Holl. Sel.Fonds	97,20	97,40
Hooge Huys Hypf.	128,30	128,30
ING Bnk Dutch F.	61,10	61,00
ING Bnk Geldm.F.	60,97	60,98
ING Bnk Glob.F.	53,60	53,60
ING Bnk Oblig.F.	32,50	32,50
ING Bnk Spaard.F.	103,32	103,34
ING Bnk Rentegr.F	128,00	128,00
ING Bnk Vastg.F.	22,00	22,00
INB Bnk Verre Oost.	48,40	48,00
Interbonds	488,00	–
Intereffekt 500	28,60	–
Intereffekt wt	30,20	29,10
Intereffekt Yen Value	84,90	84,90
Investa part.	82,40	82,40
IS Himal.Fund $	17,40	17,60
Jade Fonds	226,00	226,00
Japan Fund	19,70	18,90
Jap.Ind.Alpha F.	7050,00	–
Jap.Sect.Rat.Yen	5400,00	–
Korea Pac.Tr. $	13,00	13,00
Latin Am.Eq.F.	106,50	108,50
Leveraged Cap	58,60	58,80
Liquirent	54,40	54,45
Mal.Capital F.$	17,40	–
Mees Obl.Div.F.	113,00	113,80
Mexico Income F.	20,00	20,00
Mondibel	76,60	76,60
Nat.Res.Fund	81,40	80,70
New Asia Fund	10,30	10,00
Nomura Warr. F.	0,25	0,25
Obam, Belegg.	318,10	317,70
OAMF Rentefonds	11,20	11,20
Orange Fund	28,00	28,00
Pac.Dimensions	30,30	30,30
Pac.Prop.Sec.F.	39,00	40,50
Pierson Rente	127,30	127,20
Postb.Aandelenf.	57,70	57,60
Postb.Obl.f.	48,70	48,80
Postb.Verm.gr.f.	59,50	59,60
Rentalent Bel.	167,90	168,00
Rentotaal NV	38,20	38,20
RG Aand.Mixfund	60,30	59,90
RG America F.	141,30	140,60
RG Divirent F.	53,50	53,60
RG Europe F.	126,80	126,70
RG Hollands Bezit	97,60	97,10
RG Nettorente F.	105,00	105,00
RG Obl.Mixfund	61,10	60,80
RG Pacific F.	144,70	142,00
RG Rente Mixfund	63,50	63,50
Rodamco Ret.Ned.	99,50	99,00
Rodin Prop.$	69,00	69,00
Rolinco cum.p	90,90	89,90
Schrod.Int.Pr.F	29,00	29,00
Sci/Tech $	16,50	15,70
Suez Liq.Grf.	200,20	200,20
Technology Fund	16,30	16,30
Tokyo Pac.Hold.	251,00	251,00
Tolsteeg, Beleggmij	350,00	350,00
Trans Eur.Fund	89,50	89,40
Transpac.F.	368,00	368,00
Uni-Invest	19,50	19,50
Unico Inv.Fund	69,00	69,00
Unifonds DM	35,50	–
Vaste Waard.Ned	55,10	55,10
VastNed	104,50	105,00
VIB NV	46,60e	46,80
VSB Aand.F.	98,60	98,20
VSB Mix Fund	61,80	61,50
VSB Obl.Groeif.	107,30	107,40
VSB Rente Fonds	98,40	99,00
WBO Intern.	70,80	70,70
Wereldhave NV	96,00	96,00
ZOM Florida F. $	33,00	33,00
Zonnespectrum	8,70	8,70

Parallelmarkt

ABF	110,00	110,00
ARTU Biolog.	3,70	3,60
ASN Aandelenf.	52,00	51,70
Austria Global	1217,00	1217,00
AXA E&L Belegg.1	92,60	91,90
AXA E&L Belegg.2	92,40	92,20
AXA E&L Belegg.3	117,40	117,40
AXA E&L Belegg.4	86,30	86,10
AXA E&L Kap.Rente	117,90	117,90
Besouw Hold.	31,80	31,70
Biogrond Belegg.	10,60	10,60
Comm.Argeus F.	85,80	86,50
Comm.Benacus F.	88,30	89,10
Comm.Cea F.	90,80	91,00
De Drie Electr.	14,40	14,40
Delta Ll.Dollarf.	53,70	53,90
Delta Lloyd ECU	54,10	54,00
Delta Lloyd Mix	72,70	72,70
Delta Lloyd Rent	59,80	59,90
DICO Intern.	68,70	68,70
EHCO KLM Kleding	35,50	35,50
Free Record Shop	28,80	29,00
German City Est.	31,00	31,20
Gouda Vuurvast	70,00	70,00
Groenendijk	29,70	29,70
Helvoet Holding	28,50	28,50
Management Share	1,60a	1,60a
Ohra Aand.F.	63,80	63,50
Ohra Liq.Grf.	53,90	54,00
Ohra Obl.Df.	54,30	54,30
Ohra Obl.Grf	54,90	54,90
Ohra Onr.G.F.	60,60	60,20
Ohra Totaal F.	58,00	57,90
Pan Pac. Winkel	3,70	3,70
P & C Groep	100,00a	100,00a
Pie Medical	7,50	7,70
Pitcher	45,70	45,70
Rood Testhouse	3,90	3,70
Simac Techniek	16,00	15,00
Suez Gr.Fund	50,30	50,30
VHS Onr. Mij	4,70	4,70

Parallel top-15

Alanheri	37,30	37,30
Gelderse Pap.	72,30	72,30
Grontmij	61,70	61,70
Inter/View Eur.	6,60	6,50
Kühne+Heitz	36,80	36,80
LCI Comput.Gr.	3,50e	3,55
Melle, van nrc	113,80	113,80
Nedschroef Hold.	74,00	74,00
Neways Electr.	11,10	11,10
Ordina Beheer	21,30	21,30
Sligro Beheer	88,10	88,10
Vilenzo	43,20	43,40
Weina	48,30	48,30
Weweler	31,00	31,00
Wolff, Handelmij	60,80	60,50

Wall Street

allied signal	34⅝	34¼
amer.brands	35⅛	35
amer.tel.tel	54⅜	54⅝
amoco corp	57⅝	57¼
asarco inc.	34⅜	34¾
bethl. steel	20⅞	20¾
boeing co	43⅜	43¼
can.pacific	17⅛	17
chevron	41⅝	41½
chiquita	16⅞	16⅝
chrysler	44	45¼
citicorp	42¼	42
cons.edison	24¼	24½
digit.equipm.	27	26⅞
dupont nemours	57½	57¾
eastman kodak	52⅝	52½
exxon corp	58⅛	57½
ford motor	26¾	27⅛
gen. electric	49¼	48¾
gen. motors	46¾	47½
goodyear	32⅛	33⅛
hewlett-pack.	86⅛	87¾
int. bus.mach.	69	69⅛
int. tel.tel.	81⅝	81⅝
klm airlines	27⅛	26⅞
mcdonnell	113¾	117⅝
merck co.	34⅞	36
mobil oil	78⅜	79
omega financ.	26¼	26
philips	31	31
royal dutch	107⅛	107
sears roebuck	48⅜	48½
sfe-south.pac.	22⅞	22⅞
texaco inc.	60⅝	60
travelers	32½	32⅛
unifed techn.	63	63½
westinghouse	13½	13½
whitman corp	16⅝	16⅝
woolworth	17¼	17

Advieskoersen

amerik.dollar	1,675	1,795
austr.dollar	1,21	1,33
belg.frank (100)	5,28	5,58
canad.dollar	1,230	1,350
deense kroon (100)	26,90	29,40
duitse mark (100)	109,35	113,35
engelse pond	2,60	2,85
finse mark (100)	33,95	36,45
franse frank (100)	31,20	33,95
griekse dr. (100)	0,63	0,80
hongkong dlr.(100)	19,75	23,75
ierse pond	2,54	2,79
ital.lire (10.000)	10,00	11,70
jap.yen (10.000)	172,50	178,50
noorse kroon (100)	24,00	26,50
oost.schill. (100)	15,65	16,15
port.escudo (100)	0,98	1,16
spaanse pes. (100)	1,25	1,41
turkse lira (100)	0,0035	0,0065
zuid.afr.rand	0,37	0,52
zweedse kr. (100)	21,70	24,20
zwits.fr. (100)	132,30	137,00

Wisselmarkt

amerik.dollar	1,73525-1,73775
antill.gulden	0,9625-0,9925
austr.dollar	1,2810-1,2910
belg.frank (100)	5,4475-5,4525
canad.dollar	1,28475-1,28725
deense kroon (100)	28,515-28,565
duitse mark (100)	112,0150-112,0650
engelse pond	2,7345-2,7395
franse frank (100)	32,775-32,825
griekse dr. (100)	0,6860-0,7060
hongk.dollar (100)	22,3750-22,6250
ierse pond	2,7000-2,7100
ital.lire (10.000)	11,115-11,165
jap.yen (10.000)	176,750-176,850
nwzeel.dollar	1,0415-1,0515
noorse kroon (100)	25,555-25,605
oostenr.sch. (100)	15,9175-15,9275
port. escudos (100)	1,0800-1,1200
spaanse pes. (100)	1,3470-1,3570
zweedse kr. (100)	23,235-23,285
zwits.frank (100)	135,345-135,395
e.c.u.	2,1380-2,1430

Indexen

EOE-index	400,47	400,66
cbs koersindex	268,70	268,20
Dow Jones	3863,04	+13,80

Optiebeurs

	serie		omzet	v.k.	s.k.
abn amro	c jan	65,00	151	0,70	0,75
abn amro	c apr	62,50	212	2,10	2,30
abn amro	c j96	52,50	147	8,50	[illegible]
abn amro	p j96	52,50	320	2,70	[illegible]
abn amro	p o97	65,00	304	10,50b	[illegible]
aegn	c okt	100,00	336	3,40	2,10
aegn	c j96	80,00	303	24,00	22,00
aegn	c o96	90,00	189	18,50	16,50
aegn	p okt	100,00	410	1,50	3,00
ah	c okt	47,50	173	2,00	2,10
ah	c jan	47,50	186	3,40	3,50
ah	c jan	50,00	181	2,00	2,10
bsw	p apr	32,50	154	1,80	1,00
dfl	p jan	170,00	297	5,00	5,00
dsm	c okt	160,00	150	1,20	1,20
dsm	c jan	160,00	195	5,00a	5,00
eoe	c okt	400,00	782	6,50a	7,00
eoe	c okt	410,00	304	2,70	2,70
eoe	c okt	415,00	471	1,50	1,70
eoe	p okt	380,00	244	1,00	0,90
eoe	p okt	390,00	150	2,40b	2,10
eoe	p okt	400,00	860	5,80	5,20
eoe	p okt	410,00	1006	12,50	10,00
eoe	p nov	410,00	676	13,20	12,20
eoe	p jan	370,00	225	3,20	3,50
fokker	c okt	15,00	200	1,00	0,90
fokker	c apr	12,50	203	3,60	3,50
gist	p okt	47,50	142	3,30	3,20
hoog	c okt	85,00	137	0,70	0,70
ing	p j96	55,00	205	0,00a	0,50
klm	p okt	50,00	296	2,90	3,00
kpbt	c okt	50,00	512	2,00	2,40
kpbt	c jan	55,00	386	1,70	1,90
nll	c feb	95,00	2000	2,40a	2,00
olie	c okt	200,00	403	0,40	0,40
olie	c okt	210,00	453	0,10	0,10
olie	c jan	185,00	178	10,20	9,00
olie	p apr	190,00	144	9,00	8,90
pakhoed	c feb	47,50	203	3,50a	2,60
phil	c okt	55,00	281	1,10	1,10
phil	c jan	55,00	303	3,20	3,00
phil	c jan	60,00	551	1,30	1,30
phil	p okt	57,50	200	4,00	3,00
phil	p jan	55,00	365	3,00	3,50
unil	c okt	220,00	195	0,30a	0,20
unil	c jan	200,00	203	4,00	4,00
unil	c o98	210,00	1026	31,10b	32,50
unil	p okt	250,00	1100	56,50a	54,90
unil	p jan	185,00	150	3,20b	2,70
unil	p o98	210,00	1032	22,50	21,50

Goud en zilver

EDELMETALEN AMSTERDAM Amsterdam - Prijzen van 14.00 uur:

Goud onbewerkt 21,790-22,390, vorige 21,850-22,450, bewerkt 23,990 laten, vorige 24,050 laten.

Zilver onbewerkt 280-350, vorige 275-345, bewerkt 390 laten, vorige 390 laten.

a=laten	g=bieden+ex.div.
b=bieden	h=laten+ex.div.
c=ex-claim	k=gedaan+b
d=ex-dividend	l=gedaan+g
e=gedaan+bieden	vk=slotkoers vorige dag
f=gedaan+laten	sk=slotkoers gisteren

Limburgs Dagblad
piccolo's

In de Cramer 37, Heerlen
Postbus 3100, 6401 DP Heerlen
Postbank: 1035100
Bank: ABN-AMRO 57.75.35.935
Fax: 045-739204 of 739364

Piccolo's
Over 1 kolom, in kleine letters met één woord in hoofdletters. Minimumhoogte: 10 millimeter. Prijs per millimeter hoogte: ƒ 1,40.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Proficiat en Vermist/Gevonden ƒ 1,25 per mm, Onroerend Goed en Bedrijven Transakties ƒ 1,90.

Reuzepiccolo's
Over 1 of 2 kolommen, in 4 mogelijke lettergrootten met minimaal één woord in grotere letter (14-punts). Minimumhoogte: 10 millimeter. Foto's, logo's en illustraties zijn mogelijk. Prijs per millimeter hoogte per kolom: ƒ 1,80.
Afwijkende tarieven voor rubrieken Kontakten/Klubs en 06-lijnen: ƒ 2,35.
Advertenties onder nummer: ƒ 7,50.
Bewijsnummers op aanvraag: ƒ 4,75.
Prijzen zijn exclusief 17,5% BTW. Betaling contant of met de acceptgirokaart die u wordt toegezonden.
Enkele rubrieken UITSLUITEND à contant en mét legitimatie.

Telefonisch opgeven
045-719966
Maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Opgave - in de regel - tot 12.00 uur daags voor plaatsing.

Schriftelijk opgeven
Opgave via de 1e post daags voor plaatsing.

Persoonlijk opgeven
Via de balie van onze kantoren maandag t/m vrijdag 8.30-17.00 uur. Voor plaatsing op zaterdag en maandag geldt vrijdag 11.00 uur.

Wij kunnen geen enkele aansprakelijkheid aanvaarden voor schade van welke aard dan ook, ontstaan door niet, niet tijdig of onjuist plaatsen van advertenties.

Het Limburgs Dagblad wordt dagelijks gelezen door bijna 250.000 personen van 13 jaar en ouder.
(Bron: Cebuco Summo Scanner)

Personeel aangeboden

Schildersbedrijf AADAK kan nog dakwerk aannemen, tel. voor vrijblijvende offerte. Tel. 045-226988/226377/ 06-52086457.

CHAUFFEUR met B-rijbewijs biedt zich aan voor extra werk of als bedrijfschauffeur. ☎ 045-217459.

Voor Limburgs LEKKERSTE gehakt. Slagerij Heutvast Schinnen.

Te koop nurem. SEMAFOON (06-59216535). Telefoon 045-258880.

Personeel gevraagd

Fa. Rodice vraagt voor direkt
metselaars
Betontimmerlieden
voor Duitsland (grensstreek), goede betalingen en sociale voorzieningen. Telefoon 045-231793.

DELMACH BOUW NEDERLAND B.V.
vraagt voor diverse projecten
Betontimmerlieden
Metselaars
met ervaring
Sollicitaties na telefonische afspraak
Heerlerbaan 1, 6361 HC Nuth, tel. 045-242285.

Rij-instructeur/trice
Vraag onze gratis studiegids aan.
ROC Heerlen, ☎ 045-224556 of 045-258386.

Dactylo Uitzendburo heeft werk!
Een leuke baan voor:
A- en B- verpleegkundigen m/v
Wij zijn op zoek naar kandidaten met aantekening IC of Cardiologie voor diverse instellingen in de regio Heerlen. Bent u geïnteresseerd en beschikt u over eigen vervoer? Neem dan zo spoedig mogelijk kontakt met ons op!
Bel voor meer informatie of kom langs bij Dactylo Uitzendburo in Heerlen, Tempsplein 33, ☎ 045-712336.

Gevraagd [illegible] Tel. [illegible]

ACANA 045-[illegible]

[illegible] BETONTIMMERLIEDEN, metselaars en bekistingsmensen. Tel. 00-[illegible]

PINTUURKAPPER [illegible] Landgraaf. Telefoon 045-225204 of 326189.

Gew. beschr. MASSEUSE, die goed wil verdienen in Z-Duitsland. Erv. niet vereist, korte opleiding intern mogelijk. Tel. 06-52984501.

Word RIJINSTRUCTEUR (m/v). Een fijn beroep met vrijheid, afwisseling en uitdaging. Een beroep waar vraag naar is. Haal daarom het (enige) erkende Kaderschooldiploma. Met dit begeerde diploma mag u ook (zonder middenstandsdiploma) een eigen rijschool starten. Dus een mooie kans om al na vijf maanden eigen baas te zijn (full-time of part-time) of een leuke baan te hebben. Binnenkort starten de nieuwe dag-, zaterdag- en avondopleidingen in o.a. Maastricht en Best. Nog enkele plaatsen vrij. Meer weten? Bel dan vandaag voor 21.00 uur voor een gratis uitgebreide studiegids. De Kaderschool: 04998-99425 of 043-259550.

Landelijk Ochtendblad De Volkskrant vrgt. bezorgers-(sters) voor Valkenburg, Buchten. Voor opgave bellen: 040-121775.

KLEUTERLEIDSTER wil graag bij oudere dame huishoudelijk werk en ander verrichten. Ook eventueel kinderoppas voor de morgen. Br.o.nr. B-06007, L.D., P.b. 2810, 6401 DC Heerlen.

Gevraagd POETSHULP voor friture te Landgraaf. Tel. 045-326262.

Super van Oppen, Gladiolenstr. 216, Kerkrade vraagt voor direkt 2 part-time MEDEWERKSTERS, leeft. 16-20 jr. Voor alle afdelingen. Tel. afspr. maken: 045-422281.

FAHRER mit eigenem PKW zum Ausfahren von Lesemappen für einen Tag in der Woche gesucht. Nur persönliche Vorstellung. Lesezirkel Hans Limberg eHG, Strangenhäuschen 28, D-52070 Aachen. Telef. 00-49-241.156041.

Gevr. MEDEWERKER 18-20 jr. voor o.a.: bellewerkzaamheden op Texacotankstation L. Kroes in Heerlen (zondags) bel wo./do. tussen 19-20 u. 045-715860.

Alles voor het kind

Te koop BABYKAMER met alle toebehoren en vele extra's. Tel. 045-251047.

Onroerend goed

Direct en zeker uw huis verkocht.
Zonder bijkomende kosten.
Denis Vastgoed. Tel. 040-129924.

Brunssum
Centrum. Bouwkavel ca. 245 m2 voor realiseren van vrijst. woonhuis met gar./carport. Kavelafmeting 28.00 x 8.70. Uitermate geschikt voor type souterrainwoning. Prijs ƒ 69.500,- k.k. (8661)

Brunssum
Oeloven. Bouwkavel ca. 730 m2 voor realiseren van vrijst. woonhuis met gar./carport. Kavelafmeting 43.00 x 16.50. Prijs ƒ 140.000,- k.k. (8696)

Inl. Stienstra Makelaardij bv
Tel. 045 - 71 22 55

Te koop gevr. oudere WOONHUIS met tuin (opknappen geen bezwaar). Tel. 045-753367.

WOONHUIS met spoed te koop gevraagd, staat van onderhoud niet belangrijk. Tel. 045-724056.

SITTARD, Industriestraat 35. Op handelsterrein Bergerweg gelegen bedrijfspand bestaande uit showroom, kantoor, werkplaats en werkterrein. Tel. 046-510655 of 529869.

Te k. APPARTEMENT, pr. ƒ 135.000,-. Pr. Marijkestr. 12, Heerlen. Tel. 045-724544.

HOENSBROEK tussenliggend woonhuis (bwj. '85) met tuin, koopprijs ƒ 149.000,- k.k. Tel. voor afspr. 045-224015.

Te koop aangeboden

ONDERDELENBANK. Tel. 04493-2715.

UIT VOORRAAD leverbaar: zitbanken 2-4 tipelen en 6 koelen tandem as; gegalvaniseerd maïsvoeder-drinkbakken 1506/3600 ltr. ook op wielen; veederbakken voor zoogkalveren; hooiruiven. Gegalvaniseerde weidehekken 2 t/m 5 m. Regelwagens spec. prijzen 3,5 t/m 10 ton. Div. gebruikte machines o.a.: 1 aardappel boxenvuller; vaste tand cultivatoren; 1- en 2 rijige maïshakselaars Cormick en Kemper, Isaria en Amazone zaaimach. 2-2,5 en 3 m. / 18-21 en 25 buis; 1-2 en 3 schaar ploegen en stoppelploegen 2-3-4-5-6-7 schaar; aardappelbincker-rooiers, Grimme, Europa Super en Bergmann voor onderdelen. Rotorkopeggen 2,5 en 3 m. LMB. J. Spons - Eysden. Tel 04408-3500.

MACHELSPECIAAL-[illegible] Ook voor alle dubbelwandige RVS-rookkanalen. - Kluis 26, Geleen, telefoon 046-740755.

GASKACHELS/houtkachels. Zomerprijs! Gratis geplaatst. De Kachelsmid, Walem 21 Klimmen. Tel. 04459-1639.

PAARDENBOXEN, buitenstallen, draaideuren, voerbakken en hooiruiven. Sane, Maastrichtersteenweg 198, Maaseik. 00-32.89562616.

Witgoed & Huishoud

Kassa....Kassa!!
Occ. v.a. ƒ 250,-. Nieuwe v.a. ƒ 495,-. Tevens aanbiedingen in Weegschalen, Copiers, Kantoormeubelen. Prijzen excl. BTW, m.i. Rolfex, Alles voor Winkel & Kantoor, Daelderweg 25, Bedr.terrein Horsel, Nuth.
Tel.: 045-242880, fax: 045-241690. Open: Ma-vr. 8.30-17.30 uur, donderdag tot 21.00 uur.

Auto-onderdelen en accessoires

Carrosseriedelen
origineel - imitatie - overzet.
Alle Europese- en Japanse automobielen
Geevers Nuth
Tel. 045-244242.

In- en verkoop schade-auto's
Autodemontage Deumens
Verkoop gebruikte en nieuwe onderdelen van alle recente merken auto's. Tevens nieuwe trekhaken.
Haefland 20 (industrieterrein) Brunssum, 045-254482.
Geopend dag. v. 9.00-18.00 uur, zaterdags 9.00-15.00 uur.

Muziek

Blaasinstrumenten voor spotprijzen
Direkt import exclusief voor geheel Limburg.
Trompet ƒ 269,-; klarinet ƒ 295,-; trombone ƒ 395,-; tuba ƒ 495,-; allen nieuw en incl. koffer. 1 jaar vertrouwde Stalmeiergarantie. Dixon sax alt excl. koffer ƒ 995,-.
Musica sax tenor excl. koffer ƒ 1.395,- 2 jaar garantie.
Niet goed geld terug binnen 8 dagen op saxen.

STALMEIER MUSIC
de muziekspecialist

Hoofdstr. 32, Hoensbroek, ☎ 045-214253. Dond. koopavond.

American GUITARS, Gibson, Fender, Ovation, Gretsch. Unieke collectie! Guitarshop, Honigmanstraat 5-7, Heerlen. 045-717155.

Gebruikte PIANO'S, div. prijsklassen, voll. garantie. Muziekhuis Guus Arons, Honigmanstr. 5-7, Heerlen, 045-717155.

KLASSIEKE gitaren. Grote collectie, Hanika, Alhambra, Bernabe, Juan Salvador, Fender, Seagull, Godin, Yamaha, Gibson, Ibanez, Epiphone enz. Guitarshop, Honigmanstraat 5-7, Heerlen, 045-717155.

Opleidingen

Aangeb. CURSUSSEN in 127 talen op cass. enz. ƒ 70,-, ook voor buitenl.; tevens 21 danscursussen op cassette. enz. ƒ 125,-. ☎ 070-3894543/3638667.

Auto's

Te k. gevraagd alle type LADA'S voor export van 1984 t/m 1991. Correcte afhandeling. Tel. 077-515511.

Met spoed te koop gevraagd voor export, personenauto's, vracht en bestel. Hoogste prijzen. LUCAR Kerkrade. Telef. 045-456863.

LUCAR Automobielen Kerkrade. Duizenden guldens onder dagwaarde, volle garantie! Alle keuringen. Meeste auto's te eigenaar. Met beurtenboekjes. Ook: Honda CRX 16 V '92 zwart; Honda CRX '89 rood; VW Corado '90 G 60 rood; BMW 318i '92 zwart; 318i '90 zwart; 318i '88 brons; 320i autom.; Golf GTI 16V '88 zwart; GTI '88 zwart 3x '90 zwart v.a. ƒ 10.750,-; Peugeot 205 GTI 2x '90/'89/'87 vanaf ƒ 9.750,-; Jeep Daihatsu Feroza '93 alle acces.; Jeep Nissan Patrol '90/'86; Escort XR3i 3x '90/'90 zwart vanaf ƒ 9.750,-; Escort Cabrio '90/'88/'89; Mercedes 190 diesel, 1e eig.; 190 D '89 zilver; 190 E 3x vanaf ƒ 13.750,-; Toyota Corolla 3x '88/'91 vanaf ƒ 8.750,-; Nissan Primera '91; Nissan Sunny 3x '87/'92 vanaf ƒ 6.750,-; Fiësta '86/'92; Fiat Uno 3x '88/'90 vanaf ƒ 6.750,-; Seat nieuw type vanaf ƒ 4.750,-; VW Passat '89 Combi; VW Golf Turbo Diesel '87/'90 ƒ 10.750,-; Opel Kadett GSi 2.0 '88/'90; Volvo 740 GL Combi Diesel type '90; Renault Clio '93 Diesel; Mazda 323 F '91; Mazda 323i '89; Mazda 626 '91 5-drs.; Mercedes 300 E; Mercedes 230 E '88; Ford Transit '90 rood nieuw type 9-persoons; Sierra 3x '88/'92 vanaf ƒ 7.750,-; Scorpio '91/'88 vanaf ƒ 12.750,-; Toyota Celica '90 zwart; Porsche 911 SC '92; Porsche 924 '84 rood ƒ 8.750,-. Diverse inruilauto's vanaf ƒ 750,-. APK keuringsstation. Inkoop à contant. Lucar, Holzstr. 67, Kerkrade. Tel. 045-456863.

Auto KALDEBORN, wij betalen de hoogste prijs voor uw auto!!! 045-411572.

Met bovaggarantie ANWB gekeurde auto's: Opel Kadett 1600 '88 ƒ 12.950,-; Opel Kadett '87 ƒ 9.950,-; Opel Astra combi GLS '92 ƒ 25.750,-; Vectra 16i 5-drs. '90 ƒ 20.950,-; Opel Astra 1600 '92 ƒ 23.750,-; Opel Omega 2.0 '87 ƒ 10.750,-; Opel Kadett Sedan 1600 '90 ƒ 16.950,-; Kadett GSi 16V '90 ƒ 23.950,-; Ford Sierra 2.0 '84 ƒ 4.250,-; Opel Corsa 1.4i '90 ƒ 13.250,-; BMW 320-6 aut. '83; Opel Kadett 1.6 aut. '87 ƒ 10.750,-; Fiat Uno 45 '89 ƒ 6.900,-; Mazda 323 '86 ƒ 5.900,-; BMW 316 '84 ƒ 5.500,-. WEBER, Autobedr., Beanstr. 38 Schaesberg 045-314175.

Te k. gevr. loop-, sloop- en
Schadeauto's
Ik betaal de hoogste prijs in Limburg. Tel. 045-272019.

Te koop BMW 525i autom., i. z.g.st., APK 3-'95, bwj. '82, vele extra's, vaste prijs ƒ 2.950,-. Tel. 045-228869.

BMW 316 zwart, 4-drs. type '88, ANWB-rapport ƒ 4.800,-. 045-317675.

CITROËN BX Deauville, bwj. '93, centr. deurvergr., elec. ramen, radio/cass., boxen, ƒ 21.000,-. Tel. 045-415410.

Johan SCHMIDT autohandel heeft diverse auto's in voorraad van ƒ 750,- tot ƒ 6.000,-. Alles met APK. Tel. 04492-2888. Hommert 24, Vaesrade.

Autobedrijf
John Koullen.
biedt aan ANWB gekeurde auto's met 15 maanden garantie en nationale autopas.
Citr. XM 2.0 Ambiance '90
Opel Omega 2.0 i GL '91
Alfa 33 IE rood, '91
Alfa Spider blauwmet., '87
BMW 325i Cabrio '88
Citroën BX Leader '87
Daihatsu Charade 1.3 i '91
Honda Civic 1.6 V Sedan '89
Kadett Sedan Club '89
Kadett 3-d, 74.000 km. '87
Kadett aut. 72.000 km. '86
Corsa 1.2 GL '87
Ford Orion Ghia 16V IS '91
Ford Orion Cli zilver '91
Scorpio 2.4i GL '91
Scorpio 2.0 5-drs '89
Scorpio 2.8i 67.000 km. '86
Ford Siërra 2.0i '88-'90
2x Ford Escort 1.3 L '85
Fiat Tempra 1.6 IE '91
Fiat Tipo 1.6 AGT '90
Fiat Une 75 SX IE '90
Peugeot 309 GL 5-drs '88
Ren. 19 GTR Chamade '90
Seat Ibiza GL '85
VW Jetta 1.6 CL '88
Audi 80 GT '86
Lada 2104 station '90
Nissan Blueb. station '86
Toyota Carina 1.6 '88
Mercedes 190 D v. acc. '85
Mitsub. Galant T.D. '86
Seat Ronda SXi '84-'85
Opel Senator 2.5 E '84
Fiat Panda blauw '86
VW Golf GTD wit '84
Ford Escort XR3-i '83
Volvo 240 GL 2.3 '88
Cabriolet
Mercedes 300 SL nw.st., '86
BMW 325i Cabriolet '88
Alfa Spider 2.0 QV '87
Corvette Cabriolet '74
4 X 4
Isuzu Trooper TD VAN '89
Pajero TD geel kent. '87
Landrover 88 hardtop '79
Bestellers
Citroën Hy-bus veebak.
Diverse inruilauto's van ƒ 500,- tot ƒ 2.500,-.
Garantie 3 tot 15 maanden v. a. ƒ 7.500,-. Kom vrijblijvend kijken en vergelijken op ons verkoopterrein en in onze showroom. ANWB gekeurde auto's met garantie. Nationale autopas. Autobedrijf John Koullen, Beitel 114, Heerlen. (200 mtr. naast disco Peppermill) Telefoon. 045-426995 / 424268.

BMW Z1 '91; Mercedes 500 SL '92; Mercedes 560 SEC '88; Mercedes 500 SEC '82; Mercedes 380 SEX '82; Mercedes 500 SL, 280 SL '86 + '83; Mercedes 230 E '89; Mercedes 190 E 2.6 '89; Mercedes 190 E '88; Mercedes 190 E '85; Mercedes 190 E 3x '87; Mercedes 190 E 2.3 '89; Mazda RX7 '89; Mercedes 360 SE '85; Porsche 928 S4 '88; Alfa 33 '91; Alfa 75 '88; BMW 525 24V '91; BMW 325i cabriolet '87; BMW 325i '86; BMW 745i '81; Audi 80 '90; Ford Escort XR3i '88; Ford Escort 1.4 Bravo '87; Ford Siërra 2.0i '87; Jaguar S6 '87; Opel Senator 3.0 '88; Chrysler Eldorado cabriolet '75. Wetzels auto's, Sittard. 046-510655. Er is "misschien" geen beter.

Auto de KROON: Omega 11-'87 aut.; Diahatsu Cuore '88; Escort 1.3 '84; Galant '86; Siërra 2.0 '88; Fiësta 1.3 S '85; Corsa 1.0 '84; Honda Jazz '85; Sunny '83; Manta 2.0 '82; Opel Kadett 1.2 '83. Inruil mog. Anjelierstr. 123A, Heerlerheide, ☎ 045-213021.

Fiat UNO 45, bwj. '84, APK febr. '95, kleur wit, ƒ 2.250,-. Telef. 046-375285.

FIAT Uno 45 S, type '87, APK 9-'95, i.z.g.st., ƒ 3.400,-. Tel. 045-317675.

Ford SIËRRA 2.0 CL, bwj. '88, km.st. 85.376, ƒ 9.995,-. Akerstr. Nrd. 20A, Hoensbroek. Tel. 045-222455.

Te k. Ford SIËRRA 2.3 GL, 6-cyl., vr.pr. ƒ 4.900,-. ☎ 045-440254 b.g.g. 04492-1495.

Te k. Ford FIËSTA 1.1 Ghia, bwj. '84, APK 9-'95, ƒ 2.850,-. Tel. 045-316940.

Te koop Honda PRELUDE 2.0 EX 4 WHL. ALB, bwj. '87, kleur wit. Telef. 04498-58364 b.g.g. 046-740426.

HONDA CRX 100 PS, bwj. '85, 120.000 km, 2 jr. APK, extra's, ƒ 5.300,- (n.o.t.k.). 00-49.2406.62991 na 12 uur.

Te k. NISSAN Sunny 1.6, SLX '87, i.z.g.st., verm. 88.000 km, veel extra's, vr. pr. ƒ 22.000,-. Tel. 045-714915.

Vectra 2.0i GL AUTOMAAT '89; Corsa 13 Swing '88; Vectra 1.6i GL '93; Vectra 1.6i GL '91; Kadett 1.6i type '90; Kadett 1.3 Club '89; Kadett Sedan 1.2 S '87; Kadett 1.2 S '86; Ascona 1.6 S HB '86. Met Bovaggarantie Denneman Automobielbedrijf, Raadhuisstr.107, Hulsberg.

Te koop RENAULT 11 bwj. '85, pr. n.o.t.k. Telef. 045-462658.

Te koop SUZUKI Jeep cabrio bwj. '84, i.z.g.st., vr.pr. ƒ 6.500,-. Tel. 045-719900.

Part. biedt te koop aan PORSCHE 944 S bwj. '82, sportwielen, elec. ruiten, getint glas, nwe. APK, in staat van nieuw, pr. ƒ 14.500,-. Italiëlaan 120, Heerlen. Telef. 045-223090.

Proficiat!

Proficiat
Mia Souren-Buyink
ziet vandaag Sarah
Silvia en Huub, Hub, Mam.

Pap zuut Abraha[m]
Proficiat!!
Van Mam en de ki[nderen]

Wij kopen alle LA[DA's] ook andere auto's. 045-423973.

Math. KOENEN bi[edt te] koop aan: 100 tot 15[0] v.a. ƒ 500,- tot ƒ[...] Inruil en financ. m[og.] APK. Tel. 04[...] Handelsweg 1. Susteren

Kamers

Te huur voor werk[en]den soon NIEUW ges[...] en gemeubileerde ka[mer] ƒ 475,- per m[nd.] Telef. 045-427711.

Gemeub. kamer te [huur] VALKENBURG v. [...] heer of dame. 04406-1[...]

Attentie, ontw. jonge[...] zoekt i.v.m. detach. weekend p/mnd. woont, -op stand b[ij] dame v.a. plm. 50 ja[ar] voor kl. fin. verg., k[...] stapjes, gezelschap [...] discr. Belt u s.v.p. [...] of zondagavond va[n] 20.00 uur 04920-44385[...]

Te h. in HEERLEN [...] per 1 oktober kamer [...] dentenhuis. Tel. [...] 711007 of 043-251634.

Bouwmat./mach.

Nu of nooit op=op! V[...] uit faillissement en [...] LAMINAAT parket. [...] topmerk van Nederla[nd] met, normaal ƒ 100,- [...] of B keus ƒ 25,- [...] per m2 incl. onderla[ag] schaal. en nwe deu[ren] ƒ 40,-; rollen dakleer [...] mm dik ƒ 20,- t/m [...] Daktrim ƒ 12,50 pe[r] mtr.; Multiplex 32 m[m] enz. Rennemige[...] 70A, Heerlen. 045-7297[...]

AANNEMERSMATERIA[AL] te koop. Betonstutte[n] lomkransen, ste[i]jgerkoppelingen, profielen, gerpanken, balkho[uders] etc. Inl. 046-743275.

Te koop RAMEN en [...] in eiken en merbau, [...] ken en keepers, deu[ren] dierenverblijf. 04754-8[...]

Binnen enkele weke[n] wij onze KOZIJNEN, vernieuwen. De nu [...] te nu inzitten zijn [...] minium, materi 1150 [...] mm. 4 st.; 1150 x 1[...] 3 st.; 1100 x 1300 m[m] 600 x 1000 mm. 4 s[t.] 470 mm. 1 st. ☎ 04408[...]

TV/Video

KLEUREN TV goe[d] ring vanaf ƒ 65,- van Voorst, Ganzew[eg] Heerlerheide. 045-2135[...]

Goede KLEUR[EN TV] met garantie, grote [...] v.a. ƒ 95,-. TV [...] centrum Geel, meer [...] jaar. Grasbroekerwe[g] Heerlen. 045-724760.

Kleuren TV's 12-16 [...] ƒ 60,- met afst.be[d.] ƒ 125,- met txt v.a [...] o.a. Philips/B[...] Radio/TV FRANK [...] str. 33 H'heide. ☎ 045[...]

Voor Piccolo's zie verder pagi[na]

Kontakten/Klubs

MEISJE gevr. [...] 045-311135 of [...] 045-317607.

100% Wild Live Sex
06-9891
Geen wachttijd! 1 gpm.

Direct contact
met DAMES uit heel Nederland. GEHEEL PRIVÉ. Snel doorgeschakeld.
06-96.80
24 u.p.d. 100 cpm.

Adressen
Dames geven hun adressen en telefoonnummer.
06-96.85
24 u.p.d. 100 cpm

Vrouwen
[illegible] 18 jr. Bel 06-4100 [...]

Extreem? 98211
lijnen live
1 g.p.m. 06-9821.

Homosex voor 2
(1 ƒ,- p.m.)
Jack Off 06-9735
Telefoonsex 06-9835
Direct eerst 06-320 en dan:
SM vrij 2 325.10
Bi 320.56
Travestie 320.69
Bruinsex 327.56
Darkroom 324.16
Jongensex 320.19
Gay Super 320.45
Transsexueel 321.38

Club 9886
Live vrouwen of stelletjes?
1 g.p.m. 06-9886 24 u.p.d.

Homokontakten
Zoek je 'n hete jongen?
06-320.330.19 (75 cpm).

Privé telefoonnrs. van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9605

* Griekse sex *
Lisa draait zich om! 1 g.p.m.
06-320.325.55

Sex via je Postcode!
Toets de cijfers van je Postcode in en ontdek de Sex/Adressen in jouw directe buurt/woonomgeving!
06-95.46
1 gpm (alle Ned. Postcodes)

NIEUWE RAGE
06-96.53
Spreek 'n leuke boodschap in en luister naar die van andere bellers. Wed je een leuke iemand of iemand jou, je wordt direct live doorverbonden. 75 cpm. Vrouwen gratis!

Gratis telefoonsex voor vrouwen 06-4311 of 4611
Mannen bellen v. ƒ 1,- p.m.
Telefoonsex 06-9696
Sex direct 06-9519
Top contact 06-9845
Hete meisjes 06-9785

Thuiskontakt
Hete vrouwen in jouw regio.
Bel nu 06-9811 (75 cpm).

Hete livesex
06-9714
24 u.p.d. 1 g.p.m.

(1,- p.m.) Geef die stoute meid v. mij maar een flink pak op d'r blote... zei ze tegen haar vriend, nou die kon zich niet meer inhouden
06-340.340.55

De sadist
lacht wreed naar het vastgebonden meisje.
06-340.340.90 (1,- p.m.).

(1,- p.m.) Kom maar m. je hand onder m'n bh, zei ze tegen de knul. En heb je dit wel 'ns gedaan? Toen trok ze haar slipje uit
06-340.350.60

Zeet je RIJPE vrouwen voor sexcontact? (Niet commercieel) bel 1 gpm
06-350.266.53.

(1,- p.m.) Met 2 jongens in 't kleedhokje liet ze haar beha los zakken. Voel 'ns hoe strak ik ben, wie wil er eerst?
06-340.340.21

Live direct apart
ook voor adressen en tel.nrs!
06-340.350.80 (50 cphm).

Taboe
Beestachtige Sex!!
1 g.p.m. 06-320.327.20

Anonieme
Sexadressen van vrouwen.
Bel 06-9737 (75 cpm).

Praat nu zelf de heetste vrouwen jouw (hotel)bed in!
Bel nu (100 cpm)
06-9664.

Telefoonsex
Hete vrouwen bellen gratis!
06-320.330.57 (75 cpm).

Gratis
sexgesprek voor vrouwen. Dames bel 06-4300. Heren bel 06-9667 (100 cpm).

Privé telefoonnrs van hete vrouwen thuis! (75 cpm)
06-9502

Erv. vrouwen
40 jaar zoeken sexcontact.
06-350.290.37 (75 cpm).

Homo Jongens
Hoor ze TEKEER gaan
06-320.330.88 (75 cpm).

Hete vrouwen
willen met jouw 'n sexgespr.
(75 cpm) 06-320.322.33

Hete vrouwen zoeken
anoniem-sexkontakt
Bel nu: 06-9511 (75 cpm)

Gratis sex
voor vrouwen. 06-4300, heren bel 06-320.33091 (75 cpm).

HOMOKONTAKTEN
Zoek je 'n lekkere hete jongen?
Gaydating
06-95.18 (75 cpm).

Discreet
Sexkontakt met rijpe meiden!
06-320.330.42 (75 cpm).

Sex-vóór-twee
Telefoonsex met vrouwen
06-320.330.46 (75 cpm)

SM-kontakt
Voor strenge afspraken!
06-320.325.80 (100 cpm)

Rijpe vrouwen
zoeken onervaren jongens
06-9504 (75 cpm)

Homo-kontakt
Direct apart met een hete knul uit Limburg!!
Bel nu 06-9614 (Nu 50cpm)

Hete vrouwen uit de Regio
Limburg
06-350.23.047 (100 cpm).

Anonieme
Sexadressen in Limburg
06-320.330.79 (75 cpm).

Heerlijk Discr.
direct apart met hete vrouwen uit Limburg!!
06-320.322.11 (75 cpm).

Rijp en jong 24 pd.
black ladies live
1 gpm 06-320.323.46

Anonieme
sexdating. Sexkontakt met eenzame vrouwen. 06-9706 (100 cpm).

Sex voor twee
sexgesprek met 'n vrouw.
06-320.330.82 (75 cpm).

SM voor 2
snelle sm-kontakten!!!
06-320.329.99 (75 cpm).

Zin in 'n WIP? Bel de gewillige dames direkt 75 cpm.
06-98.77.

SM-KONTAKTEN
Direkt apart met meester of dienaar. Bel nu 75 cpm
06-95.37.

Let op! BLIND DATE via de telefoon. Direkt apart, leuke meiden. 75 cpm. Bel:
06-95.95.

VOLRIJPE vrouwen zoeken een niet-commercieel sexkontakt. 75 cpm.
06-9656.

NIEUW! Sexdoorschakelijn: Vrouwen willen DIREKT SEX. Bel nu 75 cpm
06-9.750

Rijpe vrouwen zoeken jongens voor een slippertje.
06-9760
75 cpm. AKTIE!!!

Rijpe vrouwen willen sexkontakt (niet commercieel) 75 cpm.
06-9890

(1,- p.m.) Opeens deed zij m'n rokje omhoog en m'n broekje n. beneden. Maar meneer toch, wat doe u nu?
06-340.340.30

Gay Café Limburg
06-320.327.55
ƒ 1,- p.m.

Met een PICCOLO in het Limburgs Dagblad raakt u uw oude spulletjes 't snelst kwijt. Piccolo's doen vaak wonderen. Probeer maar! Tel. 045-719966.

Kontakten/Klubs

Eros-Centre Maasbracht
Rijksweg 3
6051 KN Maasbracht
(voormalig Casino)
☎ 04746-4455
Elke dag geopend van 17.00 tot 05.00 uur.

Diana-Escort ☎ 045-320323
Tevens leuke meisjes gevraagd voor nieuw te openen Privéhuis.

Club Merci
Blijf niet langer dromen, bij ons zullen alle wensen uitkomen. Rijksweg zuid 241, Geleen. Tel. 046-745814.

HUIZE LYDIA
Als je DAT maar weet...
046-749662. Groenstr. 64, Geleen.

PORKY'S PRETPARK I HOENSBROEK 045-228481
PORKY'S PRETPARK II ROOSTEREN 04499-5500
Nieuw Angela en Lisa + 12 dames

Club Levant
Donderdag weer onze speciale triodag ½ uur ƒ 125,-, 1 uur ƒ 200,-, met: Suzanne, Monika, Melanie, Shirly, Claire, Susi en Kim, nieuw Cindy.
Maastrichterstraat 156, Brunssum. Tel. 045-275199.

Privé Ilona
SPECIALE PRIJZEN.
Meisje welkom. ☎ 045-769903.

U zoekt een perfect privé-adres? Kijk in ons fotoboek!
VENUS:
04750 - 28 3 53

ƒ 50,- all-in
Gratis film en koffie
geop. v. 9-23 u. 045-423608.

Villa Paradise
de zusjes Mida en 7 charmante dames heten u van harte welkom.
☎ 00-32.89659268

Peggy Privé
Escort ma.-vr. 11-22.30 uur.
Wo tot 19 uur. 045-374393.
We. triodag ƒ 125,-
Nieuw: 18 en 22 jr. DD-cup.
Grieks mogelijk.

Club Olifant
Nieuwe meisjes: Brigitte, Chantal, Cynthia, Jacqueline, Miriam, Steffanie en Suzie. Ook S.M. Tel. 046-756835, vrije entree.

Mannen gezocht!!
vrouwen zoeken niet commerciële sex
☎ 046-752333.

Nicky 90, Shirley
en nog vele andere
mooie
meisjes in
Rendevous
045-750336.

Gratis sex
niet commerciële sexadressen en nummers van vrouwen.
☎ 046-752333.

bij Angelique
eromassage en privé.
Tel. 045-311135.

Lady S
is er weer, nieuw discreet adres en studio.
Tel. 043-620015.

Buro Miek[e]
Discr. Bem. 046-74[...]
Escort all in [...]
☎ 045-3261[...]

Sacha's Es[cort]
045-463386 v.a. 17.0[0] of bezoek CLUB EB[...] Holzstr.103, Kerkr[ade]

Jasmin Pr[ivé]
045-427325, ma-vr. [...] Ook escort, alle cred[itcards]

Marilyn Esc[ort]
045-426331. Ma tot [...] 05 uur, zat. en zon[dag] uur. Alle creditcards

Club La Be[lle]
Leuke meisjes verwa[chten] Met Yvon Moni Karin Meggi, Regina, Anita dag geopen van 22.00 [...] Alle creditcards ge[...] verstr.13 Kerkrade-[...] 416143. Meisjes g[evraagd]

Brigitte, Nancy en [...]
☎ 045-254[...]

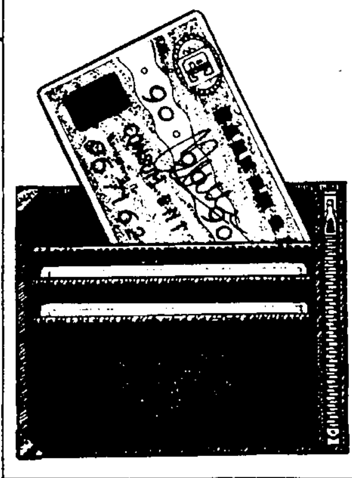
Anita priv[é]
en escort!!! 045-35[...]

Kelly esc[ort]
☎ 046-528[...]

Boy + G[irl]
Escort - Servic[e] 045 - 257368

Jong en sexy zijn de [...] bij, privé en escort

Romantic
045-41974[...]



Fotocamera, leercomputer en SuperCar Speelgoed van het Jaar

High-tech rukt op in kinderkamers

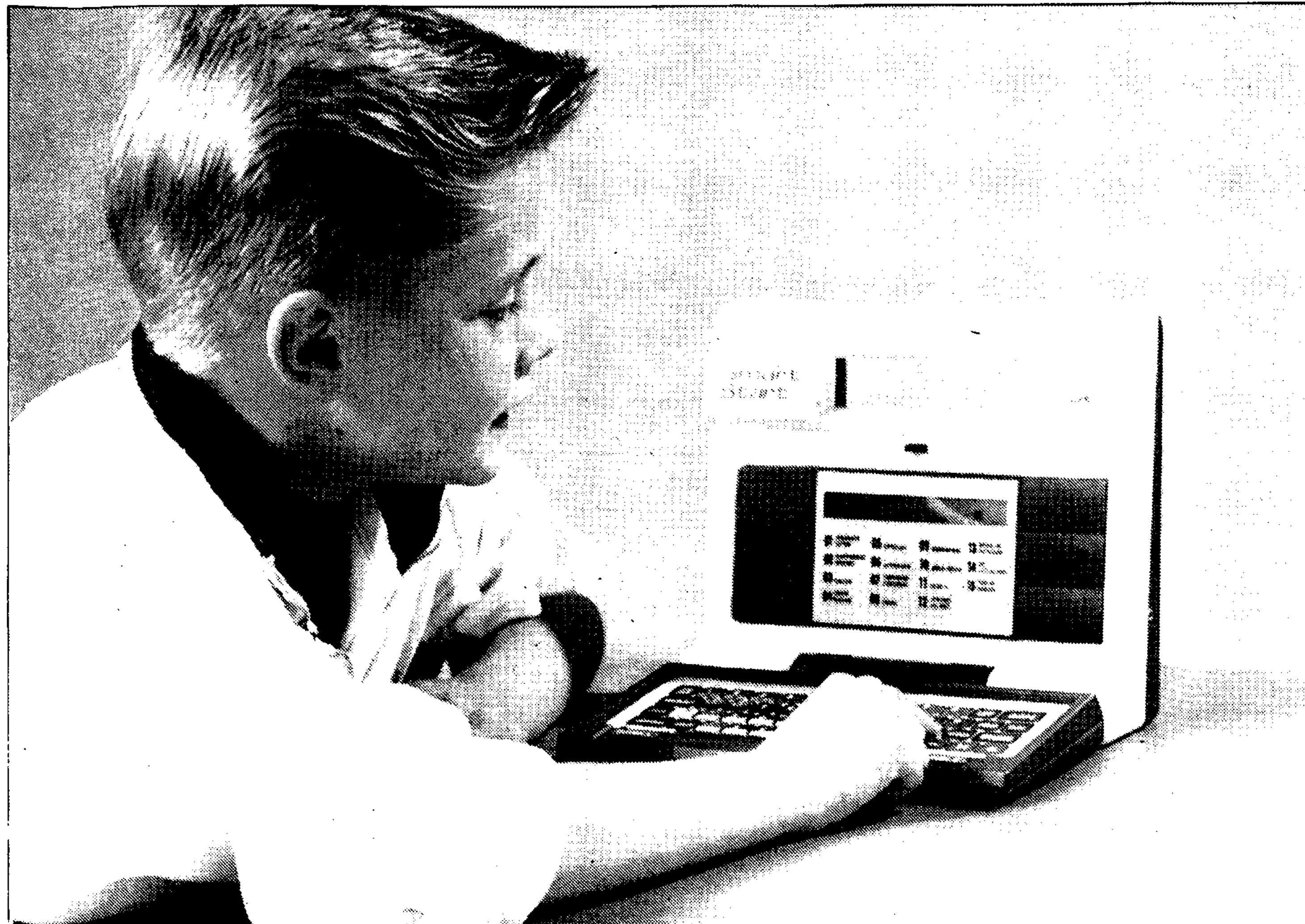
In speelgoed komt steeds meer high-tech. De chips zorgen ervoor dat er lichtjes gaan branden, onderdelen gaan bewegen en dat het speelgoed allerlei geluiden kan produceren. Bovendien wordt dit speelgoed almaar goedkoper en daardoor voor meer ouders betaalbaar.

Dit bleek onlangs in Bussum waar Edwin Rutten, tv-idool van de jeugd, de zes winnaars van de verkiezing Speelgoed van het Jaar bekendmaakte. De verkiezing werd dit jaar voor de 21ste keer georganiseerd door de Stichting Goed Speelgoed. De verkiezing en de bijbehorende folder, die in alle speelgoedwinkels verkrijgbaar is, moeten ouders helpen bij het kiezen van speelgoed voor hun kinderen.
Een typisch voorbeeld van hightech in speelgoed is de winnaar in de categorie peuter- en kleuterspeelgoed (2-4 jaar): de Perfect Foto Camera van Fisher Price. Kleuters kunnen met twee ogen door de camera kijken en die dankzij twee handvatten gemakkelijk vasthouden. De kinderen kunnen er echte foto's mee maken. De prijs is 59 gulden.

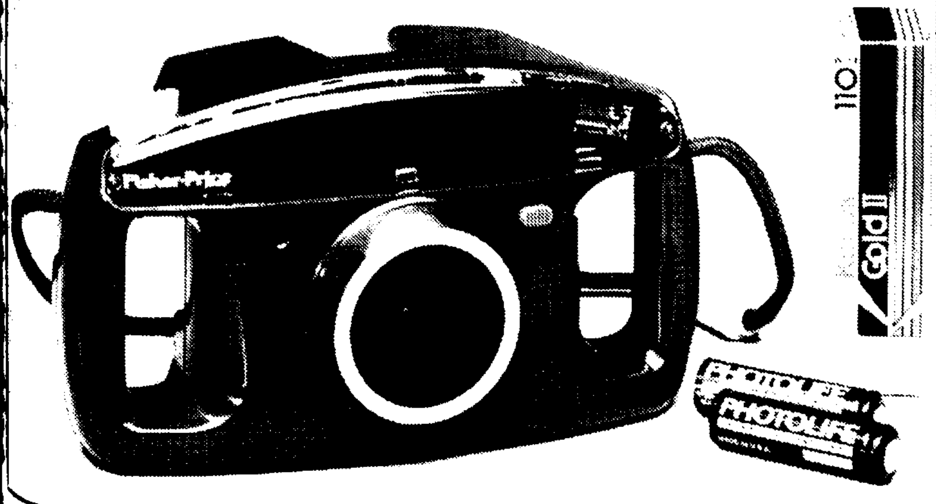
Buggy Speelplezier van Playskool (40 gulden) is winnaar bij het babyspeelgoed. Dit is een flexibele arm met vier kleurige speeltjes die draaien en geluid maken. In de categorie schoolgaand kind is Super Smart Start (150 gulden) van Vtech Electronics het beste uit de bus gekomen. Dit is een leercomputer voor kinderen vanaf vijf jaar die in vier talen kan praten. Kinderen kunnen hiermee op drie verschillende niveaus educatieve spelletjes spelen.

's Werelds moeilijkste Puzzel (23 gulden) van MB is nummer één in de categorie spellen en puzzels. Dit is een ingenieuze puzzel die bestaat uit vier verschillende platen van elk 529 stukjes. Magic Creation (30 gulden) van Tyco Toys is winnaar bij handenarbeid en creatief. Met dit spel kunnen meisjes als bij toverslag hun eigen opwindende, unieke, juwelen maken. In de categorie techniek en hobby scoort Lego met Lego Technic Super Car (237 gulden). Dit is een geavanceerd model race-auto met meer dan 1300 elementen.
Het speelgoed moet volgens jurylid mevrouw C. van Rijn iets nieuws toevoegen aan wat er al bestaat. Verder moet het kwaliteit hebben en vanzelfsprekend moet het veilig zijn. Ook moet speelgoed aansluiten op de leeftijd waarvoor het bedoeld is.
Van Rijn: „Kinderen moeten wat met het speelgoed aankunnen. Het is het beste als speelgoed de fantasie prikkelt en uitdaagt. Als ze er wat van leren is dat meegenomen, maar kinderen moeten er vooral plezier aan beleven."

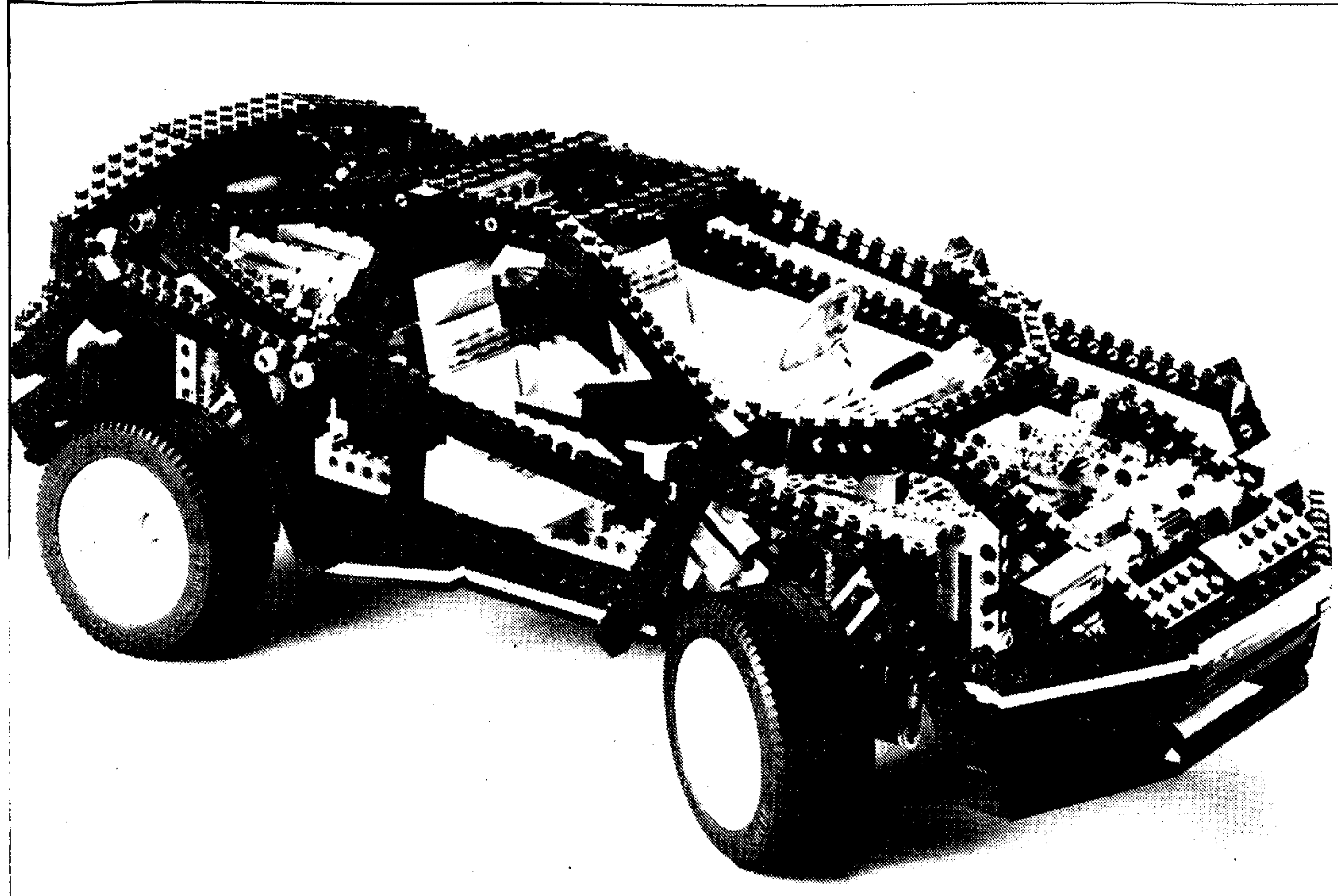
Agressief speelgoed komt uiteraard niet in aanmerking. Mevrouw Van Rijn meent overigens dat bijvoorbeeld speelgoedgeweren voor jongetjes bijna onvermijdelijk zijn. „Krijgen ze dat niet van hun ouders dan gaan ze misschien stokken gebruiken, wat mogelijk juist meer gevaar oplevert. Iets wat wordt verboden, krijgt bovendien voor kinderen meer aantrekkingskracht. Vrijwel alle jongetjes spelen cowboytje en riddertje met de bijbehorende attributen. Het is evenwel erg belangrijk dat ouders er met hun kinderen over praten en dat de kinderen goed worden geïnstrueerd over wat wel en wat niet door de beugel kan."



● *Een leercomputer voor kinderen vanaf vijf jaar kan in vier talen kan praten.* Foto: GPD



● *De Perfect Foto Camera van Fisher Price.*



● *De race-auto van Lego bevat 1300 elementen.*

Grote vraagtekens bij elektronische culinaire gids

Jasmin Palace is een aanrader

Het ziet er in elk geval mooi uit. Voor mij staat op een brandertje een aardewerken pot met pruttelende inhoud, voor mijn tafelgenoot een heus vogelnestje. We zijn dus bij de Chinees. Bij Jasmin Palace in Heerlen, om precies te zijn.

DOOR MARIETTE STUIJTS

Op de ruit bij de deur zit een veelbelovende sticker. 'Lekker Eten' - Dataselect. Is dit restaurant uitverkoren door een ons onbekend clubje van fijnproevers? Niet precies. Navraag leert dat Jasmin opgenomen is in een 'elektronische culinaire gids'.

Je zult maar in Zwolle of Rotterdam wonen en in Heerlen naar de Chinees willen. Telefoonboek en Gouden Gids zijn praktisch, maar wel ouderwets. Tenminste, voor computerfreaks. Met hun pc en modum kunnen zij via videotex een elektronische restaurantgids 'Lekker Eten' (een naam die per 1 januari verandert om verwarring met het blad 'Lekker' te voorkomen) raadplegen. En met één druk op de knop in een uitverkoren restaurant een tafeltje reserveren.

Overigens zeggen de samenstellers lang niet iedereen in de gids op te nemen. „Wij testen zelf restaurants en baseren ons verder op informatie van zakenrelaties. De gids is vooral bedoeld voor bedrijven."



● *Wie wil kan bij Jasmin met stokjes eten.* Foto: FRANS RADE

Wij zijn benieuwd welke zakenrelatie de twee genoemde Italianen in Maastricht uitgekozen heeft. Eén ervan is namelijk niet meer dan een Italiaanse snackbar. Ook lijkt het ons nog al willekeurig om in postcodegebied 64 (Heerlen, Kerkrade, Brunssum) slechts drie Chinezen te tippen en in postcodegebied 61 (Geleen, Sittard) maar liefst acht.

En om in de rubriek 'beste restaurants' alleen maar Mediterraneo en Au Premier in Maastricht te noemen, is ook een beperkte voorstelling van zaken. Hoe zit het met alle sterren-zaken in deze regio?

Bij de samenstelling van deze gids hebben we dus grote vraagtekens. Maar Chinees restaurant Jasmin in Heerlen zouden we beslist aan een zakenman in Zwolle durven aanraden. En ook aan familie en vrienden. De kaart is interessant, het eten goed en gastheer Zhewu Yang uitermate vriendelijk. Sinds negen maanden is hij eigenaar van het restaurant.

De menukaart bevat een aantal aantrekkelijke menu's die we op deze avond laten voor wat ze zijn omdat we zelf een maaltijd samenstellen. We beginnen met een Choy soep (lichtgebonden Chinese groentesoep, 6,25 gulden) en een Yu tan soep (kippebouillon met visbolletjes, 6,75 gulden). Beide goed van smaak, zoals het hoort. Ook op ons tweede voorgerecht valt niets aan te merken: gestoomde garnalenpasteitjes (Ha Kao, 8,50 gulden) en geroosterde spareribs (Pai Kwak, 8,50 gulden).

Over onze hoofdgerechten zijn we beiden enthousiast. Ze zien er niet alleen mooi uit maar smaken ook voortreffelijk. Mijn Hoi Sin Poo (32,50), bereid en geserveerd in een stenen pot, bevat een heerlijk mengsel van diverse soorten vis (o.a. tong, inktvis en garnalen), groenten en saus.
Mijn tafelgenoot zweert echter bij zijn vogelnestje (28,50 gulden). Het eetbare mandje is gevuld met stukjes ossehaas, kipfilet, visbolletjes, cashwewnoten en Chinese paddestoelen.

Lekker smikkelend verbazen we ons er over dat op deze vrijdagavond zo rustig is. Behalve het onze is er maar één tafeltje bezet. De rest van de klanten laat het eten thuis bezorgen of komt het afhalen. Dat kan natuurlijk ook, hoewel het ons ingewikkeld lijkt om zo'n vogelnest heel thuis te krijgen. En uit een plastic bakje smaakt de visschotel waarschijnlijk toch anders dan uit een stenen pot.

Jasmin Palace, Bongerd 40 in Heerlen, is dagelijks van 12 tot 22.30 uur geopend.

eetlust

In Eetlust bericht het Limburgs Dagblad wekelijks uit de wereld van eten en drinken. Culinaire nieuwtjes, opvallende trends en bijzondere eetadressen komen aan bod. De redactie zal geregeld aanschuiven in Limburgse etablissementen en verslag doen van haar bevindingen. Coördinatie Mariëtte Stuijts.

monsters

Rolschaatsen

Van plan om het kroost in december rolschaatsen cadeau te doen? Dan is het misschien verstandig om eerst de folder 'rolschaatsen' van de Stichting Consument en Veiligheid aan te vragen. Die stichting zag in de toenemende populariteit van de rolschaats (bij jong en oud) aanleiding om een aantal veilige tips op een rijtje te zetten. Niet overbodig, want in 1992 kwamen er door het rolschaatsen zo'n 1700 mensen in het ziekenhuis terecht. U kunt de folder aanvragen door 1,25 gulden over te maken op girorekening 388833, t.n.v. de stichting Consument en Veiligheid in Amsterdam onder vermelding van de code AK31.

Koffie



● *Illy heeft het produceren van koffie tot een kunst verheven.*

De Finnen zijn de grootste koffiedrinkers, met 11,8 kilo ruwe koffie per jaar, gevolgd door de Denen en de Noren. De Nederlanders staan op de vierde plaats met 10,3 kilo, direct gevolgd door de Zweden, de Oostenrijkers en de Duitsers. De Italianen staan pas op de twaalfde plaats met 4,4 kilo per jaar. En dat is anders dan je misschien zou verwachten, van het land van espresso en cappucino. Maar de echte espressodrinker nuttigt weliswaar de nodige kopjes per dag, maar vaak bevatten al die kopjes net zoveel koffie als één exemplaar van de erkende Nederlandse bak leut.
De cijfers worden ons aangereikt door een Italiaans bedrijf dat het inkopen, selecteren, branden en verpakken van koffie tot een ware kunst heeft verheven, illycaffè (met kleine letters geschreven!) in Triest, Italië. Francesco Illy, de eigenaar van het pure familiebedrijf, geeft ronduit toe dat zijn koffie hoort tot het duurste op de markt. Maar wie een echte espresso wil serveren kan domweg niet om zijn koffie heen. Illy heeft de stelregel van de vier M's: de Melange, de Molen en de Machine – en uiteraard de Mano, de hand van de meester die de kwaliteit van het kopje espresso bepalen. Illy heeft daarbij uitgesproken meningen: hij gebruikt bijvoorbeeld uitsluitend arabica-soorten en geen robusta. En zijn koffie wordt al vijftig jaar verpakt op een unieke manier, namelijk zonder zuurstof en met een neutraal gas. Wat het verbruik in Italië betreft: koffie maakt tachtig procent uit van alle dranken die in de horeca worden besteld, en levert een kwart van de winst op in die sector. Illy is daarbij in grootte de tweede leverancier, na Segafredo.

Samsonite

De tijden dat Samsonite alleen maar degelijke en saaie koffers en tassen maakte, zijn allang voorbij. De tassenfabrikant volgt tegenwoordig de mode op de voet.

Bijvoorbeeld met de nieuwe West-Colorados. Drie ruime weekendtassen, rugzakken in vier formaten en een schooltas. Verkrijgbaar in twee uitvoeringen: zwart met groen en groen met bordeaux.

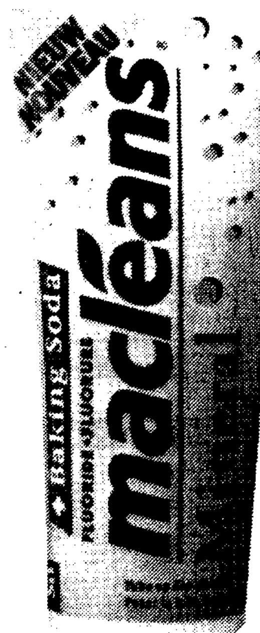
Prijzen van 79 tot 189 gulden.



● *Trendy Samsonite.*

Zout

Een goed idee nieuw leven inblazen, daar kan natuurlijk nooit bezwaar tegen bestaan. Lange tijd was het enige middel waarmee je tanden poetste: gewoon keukenzout. En zuiveringszout, dat er veel op lijkt, gebruikte je bij maagbezwaren. Nu is ook gebleken dat zuiveringszout ook bij het onderhoud van je gebit een rol kan spelen. Het is trouwens ook een natuurlijk rijsmiddel, vandaar dat het in Amerika 'baking soda' heet, en dat is een huiselijke naam die eerder vertrouwen wekt dan ons onheilspellende woord 'zuiveringszout'. Macleans, een tandpastamerk van SmithKline Beecham Consumer Healthcare, bevat binnenkort dan ook een natuurlijk 'mineraal zout', natriumbicarbonaat. Dat is dus zuiveringszout, ook wel dubbelkoolzure soda genaamd. Bij gebruik tegen maagbezwaren verbindt het zuiveringszout zich met het zoutzuur in de maag waarbij keukenzout en koolzuur ontstaat, dat valt uiteen in water en koolzuurgas – en dat gas ontsnapt in de vorm van een 'boertje'. Het zout uit de tandpasta doet hetzelfde met zuren die in de mond een goed milieu vormen voor bacteriegroei; de zuren worden door het zout chemisch onschadelijk gemaakt. Macleans presenteert het nieuwe produkt meteen in de nieuwe 'op-de-kop'-tubes. Vanaf volgende week verkrijgbaar, eerst voor twee gulden, na de introductie voor drieëneenhalf.



● *De nieuwe 'op-de-kop'-tube met tandpasta met zuiveringszout.*

Maaltijdmix

Zijn er nog wel mensen die gewoon koken? Piepers schillen, boontjes afhalen en dat soort werk? Je vraagt het je af als je het assortiment kant-en-klaar en bijna-kant-en-klaar voer ziet. Met drie nieuwe soorten – babi ketjap, babi pangang en foo yong hai – brengt Honig zijn assortiment maaltijdmixen op maar liefst 21 soorten. De pakjes met sausmix en marinademix of omeletmix kosten 2,79 gulden. Dus kan driekwart van de Nederlandse gezinnen (want zoveel nuttigen er volgens Honig geregeld dit soort spul) weer lekker 'kokkerellen': water erbij en roeren maar.



● *Water erbij en roeren maar.*

Diversen

Voor alle recherche werkzaamheden.
Opsporen vermiste personen
-onderzoek onrechtmatig ziekteverzuim
- preventie adviezen
- bedrijfsfraude
Speciaal voor opheldering van magazijn en kasmanipulaties d.m.v. micro-video dokumentatie
Voor inlichtingen bel:
Rechercheburo Bitter,
Kerkrade NL
Tel. 045-461001
Fax 045-452636
Int. Dekektel K. Schmitz, Düren BRD.
Tel. 00-49.242184837. Fax 00-49.2421880898.

Te k. KOETS 2x; inzetkach. en vent.; vouwwagen; Landrover '68. 045-322861.

Is VEILIGHEID te koop? Jazeker! Uw winkel/woning compl. beveiligd incl. meldkamer Uneto nu ƒ 1.395,-. Wij drukken elke offerte. Landel. 24 uur service. 06-52761888.

ONTSPANNINGSMASSAGE v. lichaam en geest. Afspr. 8.00-10.00 of 17.00-18.00 u. 00-32.89.561353.

Te koop OPENHAARDHOUT, droog en gekloofd, stookklaar. 04406-15562.

OG te huur

Binnenkort wordt geopend de passage aan de HOOFDSTRAAT te Kerkrade. Reeds diverse branches vertegenwoordigd: kinderkledingzaak, moderne kinder-/snelkapsalon, kadoshop, inlijsterij. Nog één unit te huur. Opp. ca. 65 m2 met magazijnruimte in kelder. Oplevering met o.a. toilet, pantry, c.v. Huurprijs op aanvraag. Inl. Stienstra Bedrijfsmakelaardij B.V. Telef. 045-712255.

Heerlen, te h. Sittarderweg/Grasbroekerweg APPARTEMENT: woonkamer, keuken, balkon, badk., 1 of 2 slpks., berging. Inl. 046-743275 van 11.00-14.00 uur.

Braderieën/Markten

Deelnemers gevr. voor ROMMELMARKT: zo. 9 okt. Ubach over Worms in Sporthal Terwaerden. Inl. 045-324112.

Div. mooie 2-ZITTERS, ook in rundl. v.a. ƒ 95,-; eethoeken: barok en klassiek en moderne reeds v.a. ƒ 65,-; Venetiaanse zilverkast in wortelnoten van plm. ƒ 10.000,- nu ƒ 2.995,-; rundl. bankstellen v.a. ƒ 395,-; porcelein en zilverkasten, dressoirs en buffetten, keuze uit meer dan 100 stuks, zeer aparte beelden enz. enz. (wij hebben overwegend het zeer aparte dat door zijn zeldzaamheid waardevol blijft). Betaling binnen 6 mnd. is contant, ook! ruilen wij uw oude spullen in aan hoogste waarde. Meubelhal, Oude Maastrichterweg 27, Geleen (deze weg loopt parallel met Rijksweg Nrd., let op videotheek de Kijkdoos, daarchter is de hal).

Sloopauto's

Wij geven U de HOOGSTE prijs voor Uw auto, sloop- en schade-auto. 045-225774.

Te koop gevr. SLOOP- en schade auto's, tev. in- en verkoop gebr. auto-onderd. A. Körfer. ☎ 045-229045.

Te koop gevr. schade- en oude sloopauto's. Tev. onderd. Autosloperij K. KÖRFER, 045-227377, Industriestr. 7, Hoensbroek.

Reparaties

KOELKASTREPARATIE. Geen voorrijkosten en gar. Vroko 045-441566/461658.

TV/VIDEO reparatie. Zonder voorrijkosten. Görgens. Industrieterr. Abdissenbosch. Landgraaf. Tel. 045-314122

TEBBEN koeltechniek koelkast/diepvriesreparaties met garantie. Voor part. geen voorrijkosten. ☎ 045-460471.

DIEPVRIES- en koelkastreparaties, zonder voorrijkosten. ☎ 046-745230. Service binnen 24 uur met garantie.

REPARATIE zonder voorrijkosten van wasautom., droger, koelk. enz. Bel 046-753194 b.g.g. 0653-130414.

Bel de Vakman

NEW LOOK BV Landgraaf. Gevelreiniging, uitkappen, voegen, steigerverhuur. Tel. 045-312154. Fax 323452.

SCHILDERS kunnen nog diverse buiten schilderwerk aannemen. Tel. 045-210020.

Voor uw renovatie of verbouwing bel Correct Karwei en Klusdienst "CORRECT". Voor info en prijsopgave 045-311258 of 318092 na 18 uur.

Ervaren vakman biedt zich aan voor straatwerk o.a. opritten, sierbestrating. Ook voor uw gehele tuinaanleg, zeer SCHERPE prijzen. Gratis offerte: 045-323178.

INSTALLATEUR biedt zich aan voor alle voorkomende werkzaamheden betreffende gas, water, sanitair evt. loodgieterswerkzaamheden. Telef. 046-743252.

STUCADOOR kan nog werkzaamheden aannemen. ☎ 045-460805.

Voor het aanleggen of vernieuwen van uw OPRIT of terras. Bel voor een vrijbl. prijsopgave: Fa. Gebr. Pinckers, Maastrichterwg. 1, Valkenburg. 04406-12991.

OPRITTEN, terrassen in klinkers of sierbestr. Ook tuinaanleg. Vrijbl. prijsopgave. Tel. 045-324249.

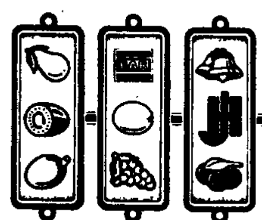
LOODGIETER voor badkamer, keuken, riolering, C.V. Vrijbl. prijsopg. 045-352044.

Vakantie

SNEEUWVAKANTIES
B.v. 8 dg. ski-safari
Tsjechië slechts ƒ 495,-
STEDENVAKANTIES
B.v. 5 dg. Praag ƒ 299,-
8 dg. Praag/Wenen ƒ 665,-
WINTERZONVAKANTIE
12 dg. C. Valencia ƒ 695,-
9 dg. Côte d'Azur ƒ 725,-
KERST-NIEUWJAAR
8 dg. Reuzengebergte ƒ 595,-
7 dg. Wenen ƒ 795,-
En nog veel meer mooie reizen in het nieuwe
Kristal
WINTERPROGRAMMA
Voor boekingen: 073-131491
Voor inform.: 04103-4500.

Onderstaande bedrijven feliciteren Grand Café La Vie

Veel succes met de nieuwe zaak



amusementsbedrijf Jos Heinen b.v.
Sittard 046-513795

Open vanaf donderdag 29 september a.s.
Grand Café
La Vie
Wilhelminaplein 22, 6411 KW Heerlen
tel. 045-713634
Elke dag geopend vanaf 11.00 uur

Wij wensen de fam. Gorissen veel succes met haar nieuwe zaak



Tel. 045-256600 Fax 045-254511
Kantoren, showroom en magazijn: Haefland 7, 6441 PA Brunssum

Wij wensen de fam. Gorissen veel succes met haar nieuwe zaak

Jarco licht en geluid
Landgraaf, 045-317974

Veel succes wenst



Klinkertstraat 64
6433 PB Hoensbroek
Tel. 045-215150
Fax 045-230800
systeembouw van bun

Gefeliciteerd!



Als leverancier van diverse apparatuur wensen wij de heer en mevrouw Gorissen veel succes



Kaalheidersteenweg 142, 6467 AE Kerkrade
tel. 045-426330, fax 045-426338

Wonen Totaal

In- en verkoop 2e HANDS meubelen en antiek. Tel. 045-724943, Rotterdamstr. 80a, Heerlen.

In- en verkoop 2e hands MEUBELEN en antiek. Iedere dag geopend tot 18.00 uur. Voskuilenweg 91, Heerlen. Tel. 045-741708.

Te k. eiken KEUKEN compleet, L. 3.00 mtr., i.z.g.st., ƒ 2.500,-. Tel. 045-460339.

In-verk. 2e hands MEUBELS. Kouvenderstr. 208 H'broek, 045-725595.

(Huis)dieren

De grootste KENNEL van Limburg. Alle jonge rashondjes. Meer dan 60 rassen plus gar. en tatoeage. Kl. America; Th.Watsonln 34 Achel(B). 09-3211644489 Zond. open maand. gesl.

Te koop GEVRAAGD alle soorten: Papegaaien, Kakatoes; Ara's; Beo's voor kweek. Tel. 046-375359.

Te k. BERNER-SENNEN-PUPS met stamb. van HD-vrije ouders + reu van 9 maanden. ☎ 08866-2483.

Jonge POESJES gratis af te halen. Valkenburgerweg 25, Wijlre. Na 10.30 uur.

Huish. artikelen

Te koop electrische OVEN met pitten en afzuigkap. Telef. 04754-86745.

IJSK. gasf. ƒ 95,-; wasaut. ƒ 175,-; dieprvr. ƒ 175,-; wasdr. ƒ 175,-. 045-725595.

In/om de tuin

TUINHUISJES, 25 types, ƒ 435,- show! Schuurtjes, hondehokken enz. Vele afm. reeds vanaf ƒ 195,-. Houtbouw Ubachs, 50 jaar af fabriek aan gebruiker. Kerkrade-Vink. Tel. 045-460252.

Vandaag nog modder en zand, morgen groen. GRASZODEN, coniferen, heesters, heide enz. Jawell Tuincentrum. ☎ 045-256423.

KÄRCHER hogedrukreinigers. Voor verkoop en service van het gehele programma vraag uw Kärcherdealer Collé Sittard, Machinehandel b.v., Nusterweg 90, tel. 046-519980.

Huw./Kennism.

Goeduitz. vrouw 58 jr., 1.70 m, fin. onafh. i.b.v. auto, z.k. m. nette HEER, 50-60 jr v. ser. relatie. Br. liefst m. foto en tel. Br.o.nr. B-06006, Limburgs Dagblad, Postbus 2610, 6401 DC Heerlen.

Aanhangwagens

DASSEN, aanhangwagens fabr., verk., verh., onderd., rep. ☎ 045-455088/452501.

Te koop gevr.

Wij betalen de hoogste prijs voor al uw oude METALEN. Gebr. Swinkels, Beitel 74, Heerlen. 045-422025.

Gevraagd KLEUREN TV'S, video's, ladendiepvries, stofzuiger, stereotorens en videocamera, ☎ 04406-12875.

Een PICCOLO in het Limburgs Dagblad helpt u op weg naar snel succes. Bel: 045-719966.

GELD NODIG?
JORISSEN FINANCIERINGEN

PERSOONLIJKE LENINGEN

Bedrag in handen	Terug te betalen in	Mnd. bedrag volgens min.	Effectieve rente op jaarbasis	Mnd. bedrag vlg. wet. max.	Effectieve rente op jaarbasis
15.000,-	72 mnd.	279,04	10.6%	287,11	11.8%
25.000,-	84 mnd.	413,58	10.3%	420,11	10.9%
30.000,-	96 mnd.	453,45	10.3%	454,20	10.4%
50.000,-	96 mnd.	747,22	10.0%	757,01	10.4%

DOORLOPEND KREDIET 1,5 % AFLOSSING

limiet 50.001,- in handen	U betaalt per mnd	Rente vlg. min. tar. per mnd	effectieve rente op jaarbasis	Theor. looptijd	Effectieve rente op jaarbasis max. tar.	Theor. looptijd
15.000,-	225,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	13.0%	112
25.000,-	375,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.6%	109
40.000,-	600,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.2%	107
60.000,-	900,-	0.824%	10.3%	97 mnd.	12.2%	107

- Elk bedrag tot 200.000,- en andere looptijd mogelijk.
- Overlijdensrisico meestal gedekt.
- Indien gewenst vrijstelling van aflossing bij ziekte, ongeval, invaliditeit (mits dit verzekerd wordt).
- Geen informatie bij werkgever: toetsing bij BKR-Tiel.
- Geen bijkomende kosten
- Gevolmachtigd intermediair; lid Ned. Ver. Financieringsadviseurs.

OOK VOOR HYPOTHEKEN:
INFORMEER NAAR DE NETTO VASTE LASTENHYPOTHEEK; DEZELFDE MAANDLAST GEDURENDE DE GEHELE LOOPTIJD.
TEL. 045-721781 -727957
SCHELSBERG 54, HEERLEN

GEMEENTEBESTUUR van VAALS

BEKENDMAKING

De burgemeester van Vaals maakt, ter voldoening aan het bepaalde in artikel 22 van de Wet op de Ruimtelijke Ordening, bekend dat de raad van die gemeente in zijn vergadering van 12-9-1994 heeft besloten te verklaren dat wordt voorbereid de wijziging van diverse bestemmingsplannen voor de navolgende percelen:

- Morrettistraat 20;
- Vijlenstraat 53a;
- Oud Lemiers 8;
- Oud Lemiers 9;
- Pastoor Prickaertsstraat 43;
- Wolfhaag 3;
- Maastrichterlaan 123.

Het voorbereidingsbesluit en de daarbij behorende tekeningen liggen vanaf 30-9-1994 ter gemeentesecretarie, afdeling grondgebiedzaken, Von Clermontplein 15 te vaals, voor een ieder ter inzage.

Vaals, 28 september 1994.
De Burgemeester voornoemd,
w.g. J.F.J. van Dijk.

Autoverzekering
Waarom betaalt u nog te veel

Wij zijn er zeker van u een autoverzekering aan te kunnen bieden met zeer gunstige voorwaarden, voor een premie die meestal lager ligt dan u nu betaalt. Neem vrijblijvend de proef op de som en bel vandaag nog.

GEURTS ASSURANTIËN
Nieuwstraat 22-24
tel. 045-211668/221090
HOENSBROEK

PICCOLO'S 045-719966

BEKENDMAKING

Opheffing onttrekkingsverbod

Het dagelijks bestuur van het Waterschap Roer en Overmaas maakt bekend, dat met ingang van 29 september 1994 het verbod tot het onttrekken van water aan watergangen gelegen in het stroomgebied van de Vlootbeek is opgeheven. Het betreft o.a. de navolgende watergangen: Vlootbeek, Putbeek, Pepinusbeek en Diergaardlossing.

Het dagelijks bestuur,

de secretaris,
W.H.Th. van Megen

de voorzitter,
drs F.W.G. Laarakker

Waterschap Roer en Overmaas
Parklaan 10, Sittard.

Het water... Roer en O... gevestigd... Sittard, is ... met het w... kwantiteit... in Zuid-Lim... een gedeel... Midden-Lim... ten oosten... de Maas.

Informatie... het Water... haar proje... kunt u kri... bij bureau... voorlichtin... 046-5173...

Bij uw aankopen...
NÙ SURPRISE KADOBONNEN

Het is heel gemakkelijk! Bij elke besteding van *vijftig gulden*, ontvangt u tot 19 november 1994 gratis SURPRISE KADOBONNEN van....
twee en een halve gulden
Hoe eerder u begint te sparen des te groter is het bedrag dat u tussen 28 november en 24 december bij uw aankopen kunt inwisselen. *(kontante uitbetaling is uitgesloten).*

Zeg nu zelf.... Zo'n voordeeltje is toch maar mooi meegenomen in de dure kado-tijd.

mode centrum Frans Theelen

ROGGEL	BOXTEL	PANNINGEN	HORST
Mozaïk Gallery Markt 2 Tel. 04749-4220	Stationsstr. 47 Tel. 04116-76322	Markt 30 Tel. 04760-74931	Lambertusplein 12 Tel. 04709-86464

TEXTIEL-AANBIEDINGEN IN SIMPELVELD

HERENKOLBERTS
kamgaren en Harristweed; alle maten - div. kleuren vanaf **129,50**

Bijpassende **PANTALONS**
maten 48 t/m 64 ½ kamgaren en stretch div. kleuren, vanaf **69,50**

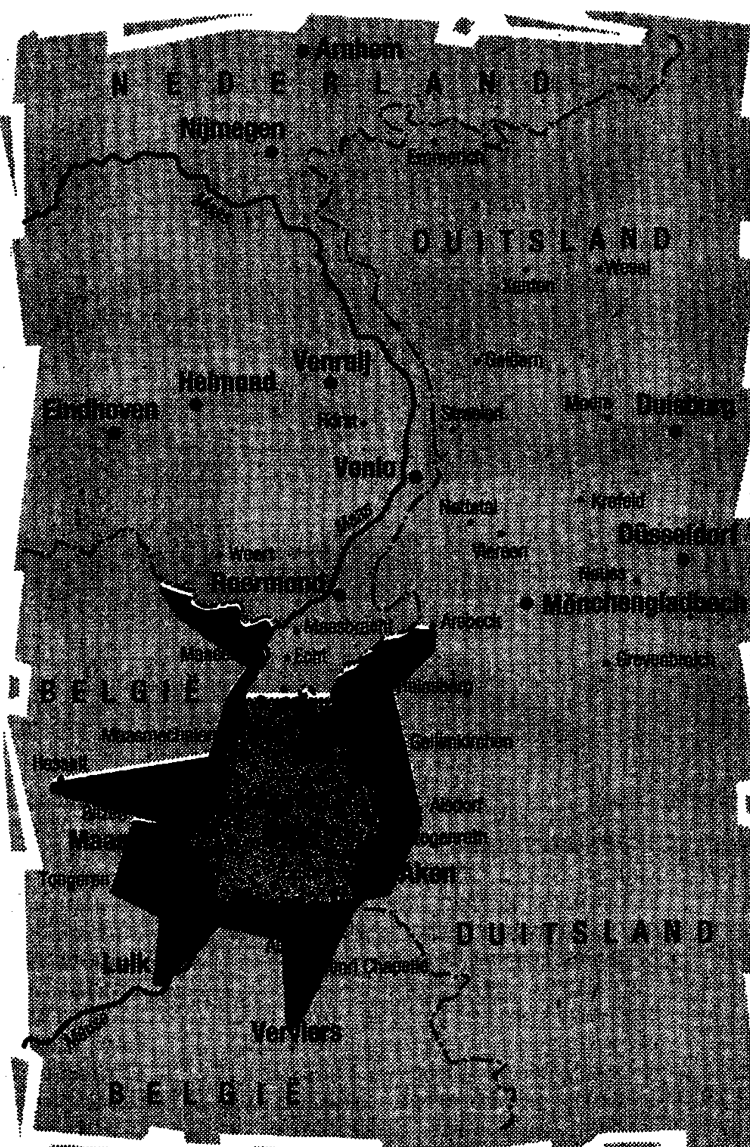
Enorme kollektie
DAMES- EN HERENJACKS
JEANSPANTALONS
HERENTRUIEN

Restanten
DAMESJAPONNEN
Présence • Touché • Création
NU VOOR DE HELFT VAN DE PRIJS

TEXTIEL CENTRALE SIMPELVELD
BOCHOLTZERWEG 15 SIMPELVELD
Op het industrieterrein
Telefoon 045-442553

OPENINGSTIJDEN
ma-vr 10.00-18.00 uur
zaterdag 10.00-17.00 uur
DONDERDAG KOOPAVOND





Bent u een grens-geval?

Als u in een grensgebied woont en vlak over de grens met België of Duitsland belt, betaalt u niet ca. f 0,95 per minuut, maar ca. f 0,40 per minuut. In de kaartjes hiernaast staan de grensgebieden voor Noord- en Zuid-Limburg* aangegeven. Woont u in een lichtgroen gekleurd gebied, dan kunt u voor het voordelige grenstarief bellen met plaatsen in het felgroen gekleurde gebied.

In uw telefoonboek staat precies aangegeven voor welke grensgebieden het grenstarief geldt. U kunt ook het boekje 'Alles wat u moet weten over bellen naar het buitenland' raadplegen dat bij Primafoon voor u klaarligt.

*Voor Weert e.o. geldt het grenstarief alleen voor bellen naar België.

Grensgebieden hebben voordelige grenstarieven. ptt telecom

Nederland nog steeds tweede vaderland voor Einzi Stolz

Goud voor 'operette-weduwe'

DOOR ELS SMIT

WENEN – Ze komt binnen als een woorden-spuitende mitrailleur. Het personeel van het legendarische Hotel Sacher in Wenen lijkt aan haar entree gewend. Die Gäste aus Holland niet. Voorzichtig was tevoren overlegd: hoe zullen we het aanpakken: de overhandiging van de cd Operette Gold aan Einzi Stolz, de inmiddels hoogbejaarde weduwe van de in 1975 op 95-jarige leeftijd overleden dirigent en componist Robert Stolz.

Uiteindelijk was besloten tot: eerst koffie met misschien wel Sachertorte, de broze weduwe op haar gemak stellen. En dan, als de tijd rijp zou zijn, het ijs gebroken, Jacco van Renesse introduceren. Hij had beloofd dat hij haar met enige welgekozen worden en gepaste distantie het introductie-album zou overhandigen, met daarop de hoogtepunten uit een serie van twintig cd's vol operette-muziek.

Koffie? Champagne! Broze weduwe? Einzi! De Tijd rijp laten worden? De weduwe, haar jas nauwelijks uit, blijkt persoonlijk een ijsbreker die op de Noordpool na vier winters nog goede diensten zou bewijzen. En Jacco? Het frêle Weibchen neemt hem met een vloeiende beweging in een houdgreep waarmee olympische records worden gebroken. Ondertussen richt ze haar blik met een professionaliteit waarvan Marilyn Monroe wist dat ze die nooit zou bereiken, naar de reeds snorrende televisiecamera's. En ze speecht...



● *Yvonne 'Einzi' Stolz in gelukkiger dagen met haar man, de bekende operettecomponist Robert Stolz, die in 1975 kwam te overlijden.* Foto: ARCHIEF LD

Ze onderstreept het belang van de serie operette-cd's die bij Eurodisc/Ariola verschijnt. Ze benadrukt dat voor de globetrotters die Robert en zij waren, Nederland toch hun tweede vaderland was. Ze memoreert de befaamde 'Abende in Wien', de concerten waarmee groten zoals Rudolf Schock, Margit Schramm en natuurlijk Robert Stolz het Nederlandse publiek voor zich wisten te winnen.

Ach ja, der Robert. „He was a ladies man," zegt ze, ongevraagd in het Engels, waarschijnlijk omdat ze denkt dat ze daarmee meer Nederlanders bereikt. „En daarmee bedoel ik: Hij hield van vrouwen, hij kon ook zo veel vrouwen krijgen." En als een voor haar logisch vervolg weet ze zeker dat „de operette nooit verloren zal gaan." Want: „In deze tijd hebben mensen zo'n behoefte om de harde zakelijkheid af en toe te ontvluchten en te mijmeren bij mooie muziek en romantiek."

't Is waar. Maar hoe is het toch met Jacco? Zweet druppelt langs z'n gezicht. En die blik in zijn ogen? Aan verwildering grenzende verbijstering. Z'n goedgekozen woorden, met eerbied voor de Weense muziek, de grootheid van Johann Strauss, Franz von Suppé, Karl Millöcker, Franz Léhar, Emmerich Kálman, ze willen niet komen. Ze kunnen ook niet komen, want Jacco zit nog steeds in de houdgreep. Erger nog, hij wordt bijkans gesmoord in moederlijke liefde. Brengers van goed nieuws: Einzi zal ze altijd in ere houden.

De timing van Frank Sinatra blijkt haar evenwel ook niet vreemd. Resoluut besluit ze dat het, althans wat betreft het vertoon voor de camera's, genoeg is geweest. Het is nu tijd voor serieuze gesprekken met schrijvende journalisten, die toch wat meer diepgang hebben.

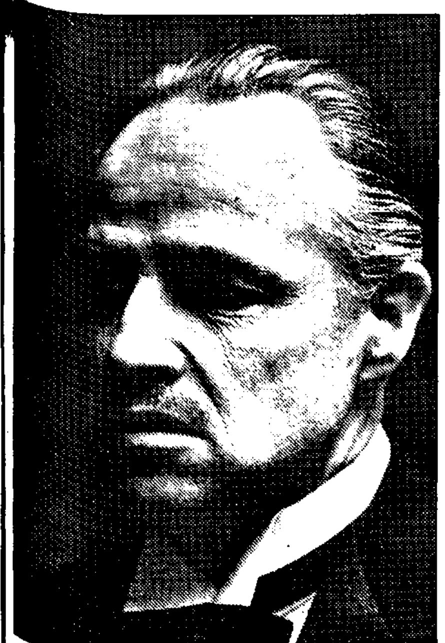
De naald gaat in een andere groef, de ogen gaan scherper observeren, de toon wordt intellectueler.

„Ik ben een missionaris," zegt ze, nu zelf ook wat meer ontspannen op een Sacher-bank. „En je weet wat missionarissen willen. Hun doel is de hele wereld overtuigen van hun ideaal en het mijne is dat ik wil bereiken dat de operette als kunstvorm nooit verloren gaat. En ook vind ik dat de hele wereld best mag weten dat Robert Stolz de verbinding is geweest tussen al die geniale componisten en de huidige tijd en hopelijk alle generaties die nog gaan komen."

„Hij heeft lang geleefd, 95 jaar. Lang genoeg om de brug te slaan tussen Johann Strauss en Léhar die hij persoonlijk heeft gekend en de mensen, het publiek van nu. Hij beschouwde de lange tijd die hij heeft mogen leven zelf ook als een geschenk Gods. Dat heeft hij vaak tegen me gezegd."

„Je moet niet vergeten dat hij in zijn jonge jaren de componisten van al die prachtige operettes zelf heeft gekend. Hij heeft de premières van werken van zo veel groten mogen dirigeren. Voor de eerste uitvoering heeft hij persoonlijk kunnen overleggen met de componisten over hoe zij zelf de noten op papier in hun oren hoorden. Hij heeft dus uit de eerste hand gehoord wat de bedoeling was."

„Maar – en dat is waarvoor hij God dankbaar was – hij heeft mogen meemaken dat de opname-technieken zo geperfectioneerd waren, dat hij al die werken op de plaat, nu dus op de cd gezet, voor een groot publiek kon laten klinken zoals de makers het hadden bedoeld. Van Mozart en Beethoven en eerdere componisten weten we geen van allen wat ze zelf werkelijk hadden bedoeld."



● *Marlon Brando als The Godfather.*

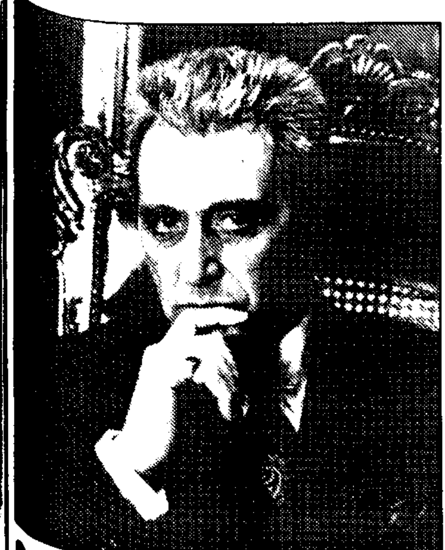
The Godfather in drie delen bij Tros-tv

HEERLEN – De mafia-familie Corleone staat centraal in de mini-serie The Godfather, die de Tros vanaf vrijdagavond 30 september in drie delen uitzendt. Het klassieke mafia-verhaal van Mario Puzo is verfilmd door Francis Ford Coppola en speelt zich af in Amerika.

The Godfather toont het reilen en zeilen en vooral de invloed van de maffia. De hoofdrollen in de mini-serie worden gespeeld door onder anderen Marlon Brando, Al Pacino en Robert de Niro. De mafia-familie Corleone wordt gevolgd vanaf het moment waarop godfather Don Vito Corleone (een rol van Brando) op het toppunt van zijn macht staat. Als de jonge garde, zijn zoon en beoogd opvolger Sonny in de strijd met een rivaliserende familie sneuvelt, treedt de jongere Michael (Al Pacino) tegen wil en dank in zijn vaders voetsporen.

In het verhaal komen veel flashbacks voor uit het leven van de oude Corleone. In die terugblikken speelt Robert de Niro de rol van Don Vito.

Deel 2 en 3 van The Godfather zendt de Tros op vrijdag 7 en 14 oktober uit. De afleveringen beginnen steeds om 21.25 uur.



● *Al Pacino volgde Brando in een later stadium op als The Godfather.*

Afdeling cultuur NOS verliest medewerkers

HILVERSUM/LANDGRAAF – De afdeling Cultuur van de NOS-televisie is een flinke slag toegebracht met het vertrek van vijf medewerkers. Het vijftal, dat werkt op de afdeling Muziek en Dans die evenementen als het North Sea Jazz Festival en Pinkpop verslaat, gaat werken voor ID Cultuur. ID Cultuur is een nieuwe dochteronderneming van produktiebedrijf IDtv van Harry de Winter.

ID Cultuur gaat in eerste instantie culturele programma's maken voor de NPS-televisie. Daartoe is een driejarig contract gesloten tussen ID Cultuur en de NOS/NPS. De programma's die het nieuwe ID Cultuur levert aan wat straks de NPS heet, zijn onder meer het North Sea Jazz Festival, Pinkpop, 2 Meter sessies en opera's van de Nederlandse Opera. De NPS ontstaat per januari volgend jaar na splitsing van de huidige NOS.

Hoofd Cultuur van de NOS, Rients Slippens, betreurt het vertrek van zijn vijf medewerkers. „Het is even slikken. Het zijn vijf van onze beste mensen, die de afgelopen jaren hele goede programma's gemaakt hebben. Het moment van vertrek komt heel ongelukkig," aldus Slippens. Binnen de NOS is het splitsingsproces inmiddels in volle gang.

„ID Cultuur biedt ons onder meer inhoudelijk en financieel meer zekerheid dan de NPS. ID Cultuur geeft meer garantie om programma's en de kwaliteit van die programma's te kunnen continueren," zo licht Piet Erkelens, één van de vijf vertrekkende medewerkers, de overstap toe. „Daarnaast is ID Cultuur een nieuwe uitdaging. Na vier of vijf jaar wil je wel eens nieuwe wegen inslaan en dan biedt ID Cultuur meer mogelijkheden dan de NPS."

Slippens benadrukt dat de eindverantwoordelijkheid over de muziek- en dansprogramma's door de NPS niet uit handen gegeven wordt. „ID Cultuur maakt voor ons straks de programma's, maar wij blijven inhoudelijk en artistiek verantwoordelijk. We gaan niet afwachten wat ID Cultuur ons kan leveren, maar zullen actief blijven programmeren. Daarbij houden we na het vertrek van deze vijf mensen nog zeven goede krachten in eigen huis over."

„We zullen ook zeggenschap blijven houden over bij voorbeeld de presentatie van de programma's. Natuurlijk zal dat in overleg met ID Cultuur gaan, maar wij bepalen wie een programma presenteert." Slippens ziet ook voordelen in de samenwerking tussen NPS en ID Cultuur „We hebben een samenwerkingsovereenkomst gesloten waarin opgenomen is dat de NPS voor de programma's in de muziek- en danssfeer een eerste optie heeft."

Muziekbeurs voor echte snuffelaars

HEERLEN – Honderdvijftigduizend platen en cd's staan op zondag 9 oktober van elf uur 's morgens tot zes uur 's avonds opgesteld tijdens de platen- en cd beurs in het 'Leieboes' in het Heerlense Schaesbergerveld.

Deze internationale beurs, die nu voor de tweede keer wordt gehouden, bevat een grote diversiteit aan muziekstromingen, zoals rock, pop, jazz, Duitse schlagers en filmmuziek.

Nieuw zijn een aparte hoek met klassieke muziek en een stand met oude 'Edison fonographs en Pathéfoons' en 78-toerenplaten. Een afdeling met beschermmaterialen en een informatiestand met verzamelaarsbladen zijn ervoor om de beginnende verzamelaar op weg te helpen.

'Soundpromotion' heeft deze 'happening' georganiseerd om echte muziekverzamelaars de kans te geven om naar hartelust te snuffelen in deze bijzondere collectie.

Up with People in Heerlen

HEERLEN – Het internationale gezelschap Up with People zorgt dinsdag 11 oktober voor een twee uur durende muzikale rondreis tijdens de show 'World in Motion' in de stadsschouwburg van Heerlen.

Een energieke show met veel dans, show en muziek, die varieert van klassiek tot pop. Een cultureel getinte voorstelling, waarin ook maatschappelijke aktualiteiten onder de aandacht worden gemaakt. Er worden ballades gezongen en dansen worden opgevoerd in authentieke kostuums uit China, Spanje en Rusland.

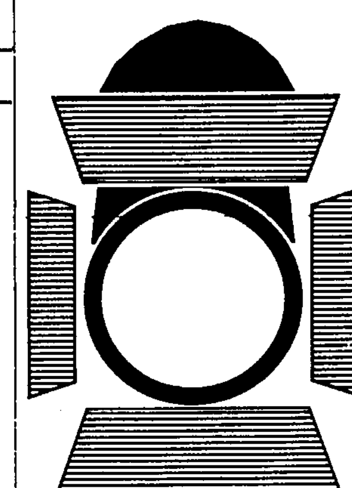
Up with People is in 1968 in de Verenigde Staten opgericht door J. Blenton Belk. De grondbeginselen voor de organisatie zijn niet-religieus, a-politiek en niet-commercieel. Deze groep jonge Amerikaanse muzikanten is uitgegroeid tot een internationale club, die bestaat uit vijf groepen van elk honderdtwintig jongeren uit de hele wereld.

Up with People geeft jongeren tussen de zeventien en zesentwintig jaar oud de mogelijkheid om in een jaar tijd twee continenten te bezoeken. In dat jaar doe je ervaring op in verschillende beroepsvelden, werk je mee aan projecten, bezoek je bedrijven en dan is er nog het aspect van de show.

Voor de periode van 10 tot 12 oktober is de organisatie nog op zoek naar gastgezinnen om de honderdvijftig jongeren op te vangen als ze naar Heerlen komen. Vrijwilligers krijgen twee vrijkaarten voor de show en kunnen bellen naar 045-737840.



● *Scène uit 'World in Motion', de show waarmee Up with People dit jaar óók en opnieuw Heerlen aandoet.*



Ikon en KRO ontlenen jeugdverhaal aan werkelijkheid

Televisieserie Link zo spannend als leven zelf



● *Mary Michon: „We wilden een zo compleet mogelijk beeld krijgen van de leefwereld van jongeren."* Foto: KIPPA

DOOR SUSANNE VAN VELZEN

HILVERSUM – Het duurt hooguit tien minuten en dan ben je vergeten dat het acteurs zijn. Mo, Joep, Güler, Ricky, Dennis en Aaltje zijn zo levensecht en zo naturel, die kom je morgen op straat tegen. De zes jongeren zijn de hoofdpersonen in de nieuwe jeugddramaserie Link van de Ikon en de KRO. Negen weken lang kan de kijker vanaf donderdag (Nederland 1 om 20.26 uur) het wel en wee volgen van zes jonge mensen in de grote stad.

Link is het verhaal van een groepje jongeren dat in gevecht is met het leven en met zichzelf. Ze hebben ruzie thuis, op school en op hun werk, ze raken verzeild in prostitutie en criminaliteit en vriendschappen staan onder druk. In de jungle van de stad proberen ze het hoofd boven water te houden.

Aan Link zijn jaren van uitvoerige research en schrijven vooraf gegaan. De hoofdpersonen en het verhaal zijn ontleend aan de werkelijkheid. Daarmee is Link haast een journalistieke documentaire geworden. Karel Eykman, Mary Michon en Ruud Schuitemaker (het team dat eerder de Ikon-serie Kanjers maakte) zijn de drijvende krachten achter Link. Zij tekenen onder meer voor het idee, het scenario, de research en de regie. Mary Michon: „We zijn ruim vijf jaar geleden begonnen met het samenstellen van enkele thema's. Die zijn we helemaal gaan uitdiepen. Zo hebben we onderzocht wat er met weglopers gebeurt. Hoe komen ze aan onderdak? Hoe komen ze in de drugsscene terecht? Zo kom je steeds een stapje verder. Dan ontdek je dat ze met prostitutie in aanraking komen. De boom wordt als het ware hoe langer hoe dikker. We zijn ook in een jeugdgevangenis gaan praten met jonge delinquenten. Met wat voor problemen zitten zij? We wilden een zo compleet mogelijk beeld krijgen van de leefwereld van jongeren."

Natuurgetrouw

Volgens eindredacteur jeugdprogramma's van de Ikon, Lejo Schenk, is Link 'ongetwijfeld één van de interessantste dingen van het nieuwe tv-seizoen'. De Ikon heeft op het gebied van eigenwijs Nederlands jeugddrama een naam hoog te houden en Link zonder meer in geslaagd.

Dat is niet in de laatste plaats de verdienste van de jonge acteurs. Andrea ter Avest (Mo), Thijs Vink (Joep), Zeynep Ozkaya (Güler), Coen van Vlijmen (Ricky), Rody Griët (Dennis) en Ilse Janssen (Aaltje) zijn gekozen uit ruim honderd kandidaten. Deze amateur-acteurs kropen tijdens de repetities die bijna een jaar duurden in de huid van de hoofdpersonen. Maar ze stopten er ook elementen van zichzelf in, waardoor hele natuurgetrouwe personages zijn ontstaan.

Mo (15) woont sinds haar ouders uit elkaar gingen met haar broertje bij haar moeder. Ze wijt al haar problemen aan haar moeders nieuwe relatie en loopt van huis weg. Joep (16) werkt in de snackbar van zijn vader, waar aanhangers van de plaatselijke voetbalclub graag rondhangen. De Turkse Güler (16) woont sinds haar vijfde in Nederland en komt voortdurend in conflict met de traditionele eisen die haar omgeving aan haar stelt. Dennis (17) bracht een groot deel van zijn leven door in kindertehuizen en weet niet wie zijn vader is. Ricky (16) is door zijn vader mishandeld en heeft het recht in eigen hand genomen. Aaltje (17) liep op haar veertiende van huis weg, omdat ze niks mocht van haar ouders.

Het verhaal is gesitueerd in Utrecht. „Het had net zo goed Amsterdam of Rotterdam kunnen zijn," aldus regisseur Ruud Schuitemaker. „We hebben voor Utrecht gekozen omdat het de enige stad is met een groot winkelcentrum dat 's nachts open is. Zo kunnen we ook het echte nachtleven in de serie laten zien."

Het verhaal kreeg verder vorm op de montagetafel. Ruud Schuitemaker is inmiddels al meer dan een jaar met de montage van Link bezig. „In grote lijnen stond vast wat er met de hoofdpersonen zou gebeuren, maar we hebben het script bijvoorbeeld steeds aangepast aan de actualiteit en de draai die de acteurs aan hun personage gaven." De makers hebben er bewust voor gekozen de acteurs niet met uitgeschreven teksten naar huis te sturen. „De acteurs kregen tijdens de opnames wel te horen waar ze ergens in het verhaal zaten en wat er in grove lijnen met ze ging gebeuren, maar de scène kreeg pas vorm tijdens de opname zelf."

televisie en radio woensdag

Nederland 1

Ncrv/Ikon/KRO
Tekst-tv.
09.20 Ik mik Loreland. Afl. 4.
09.45 Koekeloere. Afl. 45.
10.10 (TT) Iedereen is jarig.
10.35 (TT) Lucht. Afl. 2.
Nieuws voor doven en slechthorenden.
Studio op stelten. Kinderprogramma. Met: Aansl.: Paulus de boskabouter. Poppenserie. Afl.: Klokke ...elf. Aansl.: Wat gebeurt er later. ... dierenverhalen. Afl. 4: Arg... Aansl.: Medisch Centrum ... Poppenserie. Afl.: De hartaan... aansl.: Doug. Animatieserie. Afl. ... Herh.
Robbedoes. Animatieserie rond ... Belgische stripheld Robbedoes.
Flipper. Amerikaanse serie. ... Agent Bud.
... piloten in een neergestort en ... zinken bommenwerper hebben ... maar een kleine voorraad lucht.
Topscore met Ted de Braak. ... Woordspel.
De wondergympen (Min vän ... Lucys magiska gymnastkskor). ... delige Zweedse serie. Afl. 1.
... is een echt moederskindje en de ... nieuwe klasgenoot Percy, die het tegenovergestelde is, maakt grote in... op hem.
Alle dieren tellen mee. Informatief dierenmagazine. Presentatie: ... arts Henk Lommers.
Uitzending politieke partijen: ...
(TT) Journaal.
Capricorn one. Amerikaanse speelfilm uit 1977 van Peter Hyams.
Frasier. Amerikaanse comedy... Afl. 4: I hate Frasier Crane.
Verhalen van een rivier. ... Documentaire over de voormalige ... Duitse stad Dessau en de gevolgen die de Wende heeft gehad voor ... de inwoners van deze stad.
... gebeurt er na de Wende met ... Hoe verwerken ze hun eigen geschiedenis? Hoe grijpen ze nieuwe ...en?
00.30 Journaal.

Nederland 2

Vara/Vpro/NOS
07.00 Journaal.
07.07 KRO's Tekenfilmfestival.
07.30 Journaal.
07.33 Topscore met Ted de Braak.
08.00 Journaal.
08.07 Bijna 30. Serie portretten. Herh.
08.32 Journaal.
08.36 (TT) Lingo. Spelprogramma.
09.00 Journaal.
09.08 Uitzending politieke partijen: Algemeen Ouderen Verbond.
09.11 Kook tv. Culinair programma.
09.29 Dynasty. Amer. soapserie.
10.14 Abdijen. Documentaireserie.
10.41 Mooi meegenomen. Afl. 4.
10.51 20 punt 40. Afl. 3. Herh.
11.06 Zondagskinderen special.
12.26 De dierenspoedkliniek. Afl. 4.
12.48 Bereboot. Poppenserie.
13.00 Journaal.
13.07 Lopende zaken. Actualiteiten.
13.32 The wonder years. Serie.
13.57 Villa Achterwerk. Herh.
16.00 (TT) Journaal.
16.09 The yearling. Tekenfilmserie.
16.32 Kingdom adventures. Serie.
17.01 Deepwater haven. Jeugdserie.
17.30 First flights. Afl. 4.
17.58 (TT) 2 vandaag.
18.00 (TT) Journaal.
18.15 (TT) Actualiteiten.
18.39 (TT) Sportjournaal. Aandacht wedstrijden UEFA-Cup.
18.47 (TT) Hoofdpunten uit het nieuws gevolgd door het weer.
18.55 (TT) Onderweg naar morgen.
19.25 Ik weet het beter. Spel.
19.55 (TT) Flamingo's in Oost-Afrika. Natuurfilm over de flamingo's.
20.50 Nederland zingt. Vanuit Israël.
21.20 (TT) Vrouw-zijn. Magazine.
21.44 Uitz. politieke partijen: GPV.
21.48 Dieren rond de Noordpool. Natuurfilmserie. Afl.: De poolvos.
22.13 Antenne: Soedan, de heilige oorlog. Documentaire.
22.59 De wereld vandaag. Buitenlandcommentaar van Aad Kamsteeg.
23.08 Fitariek. Serie portretten.
23.39 Effectief onderhandelen. Afl.3.
00.09 Houden van huisdieren. Info.
00.14 Journaal.
00.19-00.24 Nieuws voor doven.

Nederland 3

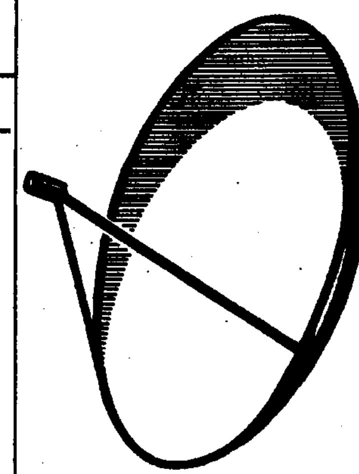
Vara/NOS
08.53-09.00 Nieuws voor doven en slechthorenden.
12.00-12.07 Nieuws voor doven en slechthorenden.
17.10 Villa Achterwerk: Potje sport. Kindersportprogramma.
17.40 The Bob Morrison show. Australische comedyserie. Afl.: Ontmand! Bob is opgewonden als hij hoort dat er plannen zijn hem te 'laten helpen'. Hij weet niet wat het betekent, maar het klinkt alsof het iets bijzonder is. Als hij achter de betekenis komt, is het te laat. Maxine wil zich laten tatoeëren om de aandacht van Jake te trekken, tot grote ergernis van Lizzy en Steve.
18.00 The Bob Morrison show. Vervolg.
18.10 De Fabeltjeskrant. Poppenserie. Afl.: Bor de Wolf wordt dichter.
18.15 Sesamstraat. Kleuterprogramma. Afl.: Onthouden.
18.30 (TT) Jeugdjournaal.
18.40 (TT) Klokhuis. Informatief kinderprogramma. Afl.: Geluidsgolven.
19.00 (TT) Lingo. Woordspel.
19.28 (TT) Bureau Kruislaan. Nederlandse misdaadserie.
Afl. 25: De bom.
Bij het bureau wordt een tas achtergelaten met een bom erin. De Explosievendienst gaat aan de slag en de diverse rechercheurs gaan op onderzoek.
20.00 (TT) AEK Athene - Ajax. Rechtstreeks verslag van deze wedstrijd in de Champions League.
Na AC Milan is AEK Athene de tweede tegenstander van Ajax.
In de rust: Trekking dagelijkse lotto.
22.26 Trekking dagelijkse lotto.
22.27 (TT) Journaal.
22.42 (TT) Studio sport. Terugblik op AEK Athene-Ajax. Samenvatting van de wedstrijden uit de Champions League.
23.32 (TT) Nova. Actualiteitenprogramma. Aansl.: Den Haag Vandaag. Parlementaire rubriek.
00.17-00.22 Socutera. Nier Stichting: Zuiver omdat 't moet, film van de Nier Stichting Nederland.

RTL4

06.30 Hei elei kuck elei.
07.00 Nieuws & krantenoverzicht.
07.07 Ontbijtkids: Seabert.
07.30 Nieuws & krantenoverzicht.
07.37 Ontbijtkids: de Smurfen.
08.00 Nieuws & krantenoverzicht.
08.08 The bold & the beautiful. Herh.
08.30 Nieuws.
08.35 Santa Barbara. Deel 1. Herh.
09.00 Nieuws & krantenoverzicht.
09.10 Santa Barbara. Deel 2. Herh.
09.30 Goede tijden slechte tijden.
10.00 Koffietijd. Magazine.
11.00 Showtime shop.
11.05 As the world turns. Soap.
11.50 Lunchkids.
12.50 Fairy tales: The salt prince. Slowaaks sprookje.
14.15 Rad van fortuin. Spelprogramma. Herh.
14.45 Spijkerhoek. Nederlandse dramaserie. Herh.
15.15 Showtime shop.
15.20 Santa Barbara. Amerikaanse soap.
16.10 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow.
17.00 5 uur show. Gevarieerd middagmagazine.
18.00 Zes uur nieuws.
18.15 Ooggetuige. Reportages.
18.30 Rad van fortuin. Spelprogramma.
19.00 The bold & the beautiful. Amerikaanse soap.
19.30 Half acht nieuws.
19.50 Weer.
20.00 Goede tijden slechte tijden. Nederlandse soap.
20.30 Waargebeurde verhalen: Baby snatcher. Amerikaanse speelfilm uit 1992 van Joyce Chopra.
22.10 Speelfilmoverzicht.
22.20 Telekado. Nieuwe 'Telehome-shopping-service'.
22.35 Olifanten in Thailand. Documentaire.
23.30 Nieuws, sport en weer.
00.00 Maximum exposure (Prigioniera di una vendetta). 8-delige Italiaanse serie. Afl. 8.
00.45 The Oprah Winfrey show. Amerikaanse talkshow. Herh.
01.30 Nachtprogramma.

RTL5

16.30 Tv boetiek. Homeshopping-programma.
17.00 Goede tijden, slechte tijden. Nederlandse soapserie. Herh.
17.25 Happy days. Amerikaanse comedy.
17.50 Knightrider. Amerikaanse actieserie.
18.00 Knightrider. Vervolg.
18.45 Lijn 5. Live-programma.
18.50 Beverly Hills 90210. Amerikaanse serie. Herh.
19.45 Lijn 5 en nieuwsflits.
20.00 Fresh prince of Bel Air. Amerikaanse comedyserie.
20.30 Cobra. Amerikaanse actieserie.
21.25 The real world. Amerikaanse realitysoap.
21.50 Lijn 5 en Nieuwsflits.
22.05 Till death do us part. Amerikaanse dramafilm uit 1991 van Yves Simoneau.
Met: Treat Williams, Rebecca Jenkins, Arliss Howard e.a.
Allan Palliko heeft er een handje van iedereen in zijn omgeving te manipuleren. Samen met zijn minnares Sandra zet hij een plan in elkaar om haar man Henry te vermoorden.
Officier van Justitie Vincent Bugliosi wordt op de moord op Henry gezet. Al snel leidt zijn onderzoek naar Sandra en Allan, maar omdat de moord met de grootste zorgvuldigheid is uitgevoerd, kan hij moeilijk bewijzen tegen de twee vinden. Allan wordt overmoedig en trouwt met een andere vrouw, die binnen een maand na het huwelijk de dood vindt.
Vincent ontdekt dat Allan een grote levensverzekering op naam van de vrouw heeft afgesloten. Hierdoor zijn er nieuwe aanknopingspunten voor het onderzoek en komt de oplossing speller dichterbij dan gedacht.
23.45 Lijn 5.
00.00 Ricki Lake. Amerikaanse talkshow. 'Ik gebruik mijn sex-appeal voor goede cijfers op school'.
00.50 As the world turns. Amerikaanse soapserie. Herh.
01.35 Hei elei, kuck elei aktuell. Luxemburgs programma.
02.05 Nachtprogramma.



RTBF/La Une

14.00 Vacaturebank. 14.15 Double 7. 15.30 James Bond jr. Afl. 23. 15.55 Luna park. 16.25 Neighbours. Afl. 13. 16.55 The Waltons. Afl. 23. 17.55 en 18.00Carlos et les autres. 18.30 Info première. 18.50 Cartes sur table. 19.10 Quotidien des sports. 19.30 Nieuws. 20.05 Georges Lemaitre: Portret van de grondlegger van de oerknal-theorie. 21.15 State of grace. Amer. misdaadfilm uit 1990. 23.35 Filmrubriek. 00.00 Les lauréats de la fete. Bekendmaking van de winnaars. 00.30 Laatste nieuws. 00.35-00.40 24 H sur les marchés.

Sports 21

18.11 Ici Bla-bla. 18.59 Neighbours. 19.24 Ici Bla-bla. 19.30 Zie RTBF/La Une. 20.00 Voetbal. Rechtstreeks: Benfica - Anderlecht. 22.16 Laatste nieuws. 22.39 Voetbal. Samenvattingen: Galatasaray - Manchester United; Steaua Bucarest - Hajduk Split; AC Milan - Casino Salzburg. 23.39-23.43 24 H sur les marchés + Dow Jones.

TV 5

06.00 Ochtendprogr. 12.45 Zwitsers nieuws. 13.05 La maison Deschenes. Canadese serie. 13.30 Envoyé spécial. 15.00 Qui vive. Canadees magazine. 15.30 Scully rencontre. Talkshow. Gast: Bill Wyman. 16.00 Nieuws. 16.10 La cuisine des mousquetaires. 16.25 Bibi et ses amis. 17.15 Les carnets du Bourlingeur. Reportageserie. 17.45 en 18.00Question pour un champion. Spelprogr. 18.15 Visions d'Amérique. Magazine. 18.30 Nieuws en weerbericht. 18.55 Revue de presse africaine. Afrikaans persoverzicht. 19.00 Paris lumières. Magazine over Parijs. 19.25 La météo des cinq continents. 19.30 Zwitsers nieuws. 20.00 Temps présent. Actualiteiten. Vandaag: Het geboortecijfer. 20.55 La météo des cinq continents. 21.00 Nieuws. Met intern. weerbericht. 21.40 La milliardaire. 3-delige tv-film van Jacques Ertraud. Afl. 3. 23.10 Bouillon de culture. Cultureel magazine. Gast: Jean-Pierre Changeux. 00.20 Nieuws en weerbericht. 00.45 Claire Lamarche. 01.30 La chance aux chansons. 02.05 Magazine européen. 02.30 Objectif Europe. 03.00 Magazine. 04.00 Université de nuit.

RAI Uno

06.00 Ochtendprogr. 13.30 Nieuws. 14.00 Mi ritorni in mente. Amusementsprogr. 14.10 La macchina meravigliosa. 15.00 How the west was won. Serie. 16.00 Uno per tutti. Gev. kinderprogr. 17.55 Parlementaire rubriek. 18.00 Nieuws. 18.15 Quantum leap. Sf-serie. 19.05 Mi ritorni in mente. 20.00 Nieuws en sport. 22.50 Nieuws. 23.00 Prix d'Italia. Rechtstreeks. 00.05 Nieuws. 00.25 Uno piu uno. 00.30 DSE Sapere. 01,05 Nachtprogr.

BBC 1

06.00 Business breakfast. 07.00 BBC breakfast news. 09.05 Kids on Kilroy. Vandaag: Dyslexia. 09.30 A word in your ear. Woordspel. 10.00 nws. 10.05 Wild by law. Reportage over drie mannen die zich inzetten voor het behoud van Amerika's ongerepte natuurgebieden. 11.00 nws. 11.05 Quincy. Amer. misdaadserie. 11.50 The history man. Serie. 12.00 nws. 12.05 Pebble Mill encore. Talkshow. 12.55 Reg. nws. 13.00 nws. 13.30 Neighbours. 13.50 Turnabout. Woordspel. 14.20 The Rockford files. Amer. misdaadserie. 15.10 Today's gourmet. 15.45 Babar. 16.05 Dinobabies. 16.30 Round the Twist. 16.55 Newsround. 17.05 Byker Grove. 17.35 Neighbours. 18.00 nws. 18.30 Regionaal nws. 19.00 Every which way but loose. Amer. komedie uit 1978. 20.45 Points of view. 21.00 nws. 21.30 And God created Bardot. Portret van de vandaag 60 jaar geworden actrice. 22.00 Common as muck. Engelse serie. 22.55 Botham. Portret. 23.45 Viva Maria! Frans-Ital. komedie uit 1965.

BBC 2

06.20 Open University. 08.00 Breakfast news. 08.15 Pinocchio. 08.35 Babar. 09.00 Schooltv. 10.00 Playdays. 10.25 Schooltv. 14.00 Penny Crayon. 14.10 Bowls. Rechtstreeks. Met om 15.00 en 15.50 nws. 18.00 Star Trek: The next generation. Amer. sf-serie. 18.45 The big trip. Vandaag: Yogyakarta, New Orleans en Zuid-Italië. Aansl.: Black tracks. 19.30 All black. Afl.: Kicking out. 20.00 A feast of Floyd. 20.30 University challenge. Quiz. 21.00 Grace under fire. Amer. comedyserie. Aansl.: Mr Crabtree. 21.30 Video diaries. 22.30 Newsnight. Actualiteiten. 23.15 The late show. Cultureel magazine. 00.00 Open University. 00.55-01.50 Bowls. Samenvatting van de Saga Internationale open kampioenschappen indoor bowls.

Eurosport

08.30 Ochtendgym. 09.00 Body building. WK. 10.00 Aerobics. WK. 11.00 Olymp. magazine. 12.00 Voetbal. UEFA-Cup voetbal. 1e ronde. 14.00 Eurotennis. ATP-magazine. 15.00 Eurofun. 15.30 Triathlon. ITU Wereldbeker. 16.30 Paardesport. Military. 17.30 Karting. WK. 18.30 Formule 1 magazine, 19.30 Eurosportnieuws. 20.00 Prime Time boksen speciaal. 22.00 Motoren. 23.00 Formule 1 magazine. 00.00 Paardesport. Military. 01.00-01.30 Eurosportnieuws.

NBC

05.30 NBC News. 06.00 Business insiders. 06.30 NBC News. 07.00 ITN World news. 07.15 US Market wrap. 07.30 Business insiders. 08.00 ITN World news. 08.15 US Market wrap. 08.30 Inside edition. 09.00 Super shop. 10.00 Rolonda. Talkshow. 11.00 Rivera live. Discussieprogr. 12.00 Today's Business. 12.30 FT Business today. 13.00 Today. 15.00 The money wheel. Met beursberichten. 17.30 FT Business tonight. 18.00 Today. 19.00 ITN World news. 19.30 Sportprogr. met Golf: Volvo PGA European Tour. 20.30 Dateline. Actueel magazine. 21.30 Inside edition. 22.00 ITN World news. 22.30 The tonight show. Talkshow. 23.30 Real personal. 00.00 FT Business tonight. 00.20 US Market wrap. 00.30 Nightly news. 01.00 Equal time. 01.30 The tonight show. 02.30 Videofashion! 03.00 Rivera live. 04.00 Rolonda. Talkshow. 05.00 Inside edition.

MTV

06.00 Awake on the wildside. 09.00 Ingo. 12.00 The soul of MTV. 13.00 Greatest hits. 14.00 The afternoon mix. 16.30 The report. 16.45 At the movies. 17.00 News at night. 17.15 3 from 1. 17.30 Dial MTV. 18.00 Music non-stop. 20.00 Greatest hits. 21.00 Most wanted. 22.30 Beavis & Butt-head. 23.00 The report. 23.15 At the movies. 23.30 News at night. 23.45 3 from 1. 00.00 The end? 02.00 The soul of MTV. 03.00-06.00 Night videos.

CNN

06.30 Moneyline. 07.30 World report. 08.45 CNN Newsroom. 10.30 World report. 11.15 World sport. 11.30 Business morning. 12.30 Business day. 13.30 Business Asia. 14.00 Larry King live. 15.45 World sport. 16.30 Business Asia. 18.00 Business Asia. Vervolg. 19.00 World business today. 20.00 Intern. hour. 21.45 World sport. 22.00 World business today update. 22.30 Showbiz today. 23.00 The world today. 00.00 Moneyline. 00.30 Crossfire. 01.00 Prime news. 02.00 Larry King live. 04.30 Showbiz today.

Duitsland 1

...länderjournal.
Morgenmagazin Sport.
Morgenmagazin. Ontbijttv.
heute.
Dallas. Afl.: Familienbande.
Tele-Gym. Ochtendgymnastiek.
heute.
Brauchen Kinder Gott? Herh.
ZDF-Info Arbeit und Beruf.
heute. Met beursberichten.
■ Honky tonk. Amer. speelfilm.
Umschau.
Presseschau.
ZDF-Mittagsmagazin. Heute.
Wirtschafts-Telegramm.
Tagesschau.
Schimpf - 19 7 17. Talkshow.
Die Oase. Kinderserie. Afl. 4.
Tagesschau.
ARD Sport Extra Voetbal. Rechtstreeks: FC Motherwell - Borussia Dortmund, 1e ronde om de UEFA ...er. In de rust om ca. 16.00 Tagesschau. Volgende aanvangstijden ...er voorbehoud i.v.m. mogelijke ...lenging.
(TT) Tagesschau.
Brisant. Boulevardmagazine.
Parteien zur Bundestagswahl.
ARD vor acht. Reg. informatie.
Tagesschau-Telegramm.
...en 18.00 Nicht von schlechten ... Afl.: Mütze Ahoi.
Tagesschau-Telegramm.
Blankenese. Serie.
(TT) Tagesschau.
(TT) Kleine Haie. Tv-spel.
Tagesthemen-Telegramm.
Parteien zur Bundestagswahl.
Unter deutschen Dächern. Reportage. Afl.: Die Erbsenzähler.
... consumptiegedrag van de mens ... tegenwoordig uit en te na onderzocht. Bedrijven die marktonderzoeken verrichten floreren dan ook ... nooit tevoren. De GfK uit Nürnberg is daar een goed voorbeeld van.
Skala.
Tagesthemen.
Parteien zur Bundestagswahl.
Nachschlag. Satire.
Andy. Speelfilm.
Tagesschau.
■ Witness to murder. Amerikaanse speelfilm uit 1954.
02.10 Z.E.N.. Herbstbilder aus Frankreich. Afl.: In der Auvergne.

Duitsland 2

05.10 Gezamenlijk programma ARD/ZDF. Zie Duitsland 1.
13.00 ZDF Sport extra. Met Tennis: WTA-toernooi van Leipzig.
Met om ca. 16.00 heute.
17.00 heute en sport.
17.15 länderjournal. Aansl.: heute-Schlagzeilen.
17.50 Briefgeheimnis. Duitse serie. Afl. 1: Die Möwe.
18.00 Briefgeheimnis. Vervolg.
18.45 Lotto-trekking A en B. Aansl.: Guten Abend.
19.00 heute.
19.20 Weerbericht.
19.25 Freunde fürs Leben. Duits-Oostenrijkse serie.
Aansl.: Parteien zur Wahl.
21.00 Abenteuer Forschung. Populair-wetenschappelijk magazine. Vandaag onder ander aardbevingen, waarom de tijd niet overal even snel verstrijkt en de natuur als technisch ontwerper.
21.45 heute-journal. Aansl.: Parteien zur Wahl.
22.20 Zündstoff: Korrupt bis auf die Knochen. Reportage.
Aan de hand van drie voorbeelden wordt getoond hoe corruptie en omkoping in Duitsland om zich heen grijpen.
In het district Offenbach houdt wethouder Peter Walter zich bezig met het uit de doofpot halen van corruptiegevallen.
Het tweede voorbeeld is een klein dorpje bij Darmstadt, en aan de hand van het derde onderwerp laat men zien dat misdaad en corruptie razendsnel zijn doorgedrongen in de voormalige DDR.
23.05 Wahl '94 - Nachtduell. Serie verkiezingsdebatten tussen twee politici in aanloop naar de Bondsdagverkiezingen van 16 oktober a.s.
Thema: Bonn, Brüssel, New York - Die deutsche Aussenpolitik.
23.35 Derrick. Duitse misdaadserie. Afl.: Koldaus letzte Reise. Herh.
00.35 heute.
00.40-01.45 Zeugen des Jahrhunderts. Serie gesprekken. Eva Neurath in gesprek met Elke Wendt-Kummer, mede-oprichtster en directrice van de Britse uitgeverij Thames and Hudson.

Duitsland 3 West

08.15 Tele-Gym. Yoga. 08.30 Cursus Engels. -IS309.00 Vermisst. 09.15 Computerclub. 10.00 Schooltv. 12.00 Bonn am Rohr. 12.45 Reporter. Serie reportages. 13.15 Menschen hautnah. Vandaag: Tom Koenigs. 14.00 WDR aktuell. 14.05 Hit-Clip. 14.30 Zwischen den Schlagzeilen. 14.45 Tiere im Verborgenen. Afl. 4: Vielfalt am Ackerrain. 15.00 WDR aktuell. 15.05 Fensterplatz. 16.00 Die Rheinlust. Documentaire. 16.30 Cursus Engels. 17.00 Schlupp vom grünen Stern. Afl. 1. 17.30 Es war einmal Amerika. Afl. 25. 18.00 NRW. 18.05 KuK. 18.30 Tele-Praxis. Thema: Enzyme - nur ein neues Zauberwort? 18.45 Aktuelle Stunde. 19.25 Fensterprogramme der Landesstudios. 19.45 mittwochs live. Thema: Hexen - Verehrt, verfemt, verbrunnt. 21.00 WDR aktuell. 21.15 In Zukunft. Reportage over de invloed van oceanen op het klimaat. 22.00 Rückblende. Afl.: Vor 85 Jahren: Schnapsboykott im Deutschen Reich. 22.15 Ring of Scorpio, tv-film. Afl. 1. 23.05 Aprikosen im Korb. Speelfilm. 00.50-08.00 Nachtprogrammering. Met: Tagesthemen.

Duitsland 3 SWF

08.15 Tele-Gym. 08.30 Cursus Engels. 09.00 Schooltv. 10.35 Non-Stop-Fernsehen. 13.30 Landesschau Kultur. 14.00 Schooltv. 15.00 Hallo, wie geht's? 15.15 Infomarkt - Marktinfo. 16.00 Sport-Oldies. Afl. 7. 16.15 Blickpunkt Europa. Herh. 17.00 Cursus Engels. 17.30 Sesamstrasse. 17.58 en 18.00 Der Traum vom Clown. Afl. 7. 18.22 Philipp. Kinderserie. 18.25 Unser Sandmann. 18.30 Südwest aktuell. 18.35 Hallo, wie geht's? 18.50 Was die Grossmutter noch wusste. 19.20 Landesschau. 19.48 Landesschau aktuell. 20.00 Tagesschau. 20.15 Länder - Menschen - Abenteuer: Solange sie noch segeln.Afl. 3: Auf hoher See. Herh. 21.00 Nachrichten. 21.15 Schlaglicht. 21.45 Hallo Franken. Gev. progr. 22.45 Kulturzeit. 23.30 Länder - Menschen - Abenteuer: Solange sie noch segeln.Herh. 00.15 Schlussnachrichten. 00.30 Non-Stop-Fernsehen.

RTL Television

05.30 Guten Morgen Deutschland. Ontbijttv. 09.05 Emergency. 10.00 The bold and the beautiful. 10.30 Days of our lives. 11.00 Der Preis ist heiss. 11.30 Familien Duell. 12.00 Punkt 12. 12.30 Springfield Story. 13.15 California Clan. 14.10 Murder, she wrote. 15.00 Ilona Christen. Thema: Der Bluff im Bett. 16.00 Hans Meiser. Thema: Rote Haare, Sommersprossen, sind des Teufels Artgenossen. 17.00 Who's the boss?. 17.30 Married with children. 18.00 The bold and the beautiful. 18.30 Explosiv - Telegramm. 18.45 RTL aktuell. Nieuws en sport. 19.10 Explosiv - Das Magazin. 19.40 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. 20.15 Anpfiff Extra. Voetbalmagazine rondom de Champions League. 20.30 Champions League. Rechtstreeks: FC Bayern München - Dynamo Kiev vanuit München. In de rust een analyse door Franz Beckenbauer. 22.20 Highlights. Voetbalmagazine met alle doelpunten uit de Champions League. 23.15 Gottschalk. Talkshow. 00.00 RTL-Nachtjournal. Aansl.: Sport extra. 00.30 Married with children. 01.00 Die Tracey Ullman Show. 01.30 Who's the boss? 02.00 Explosiv - Das Magazin. 02.30 RTL-Nachtjournal. 03.00 Hans Meiser. Herh. 04,00 Ilona Christen. Herh. 05.00 Gute Zeiten, schlechte Zeiten. Herh.

SAT 1

05.30 Deutschland heute morgen. Ontbijttv. 09.00 Superboy. 09.30 Love Boat. 10.30 Neighbours. 11.00 The young and the restless. 11.55 Riskier' was! 12.30 Knots landing. 13.30 Love Boat. 14.30 Superboy. 15.00 Bonanza. 15.55 Star Trek: Deep Space Nine. 17.00 Riskier' was! 17.30 Regionale progr.'s. 18.00 Geh aufs Ganze! 19.00 Sat.1 Newsmagazin. 19.19 Sportmagazine. 19.30 Glücksrad. 20.15 The high price of passion. Amer. tv-film uit 1986. Aansl.: TopNEWS. 22.10 Hunter. 23.10 Pizza Connection. Ital.-Amer. gangsterfilm uit 1985. 01.10 Star Trek: Deep Space Nine, Herh. 02.00 Dark justice. Herh. 02.50 Pizza Connection. Gangsterfilm. Herh. 04.35 Der Bergdoktor. Herh.

België/TV 1

17.35 Paradise Beach. Australische strandsoap. Afl. 18.
18.00 Journaal.
18.10 The bold and the beautiful. Afl. 1038.
18.35 Blokken. Spelprogramma.
19.00 Neighbours. Afl. 1462.
19.25 Politieke tribune: VLD.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Joker- en lottotrekking.
20.05 2.4 children. Comedy. Afl. 4.
20.35 Derrick. Duitse politieserie.
21.34 Winstverdeling joker/lotto.
21.35 Boulevard: Over schachten en porren.
Documentaire over de ludieke en ontspannende kant van het studentenleven van vroeger.
22.10 Hearts afire. Amerikaanse comedyserie. Afl. 4: John's stallion.
22.34 Paardenkoersen.
22.35 Ziggurat. Kunstmagazine.
23.15 Bienvenue en France. Afl. 7.
23.30-23.32 Weerbericht.

België/TV 2

17.00 Samson. Kindermagazine.
18.00 Tik tak. Afl. 271.
18.05 Rondomons: Cinderella en de brug. Deense korte film.
18.35 Afrikaanse luchten (African skies). Canadese serie.
Afl. 20: Poker face.
19.00 Il était une fois les Amériques. Afl. 18: Einde van de Franse droom.
19.30 Journaal en sport.
20.00 Sport extra: Autosport. Samenvatting van de Truck Superprix.
20.10 Sport extra: Voetbal. Samenvatting van de wedstrijd Spartak Moskou - Paris St. Germain in de Champions League.
20.25 Sport extra: Voetbal. Rechtstreeks verslag van de wedstrijd in de Champions League: Benfica Lissabon - Anderlecht.
22.15 Ter zake. Infomagazine met nieuws en sport.
22.45 Sport extra: Voetbal. Samenvatting van de andere wedstrijden in de Champions League.
00.00-00.01 Coda. Dirk van Bastelaere leest voor uit eigen werk. Vandaag: Ariël en Jezabel.

TV FILMS VIDEO

...land 1 en 2
... uur - Honky Tonk - (1941 - ...) Clark Gable en Lana Turner ... ouderwetse western van Jack ...way. Naïef meisje valt voor we... ...ze gokker, die over blanke ...ikt te beschikken. Dat valt dan ... mee.

... uur - Fairy Tales: The Salt ... - (CS) Slowaaks volks...kje over prinsesje dat van ...ns houdt. Tot al het zout in ... wordt veranderd...
...n Holly draaide deze jeugdfilm ... Dietlinde Turban als het prin...

...1
... uur - Every Which Way But ... - (1978 - USA) Clint East... speelt een beroepsvechter ...een orang-oetang als partner. ... geen woorden aan vuil ma... James Fargo draaide deze ...achtige actiefilm.

...sland 1
...15 uur - Kleine Haie - (D) Drama ... drie heel verschillende jongens op de toneelschool. Toch worden ze vrienden. Sonke Wortman deed de regie met Kai Wiesinger en Jürgen Vogels als twee van de acteurs in spe.

Nederland 1
20.26 uur - Capricorn One - (1978 - USA) Vaak vertoond avontuur over drie astronauten die voor de overheid op de vlucht moeten als blijkt dat hun ruimtevlucht geënsceneerd is.
Met...O.J.Simpson. Regie van Peter Hyams.

Duitsland 3 West
23.05 uur - Aprikosen im Korb - (1991 - PL) Drama over tijdens de tweede wereldoorlog gevluchte Grieken die in Polen een nieuw bestaan proberen op te bouwen.
Film van Takis Touliatos met o.a. Henryk Bista.

Duitsland 1
23.08 uur - Andy - (D). Jonge gitarist droomt van een carriere als popmuzikant, tot hij een meisje tegenkomt dat van een gezin droomt. Drama van Ralph Born met Anna Thalbach en Oliver Masucci.

BBC 1
23.45 uur - Viva Maria! - (1965 - (F/I) Brigitte Bardot en Jeanne Moreau in een komedie van Louis Malle. Twee meisjes raken betrokken bij opstand in Midden-Amerika, waar de dames vechten om de leider van de rebellen.

Duitsland 1
00.45 uur - Witness to Murder - (1954 - USA) Barbara Stanwyck is getuige van een moord, maar niemand gelooft haar. Behalve de moordenaar. Spannende thriller van Roy Rowland.

● *Elliot Gould en Karen Black uit de Amerikaanse sf-speelfilm 'Capricorn One' waarin een verslaggever op zoek gaat naar de waarheid. (Nederland 1 - 20.26 uur).*

radio

Radio 1
Elk heel uur en om 7.30, 8.30, 12.30, 13.30 ,16.30 en 17.30 Nieuws. 7.07 VARA Radio I woensdageditie. 10.05 NL Buitenland reportage. 11.05 Michelangelo. 12.07 AVRO Radiojournaal. 17.07 NCRV's Hier en nu. Elk heel uur en om 18.30 en 6.30 Nieuws. 18.07 NCRV's Hier en nu. Vervolg. 19.04 NCRV's Hier en nu/Praatradio. 20.04 Langs de lijn, sport en muziek. 23.07 Met het oog op morgen. 0.04 Voor wie niet slapen kan. 1.02 Zingen in de nacht. 2.02 De verandering. 3.02 Gospels van toen. 4.02 De ochtendmix. 5.02-7.00 Wakker op weg.

Radio 2
7.04 Ook goeiemorgen. 9.04 Muziek terwijl u werkt. 12.04 Het hart van twee. 14.04 Nederland muziekland. 17.04 Fileradio. 18.04 Alle mensen. 19.04 Country trail. 20.04 Nederland zingt: EO's sing in. 20.30 Nederland zingt: Licht op jongerenkoren. 21.04 Uit de platenkoffer van. 22.04 Praise op woensdag. 23.04-24.00 Take it easy.

Radio 3
AKN: 6.04 Breakfast-club. 9.04 Arbeidsvitaminen. 12.04 Denk aan Henk. 14.04 Carola. AKN: 15.04 The magic friends. 17.04 Rinkeldekinkel. 18.04 De Avondspits. 19.04 Spoor 7. 20.04 Paperclip magazine. 21.04 Villa 65. 0.04 TROS Nachtwacht. 2.02 Papa is wakker. AKN: 4.02-6.00 Pyjama FM.

Radio 4
Om 7.00, 8.00 en 13.00 Nieuws. 7.02 Preludium. 8.04 Musica sacra. 9.00 Muziek voor miljoenen. 11.00 Ochtendconcert. Lied. voor bariton, klavecimbel en orgel. 13.02 Stemmen. 14.00 Het middagconcert. I. Endellion Kwartet; 15.25 II. Muz. voor viool en piano. 16.00 De Nederlanden. 17.00 Jacco's keus. Om 18.00 en 20.00 Nieuws. 18.04 Sinfonietta. 19.00 Jonge mensen op het concertpodium radio. 20.02 Avondconcert. Amsterdam Baroque Orchestra. 22.00 Opera magazine. 23.00 Jazzspectrum. 0.00-1.00 Vier na middernacht.

Radio 5
Elk heel uur t/m 17.00 Nieuws. 6.45-6.50 Mededelingenrubriek met uitgebreid weerbericht en scheepvaartberichten. 7.05 NOS Sportief. 7.30 Vroeg op 5. 8.55 Waterstanden. 9.02 Het gesprek. 10.02 Dingen die gebeuren 13.10 Glas in lood. 14.02 Montaigne. RVU: 16.02 De schatkamer. 17.10 Radio UIT. PP: 17.50 Groen Links. Om 18.00 en 23.00 Nieuws. KRO/RKK: 18.02 Op verhaal komen. 19.00 Waar waren we ook alweer? 19.15 Nieuws en actualiteiten in het Turks. 19.50 Nieuws en actualiteiten in het Marokkaans en Berbers. 20.40 Nieuws en actualiteiten in het Chinees. TELEAC: 21.00 Parlement en politiek. 21.30 Psychologie van het gezin. 22.00 Tele-Scoop. 23.07-24.00 Met het oog op morgen.

Omroep Limburg
Elk heel uur ANP-nieuws.
7.00 Limburg Aktueel. 8.00 RadioNieuwsCentrale, rubriek met binnen- en buitenlands nieuws. 8.30 Regionaal nieuws. 8.35 Limburg Aktueel. 9.00 Tussen de bedrijven door. 11.00 Postbus 94: verzoekplaten met Ria van Grinsven. 12.00 Limburg actueel met 12.30 uur ANP-nieuws. 13.00 RadioNieuwsCentrale, binnen/buitenlandrubriek. 13.30 Regionaal nieuws. 13.35 Provinciale Zaken. 14.00 Licht Limburgs muziek. 15.00 Liefde, tienerprogramma. 16.00 Cultuurmagazine Festival. 17.00-18.00 Limburg Aktueel.

BRTN/Radio 2
6.00 Nieuws. 6.05 Radio 2 regionaal (6.30, 7.00, 7.30 nieuws). 8.00 Nieuws. 8.10 Koffers en Co. 10.00 Nieuws. 10.03 Het schurend scharniertje. 10.08 Reporter zonder grenzen. Een luisteraar kiest tien platen die hem of haar aanspreken. 11.50 Feuilleton Het Koekoeksnest. 12.00 Radio 2 regionaal. 13.00 Nieuws. 13.10 Muziek- en cabaretfragmenten. 14.00 Villa Musica, met de elpee van de week, een spelletje en een cursiefje. 17.00 Radio 2 regionaal. 18.00 Nieuws. 18.10 Radiovisier. Televisienieuwtjes op de radio. 20.00 Cinema Paradiso: rondom film en video. 22.00 Nieuws. 22.05 Evergreen met onsterfelijke melodieën en crooners. 23.30-06.00 Nachtradio.

België/BRF
Elk heel uur nieuws.
6.05 Radiofrühstück + Spiel Glückstreffer (6.15 Wort in den Tag; 6.30 nieuws; 6.45 verzoekplaten; 7.15 agenda; 7.30 regionaal nieuws; 8.30 persoverzicht; 9.05 uit de regio). 9.10 Gut Aufgelegt, Tips und Themen am Vormittag. 12.05 Musik à la carte (12.30 BRF Aktuell). 13.00 Presseschau. 13.05 Musikbox. 16.05 Popcorn. 18.00 Nieuws uit de regio. 18.05 BRF Aktuell: Aktuelles vom Tage. 18.40 Klassik. 20.00-20.05 Nachrichten.

Happy RTL Radio
7.00 Jan van de Putte. 10.00 Jan de Hoop. 12.00 Ron Bisschop. 16.00 Luc van Rooij. 20.00 Late Rock. 00.00-07.00 Night Rock.

WDR 4
Nieuws: tot en met 09.00 elk heel uur; vanaf 10.00 elke twee uur.
4.05 Radiowecker. 6.05 Morgenmelodie (8.05 Zum Tage; 8.55 Andacht). 9.05 Musikpavillon (10.05 tot 11.00 verzoekplaten). 12.05 Zur Sache. 12.07 Gut aufgelegt (13.00 Mitmenschen, 14.05 Stichwort Wirtschaft). 15.00 Café-Konzert. 16.05 Heimatmelodie, volksmuziek. 17.00 Der Tag um fünf. 17.07 Musik-Express (19.00 Auf ein Wort; 19.30 Ohrenbär). 20.05 Zwischen Broadway und Kudamm. 21.05 Musik zum träumen. 22.30-04.00 ARD Nachtexpress (elk uur nieuws).



APK-keuringen

OPEL

Opel Bergsteyn
APK-keuringsstation, Rijksweg 61, Berg en Terblijt. Tel. 04406-41700.

Garage Sebregts en Co.
Off. APK-keuringsstation 1 en 2, dealer Iveco bedrijfsauto's. Lindelaufergewande 8, Voerendaal. 045-752888.

Lucar autobedrijf
Voor APK zonder problemen, CO- en koplampafstelling gratis. Holzstraat 67, Kerkrade, tel. 045-456963.

Autoaccesoires

SAS Autoshop „De Specialist"
Voor auto-accessoires, car-hifi, alarm, inbouwcenter. Scherpe prijzen. Nobelstraat 61, Heerlen, tel. 045-712113

Autobanden



Automaterialen, APK-keuringen, accu's, uitlaten. Kampstraat 59, Landgraaf. Tel. 045-311784. 's Zaterdags gesloten.

ROUWETTE autobanden
Alle merken banden leverbaar. Balanceren + uitlijnen. Putweg 49, Klimmen, tel 04405-1286.

Autorijschool

Chris Adams
ANWB-erkende auto- en motorrijschool. Mirbachstraat 14, 6367 CW Voerendaal. Tel.: 045-751718.

Autoschade

Autoschadecenter Limburg
Schadereparaties aan alle merken. Topkwaliteit met 2 jaar garantie. Kloosterraderstraat 100, Kerkrade, tel. 045-453837

Beddenspecialist



Verantwoord slaapcomfort
Heerlen, Bongerd 29.
Tel. 045-717324
Geleen, Raadhuisstraat 8.
Tel. 046-743030.

Drukkerijen

Groenevelt-Greven-OffSet
Uw partner voor al uw druk- en kopieerwerk, familie- en handelsdrukwerk, zwart/wit- en kleurkopiën. Buizerdweg 6, 6374 BS Landgraaf. Tel. 045-312600. Fax 045-326772.

Studio Kerdel zeefdruk/offset
Voor al uw drukwerk ... van klein tot groot, in iedere oplage. Mauritslaan 114, Geleen. Tel. 046-742964.

Electr. onderdelen



Onderdelendepot Roosen
Brunssum, Rumpenerstraat 157. Tel. 045-251015 (geen koopavond).

Electr. techn. aannemer



Erkend Elektrotechnisch Waarborginstallateur

Electro Bemelmans
Aanleg - onderhoud - keuring electro-installaties. Snelservice bij storingen. Unolaan 33, Heerlerheide. 045-212330.

Gevelreiniging

G.V.L. Restauratie, 045-226000
Spec. gevelreiniging, renov. kelderafdichting, voegw., vochtwering 10 jr. schrift. garantie. Stralen van meubels, autoplaatwerk, velgen, chassis etc.

Glasreparaties



Door direkt en persoonlijk contact met onze meldkamer, een snelle en correcte afhandeling van alle glasschades, ook 's nachts, in de weekeinden en op feestdagen.

Hout en bouw

Houtindustrie Pelzer BV
Emball.-, pallet-, verpakkings- en stophout; eike-, beuke- en esse-, plaathout; goedkoop stookhout. Rijksweg 36, Wahlwiller.

Huis-aan-huis verspreiding

Spiral BV
Fabriekstraat 7
5961 PK Horst
Telefoon: 04709-84222
Telefax: 04709-84333



Organisatie voor gecontroleerde huis-aan-huis verspreiding van drukwerken etc. voor geheel Zuid-Nederland.

Inlijsterij

Ploumen-Peters inlijsterij
Specialisten in al uw inlijstwerk. Van borduurwerk tot grote schilderijen. Valkenburgerweg 79, Voerendaal. Tel.: 045-753480.

Keukens

Kellerhuis keukens Geleen
Ringovenstr. 1, 046-747905. Aanbouwkeukens + apparatuur, evenl. met compl. verbouwingen. Toonaangevend in keukens.

Keukens en badkamers



Van ontwerp op maat tot komplete installatie. Tevens renovatie. Disign-studio. Glaspaleis, Kerkplein 45, en eiken stijlkeukens: Eikenderweg 77, Heerlen. Tel.: 045-717555.

CEMA
Geleen, Burg. Lemmensstr. 216, 046-747575, keukens - badmeubelen - sanitair - c.v.

Kunststof kozijnen

Kunststof Brunssum
Kunststof ramen en deuren, schuifpuien en balkonsystemen. Trichterweg 7, Brunssum. Tel. 045-231045.

scheppers kunststof
Zuidlimburgs kwaliteitsfabriek in kunststof ramen, deuren en rolluiken
- af fabriek, dus zeer lage prijs
- eigen maatwerk is kwaliteit
- isolatieglas, is geluid- en warmtewerend

Smedestraat 6, Kerkrade, 045-465228.

Installatiebedrijven

Erkend gas- en waterinstallat.
Peelen
verwarming
installatie, reparatie, onderhoud
• c.v. • gas • water • sanitair
Kamperstraat 16, 6373 BP
Landgraaf, tel. 045-315149

Ledermode

DENVIN LEDERMODE
Hoofdstraat 8a, Hoensbroek
Schaesbergerweg 53, Heerlen
Ook alle LEDERREPARATIES
045-212588

Naaimachines

Naaimachinehandel
VELDMAN B.V.
Heerlen, Nobelstr. 6, tel.: 045-716100. Geleen, Raadhuisstr. 14, tel.: 046-746480. Roermond, Neerstraat 62, tel.: 04750-31012. Rep. alle merken, geen voorrijkosten.

Ond./serv. gastoestellen

Gaswacht Limburg. 045-227676
Specialisten voor alle soorten gastoestellen. Ontwerp, onderhoud, installatie en verkoop. Litscherveldweg 5, Heerlen.

Parket



Dé specialist
in massief geborsteld eiken plankenvloeren - tropische houtsoorten - lamelparket - laminaat parketvloeren.
Info tel. 04754-82985 Echt.
Fax. 04754-85064.

Plafonds

Wand- en plafondstudio Plafond bouw Kerkrade b.v.
Hoofdstr. 10c, 6461 CP Kerkrade. Tel. 045-462606. Fax. 045-463480. Verk. part. Ma. 13.00-18.00 uur, di. t/m vr. 9.00-12.30 uur, 13.30-18.00 uur; za. 10.00-17.00 uur. Donderdag koopavond tot 21.00 uur

Postzegelhandelaren

C. de Wit B.V.
Postzegelhandel, Nobelstraat 41, 6411 EK Heerlen, tel. 045-710571.

Rolluiken

LAUMEN SIMPELVELD
ROLLUIKEN ZONWERING
Beitel 110a, 6422 PB Heerlen, postbus 21099, 6369 ZH Simpelveld. Tel.: 045-423848/442129.

Jago-Kerkrade
Rolluiken en zonweringen. Oók voor onderdelen en reparaties. Showroom Schaesbergerstr. 104, Kerkrade, 045-414270.

MICA Zonwering
Rolluiken * jaloezieën * zonneschermen. Vraag vrijbl. prijsopgave. Showroom: Sittarderweg 116, Heerlen. Tel.: 045-721658.

Mithra-Heroal b.v.
Het vertrouwde adres voor al uw rolluiken of onderdelen, kunststof schrotten, service of reparaties. Beitel 4, 6466 GZ Kerkrade. Tel.: 045-413049.

Schilderbedrijven

Schilderw. Bijsmans Heerlen
* Onderhouds- en utiliteitswerken
* kunststoftoepassingen * betonrep.
* gevelreiniging * graffitybestrijding.
Heerlerbaan 134, tel. 045-425550.

V.S.M. Driessens-Niessen
Schildersbedrijf b.v. Ankerkade 127, 6222 NL Maastricht. 043-630353. Voor alle voorkom. schilderwerken.

Schoen-voetspecialist





SCHOEN-VOETSPECIALIST
VERHUISBERICHT: VANAF 21 JUNI
van: Benzenraderweg 42, Heerlen
naar: Bongerd 23, centrum Heerlen, tel. 045-710097
Bij ingave advertentie ƒ 10,- korting

Schoonmaakbedrijven

Schoonmaakbedrijven B.V.
Hoofdkantoor: De Boelelaan 7, Amsterdam. Voor meer info, bel 06-0228400. Telex 10526, fax: 020-443454.



Schoorsteenvegers

Math. Linssen VOF Tel. 045-2
Bergerw. 20, Nuth. Onderh. c.v. Ont waterleid., geiser, boiler, gas-waterir Erk. schoorsteenveger.

Boy Hoen, tel. 045-226309
Voltalaan 21, Hoensbroek, erkend d en brandweer. Ook uw adres voor: g gevel- en tapijtreiniging.

Stickers

STICKERS NODI
Voor apparaten, auto's, fietsen, machines, reklam
LETAS STICKERSERV
PB. 32016, 6370 JA Landg
Tel. 045-312580. Fax 045-32

Veranda's/daken

Daemen Kunststoffen
Verandadakplaten, plexiglas of Lexa moclear. Holdwarsweg 7, Geleen. Tel. 046-753865.

Verhuizingen



Stikkelbroek Verhuizinge
Laanderstraat 109-111, Heerlen 045-715045.



Videotheken

Vicaf's "Eroland Videoth
Gespecialiseerd in verhuur, verkoo erotische videofilms. Sittard: Station Maastricht: Via Regia 105, Brussels Heerlen: winkelcentr. Heerlerheide (Aldi) 221986.

Zitmeubelen



Stofferen?
Een kwestie van vertrouwen! Keuze grote intern. kollektie stoffen. Vraag vrijblijvende offerte. Kerkstr. 25, Va 04454-61044.

Zonwering

Ha-to. - Spotgoedkoop
Heroal rolluiken in alu. en pvc, zonn men, vertikale jalouzieën. Tel. 045- Maria Gorettistraat 139, Kerkrade.

Wilt u adverteren op deze pagina, dan belt u

Limburgs Dagblad

045-739380

imburgs agblad egionaal

ensdag 28 september 1994 — Pagina 13

eversmaatschappij Limburgs Dagblad B.V. – Postbus 3100, 6401 DP Heerlen – Telefoon 045-739911 – Hoofdredacteur Ron Brown

Twijfels over effect van huidig politie-optreden

Overleg over scherper ordebevel in Heerlen

Van onze verslaggever

RLEN – Het openbare ordebevel tegen drugsoverlast en itutie in Heerlen wordt mogelijk vanaf komende vrijdag aanherpt. Volgens burgemeester Jef Pleumeekers van Heerlen t vrijdag overleg plaats over intensivering van het ordebevel.

an Heerlense commissieleden n zich evenals buurtbewoners e Heerlense wijken Zeswegen rasbroek af, of het openbare bevel dat sinds half september kracht is, het gewenste effect gesorteerd. Volgens Pleumee- is het uitermate moeilijk nu al ggen of de maatregel werkt of Dat bleek gisteren tijdens de nissie algemene zaken in Heerp grond van het uitgevaardigrdebevel kunnen dealers en tuées uit Heerlen worden vererd. De maatregel richt zich al tegen hoertjes uit het buitenen dealers uit de Randstad. bewoner van Grasbroek noemmaatregel 'een slecht theaterdat een goede recensie in de heeft gekregen'. „Allochtone ieren worden verwijderd bij busstation, terwijl bekende ongemoeid worden gelaten," de buurtbewoner. Een woordver van het Aktiecomité Zeswegen verklaarde dat het ordebevel ook in haar buurt nog niet heeft geleid tot afname van de overlast.

De commissie wilde weten hoe effectief het ordebevel was. F. Walkowiak (CDA) had gehoord dat nog regelmatig junks op de trappen van het station zitten. J. Janssen (SP) vroeg zich af of de maatregel niet toereikend was of niet goed genoeg wordt toegepast. T. Vrolings (Stadspartij Heerlen Noord) wilde weten wat de gevolgen waren voor de wijken in Heerlen-Noord en -Zuid nu daar politiemensen zijn weggehaald voor uitvoering van de ordemaatregel in het centrum.

Pleumeekers temperde mogelijk hooggespannen verwachtingen rond de ordemaatregel. „De vraag is of je door een tijdlang repressief optreden mensen wegkrijgt die hier niet thuishoren. Ondanks de maatregel hou je altijd nog junks."

nderzoek bevestigt noodzaak sie bij Werkvoorzieningschap

RLEN – Het bureau Berenbv is eveneens tot de concluekomen dat op korte termijn worden besloten tot een innde reorganisatie van de soverkvoorziening in deze regio. tekens plaatst het bureau bij tatus aparte' voor de sociale plaats SBF-nieuw, de voorgee inrichting van de Structuur het feit dat de marketingfuncderbelicht blijft.

econd-opinion-onderzoek, verdoor Berenschot in opdracht het dagelijks bestuur van het voorzieningschap, bevestigt bestuur in haar streven om te n tot één vennootschap en de dige integratie van alle beonderdelen. organisatie binnen de sociale voorziening in Oostelijk Zuidurg staat al jaren ter discussie. oogde verzelfstandiging door oprichten van een vennootmoet het aanbieden van aronder aangepaste omstandign in deze regio continueren.

Reeds eerder is door Coopers & Lybrand Management Consultants een bedrijvenonderzoek uitgevoerd. De onderzoekers constateerden dat een samenvoeging van de sociale werkplaatsen binnen de OZL, de ZOL, WPM en SBF, bedrijfseconomisch gewenst is. Uit het oogpunt van zekerheid besloot het bestuur een second-opinion-onderzoek te laten plaatsvinden.

De onderzoekers stellen nu dat het eerder vijf dan drie jaar zal duren voordat de eindstreep is bereikt. Het schap is van mening dat het fusieproces in een aanmerkelijk korter tijdsbestek moet plaatsvinden. Volgens het bestuur kan in dit stadium nog geen definitief besluit worden genomen omdat met diverse overlegorganen nog gesprekken moeten gesproken.

Maar de conclusies en aanbevelingen in het rapport openen de weg naar verdere stappen in het kader van de herstructurering van de sociale werkvoorziening in Oostelijk Zuid-Limburg.

ejaardenhuizen vormen pool met invalkrachten

Van onze verslaggever

ARD – Zestien bejaardenoorn de Westelijke Mijnstreek en elijk Zuid-Limburg gaan op algebieden samenwerken. Een rojecten is de vorming van een met circa zestig oproepkrachverzorgingshuizen kunnen eze pool mensen halen als ze hebben.

ehele experiment duurt twee n gaat officieel in oktober van Aanleiding tot de vorming van ool is de verwachte krapte op rbeidsmarkt. Volgens diverse orten zal in Limburg de vraag verzorgende beroepen groter en dan het aanbod.

lijkertijd worden de bejaardengeconfronteerd met een bele' vergrijzing: er komen meer nieuwe ouderen bij en ensen die al tot de categorie en, bereiken steeds hogere en.

ool voor oproepkrachten is een de zes deelprojecten. In eerste ntie kunnen alleen bejaardenn in de Westelijke Mijnstreek beroep doen op de invallers. roject is echter overdraagbaar, alleen naar andere regio's in urg maar ook naar de rest van and.

ere deelprojecten zijn eveneens gericht op problemen met de werving van voldoende personeel voor de verzorgende functies. Zo zijn er plannen voor omscholing van werknemers van de civiele diensten. Ook zal via de arbeidsbureaus gepoogd worden om het aanbod van verzorgend personeel te verbeteren.

Het project gaat 640.000 gulden kosten. De helft van de kosten wordt gesubsidieerd door een landelijk fonds.



● *De familie Pennings woont en slaapt in een schuur van amper zes vierkante meter.* Foto: DRIES LINSSEN

Echtpaar met kind leeft in schuurtje

DOOR HANS ROOIJAKKERS

SCHIMMERT – Een vochtige matras, twee stoelen, een gammele kast, een bijzettafel en een schilderij. Dat is de complete woninginrichting van het gezin Pennings in een twee bij drie meter groot schuurtje, behorende bij het woonwagenterrein aan De Steeg in Schimmert.

Als de vierjarige Maikel naar het toilet wil, moet eerst de tafel op de matras worden gezet. Het middageten bestaat uit twee sneetjes witbrood, margarine en wat leverworst. Er is alleen koud water. Geen gas, geen elektriciteit. Armoede troef in 'huize' Pennings.

Ben (27) en zijn vrouw Gerritje (21) zijn ten einde raad. Volgens het echtpaar worden zij aan hun lot overgelaten.

De ellende begon ruim twee maanden geleden. Op 17 juli stierf hun vijf maanden oude dochter Annie in hun woonwagen in het Nuther kerkdorp Schimmert. Oorzaak volgens Pennings een longontsteking. De artsen denken eerder aan wiegedood.

„Los van de doodsoorzaak willen mijn vrouw en ik niet meer in de woonwagen in Schimmert verblijven. Kwestie van geloof: Of de woonwagen wordt in brand gestoken, óf je vertrekt naar een andere regio. Maar je blijft pertinent niet meer wonen op de plek waar je kind is opgegroeid en overleden," verklaart hij.

De familie verkaste illegaal naar een subkampje in Ittervoort bij Hunsel. De woonwagen werd verkocht om de begrafenis van Annie te kunnen betalen. In Ittervoort kon Pennings in de wagen van ene Schaeffer gaan wonen. Schaeffer zou naar Sittard verhuizen. Die 'ruil' keurde de gemeente Hunsel af. „Ga maar terug naar waar je vandaan komt, werd gezegd," aldus Ben Pennings.

Het gezin wilde om de geloofsredenen echter niet terug naar hun oude standplaats. Maar politiedwang werd Pennings uit de woonwagen in Ittervoort gezet.

„Uit nood dus terug naar Schimmert. Wij moesten toch ergens staan ingeschreven om voor een uitkering in aanmerking te komen. De gemeente Nuth bood ons een huurwoonwagen aan, maar zij begrijpen het nog steeds niet. Wij willen uit geloofsoverwegingen weg uit Nuth."

De afdeling woonwagenzaken van de gemeente Nuth was gisteren niet bereikbaar voor commentaar.

Statenfractie PvdA: onderste steen boven in 'Symbiose-affaire'

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De Statenfractie van de PvdA verlangt van Gedeputeerde Staten dat zij geen enkele toezegging meer doen aan het bestuur van de nieuwe provinciale welzijnskoepel Symbiose, zolang de dikke mist rond de aanbesteding van haar kantoorgebouw niet is opgetrokken. Dat vormt de strekking van een brandbrief die PvdA-fractieleidster Odile Wolfs gisteravond aan het college heeft gestuurd. Daarin toont Wolfs zich uiterst ontevreden over de inhoud van de 'voorlopige' verklaring die gedeputeerde Riet Greweldinger (welzijn) afgelopen vrijdag aflegde in de vaste Statencommissie. „Ook de PvdA-fractie heeft (vrijdag, red.) een aantal indringende vragen gesteld, die helaas voor de discussie schriftelijk beantwoord moeten worden. Dit heeft ervoor gezorgd dat de ondoorzichtigheid rond het proces dat moet leiden tot de huisvesting van Symbiose alleen maar vergroot is," zo schrijft Wolfs. Zij geeft GS opnieuw te verstaan dat de PvdA-fractie het tumult rond Symbiose bijzonder hoog opneemt. Net als haar CDA-collega Martin Eurlings, wil nu ook Wolfs van het college weten of het bereid is zonodig een onafhankelijk onderzoek te laten verrichten 'teneinde de gevraagde helderheid te verkrijgen'.

Zoektocht naar Romeinse villa op Beitel-Locht

Van onze verslaggever

KERKRADE – Het Rijksinstituut voor Oudheidkundig Bodemonderzoek (ROB) gaat binnen enkele weken op zoek naar overblijfselen van een Romeinse villa op industrieterrein Beitel-Locht in Kerkrade. Eerder is op die plek het restant van een Romeinse graanschuur gevonden. De gemeente Kerkrade stelt voor dit vervolgonderzoek circa zesduizend gulden en materiaal ter beschikking.

Het onderzoek bestaat uit het verder afgraven van de schuur, die nog voor zes meter onder het talud ligt begraven, het exact dateren van de opgravingen en het trekken van drie ondiepe sleuven van tientallen meters lang. „Door die proefsleuven hopen we te kunnen zien of er ook bewoning is geweest. We vermoeden dat in de buurt van de schuur ook een villa heeft gestaan. Maar je weet het niet zeker, de villa kan ook een kilometer verderop of aan de andere kant van de autobaan liggen," zegt Fons Horbach van het ROB.

Vindt Horbach de resten van een villa, dan brengt dat het aantal Romeinse villa's in Kerkrade op drie. Gemeentearchivaris Mike Kockelkorn laat weten dat aan de Krichelberg op Kaalheide en in de Kleingraverstraat overblijfselen van een Romeinse villa zijn gevonden.

De schuur van in totaal eenentwintig bij veertien meter die is opgegraven, is volgens Kockelkorn geen uitzonderlijke vondst. „Bijzonder is wel dat voor het eerst sinds ongeveer vijftig jaar weer een Romeinse opgraving in dit gebied wordt gedaan," zegt Horbach. De waarde van de archeologische vondst hangt geheel af van nieuwe opgravingen. Pas als het vervolgonderzoek is afgerond kan Kerkrade bepalen wat met de restanten gebeurt.

De oudheidkundige heeft tussen de restanten van de schuur tot nog toe enkele graansoorten, stukken maalsteen en aardewerken potscherven gevonden. Horbach: „Aan de hand daarvan denk ik dat de schuur uit eind tweede of begin derde eeuw na Christus stamt."

Actie bescherming van wegwerkers

HEERLEN – De Bouw- en Houtbond FNV houdt vandaag en morgen acties ter bescherming van wegwerkers. Vandaag gebeurt dat bijvoorbeeld op de A76 tussen Heerlen en Geleen ter hoogte van Hoensbroek. Morgen is er onder andere een actie op de A2 bij Beek, ter hoogte van het vliegveld. De bond heeft in een brandbrief bij minister A. Jorritsma van Verkeer en Waterstaat aangedrongen op spoedoverleg. De bond verlangt op korte termijn maatregelen die de veiligheid van de wegwerkers moet waarborgen, zoals permanente snelheidscontrole.

Maasveld plaatst gehandicapten uit

MAASTRICHT – Maasveld, een tehuis voor geestelijk gehandicapten in Maastricht, gaat proberen volwassen bewoners onder te brengen bij pleeggezinnen. Voorlopig gaat het om vier van de 334 bewoners. Deze mensen komen op grond van hun leeftijd niet meer in aanmerking voor reguliere pleegzorg, maar zijn ook niet in staat om zelfstandig te wonen. Volgens Maasveld gaat het hier om een voor Nederland nieuw zorgproject. Het is de bedoeling dat de opvang plaatsvindt onder begeleiding van medewerkers van het tehuis. De dagopvang wordt in Maasveld geboden en de vrijetijdsbesteding dient zoveel mogelijk in de nieuwe woonomgeving te geschieden. Om pleeggezinnen te werven houdt Maasland een voorlichtingsavond op 1 november in het restaurant van het tehuis.

Europese jongeren zoeken gastgezin

MARGRATEN – Het Henk Schram Centrum in Eckelrade-Margraten zoekt weer gastgezinnen voor twee internationale jongerenprojecten in het najaar. De bezoekers zijn ditmaal Ierse en Noord-Ierse jongeren. Zij gaan bij verschillende bedrijven internationale werkervaring opdoen. Voor meer informatie kunt u bellen met 04408-2965.

Vrouw in auto van tas beroofd

VOERENDAAL – Een 26-jarige inwoner van het Duitse Keulen heeft gistermiddag een 28-jarige automobiliste van haar tas beroofd op de grens van Voerendaal en Heerlen-Noord. De politie kon de man enige tijd later oppakken. De vrouw stond voor een verkeerslicht te wachten toen de man het portier opende en haar sommeerde de wagen te verlaten. Toen zij weigerde, greep de man de tas van de vrouw die naast haar op de stoel lag. Enkele automobilisten probeerden de overvaller tevergeefs te achtervolgen. Via het signalement dat zij gaven kon de politie de man later herkennen.

Buurtonderzoek schietpartij Amby

MAASTRICHT – De Maastrichtse politie heeft een buurtonderzoek gehouden in Amby na de schietpartij van maandagavond. Dat heeft een aantal bruikbare tips opgeleverd die nagetrokken zullen worden. Daar zal nog geruime tijd mee gemoeid zijn, zo wordt gezegd. De dader kon nog niet worden achterhaald. Om kwart voor tien maandagavond werd een 22-jarige Maastrichtenaar in de Amberstraat-Zuid in zijn been geschoten.

Ruim zestig tips in verkrachtingszaak

MAASBREE – Meer dan zestig tips zijn gisteravond bij de politie in Venlo binnengekomen over de verkrachting van een 11-jarig meisje uit Maasbree op dinsdag 23 augustus. De zaak werd gisteren in de tv-uitzending 'Opsporing Verzocht' behandeld. Volgens een woordvoerder van de politie hadden de tips vooral betrekking op de auto en het signalement van de dader. Hij kon nog niet zeggen of bruikbare gegevens beschikbaar zijn gekomen. De helft van de reacties kwam uit Noord-Limburg, de andere helft uit de rest van Nederland.

Begin onderzoek effect Awacs

ONDERBANKEN – Een grensoverschrijdende onderzoek naar de mogelijke gevolgen van de uitstoot van Awacs-vliegtuigen van de basis in Geilenkirchen is deze week van start gegaan. De onderzoekers hebben in Onderbanken bij honderd kinderen in de leeftijd van zes en zeven jaar bloed geprikt. De komende tijd zullen ook nog driehonderd leeftijdsgenootjes uit de Duitse plaatsen Geilenkirchen, Heinsberg en Waldfeucht/Selfkant worden onderzocht. Behalve het bloed wordt ook de urine van de kinderen onderzocht. Gezocht wordt naar zware metalen en benzeen. Medio volgend jaar zijn de definitieve onderzoeksresultaten bekend.

o/z

Met blijdschap delen wij u mede de geboorte van onze zoon

Martijn

Paul en Martine Wagemans-van Brunschot

Heerlen, 25 september '94

Zijn getrouwd:

Harry Lindelauf

en

Els Knoben

14 september 1994 op Bali.

LTM-weg 30, 6412 BP Heerlen.

Eveline Borghans

en

Bernard S. Wathen

trouwen op zaterdag 1 oktober 1994 om 12.00 uur op kasteel Oost te Valkenburg.

Het kerkelijk huwelijk vindt plaats om 13.00 uur in de St.-Gerlachuskerk te Houthem-Valkenburg.

Gelegenheid tot feliciteren van 17.30 tot 19.30 uur in „La Caverne de Geulhem", Wolfsdriesweg 8A te Geulhem-Berg en Terblijt.

Toekomstig adres: Taipei Suite 504 ng. 207 Tun Hwa N. Road, Taiwan R.O.C.

---

†

Op dinsdag 26 september is onze moeder overleden na een zorgzaam leven, een leven vol toewijding aan haar man en kinderen. Moeder was een sterke vrouw, die ondanks veel tegenslagen in haar leven toch steeds de moed en de wil vond om ieder lichtpuntje aan te grijpen het leven zo plezierig mogelijk te maken. Moeder was een Godsvruchtige gelovige vrouw die haar leven in Gods handen legde en veel moed en kracht putte uit Zijn woord.

Elisabeth van Meel

weduwe van

Peter Maassen

Namens de kinderen en kleinkinderen:

Herzogenrath (D):	Mientje Maassen
Herzogenrath (D):	Mia Sperling-Maassen
	Günter Sperling
Kerkrade:	Anneke Dekonink-Maassen
	Huub Dekonink
Zülpich (D):	Tilla Pallusek
	Helmut Pallusek
Kerkrade:	Willy Heilligers-Maassen
	Peter Heilligers
	haar klein- en achterkleinkinderen
	Familie van Meel
	Familie Maassen

Corr.-adres: Prins Bernhardstraat 35, 6461 HE Kerkrade.

De plechtige eucharistieviering zal plaatsvinden op vrijdag 30 september 1994 om 11.00 uur in de parochiekerk H. Maria Goretti te Nulland-Kerkrade, waarna aansluitend begrafenis op de algemene begraafplaats Schifferheide.

Voor vervoer is gezorgd.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Tijdens de avondwake op donderdag a.s. om 19.00 uur zal de overledene bijzonder worden herdacht in voornoemde kerk.

Moeder is opgebaard in het streekmortuarium gelegen aan de Schifferheiderstraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Rust nu maar uit moeder,
je hebt je strijd gestreden.
Je hebt het als een moedig vrouw gedaan.
Wie kan begrijpen, wat je hebt geleden?
En wie kan voelen wat je hebt doorstaan?
Rust nu maar uit.

Dankbaar voor het vele goede dat wij van haar mochten ontvangen delen wij u mede dat heden van ons is heengegaan, voorzien van de h.h. sacramenten, op de leeftijd van 89 jaar

Bertha Barbara Boesveld-Adriolo

weduwe van

Johan Boesveld

moeder van:	Mini
schoonmoeder van:	Stoffel
oma van:	Gemma en Hans
grootmoeder van:	Stella

27 september 1994, Lienaertsstraat 214, 6164 GL Geleen.

De plechtige uitvaartdienst zal plaatshebben op vrijdag 30 september a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H. Pastoor van Ars te Geleen-Zuid, gevolgd door de begrafenis op de begraafplaats aan de Slagboomsweg te Nuth.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

U kunt afscheid nemen in een der rouwkamers van het Maaslandmortuarium te Geleen gelegen aan de Barbarastraat. Bezoekgelegenheid dagelijks van 17.30 tot 18.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Intens verdrietig, doch dankbaar voor alles wat met hem hebben mogen delen, hebben wij ont[illegible] wacht afscheid moeten nemen van mijn dierb[illegible] echtgenoot, onze zorgzame vader, schoonvader, [illegible] broer, zwager, oom en neef

Frens Kurvers

echtgenoot van

Lien Horsch

Hij overleed in de leeftijd van 76 jaar, voorzien van het h. oliesel.

Landgraaf:	Lien Kurvers-Horsch
Bocholtz:	Miep Reijnders-Kurvers
	Sjef Reijnders
Maastricht:	Annelies Reinartz-Kurvers
	Cher Reinartz
	Roger
	Familie Kurvers
	Familie Horsch

6372 JA Landgraaf, 25 september 1994, Pastoor Schattenstraat 23.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 s[illegible]tember a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van de H.H. Petrus [illegible] Paulus te Landgraaf-Schaesberg, gelegen aan de Hoofdstraat, w[illegible] na aansluitend de begrafenis zal plaatsvinden op de begraafpla[illegible] aldaar.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk cond[illegible] leren.

Het rozenkransgebed tot intentie van onze dierbare overledene [illegible] worden gehouden op donderdag 29 september om 18.40 uur, aansl[illegible] tend avondmis in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de rouwkapel van Lindeman U[illegible] vaartcentra, Beuteweg 32 te Nieuwenhagen, dagelijks van 18.45 [illegible] 19.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze ann[illegible] ce als zodanig te willen beschouwen.

Mijn oog zal op U zijn.
Psalm 32:8b
Mijne ogen zijn gestadig op den Heer
Psalm 25:15a

[illegible] om zijn heengaan, maar dankbaar voor hetgeen hij voor ons heeft betekend, geven wij u kennis van het onverwachte overlijden, in de leeftijd van 80 jaar, van mijn lieve echtgenoot, onze goede en zorgzame vader, schoonvader en grootvader

Siebe Bosman

echtgenoot van

Frieda Bor

[illegible]

---

†

Verslagen en intens verdrietig hebben wij op maandag 26 september afscheid genomen van onze zoon en broer, ons kleinkind en neef

Ton Rijnders

Student aan de H.T.S. te Heerlen

Hij overleed in de leeftijd van 21 jaar voorzien van het h. oliesel.

Heerlerheide: [illegible]

28 september 1994, W. v.d. Grachtstraat 11, 6413 CX Heerlen

De eucharistieviering [illegible] kring plaatsvinden.

[illegible]

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken [illegible] de belangstelling, uw gebed en medeleven betoond tijdens de zi[illegible] en bij het overlijden en de begrafenis van mijn lieve vrouw, [illegible] zorgzame moeder, schoonmoeder en lieve oma

Catharina Leonie Mari[illegible] Clara Smeets-Driessen

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

F.J.H. Smeets
kinderen en kleinkinderen

Kerkrade, september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 o[illegible] ber a.s. om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria [illegible] Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont.

Moegestreden, maar dankbaar voor [illegible] mooie dingen waarvan hij heeft mogen genieten, is na een leven van hard werken, [illegible] heengegaan, mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Harrie Mommsen

echtgenoot van

Mia [illegible]

Hij overleed in de leeftijd van [illegible] van het h. sacrament [illegible]

Brunssum: [illegible]

6441 TS Brunssum, [illegible] Kasteelstraat 37.

[illegible]

Jaardienst

Wen teeh naar dië graf gon stoë
bist du miech effe wer gans noa
en al biste och uit mie oog
du winks mich toch om wieër te go

Op 2 oktober aanstaande wordt de jaardienst gehouden voor

ing. Wiel Prickarts

van[illegible] 's ochtends in de kerk van O.L. Vrouw Onbev[illegible]

Mevr. R. Prickarts-Jaegers
kinderen en kleinkinderen

[illegible]

pagina 16.

[illegible] leven dat gekenmerkt werd door eenvoud, [illegible] en behulpzaamheid is heden op 92-jarige leeftijd van ons heengegaan, voorzien van de H. Sacramenten der zieken onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, overgrootmoeder, schoonzuster, tante en nicht

Johanna Wilhelmina Roding

weduwe van

Johannes Hubertus Cornelis Polman

Wijlre:	Leny en Piet
	Sluysmans-Polman
Brunssum:	Hanny en † Joep
	Lavalle-Polman
Valkenburg:	Tiny en Ed Heijnens-Polman
Brunssum:	Liesbeth en Max
	Latuputty-Polman
	Klein- en achterkleinkinderen
	Familie Roding
	Familie Polman

Schinveld, 27 september 1994.
Corr.-adres: Stokhem 16, 6321 PG Wijlre.

Gelegenheid om afscheid te nemen dagelijks van 18.00 tot 19.00 uur in Uitvaartcentrum Brunssum van H. Peters Begrafenisonderneming, Heugerstraat 4a te Brunssum.

Avondwake vrijdag om 19.00 uur in de hierna te noemen kerk.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden in de parochiekerk van de H. Geest aan de Fl. Nightingalestraat te Brunssum op zaterdag 1 oktober a.s. om 11.00 uur.

Samenkomst in de kerk er is ge[illegible]ondoleren.

De begrafenis vindt aansluitend plaats op de gemeentelijke begraafplaats aan de Merkelbeekerstraat.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

---

†

Moegestreden, maar dankbaar voor [illegible] mooie dingen waarvan hij heeft mogen [illegible] len, is, na een leven van hard werken, [illegible] heengegaan, mijn lieve man, onze zorg[illegible] der, schoonvader, opa, broer, zwager, [illegible] neef

Nöl Rademakers

echtgenoot van

Doortje Könings

Hij overleed in de leeftijd van 67 jaar, v[illegible] van het h. sacrament der zieken.

Schinveld:	Doortje Rademakers-K[illegible]
Heerlen:	Jan Rademakers
	Mia Rademakers-van U[illegible]
	Wanda
Brunssum:	Ger Rademakers
	Ingrid Limpens
	Bryan
	Familie Rademakers
	Familie Könings

6451 CL Schinveld, 27 september 1994, Merkelbeekerstraat 29.

De plechtige uitvaartdienst zal gehoude[illegible] den op zaterdag 1 oktober a.s. om 11.00 [illegible] de parochiekerk van de H. Eligius te Sch[illegible] gelegen aan het Wilhelminaplein, waar[illegible] sluitend de begrafenis zal plaatsvinden [illegible] begraafplaats aldaar.

Bijeenkomst in de kerk, alwaar gelegen[illegible] tot schriftelijk condoleren.

Het rozenkransgebed tot intentie van on[illegible] bare overledene, zal worden gebeden op [illegible] 30 september om 18.45 uur, aansluitend [illegible] mis, in voornoemde parochiekerk.

Gelegenheid tot afscheid nemen in de [illegible] pel te Schinveld, gelegen aan het Wilhe[illegible] plein (ingang Kerkstraat), dagelijks van [illegible] 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ont[illegible] gelieven deze annonce als zodanig te w[illegible] schouwen.

[illegible] om zijn heengaan [illegible] in de leeftijd van 63 jaar, mijn dierbare [illegible] broer, schoonbroer, oom en neef

Huub Ramakers

[illegible]

[illegible] vol plannen is [illegible] heengegaan onze lieve zoon en broer, [illegible] de leeftijd van 21 jaar

Jasper Tobi

[illegible]

Heerlen:	Frank Tobi
	Tine Tobi-van Straaten
	[illegible]
	[illegible] Tobi
	[illegible] Tobi
	Patrick Hagelberg

[illegible] 6414 NB Heerlen [illegible]

[illegible] zal plaatsvinden op 30 september [illegible] in het crematorium aan de [illegible] 10 te Heerlen.

Schriftelijk condoleren [illegible]

Het verlies was er al voor het einde,
de rouw al eer het afscheid kwam,
toen de ellendige verwarring
bezit van je gedachten nam.
We voelden mee, je stil verdriet,
nu rouwen wij, doch [illegible] niet.

Annemaria Hubertina Verlaek

* Itervoort, 4 mei 1902
† Valkenburg aan de Geul, 26 september 1994

weduwe van

Antoon Spoelder

Een sterke vrouw, wie zal haar vinden

Haar bedroefde, maar dankbare kinderen, kleinkinderen en achterkleinkinderen
Familie Spoelder

Corr.-adres: [illegible]weg 24, 6301 BK Valkenburg aan de Geul

De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 oktober a.s. om 11.30 uur in de parochiekerk van H.H. Nicolaas en Barbara te Valkenburg aan de Geul, waarna de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen om 13.30 uur.

Er is gelegenheid tot schriftelijk condoleren.

Voor de zielerust van de overledene zal er vrijdag 30 september a.s. om 19.00 uur een avondwake worden gehouden in voornoemde kerk.

Mama is opgebaard in mortuarium [illegible] Spoorlaan 29 in Valkenburg aan de Geul, bezoek dagelijks van 19.00 tot 20.00 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen, gelieven deze annonce als zodanig te beschouwen.

Huub Hermans

[illegible]

[illegible] namen wij kennis van het [illegible] collega.

Jasper Tobi

Wij wensen zijn familie en naaste vrienden sterkte toe.

Collega's CSU Food BV, Heerlen

Dankbetuiging

Voor uw bewijs van deelneming ontvangen na het heengaan van onze zorgzame moeder, schoonmoeder, oma en overgrootmoeder

Gertrud Pelzer-Spiertz

betuigen wij u onze hartelijke dank.

Het medeleven, persoonlijk, schriftelijk of in de vorm van bloemen of missen tot uiting gebracht, was voor ons een grote troost [illegible] een dankbare herinnering blijven.

Kinderen Pelzer
Klein- en achterkleinkinderen

Brunssum, september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zondag 2 oktober om 10.00 uur in de St. Vincentiuskerk te Rumpen-Brunssum.

Dankbetuiging

†

De grote belangstelling tijdens de afscheid[illegible] en de vele bloemen, condoléances en [illegible] blijken van medeleven bij het overlijden [illegible] begrafenis van mijn lieve man, pap en o[illegible]

Wil Willems

hebben ons veel troost en steun gegeven [illegible] moeilijke tijd.

Wij willen iedereen dan ook van harte d[illegible]

Nelly Willems-van Mul[illegible]
Marjo en Luc
Mark, Lieke

Geleen, september 1994.

De zeswekendienst zal worden gehouden [illegible] terdag 1 oktober 1994 om 18.30 uur in de [illegible] zeniskerk te Geleen-Zuid.

Vervolg van pagina 1

Criteria van kabinet nog niet duidelijk

DEN HAAG – Maastricht staat nu opgesomd in een selectie van zeventien steden. Welke criteria het kabinet heeft aangelegd bij de selectie is niet duidelijk. Hoeveel geld Maastricht krijgt is ook niet duidelijk. Voor een gedeelte zal het Grote Stedenbeleid bepaald worden uit al bestaande uitkeringen aan de steden. Maar het kabinet wil daarnaast geld, dat in het regeerakkoord is vrijgemaakt voor nieuw 'paars' beleid, stoppen in het Grote Stedenbeleid.

Een groep van de vijf meest betrokken ministers plus staatssecretaris Kohnstamm zal binnen zes maanden met de vier grote steden afspraken maken over het Grote Stedenbeleid. Utrecht, Den Haag, Rotterdam en Amsterdam krijgen voorrang omdat zij al een programma hebben klaarliggen.

Bovendien zijn de problemen op het gebied van werkloosheid, onveiligheid en slechte leefbaarheid daar het grootst. Vervolgens zullen de betrokken bewindslieden de afspraken met de grote vier toepassen op de overige steden, waaronder dus Maastricht.

Staatssecretaris Kohnstamm schrijft dat veel zal afhangen van de inbreng van de grote steden zelf. Die zullen ook zelf met voorstellen voor de aanpak van de problemen moeten komen.

Schietpartij Tudderenderweg Sittard blijft erg duister

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/SITTARD – Dat op 20 juni aan de Sittardse Tudderenderweg geen doden zijn gevallen, mag wel een wonder heten. Dat bleek gisteren voor de rechtbank in Maastricht tijdens de zeer uitgebreide behandeling van de wild-westaferelen die zich die avond afspeelden onder de rook van café Stadbroek.

Na een woordenwisseling in genoemde kroeg spoedde de 41-jarige Jan S. zich naar huis om een schietklaar pistool op te halen. Op straat was het vervolgens de 32-jarige Karl B. uit Melick die met zijn auto op S. inreed en hem letterlijk tegen een afrastering plette, terwijl deze enkele schoten loste en onder andere de voorruit van B.'s wagen doorboorde. De feiten werden gisteren door iedereen erkend. Alleen over de volgorde daarvan verschilden de meningen van alle procesdeelnemers opvallend.

Officier van justitie mr. M. Verbaas eiste gisteren tegen B. een straf van vier jaar wegens een poging tot doodslag op S. en bovendien anderhalf jaar voor zijn activiteiten op de Sittardse drugsmarkt. S. hoorde wegens verboden wapenbezit en het gericht schieten op B. drie jaar, waarvan een half jaar voorwaardelijk vragen.

Raadsman mr. F. Bots vond dat S. zich mocht beroepen op noodweer. „Op het moment dat B. op hem afreed, was hij al op weg naar huis. Hij kon geen kant op en heeft toen geschoten," aldus de raadsman. Zijn collega Corten wees erop dat B. daarentegen geen enkele reden had S. aan te rijden. „Hij kende hem niet eens, maar besloot op het moment dat S. met een wapen bij het café verscheen, te vertrekken. Op het moment dat hij een wapen zag, heeft hij zich gebukt en is de wagen richting S. gevlogen," reconstrueerde Corten.

Voor de rechtbank een echte puzzle, want duidelijk werd dat geen ruzie tussen B. en S. had plaatsgevonden voor de laatste zijn wapen was gaan halen. Ook getuigen legden zeer tegenstrijdige verklaringen over de woelige avond af.

De psychiater die S. onderzocht kwam tot conclusie dat de man zeer achterdochtig en angstig is doordat hij stemmen en geluiden hoort.

Twee weken voor het incident kocht S. daarom een wapen. S. stemde gisteren toe in behandeling, maar een straf wegens doodslag accepteert hij niet. „Ik wilde het wapen alleen maar laten zien omdat ik bang was dat ik klappen zou krijgen", hield hij vol. B. zei ongeveer hetzelfde. „Ik had geen woorden met die man gehad, maar een vriend van mij."

De rechtbank wees een verzoek tot onmiddellijke invrijheidsstelling van S. af en doet in beide zaken over veertien dagen uitspraak.

GS stellen Statenfracties en actiecomité gerust

Harde garanties deputé over AVI rechtsgeldig

Van onze verslaggever

MAASTRICHT – De harde toezeggingen die milieugedeputeerde Jan Tindemans aan Provinciale Staten heeft gedaan tijdens het eerste marathondebat over de bouw van de omstreden afvalverbrander, zijn wel degelijk rechtsgeldig. De door Tindemans in februari nadrukkelijk geformuleerde garanties ten aanzien van de strikte milieu-eisen waaraan de AVI zal moeten voldoen, hebben de status van een formeel collegebesluit. GS kunnen er dan ook te allen tijde op worden aangesproken.

Dat antwoordt het dagelijks bestuur van de provincie op vragen van zowel D66-Statenlid Clemens Cornielje-naar als zijn CDA-collega Harry Govers. Ook de Middenlimburgse actiegroep Het Waait Niet Over, die het maatschappelijk verzet tegen de bouw van de mammoet-oven bundelt, had opheldering gevraagd over de juridische betekenis van Tindemans' uitspraken.

In de bewuste Statenvergadering van 18 februari beklemtoonde de CDA-deputé dat de afvaloven in Susteren pas gebouwd wordt nadat de fabrikant zwart-op-wit de garantie geeft dat de installatie aan de wettelijke milieu-eisen voldoet.

Bovendien verklaarde Tindemans dat de eenmaal in gebruik zijnde verbrander onmiddellijk wordt stilgelegd wanneer onverhoopt mocht blijken dat de – strenge – Nederlandse emissienormen niet worden gehaald.

Integraal

GS verzekeren de Staten nu dat de uitspraken van de bewuste vergadering wel degelijk integraal deel uitmaken van de formele besluitvorming over de afvaloven.

Dit laatste houdt automatisch in dat ook Tindemans' toezeggingen een officiële en dus rechtsgeldige status hebben.

Bietencampagne in volle gang



● *De Coöperatieve Afzetvereniging voor Suikerbietentelers (Covas) verwacht dit jaar tien procent minder suikerbieten uit Limburg dan vorig jaar. De vereniging houdt rekening een oogst van gemiddeld 56 ton in plaats van 66 ton per hectare in 1993. Dit zegt Covas-directeur M. Geuzen in Itteroort naar aanleiding van de bietencampagne die in volle gang is. De geringe opbrengst is volgens hem een gevolg van de late zaaidatum, de hoge temperaturen en droogte van afgelopen zomer. Ook de problemen die zich voordeden bij de bestrijding van schimmels spelen een rol. Limburg telt circa 3500 bietentelers, die dit jaar in totaal 11.000 hectare hebben ingezaaid. Vorig jaar nog beurden zij gemiddeld ruim 6600 gulden per hectare bieten, afhankelijk van het suikergehalte. De Covas heeft dit jaar de suikergehalte-uitkeringen fors aangescherpt. Dat wil zeggen dat de telers een korting krijgen indien de biet minder dan veertien procent suiker bevat. Goede bieten bevatten zestien procent suiker.* Foto: JAN PAUL KUIT

Rechter fluit politiek Aken terug

AKEN – De rechter in Aken heeft in een spoedprocedure beslist dat wethouder Annette Hagemann in mei ten onrechte is weggestuurd door de Akense gemeenteraad. De gevolgde procedure was volgens de rechter in strijd met de regels. Hagemann blijft dan ook gewoon in dienst. Wegens een operatie in een Akens ziekenhuis kan ze echter niet direct haar werkzaamheden weer hervatten. Politiek Aken heeft in absolute verwarring gereageerd op de beslissing van de rechter.

De oorspronkelijke motie van wantrouwen tegen Hagemann kwam van de SPD-raadsfractie. De motie ging de CDU-fractie niet ver genoeg. Ze weigerde dan ook het voorstel van de SPD mede te ondertekenen. Daarna formuleerde de CDU een andere motie die als zodanig ook op de agenda van de raadsvergadering van 18 mei kwam. Volgens de rechter is deze procedure juridisch niet juist en kan het besluit om Hagemann weg te sturen dan ook niet gehandhaafd blijven.

Oberstadtdirektor Dr. Heiner Berger laat weten dat Aken in beroep zal gaan tegen deze beslissing van de rechter. Berger wijst alle verwijten van vormfouten met klem van de hand. De gemeente Aken heeft zich, aldus Berger, strikt aan de regels gehouden.

Akkoord aanpak vervuiling Geul

MAASTRICHT – Wallonië stemt in met het projectvoorstel van de werkgroep Geulproblematiek dat moet leiden tot de uiteindelijke schoonmaak van de vervuilde rivier de Geul. Dat antwoorden Gedeputeerde Staten op vragen van de Statenfracties van CDA en PvdA. In het kader van de provinciale begroting voor 1995 wilden beide partijen van GS weten of het overleg tussen Limburg en Wallonië al vruchten heeft afgeworpen.

Na moeizame onderhandelingen over de zuivering en opknapbeurt van deze grensoverschrijdende rivier is er volgens het college nu ambtelijke overeenstemming bereikt tussen de betrokken partijen over een doelgerichte aanpak. Het overleg heeft geresulteerd in een concreet plan voor de opzet van een meetnet in het Belgische deel van het Geuldal. Verder komt er een aanpassing van de loop van de rivier. Een onderzoek naar de kwaliteitsverbetering van het water en de natuurlijke herinrichting langs en op de oevers van de Geul staat ook op het programma.

Voor de uitvoering van het project hebben Limburg en Wallonië gezamenlijk subsidie aangevraagd bij het Europese stimuleringsfonds voor grensoverschrijdende samenwerking (Interreg). GS benadrukken dat de financiering aan Nederlandse zijde inmiddels rond is.

Vijf jaar rij-ontzegging na ongeval

MAASTRICHT – De rechtbank in Maastricht heeft een 30-jarige Nigeriaan veroordeeld tot zes maanden cel en vijf jaar ontzegging van de rijbevoegdheid. De man werd schuldig bevonden aan een aantal overtredingen van onder andere girobetaalkaarten en aan een zeer ernstig verkeersongeluk.

Op 13 september verleden jaar raakte de man op de Heerenweg in Heerlen in een slip en kwam met zijn auto tot stilstand tegen een boom en een schakelkast. Bij het ongeluk kwamen drie inzittenden om het leven.

Roep om sluitende drugswetgeving steeds luider

'Met deze pillen krijg je geen goudvis uit kom'

DOOR ROB PETERS

MAASTRICHT/LANDGRAAF – „De ene xtc-pil is nog niet strafbaar of er is al weer een nieuwe die niet onder de Opiumwet valt. Na de MDEA- en MDMA-tabletten is dat nu weer de PEA (Phenylethylamine)-pil. Het wordt gewoon tijd dat de wetgever alle amfetaminen in welke samenstelling dan ook strafbaar stelt." Die verzuchting slaakte gisteren officier van justitie mr. L. Ummels in Maastricht.

Voor de rechtbank in Maastricht moest hij weer eens langdurig de degens kruisen met advocaat mr. Th. Hiddema. Ditmaal over een zak met duizend xtc-tabletten die bij de ontmanteling van een xtc-lab in Schinveld in juni dit jaar waren gevonden in het tuinhuisje van Henk P. (47) uit Landgraaf. Volgens Hiddema betreft het tabletten waarmee 'nog geen goudvis uit de kom was te krijgen, zo weinig werkzame stof zit erin.'

Voor het Openbaar Ministerie, dat toegaf dat het gerechtelijk lab in Rijswijk in plaats van de gebruikelijke honderd milligram in de pillen slechts tien milligram amfetamine had aangetroffen, geen reden af te wijken van de gebruikelijke eis.

De vijftien maanden, die Ummels vroeg op te leggen, maakte Dikke Henk, zoals hij wordt genoemd, kennelijk echt kwaad, want hij maakte de officier uit voor 'waanzinnige' en 'idioot'.

„Dit onthou ik. Dit is een persoonlijk actie van de officier, dat zal ik niet vergeten," dreigde hij mr. Ummels. Deze bleef onverstoorbaar en verzette zich vervolgens tegen een directe vrijlating van P. De rechtbank wees later het verzoek van raadsman Hiddema om zijn cliënt al naar huis te laten gaan, overigens ook af.

De raadsman kwam er rond voor uit dat 'het hem als advocaat geen goed deed in het huis van bewaring dat hij een verdachte met pillen met zo weinig drugs niet voortijdig op vrije voeten kreeg'. Hij schetste de rechtbank de situatie van verdachten die straks worden gepakt met een gram cocaïne in een kilo suiker en vervolgd worden voor een kilo drugs... Mr. Ummels wilde van geen wijken weten. Hij baseerde zijn zware eis mede op de vele veroordelingen die Dikke Henk op zijn conto heeft staan.

De rechtbank kwam gisteren niet toe aan een beslissing over de bij P. in beslag genomen dure BMW, omdat zijn vriendin hardnekkig beweerde dat zij de auto uit eigen middelen had gekocht.

De rechtbank doet in de strafzaak van de duizend 'zeer lichte' MDMA-pillen over veertien dagen uitspraak.

Sittardenaar zat te lang in politiecel

Justitie moest verdachte in hasjzaak laten gaan

DOOR HAN BRINKMAN

SITTARD – Justitie heeft de hoofdverdachte in de Sittardse hasjzaak vrij moeten laten wegens een procedurefout. De 29-jarige man werd langer dan tien dagen vastgehouden in een politiecel, terwijl hij op dat moment in een huis van bewaring behoorde te zitten. De man zat vast als verdachte voor het hebben van ruim 1.300 kilo hasj met een straatwaarde van veertien miljoen gulden.

De termijn van tien dagen verliep maandagmorgen omstreeks half twaalf. Advocaat mr. H. Ruysink was op dat moment op bezoek bij zijn cliënt. „Om kwart over twaalf heb ik de bewaking opgebeld en gezegd dat ze mijn cliënt ten onrechte vasthielden," verklaarde de raadsman gisteren. Volgens Ruysink ontstond daarop enige bezorgdheid bij de Sittardse politie.

Uiteindelijk volgde overleg met de officier van justitie, die volgens Ruysink weigerde op diens verzoek om vrijlating van Jos S. in te gaan. Er zou al ruimte in een huis van bewaring zijn geregeld, kreeg Ruysink te horen. „U bent te laat," liet de raadsman daarop weten. Nadat hij vervolgens zelf contact had gezocht met de hoofdofficier, kwam van justitie pas de opdracht om de verdachte te laten gaan.

Ruysink: „Donderdag had de rechtbank al besloten dat mijn cliënt langer dan tien dagen vastgehouden moest worden. Dan moet ook op tijd de plek in een huis van bewaring geregeld worden."

Persofficier mr. J. Nabben ontkende gisteren dat een procedurefout was gemaakt. Hij suggereerde dat de verdachte was vrijgelaten omdat het voor het onderzoek niet langer nodig was dat hij werd vastgehouden. Hoofdofficier mr. J. Fransen ging niet in op de vraag of sprake was van een procedurefout.

Hij bevestigde desgevraagd wel dat advocaat Ruysink hem had gebeld, maar Fransen zei dat hij niet de opdracht tot vrijlating van Jos S. had gegeven. „Ik heb de zaak overgedragen," aldus Fransen.

Mr. Ruysink sluit niet uit dat bij justitie andere motieven hebben gespeeld bij de vrijlating van S.. Voor hem blijft echter overeind dat zijn cliënt het politiebureau kon verlaten, nadat was geconstateerd dat hij langer dan de maximale termijn van tien dagen in een politiecel had gezeten. „Gezien de volgorde van gebeurtenissen kan ik niet anders concluderen dan dat er een fout gemaakt is."

De vriendin van S., de tweede verdachte in de hasjzaak, was vorige week al vrijgelaten. Justitie zou tegen haar te weinig bewijzen hebben. Jos S. heeft volgens de raadsman geen enkele verklaring afgelegd. „Hij heeft zich beroepen op het zwijgrecht," aldus Ruysink.

Het blijft nog steeds de vraag of het Sittardse duo vervolgd zal worden. Justitie heeft nog niet besloten of de twee verdachten in de Sittardse hasjzaak worden vervolgd.

Bij de politie in Sittard wilde de woordvoerder niet ingaan op de vrijlating van de drugsverdachte. „Dan moet u bij justitie zijn. Wij hebben hem alleen maar onder dak verleend," was het enige commentaar.

†

Bedroefd, maar dankbaar voor alles wat hij voor ons betekend heeft, geven wij kennis, dat na een langdurige ziekte toch nog onverwacht van ons is heengegaan mijn lieve man, onze zorgzame vader, schoonvader, opa, broer, zwager, oom en neef

Godefridus Johannes Maria Fox

echtgenoot van

Maria Josepha Muller

Hij overleed in de leeftijd van 74 jaar, voorzien van het h. sacrament der zieken.

Kerkrade: M.J. Fox-Muller
Kinderen en kleinkinderen
Familie Fox
Familie Muller

6466 KK Kerkrade, 27 september 1994,
Elbereveldstraat 346.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 september a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Martinus te Kerkrade-Spekholzerheide gelegen aan de Kerkstraat waarna aansluitend de crematie zal plaatsvinden in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in de kerk alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoleren.

Avondmis tot intentie van onze dierbare overledene donderdag 29 september om 19.00 uur in voornoemde parochiekerk.

De overledene is opgebaard in de rouwkamer van het mortuarium Schifferheide van Lindeman uitvaartcentra Schifferheidestraat 7 te Kerkrade-West.

Gelegenheid tot afscheid nemen aldaar dagelijks van 18.00 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Met verslagenheid namen wij kennis van het overlijden van ons lid van verdienste en medeoprichter

Jan Bruijstens

Wij wensen de familie veel sterkte toe bij het dragen van dit verlies.

Fluit- en Tamboerkorps
Wilhelmina Nieuwenhagen

---

†

Langs deze weg willen wij iedereen bedanken voor de hulp en het medeleven tijdens de ziekte en het overlijden van mijn man, onze vader en lieve opa

Sjeng Lenssen

Een speciaal woord van dank aan de doktoren en het verplegend personeel van afdeling A.700 van het St.-Jozefziekenhuis te Kerkrade.

Kety Lenssen-Thelen
Ralph en Anita
Janna, Dirk en Joris

De zeswekendienst vindt plaats op zaterdag 1 oktober 1994 om 19.00 uur in de parochiekerk St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Chevremont-Kerkrade.

Dankbetuiging

In plaats van kaarten

Het is ons onmogelijk gebleken een ieder persoonlijk te bedanken voor de hartelijke condoléances, de vele bloemen, de sfeervolle h. mis met de mooie zang van het kerkelijk zangkoor en de begeleiding naar de laatste rustplaats van mijn lieve man, vader, schoonvader, opa en [illegible]

Jan Baggen

[illegible]
De [illegible] den op maandag 2 oktober a.s. om 10.30 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw Onbevlekt Ontvangen te Amstenrade.

Mevr. M. Baggen-Leunissen
kinderen en kleinkinderen

Toen jouw leven lijden werd, kwam de dood als een verlossing. Bedankt dat je er was!

Bedroefd om haar heengaan, maar dankbaar dat verder lijden haar bespaard is gebleven en met diep respect en bewondering voor haar moed en wilskracht, delen wij u mede dat heden toch nog vrij onverwacht van ons is heengegaan onze lieve moeder, schoonmoeder, oma, zus, schoonzus, tante en nicht

Annie Lautenbach

weduwe van

Piet de Jong

Zij overleed op de leeftijd van 72 jaar.

In dankbare herinnering:
Kinderen en kleinkinderen
Familie Lautenbach
Familie de Jong

Heerlen, 27 september 1994.
W. Alexanderstraat 50, Landgraaf.
Correspondentie-adres:
Karel Doormanstraat 88, 6374 VJ Landgraaf

De crematieplechtigheid zal plaatsvinden op zaterdag 1 oktober om 11.00 uur in het crematorium Heerlen, Imstenraderweg 10.

Bijeenkomst in voornoemd crematorium alwaar gelegenheid is tot schriftelijk condoléance.

Mama is opgebaard in het mortuarium gelegen aan de Beuteweg 32, Nieuwenhagen. Gelegenheid tot afscheid nemen dagelijks van 19.15 tot 19.30 uur.

Zij die geen kennisgeving mochten ontvangen gelieven deze annonce als zodanig te willen beschouwen.

Enige en algemene kennisgeving

†

Geheel onverwacht hebben wij met verslagenheid afscheid moeten nemen van onze lieve zus, schoonzus, tante en nicht

Greet Moonen

† 26 september 1994 * 26 december 1917

Kerkrade: M.J. Moonen
I. Moonen-Hoebe
Vlaardingen: A.M. Oord-Moonen
Kerkrade: A. Moonen
Kerkrade: H. Weyden-Moonen
Kerkrade: J.F. Dovermann-Moonen
J. Dovermann

Corr.-adres: Pancratiusstraat 57,
6462 VW Kerkrade.

De plechtige uitvaartdienst zal worden gehouden op vrijdag 30 oktober 1994 om 13.00 uur in de parochiekerk van de H. Antonius van Padua te Bleijerheide, waarna crematie in het crematorium te Heerlen Imstenraderweg 10.

Voor vervoer is gezorgd.

Daar wij overtuigd zijn van uw medeleven is er geen condoleren.

Greet wordt bijzonder herdacht in de avondwake op donderdag a.s. om 19.00 uur in voornoemde kerk.

Er is gelegenheid tot afscheid nemen in het mortuarium Schifferheide, Schifferheiderstraat 7, Kerkrade-West.

Verdrietig namen wij kennis van het overlijden van ons oudste lid en ere-voorzitter

Sim Bosman

Meer dan 55 jaar was Sim onmisbaar en een begrip voor I.V.O.

Wij zullen er trots op blijven Sim in ons midden gehad te hebben.

Gemengd Zangkoor I.V.O. [illegible]

Daar het ons onmogelijk is een ieder persoonlijk te bedanken voor het medeleven ons betoond bij het overlijden en de crematie van mijn lieve man, onze broer, zwager, oom en neef

Jo Krings

willen wij u langs deze weg hartelijk danken.

Mevr. M. Krings-Caris

[illegible], september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal plaatsvinden op zaterdag 1 oktober a.s. om 19.00 uur in de parochiekerk van St.-Petrus-Maria ten Hemelopneming te Kerkrade-Chevremont, gelegen aan de [illegible].

Voor uw blijken van medeleven na het overlijden en voor uw aanwezigheid bij de uitvaartdienst en de begrafenis van mijn vader

Luciën Moeskops

zeggen wij u allen hartelijk dank.

Saskia Moeskops
en familie

Heerlen, september 1994.

De plechtige zeswekendienst zal worden gehouden op zaterdag 1 oktober a.s om 18.30 uur in de St.-Pancratiuskerk te Heerlen.

Zij die wij liefhebben en verloren, zijn niet meer waar zij waren, maar zijn altijd waar wij zijn.

De eerste jaardienst voor

Piet Meurders

zal worden gehouden op zaterdag 1 oktober aanstaande om 19.00 uur in de H. Remigiuskerk te Klimmen.

Deze dienst zal worden opgeluisterd door mannenkoor St.-Remigius.

Wil Meurders-Tukkers
kinderen en kleinkinderen

---

† **Annie Magdelijns**, 68 jaar, weduwe van Sjors Horsmans, Roosnobelruwe 18, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 september om 14.00 uur in de parochiekerk van de Vier Evangelisten te Malberg-Maastricht.

† **Annie Appels**, 84 jaar, echtgenote van Wim Loyen, Bieslanderweg 10, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op woensdag 28 september om 11.00 uur in de parochiekerk van St.-Theresia te Maastricht.

† **Lies Stijnen**, weduwe van Willem Poulussen, 85 jaar, Broekstraat 17, 6049 CJ Ool-Herten. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden donderdag 29 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Michaël te Herten.

† **Henricus Wilhelmus Petrus Janssens**, echtgenoot van Toos Janssen, 64 jaar, Hambeek 64, 6041 NH Roermond. De plechtige eucharistieviering zal worden gehouden op donderdag 29 september om 10.30 uur in de H. Geestkerk te Roermond.

† **Lena Smeets**, weduwe van Willem Wintraeken, 84 jaar, Echt. Corr.adres: M. Vos-Wintraeken, Zouavenweg 10, 6109 AV Ohé en Laak. De plechtige eucharistieviering wordt gehouden op donderdag 29 september om 10.30 uur in de parochiekerk van de H. Landricus te Echt.

† **Christina [illegible]**, weduwe van Wilhelmus Maassen, 90 jaar, Roermond. Corr.adres: De Bruusweg 10, 6095 CK Baexem. De plechtige uitvaartdienst zal plaatsvinden op donderdag 29 september om 10.30 uur in de parochiekerk van St. Jan de Dooper te Baexem.

† **Mia Niesten**, 90 jaar, weduwe van Jan Schröder, Bieslanderweg 76C, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 29 september om 14.00 uur in de kerk St.-Pieter Beneden te Maastricht.

† **Jean Luigens**, 28 jaar, echtgenoot van Hetty Heijnen, Rosseelstraat 60, Maastricht. De uitvaartdienst vindt plaats op donderdag 29 september om 11.00 uur in de parochiekerk van O.L. Vrouw van Goede Raad te Malpertuis.

● *J. Timmermans en pastoor Lentz met een alleszeggen[...] baar.* Foto: JAN-PAUL[...]

Muziekstad zonder orgelklanken

Thorn kan gee[...] organist vinde[...]

Van onze verslaggeefster

THORN – Kerkbezoekers en inwoners van het muziekstadje Thorn zitten met de handen in het haar. Het Abdijkoor van het Witte Stadje zit zonder vaste begeleiding sinds organist Wim Truijen uit Weert in april van dit jaar een functie heeft aanvaard in Wijhe. Ook een pastoor ontbeert Thorn.

Op dit moment worden de erediensten in de Kapel onder de Linden gehouden, omdat de abdijkerk gerestaureerd wordt. Begrafenissen en andere grotere missen zijn in de kerken van de naburige dorpen Wessem en Ittervoort.

De oprichters van het 27 jaar oude Abdijkoor, J. Timmermans en pastoor P. Lentz, treden tijdelijk op als vervanger van de organist respectievelijk de zieleherder. Eind oktober [illegible] lemsen en kapelaan H. Smeets in Thorn en Wessem geïnstalleerd. Maar met de benoeming van een organist wil het niet vlotten.

Tot nu toe heeft het kerkbestuur voor 1400 gulden aan adver[...] geplaatst in landelijke en reg[...] bladen. Zonder resultaat. Ke[...] is de stijl van het koor, 'kl[...] Gregoriaans, daar debet aan. [...] verwonderlijk dat er zo wei[...] langstelling is," stelt voorzi[...] Dehing van het Abdijkoor[...] „Onze kerk is hét monume[...] Limburg, met een schitt[...] akoestiek."

Hij legt uit dat kerkzang e[...] spel speciaal bedoeld zijn [...] erediensten op te luisteren. I[...] ren zestig en zeventig stapte[...] koren over op meer populai[...] ziek. Ook de komst van de[...] renmis heeft de Gregoriaans[...] ziek verdrongen.

Inmiddels wil het kerkbestu[...] lingen van de muzieksch[...] Maaseik de kans geven het k[...] orgel in de Kapel onder de L[...] in Thorn en het hoofdorgel e[...] orgel in de Abdijkerk te be[...] in het kader van een stageop[...] „Het zou fijn zijn als er wat [...] kwamen van jonge musici," s[...] Dehing zijn hoop uit. „Die z[...] enthousiast en kunnen iets [...] inbrengen in onze kerkmuzie[...]

Onderzoek naar tanke[...] zonder te betalen

ROERMOND – Er komt een grootscheeps onderzoek naar doorrijden zonder betalen bij tankstations met zelfbediening. Het initiatief daarvoor is genomen door de Bovag, de bond van garage- en aanverwante bedrijven, en vertegenwoordigers van oliemaatschappijen en tankstations. De organisaties hebben inmiddels alle benzinestations in Nederland gevraagd om gegevens over dit verschijnsel.

De organisaties willen de schade als gevolg van doorrijden zonder betalen terugdringen, ook al is die relatief niet zo groot. Volgens een woordvoerder van de Bovag ging het in 1993 om 4,5 miljoen gulden bij een omzet van 18 miljard. Maar voor de individuele pomphouder kan het best gaan om een bedrag dat van groot belang is.

De Bovag heeft de indruk dat automobilisten die wegrijden zonder te betalen overwegend incidentele overtreders zijn. „Maar dat willen we nu precies aan de weet komen. Want als zou blijken dat het steeds om dezelfde personen gaat, da[...] je die aanpakken wegens fl[...] trekkerij."

Tot nu toe is nog nooit een [...] onderzoek naar het verschijn[...] houden. Ook via aangiften [...] politie is er geen duidelijk [...] van te krijgen. „Daar kun je [...] maken dat niet alle pompho[...] aangifte doen bij de politie."

Een van de mogelijkheden w[...] de Bovag zinspeelt is dat ged[...] de pomphouders de zaak nie[...] doorspelen naar de politie, ma[...] ze proberen het verschuldig[...] drag via een incassobureau [...] te halen. „het is belangrijk [...] drag snel binnen te krijge[...] Justitie duurt dat veel te lan[...]

Tankstations zijn tegenwoo[...] opgezet dat de kassiers ee[...] overzicht hebben van de p[...] landen en van de tankende [...] Bovendien staan bij de mees[...] bedieningsstations videoca[...] opgesteld die de kentekens re[...] fen.

Autozwendelaars aangehoude[...]

LANAKEN – Op een parkeerterrein nabij het Europaplein in he[...] trum van Lanaken heeft de rijkswacht maandagavond in een vrac[...] gen onderdelen van zes gesloopte auto's - waaronder motoren - aan[...] fen. Het betreft auto's van het merk Mercedes, die alle in Belgi[...] burg gestolen bleken te zijn. In de nabijheid stond een nog een [...] Mercedes, die eveneens gestolen bleek te zijn. Ter plaatse zijn vier [...] nen uit Genk, Lanaken, Bilzen en Scherpenheuvel aangehouden. [...] ste drie zijn gisteren voorgeleid aan de Tongerse onderzoeksrech[...] de vondst in Lanaken ging de rijkswacht ook een kijkje nemen [...] loods in Scherpenheuvel. Daar stonden een BMW en een Mercedes [...] om uit elkaar gehaald te worden. Ook lag in die loods nog een vo[...] onderdelen. Het staat vast dat het sloopwerk daar gebeurde.

Nieuwe voorzitter hoogleraren [...]

HEERLEN – Prof. dr. Jos Claessen is gekozen tot voorzitter van h[...] lege van hoogleraren van de Open universiteit (Ou) in Heerlen. [...] benoemd voor een termijn van twee jaar. Claessen volgt prof. dr. [...] de Jeu op, die als voorzitter-decaan natuurwetenschappen verb[...] blijft aan de Ou. Claessen is sinds 1985 hoogleraar sociale weten[...] pen. Sinds 1986 is hij tevens voorzitter-decaan sociale wetenschap[...]

Drugsklant van veertien

MAASTRICHT – De politie van Maastricht heeft op de Boschstra[...] 14-jarige Duitser, afkomstig uit Würselen, aangehouden die me[...] vriend naar Maastricht was gereden om daar softdrugs te kopen. Zi[...] den een kleine hoeveelheid 'weed' bij zich. Nadat de knapen na[...] politiebureau waren gebracht, werd proces-verbaal tegen hen o[...] maakt. Later op de avond werden zij opgehaald door een van de ou[...]

Korpsen in de grensstreek willen vooruit lopen

Vertraging bij Akkoord van Schengen blokkeert politie

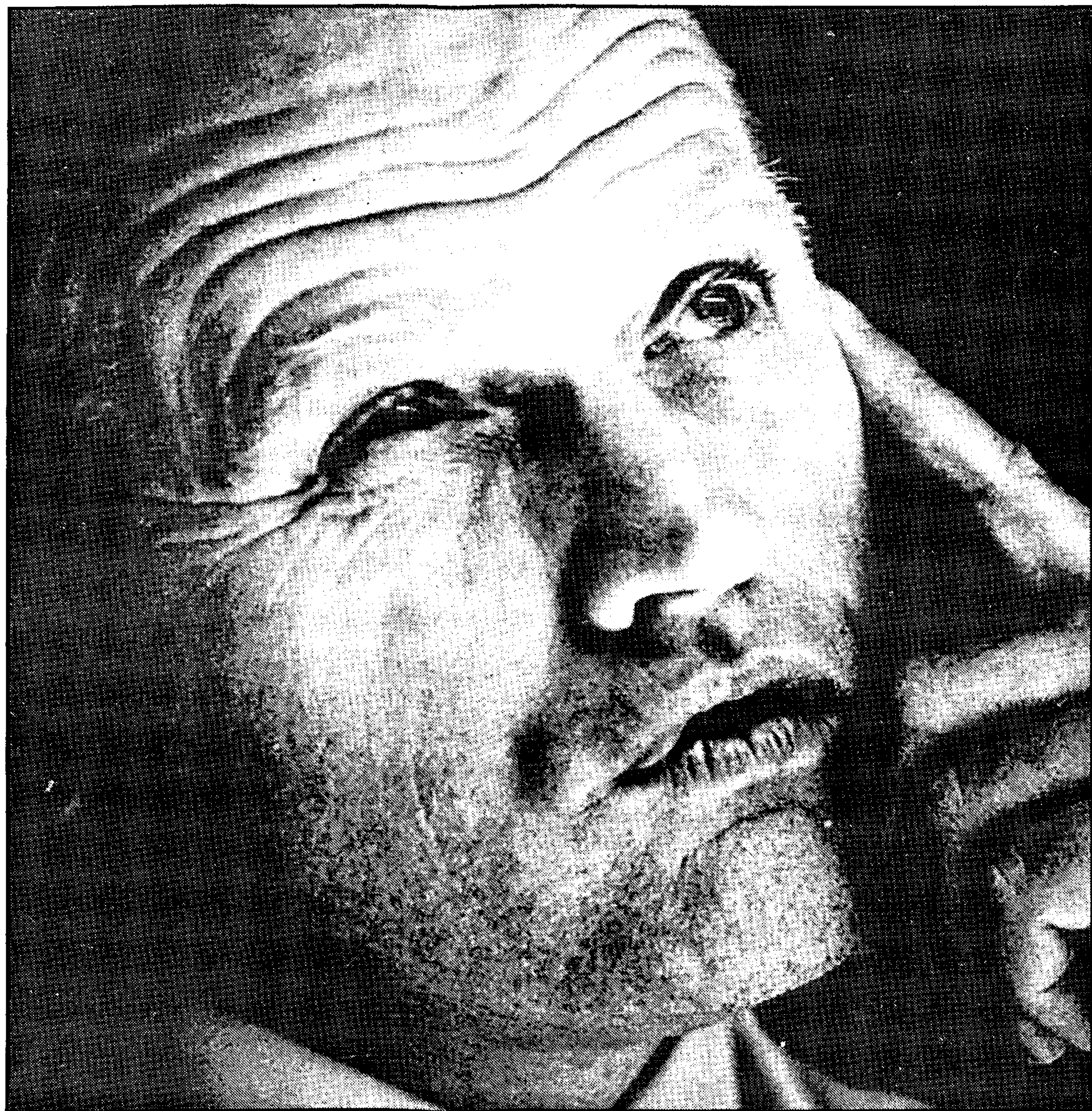
Vervolg van pagina 1

ADIER EN KEER – Het de politie in de grens-eek dwars dat het Ak-oord van Schengen nog ijd niet operationeel is. na dagelijks merken Ne-rlandse, Duitse en Belgi-he politiemensen dat zij het bestrijden van de ensoverschrijdende cri-inaliteit hinder ondervin-n van het ontbreken van ernationaal aanvaarde elregels. Het op elkaars ondgebied achterna zitten observeren van verdach-n en het uitwisselen van nformatie is formeel nog eeds verboden.

Het is heel vervelend dat chengen nog niet kan worden evoerd," zegt H. Mostert, rpschef van de regiopolitie mburg-Zuid en portefeuille-ouder 'Open Grenzen' van de aad van Hoofdcommissarissen. Schengen wordt nu al tijden ge-okkeerd, omdat er nog geen uropees computerprogramma Triest. We werken met z'n al-n in een grensgebied waarin sommige zaken wel gezamen-k aan kunnen pakken, maar ndere niet omdat er nog geen egelgeving is. Dat frustreert. Te eer omdat bij voorbeeld het twisselen van informatie tech-sch helemaal geen probleem Het Korte Termijn Schengen ysteem (KTS) werkt, maar eeft noodgedwongen wel een antal beperkingen, omdat som-ige gegevens simpelweg nog et mogen worden uitgewis-eld."

Mostert is dan ook sterk voor-ander van het alvast invoeren an een aantal onderdelen van et Schengen-Akkoord. De im-ort-Limburger, die pas sinds ie jaar werkzaam is in het zui-en na een succesvolle loopbaan de Randstad (Utrecht, Woerden en Leiden) heeft daarbij steun in de rug van de gehele politietop in de grensstreek, inclusief zijn Belgische en Duitse collega's.

Dat zal ook vandaag in Aken blijken. In die Duitse stad vieren politiechefs uit het grensgebied het 25-jarig bestaan van de Nederlands, Belgisch, Duitse 'Arbeitsgemeinschaft der Polizei'. Binnen dat gezelschap wordt al een kwart eeuw gepraat over innige samenwerking op het gebied van grensoverschrijdende criminaliteit. Tijdens dat feest zal opnieuw een beroep worden gedaan op minister Dijkstal (Binnenlandse Zaken), zijn Belgische ambtsgenoot Tobback en de Duitser Schnoor, minister van Binnenlandse Zaken van de deelstaat Noordrijn-Westfalen om alvast een beetje met Schengen te beginnen.



● *Mostert: „Junkies berechten in het land van herkomst."* Foto: ANP

Mostert heeft meer revolutionaire plannen. Zoals het laten berechten van junkies in het land van herkomst. Volgens de korpschef een belangrijk middel om drugsoverlast aan te pakken. „Ons land moet minder aantrekkelijk worden voor drugsverslaafden. De overlast is enorm. De burger vraagt steeds luider om actie. Waarom dan niet van buitenlandse verslaafden het proces-verbaal en de vervolging overdragen aan het land waar de verdachte vandaan komt. Desnoods lever je mensen die herhaaldelijk worden opgepakt gewoon uit. Dat werpt een drempel op. Het leidt er wellicht toe dat drugsverslaafden zich tweemaal bedenken voordat ze in Nederland handelen in verdovende middelen of een misdrijf begaan. Mijn visie ligt inmiddels ook in Den Haag op een bureau. Binnenkort zal de discussie over berechten in het land van herkomst hopelijk ook op breed niveau worden gevoerd."

De drugsproblematiek houdt Mostert bezig. Noodgedwongen omdat de grensstreek vanuit geheel Europa een magische aantrekkingskracht heeft op drugsverslaafden. Niet alleen omdat op vrijwel elke straathoek verdovende middelen worden aangeboden, maar ook omdat Nederland nu eenmaal een uiterst tolerant drugsbeleid voert. Waar elders in de wereld forse gevangenisstraffen, in het ergste geval zelfs de doodstraf staat op handel in drugs, komt iemand die in ons land wordt gepakt er doorgaans met een relatief korte tijd 'brommen' vanaf.

Mostert: „Alhoewel het aantal gebruikers van harddrugs in deze regio zich stabiliseert, vormt deze groep een groot probleem. Je praat over mensen die door welke oorzaak dan ook in een uitzichtloze situatie zijn geraakt. Dat probleem los je met allerlei voorzieningen, hoe goed bedoelt ook, niet op. Het leven van een verslaafde bestaat uit wachten, wachten en nog eens wachten. Is zonder enige inhoud. Daarom ben ik voorstander van taakstelling. Laat die verslaafden wat nuttigs doen in ruil voor hun opkikkertje. Er zijn best wel projecten te verzinnen. Wat mij betreft koeien melken. Ik ben als korpschef bereid een x-aantal agenten op te offeren om die projecten te begeleiden."

Chemie legt verband met dagelijks leven

Van onze verslaggeefster

HEERLEN – Auto's, verf, kleding, lijm, frituurpannen en schoonmaakmiddelen. Deze producten gebruiken we allemaal, maar hoe worden ze gemaakt? Tijdens de negende editie van de 'Open Dag Chemie' op zaterdag 8 oktober proberen chemische bedrijven, laboratoria en opleidingen op deze vraag antwoord te geven. Op ongeveer 120 adressen in Nederland, waaronder ook Eijsden, Geleen, Herten en Sittard, kan het publiek een kijkje nemen in de 'keuken van de chemie'.

De open dag wordt georganiseerd door de Stichting Communicatie Centrum Chemie met het doel een relatie te leggen tussen het belang van chemie en het dagelijks leven. Op deze manier probeert ze een groot publiek aan te spreken en het onbegrip over chemie weg te nemen bij de bezoekers.

Tijdens de open dag zijn er rondleidingen in bedrijven en worden demonstraties in laboratoria gehouden. Op veel plaatsen zijn proevenhoeken ingericht waar iedereen zelf kan experimenteren met chemische stoffen.

In Eijsden stelt het chemische bedrijf Crosfield zijn deuren open om te laten zien hoe ze silikaten maken die worden toegepast in was- en vaatmiddelen. DSM etaleert in Geleen zijn gehele 'know how'. Voor een kennismaking met de produktie van bindmiddelen in lijm, papier en textiel kan het Geleense Vinamul worden bezocht. In Herten bij Roermond laat Solvay Chemie zien hoe basischemicaliën zoals chloor worden gemaakt.

In Sittard zorgen de afdeling HLO van Hogeschool Heerlen en de afdeling MLO van het Walram College voor een praktische kennismaking met de chemie van alle dag. Door middel van een ontdekkingstocht worden bezoekers door diverse laboratoria geleid.

De Open Dag Chemie is in 1978 voor de eerste keer georganiseerd. De open dag gaat vooraf aan de Wetenschap & Techniekweek, die van 9 tot en met 15 oktober wordt gehouden.

Euriade moet 'nationalisme' in kiem smoren

Jaarlijks Europees festival in Heerlen

Van onze verslaggever

HEERLEN – Heerlen organiseert vanaf volgend jaar een jaarlijks Europees festival. Met dit Euriade-festival wil Heerlen zich presenteren als een dynamische en moderne stad binnen de Euregio Maas/Rijn.

Voorzitter dr. W. Janssen van de stichting Euriade heeft dit dinsdag bekendgemaakt. In de stichting zijn onder meer de gemeente, de VVV en de Kamer van Koophandel vertegenwoordigd.

Elk jaar staat tijdens het festival één van de lidstaten van de Europese Unie centraal. Bij het eerste festival is dit Duitsland en in 1996 Italië. Het festival begint rond Hemelvaartsdag (volgend jaar is dat 25 mei) en duurt ongeveer zes weken. Op het programma staan theaterprodukties, filmvoorstellingen, concerten, muziekparades, een taptoe, mode- en autoshows, markten en beurzen.

Voor de jeugd zijn ontmoetingen gepland van jongeren uit Nederland en het themaland, speciaal op cultureel- en sportgebied. Ook komen er een circus, symposia over literatuur, politiek, taalkunde en grensoverschrijdende economische en planologische onderwerpen.

Het land waaraan het festival gewijd is, vaardigt bovendien kunstenaars naar Heerlen af om daar te exposeren.

Volgens Euriade-voorzitter Werner Janssen zijn sociaal-culturele activiteiten als deze, pure noodzaak om 'nationalistische gevoelens in de kiem te smoren'.

Directeur H. Schrijver van de plaatselijke VVV, is blij met het Euriade-festival aangezien die activiteiten in een wat slap voorseizoen zijn gepland.

Het festival wordt financieel mogelijk gemaakt door het bedrijfsleven.

Jazz- en bluesfestival op Vrijthof Maastricht

Van onze verslaggever

AASTRICHT – Onder de el Music Nights Maas-icht wordt in het eerste eekeinde van november de Limburgse hoofdstad n nieuw jazz- en bluesfes-val gehouden. Het organi-rend bureau, gevestigd in n Haag, heeft in die aats al jaren het North a-Jazzfestival op zijn am staan evenals het rum Rhythm-festival in nsterdam. Ook in Maas-icht voelt het bureau zich uis als organisator van zz Mecca, dat wegens fi-nciële perikelen vorig ar niet kon doorgaan. In startblokken staat nu de usic Nights Maastricht op 5 en 6 november met als odium het Vrijthof en di-ecte omgeving.

Het bijzondere van de muziek-achten is de melange van diver-e muzieksoorten, variërend van zz tot fusion en van blues tot nk, aldus de organisatie.

ekende fenomenen komen ar Maastricht zoals de oude rtrouwde Count Basie, Toots ielemans en The Rosenberg io, evenals The Brecker Brot-er Band, John Scofield, Mike Stern, Rosa King & Guests en Maceo Parker & Roots Revisited. Zij zullen optreden in de muziektent die op het Vrijthof zal staan.



● *Bekende fenomenen komen naar Maastricht zoals de oude vertrouwde Count Basie.*

Een andere lokatie is de zaal van Ster der Toekomst in de Breedestraat, waar een bluesparade wordt gepresenteerd. De Barrelhouse en de Harry Muskee Band zullen er van de partij zijn. In circa twaalf cafés rond het Vrijthof wordt live muziek gespeeld.

In filmtheater Lumière worden in dat weekeinde jazzfilms gedraaid. Op het programma staan onder andere de film Bird over het leven van Charlie Parker en Round Midnight met saxofonist Dexter Gordon in de hoofdrol.

In de week van 3 tot en met 7 november wordt in Maastricht een symposium gehouden met als onderwerp Jazz op televisie. In het kader van dit symposium zal vrijdag 4 november in het Theater aan het Vrijthof de vierde EBU Jazznight plaatsvinden met optredens van Wynton Marsalis, Denise Jannah en Nueva Manteca.

Het concert zal op televisie worden uitgezonden in negen landen.

De laatste dag, zondag 6 november, zal eveneens in het Theater aan het Vrijthof een concert van het Archie Shepp Quartet met zang van Catherina van Biljouw.

Rechter tegen versnelde aanleg S23

DEN HAAG/KERKRADE – Rechter J. de Vries van de Raad van State in Den Haag gaf het gemeentebestuur van Kerkrade gisteren weinig hoop dat er op korte termijn begonnen kan worden met de verlenging van de S23 richting Aken.

Het gemeentebestuur van Kerkrade stelde nog niet zo lang geleden het bestemmingsplan 'Stedelijke randweg verlengde S23' op. Het plan voorziet in de aanleg van een tweebaans weg in het verlengde van de S23. De weg sluit aan op de Nieuwstraat. Het gemeentebestuur kon vervolgens echter op basis van het nieuwe bestemmingsplan geen aanlegvergunning verlenen omdat het bestemmingsplan van rechtswege is geschorst vanwege een kroonberoep bij de Raad in Den Haag. Op basis van een geschorst bestemmingsplan kan geen aanlegvergunning worden verleend. Het kroonberoep is namens de Stichting Aktiegroep Noord-Zuid en het Bisschoppelijk Centrum Rolduc ingesteld door advocaat P. Baur.

De gemeente wil nu ernst maken met de aanleg van de nieuwe weg. De verkeerssituatie op de St.-Pieterstraat zou zo langzamerhand echt onhoudbaar worden. Voorts is het zo dat het Rijk en de EU samen 19 miljoen subsidie hebben toegezegd voor de aanleg van de weg. Bij verdere vertraging zou de subsidietoezegging wel eens ingetrokken kunnen worden.

Uitspraak belastend voor tien Limburgse gemeenten

VNG verwacht problemen rond forensenbelasting

Van onze verslaggever

HEERLEN – Vrijwel alle gemeenten die een woonforensenbelasting kennen, komen in de problemen door de uitspraak van de Belastingkamer van de Hoge Raad waarin de gemeente Epe op de vingers is getikt. Dat verwacht een deskundige van de Vereniging van Nederlandse Gemeenten (VNG) in een eerste reactie. In Limburg heffen tien gemeenten woonforensenbelasting: Beesel, Bergen, Gennep, Heel, Horst, Margraten, Meijel, Nederweert, Swalmen en Wittem.

De woonforensenbelasting is bedoeld om belasting te heffen van de groep weekeind- en vakantiebewoners die niet door onroerende-zaakbelasting kan worden getroffen, maar wel profijt heeft van gemeentelijke voorzieningen.

De eigenaar van een vakantiehuisje in Epe verzette zich tegen het opleggen van de belasting. De Hoge Raad was het met het oog op het gelijkheidsbeginsel met de eigenaar eens dat het niet juist is woonforensenbelasting te heffen op vakantiehuisjes terwijl niet alle stacaravans zijn onderzocht. Als een stacaravan als een gemeubileerde woning beschouwd kan worden, moet die ook aangeslagen worden. De gemeente Epe moet nu 1500 stacaravans stuk voor stuk bezoeken voordat de woonforensenbelasting geheven mag worden. Epe had dit, net als vele andere gemeenten, eerder nagelaten omdat dit te omslachtig was en beperkte de belasting tot vakantiehuisjes en stacaravans in vakantieparken.

De uitspraak heeft ook gevolgen voor andere gemeenten, vreest de VNG-deskundige. Maar de Limburgse gemeenten denken dat het zo'n vaart niet zal lopen en willen voor een oordeel eerste de uitspraak van de Hoge Raad bestuderen.

De Gemeentewet schrijft voor dat de gemeentelijke verordeningen voor de woonforensenbelasting moeten uitgaan van het begrip 'gemeubileerde woning'. Aanpassing van de gemeentelijke verordeningen om aan een controle van legio caravans met vaste staanplaats te ontkomen, stuit al direct op deze barrière. Een stacaravan is volgens deze definitie in de praktijk vaak niet te onderscheiden van een vakantiehuisje.

Een tweede praktische oplossing, namelijk om de woonforensenbelasting pas te heffen boven een bepaalde waarde, werkt evenmin. Stacaravans zijn tegenwoordig vaak even duur als vakantiehuisjes. Mogelijk biedt de nieuwe wet op de materiële belastingbepalingen nog een mogelijkheid de zaak bevredigend op te lossen. De nieuwe wet, die op 1 januari 1995 van kracht wordt, biedt de mogelijkheid tot heffing van onroerende-zaakbelasting op woonruimte die geschikt is voor permanente bewoning. Dat zou wellicht vakantiehuisjes wel en stacaravans niet tot doelwit van de belastingheffing maken. Een tweede afweging die moet worden gemaakt, is de keuze tussen toeristenbelasting en woonforensenbelasting. In vrijwel alle gemeenten kunnen die belastingen niet tegelijk van een en dezelfde burger worden geheven.

'Geen commentaar' zijn de meest gehoorde officiële bewoordingen waarmee de laatste dagen gereageerd wordt op de nieuwste ontwikkelingen binnen het Academisch Ziekenhuis Maastricht. De vice-voorzitter van de raad van bestuur van het Academisch Ziekenhuis Maastricht, oud-burgemeester Rien Damen, is dan ook niet op non-actief, maar ziek. Officieus houdt echter bijna niemand meer rekening met zijn terugkeer en dat heeft niets te maken met zijn gezondheidstoestand. De kwestie rond het niet uitbetalen van onregelmatigheidstoeslagen tijdens de vakanties van 1500 medewerkers gedurende de afgelopen jaren dreigt de voor commentaar onbereikbare Damen, portefeuillehouder personeel en organisatie, noodlottig te worden. De medezeggenschapsraad noemt de kwestie het zoveelste symptoom van onbehoorlijk bestuur. Een verwijt dat niet alleen Damen treft, maar de gehele raad van bestuur in wie de medezeggenschapsraad inmiddels het vertrouwen heeft opgezegd. Er moet maar eens een onafhankelijk onderzoek komen naar het functioneren van het bestuur, meent de medezeggenschapsraad. Geen gezonde situatie voor een ziekenhuis.

in het nieuws

Zware bestuurlijke stormen teisteren ziekenhuis

Alle hens aan dek in het AZM

DOOR HANS GOOSSEN

MAASTRICHT – In de wandelgangen van het AZM wordt er geen geheim van gemaakt dat de gewezen tandarts dr. Jan Carpay de dienst uitmaakt binnen de raad van bestuur en dat de overige twee bestuursleden maar weinig in de melk te brokkelen hebben.

Volgens velen wordt de officieel met ziekteverlof, maar officieus op een zijspoor gerangeerde Rien Damen, dan ook als de bekende zondebok naar voren geschoven. Als Barbertje die moet hangen om de boel weer te sussen.

Aan de andere kant had Damen als bestuurder en vice-voorzitter natuurlijk wel personeel en organisatie in zijn portefeuille. Een sector waarbinnen het – uiterst voorzichtig gesteld – al jaren rommelt en ook na het aantreden van Damen duchtig is blijven onweren.

De ten onrechte niet uitbetaalde onregelmatigheidstoeslagen van zo'n 1500 medewerkers gedurende acht jaar is voor de medezeggenschapsraad (MR) de bekende druppel die de, overigens van enorm formaat zijnde, emmer deed overlopen. Geen incident, maar het zoveelste bewijs voor de MR dat er iets mis is. Het bestuur van het ziekenhuis verdient al lang niet meer het predikaat 'behoorlijk', meent de MR, die niet alleen het vertrouwen in de raad van bestuur opzegde, maar ook van de raad van toezicht een onafhankelijk onderzoek naar het bestuurlijk functioneren van opperhoofd Carpay en zijn vazallen eiste.

Een dergelijk onderzoek is al eens vaker gevraagd, maar dan door belangenverenigingen van hartpatiënten naar aanleiding van de affaire rond hartchirurg Olaf Penn. De raad van toezicht, door tegenstanders een te geringe onafhankelijkheid van de raad van bestuur verweten, toonde toen geen enkele behoefte om in de veronderstelde beerput te duiken. De niet aflatende acties van met name Joop de la Fonteyne van de stichting Hartpatiënten Maastricht werden door de toezichthouders als persoonlijke aanvallen op Carpay van de hand gewezen.



● Een poserende Rien Damen in het Academisch Ziekenhuis Maastricht, net voordat hij in 1991 afscheid nam als burgemeester van Vaals en koos voor het vice-voorzitterschap van de raad van bestuur van het hospitaal. Foto: FRITS WIDDERSHOVEN

De la Fonteyne werd en wordt gezien als een uiterst vervelende horzel in dienst van Penn. Een voor de heren gelukkige en ook dankbaar aangegrepen bijkomstigheid was dat De la Fonteyne in zijn gedrevenheid de zaken niet altijd even subtiel aanpakte. Het eveneens door hem ingeschakelde ministerie van Onderwijs, formeel verantwoordelijk voor een academisch ziekenhuis, liet zich informeren door de raad van toezicht maar zag geen aanleiding tot het ondernemen van stappen.

Met de kwestie Penn is de bekendste van de vele onverkwikkelijke affaires van de laatste jaren genoemd. De hartchirurg werd geschorst als voorspel tot ontslag. Penn stapte diverse keren naar de rechter en kreeg bijna in alle gevallen gelijk. Pijnlijke nederlagen voor het ziekenhuisbestuur. Zelfs bij het samenstellen van een commissie van wijze mannen die het conflict moest bijleggen werd de raad van bestuur teruggefloten door de rechter.

De affaire Penn is niet de enige die de gemoederen binnen het AZM de afgelopen jaren heeft verhit. Dat het in een ziekenhuis met vele duizenden werknemers niet altijd even gezond is en kan zijn, zal niemand verbazen. Maar het lijstje met onvrijwillig vertrokken medewerkers is aanzienlijk. Het ene hoofd personeel houdt het nog korter uit dan de ander. Een speciaal tijdelijk ingehuurde deskundige moest nog binnen een half jaar het veld ruimen. Dat was de vierde wisseling in vijf jaar tijd.

En dat in een periode waarin het ziekenhuis bol staat van de reorganisaties. De snelle groei van een klein knus provincieziekenhuisje naar een professioneel academisch ziekenhuis heeft het AZM nog altijd niet verwerkt. Reorganisaties hebben de vervelende eigenschap dat ze vrijwel nooit leiden tot tevreden gezichten. Maar in het AZM is de aanpak wel erg amateuristisch, foeteren MR en vakbonden regelmatig in koor. De AbvaKabo liet al eens weten dat het Maastrichtse ziekenhuis wel erg veel arbeidsconflicten kent. De zwarte piet werd ook nu weer richting raad van bestuur geschoven. „In de regel hebben we te maken met directies die ernaar streven mee te werken aan een oplossing van problemen. Bij het AZM bemerk ik niet direct die medewerking en dan druk ik me heel subtiel uit," liet een vakbondsbestuurder vorig jaar weten.

De raad van bestuur met aan het hoofd de ferme en doortastende schipper Jan Carpay, die niet van wijken weet, heeft tot dusverre alle stormen getrotseerd. Rien Damen slaat nu als eerste overboord. Of hij de enige schipbreukeling blijft, zal de tijd en wellicht het door de MR geëiste onderzoek uitwijzen. De stormbal is in elk geval gehesen.

streeksgewijs

journaal kort

HEERLEN

● In de filmzaal van Welterhof worden donderdag vanaf 19.30 uur de films 'De Grevelingendam' en 'Het koraalleven van Fihaloi' vertoond.

● Voor 55-plussers uit Heerlen en Hoensbroek is vanaf 7 oktober een cursus 'Gezond ouder worden'. De cursus duurt 12 weken en er zijn bewegings- en theorielessen. Vrijdag om 14 uur is een informatiemiddag in het Centrum voor Beweging en Gezondheid (CBG), Heerlerbaan 56. Voor aanmelding: ☎429812.

● Op de Bongerd is morgen van 14 tot 20 uur de Bibliotheekbus van de toekomst te bezichtigen. De allernieuwste technische snufjes zijn in de bus geïnstalleerd.

● Bij Tracee, voorheen Zymose, gaan binnenkort beginnerscursussen schilderen, tekenen en bloemschikken van start. Ook is er een cursus 'Creatieve Mix'. Voor info en aanmelding: Walraven ☎227400.

● Ten bate van de SOS-kinderdorpen wordt zondag vanaf 13.30 uur een bridge-drive gehouden in Auberge De Rousch. Voor info en aanmelding: Hollman ☎045-711990.

BINGELRADE

● Carnavalsvereniging 'de Keescheknup', die in 1995 3x11 jaar bestaat, houdt vanavond kienen in het Ontmoetingscentrum in Bingelrade. Aanvang 20 uur.

LANDGRAAF

● Jong Nederland Nieuwenhagen (Jonn) bestaat deze maand vijftig jaar. Om dit feit te vieren, wordt vrijdag een feest in de bovenzaal van 't Spaans Kentje gehouden. The Tumbling Dice, Jan en Frans Meiboom en Beppie Kraft treden op. Kaartvoorverkoop o.a.: VVV Landgraaf en 't Spaans Kentje.

● De Stichting Dialect- en Cultuur Onderwijs Limburg geeft een leesplankje uit van de kernen Nieuwenhagen, Rimburg en Schaesberg. De plankjes kunnen bij voorintekening besteld worden door ƒ 15,- over te maken op girorekening 355901 t.n.v. de Stichting DOL onder vermelding van Leesplankje Landgraaf. Afhalen kan in november aan de balie van het gemeentehuis.

KERKRADE

● In het Groene Kruisgebouw, Kruisstraat 39, wordt vanavond van 20 tot 21.30 uur een informatiebijeenkomst gehouden over slapeloosheid en hoofdpijn. Graag telefoninsche aanmelding via ☎459260.

● De Diabetes Vereniging Nederland houdt zaterdag om 14 uur een voorlichtingsmiddag in het restaurant van het St.-Josephziekenhuis.

● In gemeenschapshuis Holz, Lambertistraat 12, wordt zondag van 10 tot 16 uur een internationale Coca Colabeurs gehouden.

BRUNSSUM

● De plaatselijke afdeling van D66 houdt donderdag openbaar fractieberaad. Dat gebeurt vanaf 20.30 uur in het Unitas aan de Kloosterstraat 15. Op de agenda staan het plan Emmaterrein en het verkeersveiligheidsplan.

● Zangvereniging De Bronsheimers maakt van 30 september tot 9 oktober een concertreis naar Pineda de Mar in Spanje.

● Kaartvereniging St.-Brigid houdt vrijdag om 20.30 uur een kwajongconcours in Unitas, Kloosterstraat 15.

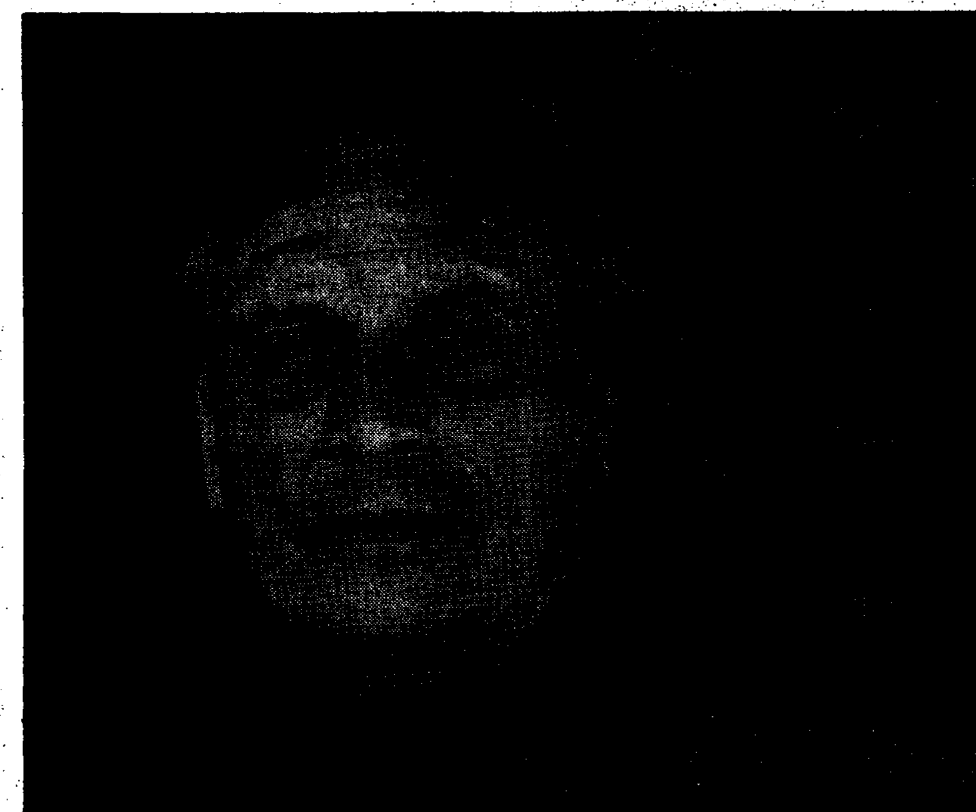
● In De Burcht wordt zondag van 11 tot 16 uur een snuffelmarkt gehouden. Voor info: ☎255430.

SCHINVELD

● Fanfare St.-Lambertus geeft voor kinderen vanaf groep vier van de basisschool een cursus blokfluit en algemene muzikale basisvorming. Info: Van Beurden ☎250298.

GANGELT

● Nederlandse hobbyisten en creatievelingen kunnen op zaterdag 27 november deelnemen aan de Nikolausmarkt in Gangelt. Zij kunnen zich aanmelden bij Manfred Dinter, ☎0049.2454.1695.



● Ger Withag treedt op als dirigent en solist.

Galaconcert diamanten Jozef-koor Mariarade

HOENSBROEK – Het gemengd kerkelijk zangkoor St.-Jozef uit Mariarade-Hoensbroek sluit het diamanten jubileumjaar zaterdag 8 oktober af met een galaconcert in de H.-Hartkerk, aanvang 20.30 uur.

De jubileumviering werd 20 maart ingezet met een pontificale hoogmis, gecelebreerd door bisschop Frans Wiertz. Het koor luisterde de mis, de Krönungsmesse, zelf op. Het operaconcert op 10 juni met als gastvereniging CCK'74 uit Lemiers, vormde het tweede hoogtepunt.

Het galaconcert op 8 oktober is het derde wapenfeit, met als belangrijkste gast het koor zelf. Medewerking verlenen het Brunssums Mannenkoor onder leiding van Ger Withag en het mandoline-orkest Sorriënto uit Simpelveld, onder leiding van Leo Gibbels. Ger Withag (bariton) treedt op als solist, evenals Gerald Wijnen (piano) en Ralph Schreyen (gitaar).

Het St.-Jozefkoor is opgericht als mannenkoor, maar werd in 1971 gemengd. Behalve kerkelijke liederen verzorgt het koor ook grote operawerken. Het koor treedt veel op in het buitenland zoals in de Opera van Brugge en Luik. Piet Stalmeier was jarenlang dirigent. Hij werd in 1982 opgevolgd door Wiel Bonten.

Joop Dieteren uit Beek is de huidige dirigent van het koor, dat 160 werken op het repertoire heeft staan, waaronder bekende missen. Het koor telt circa honderd actief zingende leden. Tijdens het galaconcert wordt gezongen en gespeeld in blokken van telkens tien minuten. Het is een zeer evenwichtig programma, met aan het slot een gezamenlijke uitvoering van 'Jascha spielt auf'.

De entree voor het concert bedraagt tien gulden. Kaartjes zijn uitsluitend op de dag zelf aan de kassa bij de kerk verkrijgbaar. Het jubileumcomité heeft zich als doel gesteld het jubilerend koor een nieuw orgel aan te bieden.

Rimburg viert 'vijftig jaar bevrijding'

RIMBURG – De gezamenlijke verenigingen van Rimburg hebben komend weekeinde een uitgebreid feestprogramma vastgesteld ter gelegenheid van de bevrijding van het kerkdorp uit Landgraaf, nu precies vijftig jaar geleden.

Zaterdag: 15 uur voetbalwedstrijd Rimburg-Afcent; 21 uur bevrijdingsbal in d'r Eck met Final Edition en Waisted Nights.

Zondag: 9.15 uur opstelling optocht met 'Keep them Rolling' op Kraanweg-Rimburgerweg. Bij aankomst aan de kerk (9.55 uur) kamerschieten door schutterij St.-Joseph; 10 uur mis met aansluitend herdenking op het kerkhof. Om 11.15 uur planting herdenkingsboom op grasveldje Rinckberg-Palenbergerweg. Vanaf 12 uur is in d'r Eck een bevrijdingsconcert met aansluitend frühschoppen. Vanaf 14 uur kinderkermis en ballonnenwedstrijd.

De baten van het bevrijdingsfeest zijn bestemd voor het herstel van het kerkdak.

'Groene keuken' IVN Brunssum

BRUNSSUM – IVN afdeling Brunssum besteedt drie dagen aandacht aan het milieu. Donderdag is van 10 tot 16 uur op het Lindeplein 'de groene keuken' te bezichtigen. De groene keuken is een mobiele expositie over milieubesparend huishouden. In de Brikke Oave is een driedaagse milieu-manifestatie. Openingstijden: donderdag en vrijdag van 10 tot 22 uur; zaterdag van 10 tot 14 uur.

Extra aktiviteiten: donderdag begint om 19 uur een dialezing over gezond binnen-milieu. Vrijdag is vanaf 19 uur een discussieavond en zaterdag begint om 13 uur een milieu-wandeling door Brunssum.

per persoon

Jubileum FNV

● De afdeling Hoensbroek van de Bouw- en Houtbond FNV viert vrijdag het 75-jarig bestaan. Van 19 tot 21 uur is een receptie in gemeenschapshuis Mariarade, Wyenberg 11 in Hoensbroek.

Jubilarissen

● Het St.-Janscollege in Hoensbroek viert vrijdag het zilveren onderwijsjubileum van de heren H. Gralla (leraar Duits), ir. A. Merx (leraar wiskunde, conrector en plaatsvervangend rector), J. Schrijen (voorheen technisch onderwijsassistent en sinds 1993 leraar techniek) en ir. H. Vlecken (leraar) scheikunde. Het 'vierdubbel' onderwijsjubileum wordt op school gevierd met een aantal festiviteiten.

Afscheid

● Al Renneberg, postkantoormanager in Schinveld, viert zaterdag zijn 40-jarig dienstjubileum bij de PTT en maakt dan tevens gebruik van de vut. In gemeenschapshuis 't Kloeëster wordt zaterdag van 19 tot 21 uur receptie gehouden.

Historische cursussen bij Volksuniversiteit

VALKENBURG - De Volksuniversiteit Valkenburg start maandag 3 oktober met de cursussen genealogie en Capita Selecta. De cursus genealogie leert hoe men een stamboom kan samenstellen. De cursusleider is Funs Patelski, genealoog en genealogisch correspondent voor het Rijksarchief in Limburg. In de cursus Capita Selecta behandelt de historicus Léon Willems in tien lessen een aantal belangrijke aspecten uit de zuid-limburgse geschiedenis.

Deze cursussen vinden telkens plaats op maandagavond van acht tot tien uur en het cursusgeld bedraagt 135 gulden. Voor meer inlichtingen kan men zich wenden tot J. Mevis, Hoeveotsstraat 1a, 6301 XV Valkenburg, op werkdagen van negen uur tot half een: 04406-15051.

exposit

● HEERLEN

Stadsgalerij, Raadhuisplein seph Beuys. T/m 13/11. Open vr 11 tot 17 uur. Za en zo 14-17

● NUTH

Atelier Jac Vinken, Station 282. Marlies van Erp, beeld projecten, Lucie van Duppen derijen. Van 30/9 t/m 23/10. O t/m vr van 9 tot 18 uur, za va 17 uur.

● LANDGRAAF

Ipomal, Kerkberg 2. Piotr K zewski en Tomasz Lubaszk 9/10. Open za en zo van 14-17 Galerie Ipomal, Hereweg 83 T/m 9/10, open vr 16-20 uur, za 13-17 uur.

Raadhuis, Raadhuisplein 1. lijke maskers van Elly Mei Van 2/10 t/m 21/10, open ma 9-17 uur, do tot 19 uur.

● SITTARD

Kunstcentrum Sittard, Leye kerweg 113a. Beelden en te gen van Ine Schröder. T/m open wo t/m zo 14-17 uur Het Domein, Kapittelstraat 6 werken van Lieve Prins. Fo schilderijen en aankleding v slie Browne. Die Winterreise werk van Korrie Bessems 23/10. Galerie Michel Knops, Ste 44. Schilderijen en gouaches Gérard Grassère. Van 2/10 30/10. Open di t/m vr 11-18 u 11-17 uur. Zo 14-17 uur. Galerie Zabawa, Agricola 152. Schilderijen van Denie miaens. T/m 7/11, open wo t 16-18 uur, zo 14-17 uur.

● GELEEN

Galerie Hanenhof, Groenstr Werk van Bouke Steinfort 23/10, open do en vr 18-20 uur zo 14-17 uur.

● BEEK

Artique, Prins Mauritslaan Carla Lemmens, schilderije 30/10. Open za en zo van 11 uur.

● SCHIMMERT

Galerie Hof van Oensel, straat 5 Oensel. Schilderij Annelies Hoek en beelden va de Haas. T/m 2/10. Open do van 14.00 tot 17.00 uur.

● SCHINVELD

Atelier Kristalberg, Ein 58a. Jos van Wunnik, Schild stenen, steenkringen, labyri 30/10. Open zo 14-17 uur.

● MAASTRICHT

Gallery Bell'Arte, Achter medie 16a. Beelden van Nic T/m 6/11. Open do t/m zo 1 uur. Studio Maastricht, Brussels 59. De ontdekking van de gr roen Bechtold. Van 1/10 t/m open do t/m zo 13-18 uur. Galerie Dis, Tafelstraat 28 Scheeren, werken op pap schilderijen. T/m 28/9. Schil van Ruud Schoenmaker. Va t/m 26/10. Open wo t/m zo van 17 uur. Galerie Wolfs, Hoogbrugst Sander Philippen, foto's e van der Zander, schilderije 23/10, open wo en vr van 14 uur, do van 18 tot 20 uur, za tot 17 uur, zo van 13 tot 17 u Galerie Anny van den Be Tafelstraat 6a. Nadjezjda va sum, assemblages, mixed T/m 2/10. Open vr t/m ma 17.30 uur. Galerie Henn, St.Nicola 26c. Rundschau, diverse naars. T/m 22/10. Open di t/m 15 tot 19 uur. Gallery Callas, Markt 10b. schilderijen. Open do en vr tot 17 uur, za 14 tot 16 uur, 13 tot 16 uur. Galerie Dorine Eijkman, straat 96, Willem Brauck schilderijen. T/m 14/10. Open zo van 13.30 tot 17 uur. Galerie Amarna, Rechtstraa Werk van Monique Hilterm Ella Koopman. Van 8/10 t/m open di t/m za vanaf 12 uur.

● VALKENBURG

Streekmuseum, Grote Stra Schilderijen van Minke Li Harry Timmerman. Van 1/ 27/11, open di t/m zo 10-17 u

● GULPEN

De Aw Sjoklaatfabriek, Ri 31. Ward Lernhout, schild Jeannie Lelyveld, sculpture 16/10. Open do t/m zo van 17.30 uur.

● VAALS

Museum de Kopermolen, vo montplein 11. Porselein u landen. Tot 16/10. Open di van 14 tot 17 uur. it Veurhoes, Wolfhaag 22. B en sieraden van Jef Wishaup 1 en 2/10 14-17 uur.

● ROERMOND

Galerie Wansink, Neerst Recente werken van The pers. T/m 1/10. Stedelijk Museum Roerm dersonweg 4. Cuypers' ku plaatsen. T/m 20/11. Werk v van der Meijden. T/m 13/1 di t/m vr 11 tot 17 uur.

● OOL

Galerie Ruelle, Kleine K Schilderijen van Wijnand sen. Vanaf 1/10. Open zo va 17 uur.

● STEVENSWEERT

Historische kern. Land e T/m 20/10. Galerie Stevensweert, Steffeswertplein 8. Land binnenexpositie. Open do 14-17 uur.

in de thea

● HEERLEN

wo. 28/9: komedie: Het ver De meid en Open huwelijk

Alle voorstellingen zijn om tenzij anders aangegeven. I tricht beginnen de voorst om 20.30 uur.

Van onze verslaggever

VOERENDAAL – De oppositiefracties AGB en D66 in de Voerendaalse gemeenteraad, zijn boos omdat de gemeente de aanpak van de verkeersproblematiek in de wijk Kunrade-Oost – wederom – heeft uitgesteld. Een beslissing over de oplossing van de problemen is verschoven naar maart volgend jaar.

Bewoner G. Gulikers heeft namens vier belanghebbenden uit Kunrade-Oost een bezwaarschrift ingediend tegen de weigering van de gemeenteraad om na vijf jaar nu eindelijk eens de knoop door te hakken. Bovendien heeft in 1989 een tijdelijke voorziening (afsluiting) nabij de Hongerbeek plaatsgevonden. Ook hierover willen de omwonenden snel duidelijkheid.

Voerendaalse oppositie ontstemd over besluit

Plan Kunrade-Oost weer uitgesteld

De leden van de commissie voor bezwaar- en beroepschriften zijn echter van mening dat met de voorziening nabij de Hongerbeek meer en andere belangen in het geding zijn dan uitsluitend de belangen van de bewoners van de Eickhovenstraat, waaronder Gulikers.

De gemeente heeft een projectgroep in het leven geroepen die belast is met het opstellen van een plan voor de gehele verkeersstructuur in Kunrade-Oost. In dat kader wordt de voorziening nabij de Hongerbeek ook meegenomen.

De bewoners van de Eickhovenstraat vinden het instellen van de projectgroep weliswaar positief, maar zijn bang dat ook dit weer tot vertraging leidt. Het plan zou namelijk voor 1 oktober dit jaar gereed zijn, maar dat lukt nu niet meer. „Wij vragen ons af of dit een bewuste vertragingstactiek is van de gemeente en bovendien of de gemeente überhaupt wel interesse heeft in deze kwestie."

Vooral D66-raadslid Raymond Henssen maakte zich kwaad over de wijze waarop het college de kwestie heeft afgehandeld. „Zo ga je niet met burgers om. Een termijn van vijf jaar is veel te lang."

Wethouder Huub Verhoeven merkte op dat de problematiek in Kunrade-Oost niet uitsluitend voor één straat van toepassing is, maar dat er meer belangen in het spel zijn. „Er is niet gemarchandeerd met de belangen van de bewoners."

Het bezwaarschrift werd uiteindelijk ongegrond verklaard. Alleen AGB en D66 vonden het bezwaarschrift gegrond.

Kerkradenaren gaan meer betalen aan afval

Van onze verslaggever

KERKRADE – De afvalstoffenheffing in Kerkrade gaat volgend jaar voor gezinnen en alleenstaanden met 54 gulden omhoog. Gezinnen gaan 321 gulden betalen, alleenstaanden 291. De overige gemeentelijke belastingen, waaronder het rioolrecht, gaan niet omhoog.

Alle Limburgers krijgen te maken met een verhoging van de afvalstoffenheffing en reinigingsrechten, omdat het storten en verwerken van afval steeds duurder wordt. De stortkosten voor 1 ton afval gaan volgend jaar omhoog van 116 naar 135 gulden. In twee jaar tijd is de afvalstoffenheffing voor de Kerkraadse burgers daarmee verdubbeld.

Kerkradenaren kunnen volgend jaar de gemeentelijke heffingen gespreid betalen. Om te voorkomen dat weinig draagkrachtige burgers in financiële problemen komen biedt de gemeente de mogelijkheid het geld in twaalf termijnen te betalen.

Kerkrade heeft van de vier grootste steden in Limburg overigens de laagste woonlasten per inwoner. Gemiddeld betaalt de Kerkradenaar in 1994 175 gulden aan gemeentelijke belasting. Voor de doorsnee Maastrichtenaar is dat 214 gulden, in Heerlen is het 233 gulden en in Venlo 242 gulden. Zowel de ozb, de afvalstoffenheffing en het rioolrecht zijn lager in de Klankstad.

Simpelveld weigert medewerking Stichting Clara Fey

Conflict over vergoeden bestrating speelplaats

Van onze verslaggever

SIMPELVELD – Het college van Simpelveld weigert de kosten op zich te nemen voor het herbestraten van de speelplaats van mlk-school Clara Fey aan de Kloosterstraat in de gemeente. Volgens B en W vallen de kosten van herbestrating niet meer onder de regeling van het ministerie van Onderwijs en Wetenschappen, die is per 1 januari 1993 komen te vervallen. Simpelveld hoeft volgens het college dan ook niet te betalen.

Het verzoek om – financiële – medewerking aan de herbestrating is echter in februari 1992 door de stichting ingediend bij de gemeente. De oude regeling van het ministerie was toen nog wel van toepassing.

Aangezien de stichting in '92 bezig was met het maken van een meerjaren-onderhoudsplan, heeft het college 'Clara Fey' verzocht de aanvraag in te trekken. De herbestrating zou mee worden genomen in het hele pakket van onderhoudswerkzaamheden.

Nadat in eerste instantie het onderhoudsplan in juli 1992 zou worden aangeboden, is dit later voortdurend opgeschort en pas in oktober 1993 gepresenteerd. Het steeds opschuiven van het plan is veroorzaakt door omstandigheden binnen de stichting c.q. het administratiekantoor van de stichting.

Inmiddels kwam eind 1992 het bericht van het ministerie dat de gemeente technisch onderhoud niet langer hoefde te vergoeden. Het college besloot daarop de gevraagde medewerking te weigeren.

Volgens de stichting was het voor de organisatie onmogelijk een hernieuwde aanvraag nog vóór 1 januari 1993 door de raad goedgekeurd te krijgen, mede omdat de gemeente had gevraagd de aanvraag van februari 1992 in te trekken.

De kwestie is aan de agenda van de raadsvergadering van komende donderdag toegevoegd. De raad moeten beslissen of Simpelveld nu wel of niet meebetaalt.

Geen sluiting garage Bremen

DEN HAAG/LANDGRAAF – Het echtpaar K. Sahner uit Landgraaf heeft bakzeil gehaald bij de Raad van State (RvS) in een rechtszaak tegen het garagebedrijf Bremen aan de Kampstraat 59 in hun woonplaats. De Landgraafse famile vindt dat de garage moet worden gesloten, omdat de vereiste milieuvergunning ontbreekt. De Afdeling bestuursrechtspraak van de RvS deelt die bezwaren niet.

Sahner woont met zijn echtgenote aan de Kamperstraat 1, schuin achter garage Bremen. Hij maakt zich zorgen over de aanwezigheid van het bedrijf in de woonwijk. Het gemeentebestuur heeft hem bovendien in een brief laten weten dat de bodem onder het garagebedrijf mogelijk vervuild is. Reden voor sluiting van het garagebedrijf is er niet, aldus de gemeente Landgraaf.

De provincie zal een vervolgonderzoek doen om over een en ander zekerheid te krijgen.

In navolging van B en W van Landgraaf stelt de afdeling bestuursrechtspraak dat het garagebedrijf geen vergunning nodig heeft, omdat het valt onder de Algemene maatregel van Bestuur voor motorvoertuigen. Deze AmvB vervangt de vergunningplicht voor garagehouders.

Van keet naar restaurant



● *Joep Ramackers verruilt zijn houten frietkeet na 20 jaar voor een fonkelnieuw restaurant.* Foto: FRANS RADE

„Mag ik een ijsje van één gulden?," vraagt een 80-jarige vrouw aan frituurhouder Joep Ramackers. Hartje zomer. „Jongedame, met of zonder mayonaise en nog een zalig kerstfeest," is de reactie van de 53-jarige Landgravenaar. Geen normaal antwoord. Maar de vaste klanten stellen zijn humor op prijs. Na twintig jaar verlaten Joep en zijn vrouw Gonnie (49) de houten keet aan de Weltertuynstraat in de Heerlense wijk Welten. Op een steenworp afstand opent het echtpaar vrijdagmiddag in een nieuwbouwpand een twee verdiepingen tellend restaurant. De droomwens van de 'eerste Heerlense fritoloog' gaat in vervulling.

Droomwens 'fritoloog' wordt werkelijkheid

DOOR HANS ROOIJAKKERS

HEERLEN – Zijn aparte humor, zijn bijzondere advertentiecampagnes en zijn manier van verkopen hebben hem een brede klantenkring bezorgd. Tot in Lemiers, Gulpen, Schinveld en de Maastrichtse wijk De Heeg toe bezorgt Joep Ramackers zijn waar in speciale warmhoudboxen. Ook bij bedrijven, politiebureaus en cafés is hij een bekend snackbezorger. Zelfs bij de patiënten van het De Weverziekenhuis is 'Joepie' na het avondbezoek een graag geziene gast.

Als je de oud-mijnwerker van de Julia in Eygelshoven aanspreekt met patatbakker, is hij boos. „Ik verkoop ruim driehonderd artikelen en elk produkt heeft zijn eigen bereidingswijze. Het is geen kwestie van gooi-maar-in-het-vet. De warenkeuring is terecht zeer streng, de milieuwetgeving wordt steeds aangescherpt en niet elke aardappel is geschikt voor frites. Ik blijf zoeken naar de beste patat." Wat is goede friet? „Patat moet de juiste temperatuur hebben, niet vet zijn, goed op smaak, niet te hard maar ook weer niet te zacht gebakken. En met al deze kennis noem ik mezelf fritoloog."

Twintig jaar heeft hij – op de vakanties na – wekelijks zes dagen in 'zijn' friteskraam gewerkt. Dagen van twaalf tot veertien werkuren zijn geen uitzondering. Toch durft Joep Ramackers op 53-jarige leeftijd nog 1 miljoen gulden te investeren in een nieuwe zaak.

„Liefde voor het vak," luidt de simpele verklaring. „Ik heb tegenslagen, zoals tien inbraken, kunnen verwerken, altijd veel doorzettingsvermogen gehad en steun van mijn vrouw. En wanneer ben je te oud om te investeren? Wat wij de laatste jaren serveren, kun je niet meer bereiden in een houten keet. De klanten moeten soms te lang wachten en dat is onprettig. Als ik niet op tijd wordt geholpen, vertrek ik ook. De ruimte is te klein geworden en ik wil ook complete menu's gaan verzorgen. Die wens gaat nu in vervulling."

Lauwerkrans

Afgelopen maandag liet Joep een traantje. Zijn kraam werd opgehaald, maar dat karwei verliep niet geheel vlekkeloos.

„Het was alsof de keet niet zonder mij weg wilde uit Welten. Pas na twee uur stond de handel op de vrachtwagen," aldus een diep ontroerde Joep. Toen de houten kraam gereed stond voor vervoer naar een beginnend fritesbakker in Drente, kreeg hij van een aantal klanten een grote lauwerkrans aangeboden. 'Vaarwel houten keet' stond op het lint.

Die dag was Joep van slag. Maar gistermorgen om zeven uur pakte hij de draad weer op. Tijd om lang stil te staan bij 'twintig mooie jaren' ontbreekt.

Drie dagen vóór de opening van zijn droomrestaurant is er nog volop werk: inrichten van de zaak, ingebruikname koelinstallatie, aansluiten van de tap, controle verversingsapparatuur, testen computer gestuurde ovens, inkopen doen, personeel instrueren, aanleggen van honderd vierkante meter terras en vormgeven aan de advertentiecampagne.

De klanten hebben het afgelopen jaar via allerlei acties reeds volop geprofiteerd van de op handen zijnde opening van restaurant 'Oud Welten'. Kinderen die in de zomermaanden vijf ijsblokjes in een plastic zakje meenamen, ontvingen een traktatie. Mensen die de keet betraden en een kraaiende haan imiteerden, kregen een frikandel gratis. Welgeteld 632 klanten deden in een maand tijd een haan na. Joep is zo gek nog niet.

'Kerkrade festivalstad van de kamermuziek'

Van onze verslaggever

KERKRADE – Amsterdam het Holland Festival, Utrecht het Festival Oude Muziek en Kerkrade het Orlandofestival. Als de wens van burgemeester Thijs Wöltgens uitkomt, dan wordt het Kerkraadse festival voor kamermuziek voortaan in één adem genoemd met de twee grote muziekevenementen in de Randstad.

Wöltgens ziet het Orlandofestival het liefst uitgroeien tot hét nationale kamermuziekevenement. Het lijkt hem bij uitstek een mogelijkheid om meer Randstedelingen naar Kerkrade en omgeving te trekken. Onder andere op deze manier denkt de nieuwe burgemeester de economie en werkgelegenheid in de Klankstad op te krikken.

Wöltgens: „Ik heb de laatste tijd gemerkt dat een weekend Zuid-Limburg voor mensen uit de Randstad aantrekkelijker wordt." Hij beaamt dat Maastricht een grotere attractie is, maar Kerkrade kan volgens Wöltgens door zijn muzikale mogelijkheden ook mensen uit de rest van het land aantrekken. Een opwaardering van het bestaande Orlandofestival zou daarvoor de beste weg zijn.

Zijn idee sluit aan bij het werkplus-scenario, het gemeentelijk scenario dat uitgaat van werkgelegenheid en in mindere mate cultuur.

Bibliotheek rekent op terugloop leden door verhuizing

KERKRADE – De bibliotheek in Kerkrade houdt rekening met een afname van het aantal leden als gevolg van de verhuizing naar de Rodahal. Had de Kerkraadse boeken- en cd-uitleen eind 1993 nog 8788 leden, volgend jaar wordt verwacht dat dit met ruim 250 zal dalen.

Dit is af te leiden uit de gemeentelijke begroting voor het jaar 1995. In 1993 is het aantal leden flink gestegen en directeur Gaby Vijgen verwacht datzelfde aantal tot eind 1994 te kunnen vasthouden. Maar als de bibliotheek begin volgend jaar voor de tijd van enkele jaren wordt ondergebracht in de Rodahal, vermoedt zij dat leden zullen afhaken.

Voor Vijgen is namelijk nog onduidelijk of de ter beschikking staande ruimte groot genoeg is voor het totale boeken- en cd-bestand. Daarnaast is zij minder gelukkig met de ligging van de Rodahal. De Atriumflat waar de bibliotheek momenteel is gevestigd ligt volgens haar centraler.

Inval in drugspand

HOENSBROEK – Bij een inval in een drugspand in Hoensbroek zijn gistermiddag drie mannen tussen de 35 en 38 jaar aangehouden. In de woning werden 150 gram heroïne, een groot aantal steekwapens, een geladen pistool en een grote hoeveelheid munitie aangetroffen. De mannen, bekenden van de politie, zijn ingesloten.

Hekwerken vernield

NUTH – Vandalen hebben in de nacht van zondag op maandag vernielingen aangericht bij drie bedrijven aan de Thermiekstraat in Nuth. De onbekende daders vernielden hekwerken en enkele ruiten van geparkeerde auto's. Ook ontvreemden ze tankdoppen van verschillende wagens. Van de vandalen ontbreekt elk spoor.

Heerlenaar op gestolen motor

BRUNSSUM – Een man (27) uit Oirsbeek is maandagavond aangehouden op de Maarweg in Onderbanken, omdat hij op een motor reed zonder achterlicht. Bij controle bleek dat de man geen rij- en kentekenbewijs had. Hij zei tegen de politie dat hij de motor even voor zijn aanhouding had 'geleend' in Heerlen. Het voertuig stond als gestolen te boek. De Oirsbekenaar is ingesloten.

Bezwaar omwonenden tegen vergunning Chalet

BRUNSSUM – Zeker dertig omwonenden hebben een handtekening gezet onder een bezwaar tegen de hinderwetvergunning voor partycentrum Chalet aan de Komeetstraat in de Brunssumse wijk Treebeek. Vooral parkeerproblemen en geluidsoverlast van komende en vertrekkende bezoekers is de omwonenden een doorn in het oog.

Het college van Brunssum heeft nog geen standpunt over het bezwaar ingenomen. Dat gebeurt pas na volgende week dinsdag. Tot die tijd kunnen nog bezwaren ingediend worden tegen de vergunning. Het Chalet bestaat uit een café, twee zalen en een kelderzaal.

Schade brand hoeve gedeeld

HEERLEN – De gemeente Heerlen en het ABP hebben besloten de brandschade die in juli 1992 aan de hoeve Douvenrade ontstond, te delen. Beide partijen zullen 47.000 gulden betalen.

De gemeente kocht de monumentale hoeve in het Geleendal eind 1991 van het ABP. Na de brand ontstond echter onduidelijkheid wie voor de schade moest opkomen, omdat de boerderij wel juridisch, maar nog niet feitelijk was opgeleverd. Die onduidelijkheid werd nog vergroot doordat rond die tijd het nieuw burgerlijk wetboek van kracht werd.

Tegen de achtergrond van deze juridische kluwen hebben beide partijen besloten de schade te delen.



Viltje

● *De bierviltjes blijven ons bezig houden. De afgelopen tijd kwamen we tot de ontdekking dat vooral het Belgische witbier Hoegaarden flink aan de weg timmert. Trouwe drinkers kunnen hun leukste persoonlijke uitspraken opsturen naar de firma. Als beloning voor die moeite versiert Hoegaarden er bierviltjes mee. 'Alle fietspaden bergaf', is een vondst van J. Maes uit Bornem. Heeft die persoon soms een hekel aan bergop fietsen? Het zou leuk zijn als dat mogelijk was, alle fietspaden bergaf, maar gezien de wetten van de zwaartekracht moet je toch ook ooit weer eens ergens bergop om bergaf te kunnen...*

Viltje 2

● *Een pluim verdient ook een andere leukerd. Zijn spreuk: 'Vroeger was er ook een jeugd van tegenwoordig'. Er zijn mensen die de jeugd overal de schuld van geven, vooral de jeugd van tegenwoordig. Want die is natuurlijk altijd het ergste, vervelendste en ga zo maar door. Al die mensen kunnen wij de bierviltjes-tekst aanraden. En wat te denken van de volgende vraag: 'Waarom rijdt de eerste in een file niet gewoon wat sneller?' Daar moeten we eens diep over nadenken. Misschien kan de uitkomst wel van belang zijn in dit overbeblikte landje.*

Bardot

● *Vroeger zongen we het, uit volle borst: Brigitte Bardot, Bardot, die heeft ze niet zo, maar zo. Waar het op sloeg? We zouden liegen als we beweren het niét te weten! Maar daar gaat het nu even niet om. Waar het wél om gaat is dat Brigitte dezer dagen zestig jaar wordt. En dat gegeven drukt ons alleen nog maar eens even met de neus op het feit dat de tijd voorbij vliegt.*

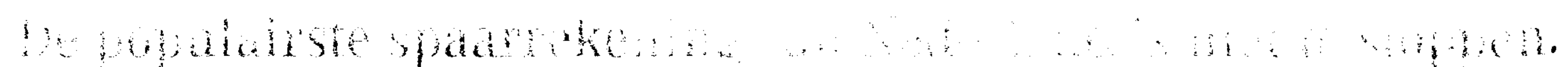
India

● *Het Sint Antonius Doctorcollege in Kerkrade zet zich al geruime tijd in voor zuster Maria Goretti uit India. De geestelijke werkt met en voor kansarme jongeren in dit Aziatische land. Onlangs was Goretti op doorreis in Europa, waarbij ze even te gast was op de Kerkraadse school. Daar mocht ze een geldbedrag in ontvangst nemen, de opbrengst van lesmarathon op school. In totaal heeft ADC het afgelopen jaar ruim 25.000 gulden bijeengebracht, bestemd voor kansarme jongeren. En ook het komende jaar krijgt India hulp uit Kerkrade, zo zegde rector Van Loo de zuster toe.*

Veteranen

● *België en Nederland stonden in de Tweede Wereldoorlog aan dezelfde kant. En nu nog steeds. Eigenlijk zou je Belgen en Nederlanders als één volk kunnen beschouwen. Dat hebben wij in ieder geval gedacht tijdens de herdenking van de zeven Belgische verzetsstrijders in het Duitse Mindergangelt afgelopen weekend. Daarom kon het gebeuren dat onder de geplaatste foto van Nederlandse leden van de Bond van Wapenbroeders stond dat het om Belgische veteranen ging. Beide groepen waren er met dezelfde intentie: ter nagedachtenis van de gesneuvelden en met de hoop dat er nooit meer oorlog zal komen.*

Limburgs Dagblad
REGIONALE EDITIE
Wnd-chef regioredactie
Joos Philippens
KANTOREN
Heerlen
Hoofdkantoor, In de Cramer 37, 6411 RS Heerlen, tel: 045 - 739911, fax: 045 - 739264.
Kerkrade
Rayonkantoor, Markt 42, 6461 ED Kerkrade, tel: 045 - 452932, fax: 045 - 455506.
Brunssum
Rayonkantoor, Rumpenerstraat 81, 6443 CC Brunssum, tel: 045 - 256363, fax: 045 - 256056.

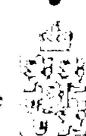




AGENDA

van de vaste commissies van Provinciale Staten van Limburg

vergadering 30 september 1994



Provincie Limburg

Limburgs Dagblad

sport



Bayer draait Philips het licht uit in Eindhoven

Bittere pil voor PSV

DOOR HENRI VAN DER STEEN

NDHOVEN – Het liedje wordt eentonig: PSV ligt ook dit seizoen in de Europa Cup alweer voor tober uit. De vier goals van Ronaldo en Nilis in uitwedstrijd tegen Bayer Leverkusen bleken gisravond niet genoeg. Thuis bleef PSV praktisch nsloos op 0-0 hangen.

fans van de oud-kampioen kunzich inmiddels niet meer heuwanneer hun ploeg nog eens Europa Cup-wedstrijd won. Dat twee jaar geleden nog het gein het seizoen dat de Chams League werd gehaald. Maar die serie wedstrijden wordt niend in Eindhoven nog graag herrd.

jzonder

schandalig als PSV toen bijna verloor was het dit keer niet. het een bijzonder feit om uitchakeld te worden na in de uitstrijd vier goals gemaakt te

V-Leverkusen 0-0. Scheidsrechter: allagher (Eng). Toeschouwers: .000. Gele kaart: Numan, Wouters, ink, Van Mol, Nilis, Prommayon SV), Wörns, Dooley, Lupescu, Kiren (Leverkusen).

SV: Menzo, Prommayon, Wouters, an der Gaag, Numan, Vink, Nilis, inskens (52. Van Mol), Pahlplatz (63. eijer), Ronaldo, Hoekstra.

verkusen: Vollborn, Wörns, Dooy, Melzig, Lupescu, Happe, Lehnoff, Scholz, Hapal, Kirsten (78. hom), Sergio.

ben. De 5-4 nederlaag werd op het conto van Aad de Mos hreven, die uitpakte met een waardige opstelling. Ook gisn had de PSV-trainer natuurlijk hand in de uitslag, althans in de ier van spelen, al was er op de elling nu wel minder aan te ken.

Mos daarover: „Ik moet m'n verging een compliment maken, ebben de counter van Leverkuer perfect uitgehaald. Het vervee was alleen dat Ronaldo en vast zaten en dat onze buitenrs hun tegenstanders niet bij kwamen."

atig

was niet alleen een kwestie van verdedigen van Bayer Leveren of een gebrek aan vorm bij Eindhovense aanvallers. PSV elde in balbezit domweg matig. opbouw van de aanval deugde omdat er op het middenveld gebrek was aan combinatie-vergen.

k is geen passer, Nilis wil de bal Linskens moet de bal niet eens gen. Resteerden Pahlplatz en kstra, die echter zo ver van de terlijn stonden, dat hen de moed de schoenen moet zijn gezonken, en al bij het zien van de te overggen afstand.

was om die reden dat libero Jan uters zich veelvuldig bemoeide de opbouw en dat was maar ook. Wouters was weergaloos rust en een stuk minder weeroos na rust. Misschien toch eeromdat de frustratie ging meeen dan om conditionele redenen, moet de eerste helft een zware tol bben geëist bij de veteraan.

ervelend

de Mos had natuurlijk wel getoen hij over zijn sterren Ronalen Nilis sprak. Het was indervervelend voor hem dat die volledig faalden. Wie de jonge aziliaan nooit eerder zag, moet bben gedacht dat PSV de misop van de eeuw heeft gedaan.

ch zag het er in de eerste helft almaal nog redelijk uit, ook al omt scheidsrechter Callaghar niet de ruk wekte tegen PSV te zijn. De gelsman hield de zaak onder conle door elke keer te fluiten als er Ronaldo werd gewezen en door regelmatig met geel te wapperen. In totaal kwam Callaghar op het respectabele aantal van tien gele kaarten en dat was er niet één te veel.

Vuurwerk

De wedstrijd gaf vanaf de eerste minuut vuurwerk te zien, ook letterlijk. Vanuit het vak met Duitse fans werden twee vuurpijlen afgeschoten; eentje belandde in de loges tussen de co-sponsors, de andere trof het vak achter het doel. De PSV-supporters reageerden, een week na uitbundige bevrijdingsfeesten in de stad, alsof de oorlog was verklaard.

Ook op het veld werd er in de slechtste tradities van internationaal voetbal gehakt en geschoffeld. Goed beschouwd had PSV binnen tien minuten met negen man moeten staan. Numan kreeg echter slechts geel voor een doodschop op Lehnhoff, Marciano Vink had ook rood verdiend, maar kreeg alleen twee keer een free kick tegen.

Kans

Greep de rechtvaardigheid in toen dezelfde Vink enkele minuten later een prachtige kans kreeg uit een vrije trap van Nilis? In elk geval kopte de Amsterdammer troosteloos voorlangs. Het was de eerste, tevens de beste kans van PSV voor rust, het bleek achteraf zelfs de beste kans van PSV in de hele wedstrijd.

Uiteindelijk mocht de thuisclub nog in de handen knijpen dat het doek niet eerder viel dan pas na anderhalf uur. Bayer Leverkusen kreeg kort na rust twee uitstekende kansen, die beide keren door Menzo werden geneutraliseerd. De Mos probeerde het vervolgens nog met Numan op het middenveld en Meijer in de spits. „Maar dan moet de bal een keer goed vallen en dat gebeurde ook al niet", treurde de coach treurend.

Hem rest nu de schone taak PSV dan maar kampioen van Nederland te maken.



● *Ronaldo kwam tegen tegen bewaker Melzig niet veel verder dan wat theatrale buitelingen.*

Foto: ANP

Groningen protesteert

ZEIST – De bekerwedstrijd tussen FC Groningen en Feyenoord zal op 5 oktober in Rotterdam worden afgewerkt. Dat is zeer tegen de zin van de Groningers, die ook protest zullen aantekenen. Het sectiebestuur van de KNVB besloot gisteravond tot die ingreep, nadat er een patstelling was ontstaan over het aanvangstijdstip van het risicoduel in het Oosterpark. Omdat De Kuip wegens de renovatiewerkzaamheden niet beschikbaar is op 5 oktober, wijkt bekerhouder Feyenoord uit naar Spangen, naar de accommodatie van Sparta.

Parma straft trainer Neumann voor weifelende houding

Angst speelt Vitesse parten

PARMA – Met twee treffers van Gianfranco Zola kwam er een einde aan de UEFA-bekeraspiraties van Vitesse. Op die manier ging de verrassende 1-0 thuiszege van de Arnhemmers tegen Parma verloren. Maandag had trainer Neumann van Vitesse nog verteld de voorsprong met aanvallend spel te willen verdedigen. „Een Nederlandse ploeg kan niet met twee spitsen spelen". Toen Simons echter geblesseerd bleek, piepte hij anders. Niet vleugelspits Latuheru werd zijn vervanger, maar Neumann koos voor een vierde middenvelder. Vervolgens bewees Vitesse dat het niet met twee spitsen kan spelen.

Hij was er al zo bang voor geweest. Na de eerste „versierde" vrije schop van Parma kon Neumann nog opgelucht ademhalen. In de 23e minuut was het echter wel raak. Crippa kwam in de buurt van de witte lijn op zestien meter van het Vitessedoel en dook onmiddellijk gretig naar de kalk. De duik van Van der Gouw, op de prachtige vrije trap van Zola, was vervolgens minder succesvol.

Zorg

„Ik ben niet zo zeer bang voor Parma. Ik maak me vooral zorg over scheidsrechter Weber", had Neumann vooraf zijn zorgen over de kwaliteiten van zijn landgenoot uitgesproken. „Ik hoop dat hij inziet dat de Parma-spelers vooral op vrije trappen gaan azen."

Parma maakte tot dusver in de vier wedstrijden in de Serie A vijf van de negen doelpunten uit vrije trappen en hoekschoppen. De ploeg is momenteel van die dode momenten afhankelijk omdat het niveau van vorig seizoen, toen ondermeer Ajax verpletterd werd, in de verste verte nog niet wordt benaderd. En dat ondanks versterkingen als Dino Baggio, Branca en Couto. De laatste ontbrak gisteren echter omdat hij in de eerste confontatie in Arnhem vlak voor tijd een rode kaart opliep. Vitesse herstelde zich voor rust niet meer van de voltreffer van Zola. De Arnhemmers hadden aanvallend niets in te brengen, speelden zelfs nog laffer dan de tegenstanders, van wie alleen Zola steeds weer aantoonde in grootse vorm te zijn.

In de pauze drukte Neumann zijn spelers op het hart niet voor het eigen doel op een tweede tegentreffer te wachten. Vitesse toonde moed, maar telde te veel zwakke schakels.

Parma-Vitesse 2-0 (1-0). 23. Zola 1-0, 70. Zola 2-0. Scheidsrechter: Weber. Toeschouwers: 9800. Gele kaart: Baggio, Branca (Parma), Vermeulen (Vitesse).
Parma: Bucci, Castellini, Minotti. Apolloni, Sensini, Di Chiara, Brolin, Baggio, Crippa, Zola, Asprilla (77. Branca).
Vitesse: Van der Gouw, Sturing, Bos, Van de Looi, Vermeulen, Mise (72. Latuheru), Van der Weerden, Cocu, Laamers, Helder, Gillhaus (63. Simons).

Met name Cocu en Mise, die zich als middenvelder beperkte tot het schaduwen van Crippa, stelden teleur.

„Ik had zo graag met drie spitsen gespeeld", treurde Neumann die dinsdagochtend de aan zijn lies geblesseerde Simons zag afhaken. „Toen Ajax in Parma uitgeschakeld werd, zei iedereen dat het stom was geweest om in Italië met drie spitsen te gaan spelen. Maar de fout was dat de vleugelspitsen van Ajax mee gingen verdedigen."

Vleugellam

Neumann had het vooraf allemaal zo aardig uitgedokterd. De Vitessedokter kreeg Simons echter niet op tijd fit. Met twee spitsen was Vitesse vleugellam. Pas na de tweede treffer van Zola durfde Neumann het aan het favoriete systeem uit te proberen. Het was te laat voor de ploeg die zich tijdens het vorige Europese avontuur ook al onnodig liet uitschakelen.



● *Aanvoerder Edward Sturing en doelman Raymond van der Gouw bespreken na afloop wat er allemaal fout is gegaan.* Foto: ANP

'Zwarte dinsdag' voor België

HEERLEN – Niet alleen de Nederlandse UEFA-Cup-vertegenwoordigers beten gisteren in het gras; de Belgische clubs beleefden eveneens een minder roemrijke eerste ronde. Hoewel Seraing en Charleroi hun duels tegen respectievelijk Dinamo Moskou (1-0) en Rapid Boekarest (2-1) wonnen, gaan ze op basis van de uitslag in de eerste wedstrijd niet verder.

FC Antwerp kreeg, na de oorwassing van twee weken geleden (5-0), wederom vijf treffers te slikken. Newcastle United, koploper in de Engelse competitie, versloeg de Belgen met 5-2. Engels topscorer Cole was driemaal trefzeker.

Zet de ploeg van manager Kevin Keegan de goede prestaties in de competitie ook door in het Europese toernooi; Blackburn Rovers daarentegen liet alleen in de Premier League te kunnen voetballen. Tegen het nietige Trelleborgs IF uit Zweden blameerde de miljoenenformatie van manager Dalglish zich. Voor de tweede keer binnen twee weken, want na het verlies (0-1) thuis kwam Blackburn in Zweden niet verder dan 2-2. Ondanks de doelpunten van het beste aanvalsduo van Engeland, Shearer en Sutton.

Frankrijk

Bordeaux deed zijn sportieve plicht en won van Lilleström uit Noorwegen. Na de 5-1 zege van twee weken geleden, versloeg de club van Richard Witschge de Scandinaviërs met 2-0. Cannes, de Franse club van Addick Koot, kende een gemakkelijk avond tegen het Turkse Fenerbahce. De nummer drie van de Turkse competitie geloofde na de 0-4 nederlaag twee weken geleden in Cannes, niet meer in de goede afloop. Met 5-1 walsten de Fransen de Turken plat. Horlaville maakte twee treffers. De Franse clubs hadden toch een goede dag, want ook Nantes bekert verder. De huidige koploper in de competitie versloeg in eigen stadion het Russische Rotor Volgograd: 3-0.

Duitsland

Ook de Duitse clubs Eintracht Frankfurt en FC Kaiserslautern behaalden zonder al te veel moeite de tweede ronde. Frankfurt versloeg Olympia Ljubljana met 2-0, terwijl Kaiserslautern het IJslandse Akranes, waar Feyenoord vorig jaar bijna over struikelde, met 4-0 opzij zette. Pas in de tweede helft drukte Kaiserslautern het verschil uit. Twee keer Kuka, Wagner en Haber waren de schutters.

De eerste Italiaanse ploeg die zich plaatste was Napoli. Een treffer van Buso was voldoende om Skonto Riga uit Letland uit te schakelen. Thuis hadden de Italianen, die in 1990 de UEFA-beker veroverden, de wedstrijd met 2-0 gewonnen. Napoli, met Maradona een team dat overal ter wereld voor volle stadions zorgde, spreekt tegenwoordig nauwelijks tot de verbeelding. Slechts 2589 Letse bezoekers betaalden om de Italiaanse vedetten hun werk te zien.

In Boekarest speelde zich een thriller af tussen het plaatselijk Dinamo en het Turkse Trabzonspor. De Roemenen moesten een achterstand van 2-1 goedmaken. Lang zag het er naar uit dat dat zou lukken, maar in de slotfase kwam Trabzonspor langszij: 3-3.

EUROPACUP

uefacup

Returns eerste ronde. Tussen haakjes uitslag eerste wedstrijd. Vet gedrukte clubs over naar tweede ronde.

PSV-**Bayer Leverkusen**	0-0 (4-5)
Parma-Vitesse	2-0 (0-1)
Kispest Honved-FC Twente	1-3 (4-1)
Kaiserslautern-Akranes	4-1 (4-0)
Trelleborg-Blackburn Rovers	2-2 (1-0)
Skonto Riga-**Napoli**	0-1 (0-2)
Odense BK-Linfield	5-0 (1-1)
Charleroi-**Rapid Boekarest**	2-1 (0-2)
Juventus-CSKA Sofia	5-1 (2-3)
Athletic Bilbao-Anorthosis	3-0 (0-2)
Aris Saloniki-**Katowice** wns	1-0 (0-1)
Newcastle Un.-Royal Antwerp	5-2 (5-0)
Dinamo Moskou-RFC Seraing	0-1 (4-3)
MyPa-**Boavista**	1-1 (1-2)
Lilleström-**Bordeaux**	0-2 (1-3)
Nantes-Rotor Volgograd	3-0 (2-3)
Innsbruck-Dinamo Tiblisi	5-1 (0-1)
Bekescsabai-**Kamichine**	1-0 (1-6)
Kopenhagen-**Slov. Bratislava**	1-1 (0-1)
Din. Boekarest-**Trabzonspor**	3-3 (1-2)
Lazio Roma-Dinamo Minsk	4-1 (0-0)
Gornik Zabrze-**Admira Wacker**	1-1 (2-5)
Slavia Praag-**AIK Solna**	2-2 (0-0)
Deportivo-Rosenborg	4-1 (0-1)
FC Sion-Apollon	2-3 nv (3-1)
Fenerbahce-**Cannes**	1-5 (0-4)
Maritimo-Aarau	1-0 (0-0)
Ol. Marseille-Ol. Piraeus	3-0 (2-1)
Sporting-**Real Madrid**	2-1 (0-1)
Frankfurt-SPC Olimpija	2-0 (1-1)
Motherwell-Dortmund	vandaag (0-1)
Aston-Villa-Inter	morgen (0-1)

champions league

VANDAAG

Poule A
Galatasaray-Manchester United
IFK Göteborg-FC Barcelona

Manchester United	1	1	0	0	2	4-2
FC Barcelona	1	1	0	0	2	2-1
Galatasaray	1	0	0	1	0	1-2
IFK Göteborg	1	0	0	1	0	2-4

Poule B
Bayern München-Dinamo Kiev
Spartak Moskou-Paris St. Germain

Paris St. Germain	1	1	0	0	2	2-0
Dinamo Kiev	1	1	0	0	2	3-2
Spartak Moskou	1	0	0	1	0	2-3
Bayern München	1	0	0	1	0	0-2

Poule C
Steaua Boekarest-Hajduk Split
Benfica-RSC Anderlecht

RSC Anderlecht	1	0	1	0	1	0-0
Steaua Boekarest	1	0	1	0	1	0-0
Benfica	1	0	1	0	1	0-0
Hajduk Split	1	0	1	0	1	0-0

Poule D
AEK Athene-**Ajax**
AC Milan-Casino Salzburg

Ajax	1	1	0	0	2	2-0
AEK Athene	1	0	1	0	1	0-0
Casino Salzburg	1	0	1	0	1	0-0
AC Milan	1	0	0	1	0	0-2

champions op tv

VANDAAG
15.03-17.10 Dld 1: FC Motherwell-Borussia Dortmund (Uefacup).
20.00-22.26 Ned 3: AEK Athene-Ajax.
20.10-20.25 BRT 2: samenvatting Spartak Moskou-Paris St. Germain.
20.15-20.30 RTL Television: voorbeschouwing.
20.25-22.15 BRT 2: Benfica-Anderlecht.
20.30-22.20 RTL Television: FC Bayern München-Dynamo Kiev.
22.20-23.15 RTL Television: hoogtepunten en doelpunten.
22.40-23.32 Ned 3: Studio sport: samenvatting overige wedstrijden.
22.45-00.00 BRT 2: samenvatting overige wedstrijden.

Aanhoudingen na PSV-Leverkusen

EINDHOVEN – De politie heeft na de wedstrijd PSV-Leverkusen veertien supporters van PSV en zeven Duitse fans aangehouden. Na de wedstrijd was het korte tijd onrustig in de Eindhovense binnenstad. Een auto met Duits kenteken werd op zijn kop gezet en van een andere werden de ruiten ingeslagen.

Ferrari niet in hoger beroep

ESTORIL – Ferrari heeft het hoger beroep tegen een boete van bijna 100.000 gulden ingetrokken. De formule 1-stal had die geldstraf gekregen, omdat een aantal monteurs zich op het circuit van het Estoril had misdragen aan de vooravond van de GP van Portugal. De medewerkers hadden onder meer een poort gesloopt. Ferrari werd bovendien een race voorwaardelijk geschorst met een proeftijd van drie races.

Comaneci even terug in Roemenië

BOEKAREST – Nadia Comaneci keert op 20 november terug in haar geboorteland Roemenië. De 32-jarige voormalige turnkampioene is daar niet meer geweest sinds ze in 1989 vluchtte voor het regime van dictator Ceaucescu. Ze blijft twee weken in Roemenië, waar ze onder meer demonstraties verzorgt met haar verloofde, de Amerikaanse ex-turner Bart Conner.



FC Twente komt één doelpunt te kort tegen Honved

Wonder van Boedapest blijft uit

EDAPEST – Het duel had de historie in moeten gaan 'Het Wonder van Boedapest'. Zo had de trainer van Twente, Issy ten Donkelaar, zijn spelers wijsgemaakt. pest Honved weigerde evenwel aan de geschiedschrijg mee te werken. Tot het laatste fluitsignaal mochten Twentenaren hopen op een stunt, maar uiteindelijk ld Honved stand. Eén doelpuntje kwamen de Tukkers ort om de tweede ronde van de Uefacup te halen: 1-3.

teleurstelling van de uitschakewon het na afloop bij Ten Donar van het geluk van de zege. een nare smaak dacht hij terug de eerste wedstrijd, waarin FC nte thuis tegen een vrijwel onrbrugbare achterstand van 1-4 ep. „Als we toen niet zo slecht den gespeeld, als we toen geen viduele fouten hadden gekt, als... Veel schiet je er niet op, maar toch moest ik er na wedstrijd vaak aan denken," s Ten Donkelaar.

wel FC Twente moest aanvalkon de ploeg na de eerste helft elucht adem halen. Want met beetje meer zuiverheid aan de van de aanvallers van Honved de koploper in de eredivisie al kansloos geweest. In de 27e uut mocht de Hongaarse verdeer Forrai alleen op doelman Boer afkomen, maar hij faalde als pupil.

pest Honved-FC Twente 1-3 (0-1). Vurens 0-1, 59. Illes 1-1 (strafschop), Ellerman 1-2, 86. Boerebach 1-3. eidsrechter: Melnitsjoek. Toeschous: 7000. Rode kaart: 84. Milinkovic nved, twee keer geel). Gele kaart: nebeek, Boerebach (FC Twente). **ved:** Brockhauser, Matyus, Szaba(76. Plokai), Forrai , Banfi, Csehi, Duro, Puhalak, Milinkovics, Ha(63. Pisont). **Twente:** Boschker, Zwijnenberg, Elga, Hoogma , Karnebeek, Bosvelt, erebach , Ter Avest, Vurens, Platvoet . Ellerman), Mols.

nte reageerde alert op het for. Vurens zette in de 32e minuut combinatie op met Platvoet, die Mols de inmiddels doorgelopen ens weer bereikte. De oud-Spar controleerde de bal even en oot zachtjes in, 0-1.

nte had veel meer balbezit, r deed weinig met dat voordeel. pbouw verliep traag. Het in de petitie zo goed spelende spituo Mols en Platvoet werd amin stelling gebracht. Alleen de lijk spelende Vurens en Boerezorgden voor miniem gevaar.

raf hoopte Ten Donkelaar op à negen kansen, waarvan er moesten worden benut. Zo nu an gaf het zwak verdedigende ved mogelijkheden weg, maar treffer in de negende minuut randje buitenspel, afgekeurd diens kopbal in de 38e minuut naast.

de tweede helft gedroegen de ntenaren zich aanvankelijk als eschakelde voetballers. Pas na effer van Illes, die in de 59e mit een dubieuze strafschop bee, zette Twente aan. Alsof de atie toen pas besefte dat de kans op het bereiken van de tweede ronde heel reeël was tegen deze tegenstander.

„Het duurde even voordat de spelers waren gewend aan de nieuwe samenstelling," aldus de trainer van Twente, die de geschorsten Van Halst en Kool verving door Elzinga en Karnebeek . „Maar later in de wedstrijd ging het beter. Toen speelden we compact en was de aansluiting tussen de linies beter verzorgd."

Buitenspel

In de 67e minuut resulteerde het Twentse offensief in een doelpunt van Ellerman, die na rust Platvoet verving. Nauwelijks tien minuten later speelde de oud-PSV'er wederom een belangrijke rol. Bij een direct ingeschoten vrije trap van Boerebach zou Ellerman buitenspel hebben gestaan. „Onmogelijk," reageerde Ten Donkelaar. „Ik zat in de dug-out precies in de lijn van het schot. Ellerman stond absoluut niet buitenspel, dat zou een pupillenfout van hem zijn geweest."

Scheidsrechter Melnitsjoek had geen boodschap aan de protesten en keurde de treffer af. Zes minuten vvor tijd probeerde hij zijn fout goed te maken door de Hongaarse middenvelder Milinkovic voor een licht vergrijp zijn tweede gele kaart, dus rood, te geven. Na de doeltreffende vrije trap van Boerebach in de 86e minuut hoopte Twente alsnog op een stunt, maar meer dan een kans(je) van Mols zat er niet in. „We zitten natuurlijk met een enorme kater," bekende Ten Donkelaar. „Maar treuren over een ten onrechte afgekeurd doelpunt helpt niets."

Hij hoopte op de totale instorting van Honved. „Als die Hongaren onder zware druk staan, dan maken ze fouten. Dan raken ze in paniek. Helaas viel de derde treffer te laat."

De spelers van Honved hadden zich verkeken op de tegenstander, bekende middenvelder Matyus later. Bovendien had de club, die op de tweede plaats staat in Hongarije, het duel in de eerste helft kunnen en moeten beslissen.

Hoop

„We hadden voor rust de beste kansen, maar maakten ze niet af", zei Matyus, die in de tweede helft werd vervangen door Plokai. „Daardoor kreeg Twente weer hoop en kregen we het heel moeilijk. Vooraf dachten we aan een overwinning of gelijkspel. Een nederlaag kwam niet op bij ons."



● Michel Boerebach remt Bela Illes af. FC Twente zal er weinig mee opschieten. Foto: ANP

Feyenoorder weet nog altijd niet wat Van Hanegem van plan is

Witschge wacht gelaten af

ROTTERDAM – Willem van Hanegem laat Rob Witschge vandaag weten of de speler terugkeert in de selectie van Feyenoord. De international, die deze week een privéruzie met John de Wolf bijlegde, heeft na de Europacupwedstrijd tegen Zalgiris Vilnius in Litouwen geen minuut meer gespeeld. Voor het competitieduel met Heerenveen meldde de Amsterdammer zich ziek, afgelopen zondag tegen Willem II was hij fit, maar verwees Van Hanegem hem naar de tribune.

Witschge zuiverde eind vorige week tijdens een persoonlijk gesprek de lucht tussen hem en Van Hanegem. Na het Europacupduel waren beiden enigszins gebrouilleerd geraakt. Witschge verwachtte tegen Willem II zijn rentree in de selectie te maken, maar keek vreemd op toen hij opnieuw werd gepasseerd.

Beslissing

Het is ook de reden dat hij niet zeker is van zijn situatie voor de return van morgen in De Kuip tegen Zalgiris. „Ik wacht wel af welke beslissing Van Hanegem na de training neemt. Ik ben fit en kan spelen. Maar ik weet niet of hij verder wil met Van Bronckhorst."

De jeugd-international heeft nog nooit een Europacupwedstrijd gespeeld, maar heeft de technische leiding van Feyenoord in de afgelopen twee wedstrijden ook niet teleurgesteld. Witschge liet evenwel al eerder doorschemeren weinig trek te hebben in een rol als wisselspeler, om over een langdurig verblijf op de tribune maar niet te spreken.

Door de huidige situatie dreigt de Feyenoorder ook zijn plaats bij het Nederlands elftal te verspelen. Oranje speelt over veertien dagen in Oslo de EK-kwalificatiewedstrijd tegen Noorwegen.

Zaakwaarnemer

Direct na zijn verwijdering uit de selectie schakelde Witschge zijn zaakwaarnemer Rob Jansen in. Als Van Hanegem, die de eerder verbannen Taument wél weer in zijn selectie opnam, mocht besluiten Witschge inderdaad buiten de ploeg te houden is de kans groot dat de VVCS-man op korte termijn door de middenvelder zal worden gevraagd een nieuwe werkgever voor hem te zoeken.

Van Hanegem laat zich bij het selecteren van zijn elftal niet leiden door de problemen die Witschge in de afgelopen periode met aanvoerder John de Wolf heeft gehad. De Kromme trok gisteren tijdens de persconferentie van Feyenoord voor het Europa Cup-duel met de bekerwinnaar van Litouwen een dikke streep onder dat conflict.

Geen zorgen

Van Hanegem: „Ik heb er de afgelopen dagen echt niet minder door geslapen. De zaak is uit de wereld. Als trainer maak ik me over die jongens geen zorgen meer. Het enige dat mij bezig houdt is de wedstrijd tegen Zalgiris. In Litouwen hebben we niet zo goed gepresteerd. Maar ik hoop dat we dat, net als in andere jaren, voor eigen publiek een beetje kunnen rechtzetten."

Sjeng Schalken sprokkelt punten

RECIFE – Sjeng Schalken is het eerste Challengertoernooi van zijn Zuidamerikaanse toernooi in het Braziliaanse Recife goed begonnen. De Kinrooienaar verschalkte de derde geplaatste Braziliaan Roberto Jabali met 6-2, 6-4. Deze zege is goed voor 9 ATP- punten. Vandaag moet hij trachten tegen de Fransman Thierry Champion de kwartfinale te bereiken. In het dubbelspel staat hij met Stephen Noteboom al in de kwartfinale door Togarelli en Lapentti met 6-3, 6-4 te verslaan.

sport kort

● VOETBAL – De bondscoach van het Britse elftal, Terry Venables, heeft de trainer van Newcastle United, Kevin Keegan, verzocht eenmalig als coach op te treden voor het Engelse team onder de 21 jaar. De voetballers moeten op 11 oktober aantreden voor het EK-kwalificatieduel tegen Oostenrijk. Dave Sexton, normaliter trainer van het team, is voor het duel verhinderd.

● TAFELTENNIS – Het Nederlands mannenteam won de eerste wedstrijd in de Europese liga. Het trio Gerard Bakker, Trinko Keen en Danny Heister versloeg Kroatië in Zagreb met 4-1.

● VOETBAL – Mike Snoei keert zondag bij de wedstrijd tegen Ajax kortstondig terug op het veld van Sparta. Hij verricht de aftrap, om op die manier afscheid te nemen van publiek en club. Snoei is wegens een blessure aan de knie afgekeurd.

● VOETBAL – Jorginho heeft aangekondigd aan het einde van dit seizoen op te stappen bij Bayern München. De Braziliaanse international ziet geen toekomst meer bij Bayern, nadat hij vorige week voor de derby tegen München 1860 naar de tribunes was verwezen.

● SOFTBAL – Gambro Twins is voor het eerst in de clubhistorie Nederlands kampioen geworden. De ploeg uit Oosterhout, gecoached door Craig Montvidas, won in de beslissende vijfde wedstrijd van de Holland Series met 1-0 van het favoriete Mr. Cocker HCAW.

sport op tv

VANDAAG
13.00-17.00 Dld 2: tennis WTA-toernooi Leipzig.
17.00-17.15 Dld 2: Sport Heute.
18.39-18.47 Ned 2: Sportjournaal.
20.00-20.10 BRT 2: autosport, samenvatting Truck Superprix Zolder.
23.00-00.00 EURO: Formule 1-magazine: compleet overzicht GP Portugal.
23.30-00.00 RTL 4: Sport.

sportprijsvragen

Toto 38. Eerste prijs: 2 winnaars, ieder bruto ƒ 7.857,80. Tweede prijs: 24 winnaars ƒ 436,50. Derde prijs: 258 winnaars ƒ 125,90.

Lucky ten van gisteren:
2-9-14-22-26-28-30-31-34-35-36-37-40-50-51-53-60-72-73-80.

Reserves MVV produktief in Dordrecht

RDRECHT – De reserves van V wonnen de uitwedstrijd in drecht overtuigend met 5-1. De strichtse ploeg ondervond de ige tegenstand in het pittige , maar toonde zich produktief Pietro Lisai en Abu Balarabe. slag van rust scoorde Cor Lems en: 1-2. In de tweede helft beonden Reijnders en Lisai (tweeal) de aanvalsdrift doeltreffend.

wedstrijd tussen de reserveploeen van Roda JC en FC Utrecht die het Limburgiaterrein werd geeld, resulteerde in een 2-0 zege or het Kerkraadse team. In de 25e uut scoorde Roy van de Heuvel. n minuten later trof Henri Heede roos. In de tweede helft am Roda JC er niet meer aan te s. FC Utrecht domineerde, maar gat de kansen te verzilveren.

rtuna Sittard 2 kon het in het el tegen Sparta 2 niet bolwerken leed een 2-0 nederlaag. In de 13e uut liet Van de Roer de Spartajuichen. Na de hervatting bleef rtuna jagen op de gelijkmaker. In slotfase bracht Van Appelen de dstand op 2-0.

res. eredivisie

enveen 2 -Den Haag 2 1- 0
a JC 2 -FC Utrecht 2 2- 0
rta 2 -Fortuna S. 2 2- 0

arta 2	3	3	0	0	6	8- 0
una S. 2	4	2	1	1	5	10- 5
enoord 2	2	2	0	0	4	6- 2
a JC 2	3	1	2	0	4	4- 2
V 2	2	1	1	0	3	3- 2
renveen 2	2	1	0	1	2	3- 3
x 2	1	0	1	0	1	2- 2
Utrecht 2	3	0	1	2	1	2- 6
Twente 2	1	0	0	1	0	1- 2
sse/Ar. 2	1	0	0	1	0	0- 2
Haag 2	2	0	0	2	0	2- 5
em II 2	2	0	0	2	0	0-10

ramma voor a.s. donderdag 19.30 uur:
em II 2 -PSV 2
wente 2 -Vitesse/Ar. 2

ramma voor dinsdag 4 okt. 19.30 uur:
ta 2 -Feyenoord 2
x 2 -FC Twente 2
sse/Ar.2 -Roda JC 2



● Ajax oefent het 'muurtje'. Ronald de Boer, Jari Litmanen, Danny Blind, Marc Overmars en Finidi George (vlnr) wachten gespannen wat het effect zal zijn op Griekse bodem. Foto: ANP

Laatste test Frank Rijkaard

Van onze sportredactie

ATHENE – De kans dat Frank Rijkaard vanavond toch van de partij is in de Champions League-ontmoeting tussen Ajax en AEK Athene, is gisteravond aanzienlijk gestegen. Tijdens de training in het AEK-stadion liep de 31-jarige Amsterdammer, die kampt met een tussenribspier-blessure, in eerste instantie alleen wat rondjes met verzorger Pim van Dord; later deed Rijkaard ook wat baloefeningen. Dat ging boven verwachting goed.

Vandaag ondergaat Rijkaard op het grasveld voor het spelershotel Afrodite in Vouliagmeni (een voorstad van Athene) een laatste test. „We wachten tot het laatste moment", aldus trainer Louis van Gaal. „Ik stel alleen spelers op die honderd procent fit zijn." Mocht de test negatief uitvallen dan zal naar alle waarschijnlijkheid Clarence Seedorf op de positie van Rijkaard spelen. Tarik Oulida, als zeventiende man mee naar Athene, zal dan aan de selectie worden toegevoegd.

Ajax, dat vanavond in het Nea Filidelphia-stadion steun krijgt van 200 supporters, zal in de volgende opstelling aantreden: Van der Sar; Reiziger, Blind, Rijkaard of Seedorf, Frank de Boer; Ronald de Boer, Litmanen, Davids; George, Kluivert, Overmars.

Het duel dat om 20.30 uur Nederlandse tijd (21.30 uur Griekse tijd) begint, staat onder leiding van de Duitse scheidsrechter Markus Merk.

Cruijff gepolst als coach van oud-Oranje

EINDHOVEN – Cruijff, Neeskens, Rep, Kieft en Van Breukelen kunnen toch nog wereldkampioen worden. Volgend jaar vindt in Oostenrijk het eerste WK voor oud-internationals plaats. Ex-PSV'er René van de Kerkhof, mede-organisator van het evenement, wil Johan Cruijff strikken als coach.
Het eerste WK voor oud-internationals met een minimumleeftijd van 35 jaar, wordt gespeeld met acht landen: Nederland, Duitsland, Italië, Frankrijk, Oostenrijk, Brazilië, Argentinië en Kameroen.
Van de Kerkhof denkt met een sterk Nederlands elftal aan het WK te kunnen meedoen. „Neeskens, Van der Gijp, Van Breukelen, Kieft, Tahamata, Houtman, misschien Van Tiggelen kunnen meedoen."
Per wedstrijd is elk elftal verzekerd van 10.000 dollar. De verdiensten zullen nog oplopen als straks de televisierechten zijn verkocht. Van de Kerkhof verwacht daar veel van. „Zeker als we Cruijff kunnen strikken als coach. En bij de Argentijnen doet Maradona misschien mee."

sport in cijfers

TAFELTENNIS
Zagreb. Mannen, eerste Europese liga Kroatië-Nederland 1-4. Atikovic - Bakker 21-12 21-19, Tosic - Keen 11-21 15-21, Karlovic - Heister 22-24 10-21, Atikovic/Tosic - Heister/Keen 14-21 11-21, Atikovic - Keen 14-21 13-21. Europese superliga Denemarken - België 4-1, Duitsland - Polen 4-3.

WIELRENNEN
Pecciloli. Coppa Sabatini: 1. Fondriest 207 km 5.05.59, 2. Casagrande, 3. Chiappucci, 4. Bobrik, 5. Skibby, 6. Caruso, 7. Millar, 8. Fontanelli, 9. Gianetti, 10. Citracca.
Templeuve. Profkoers: 1. Eric Declercq 177 kmin 4.03, 2. Streel 1.32, 3. Wauters 1.44, 6. Van der Poel 1.45, 12. Cornelisse 2.20, 20. Mulders, 21. Van Aert 2.24, 28. Maassen 3.40, 30. Dekker 3.46.

TENNIS
Kuala Lumpur. Mannen, 720.000 gulden. Eerste ronde: Matsuoka-Haarhuis 7-6 6-2, Albert Chang - Ho 6-2 6-2, Ruah-Borwick 6-4 4-6 6-4, Thorne-Bates 6-3 1-6 7-6, Pozzi-Bergström 6-3 5-7 6-4, Tebbot-Larkham 6-4 7-6.
Basel. Mannen, 1,4 miljoen gulden. Eerste ronde: Fleurian-Agenor 6-4 6-4, Roux-Rikl 6-2 6-1, Caratti-Damm 6-3 6-7 6-4, Svensson-Guardiola 7-6 6-4, Palmer-Goellner 7-6 4-6 6-3.
Leipzig. Vrouwen, 720.000 gulden. Eerste ronde: Rottier-Strandlund 6-3 7-6, Huber-Boogert 6-2 6-2, Pierce-Kandarr 6-1 6-2, Carlsson-Kochta 6-2 6-1, Werdel-Katerina Malejeva 6-4 6-2, Majoli-Neiland 6-0 6-4, Cecchini-Grossman 6-4 6-4, Medvedeva-Strnadova 6-4 6-3, Novotna-McGrath 3-6 6-0 7-5, Farina-Dragomir 6-1 6-0, Rittner-Appelmans 6-1 7-5, Wiesner-Monami 6-4 6-7 6-4.
Palermo. Mannen, 630.000 gulden. Eerste ronde: Dreekman-Solves 6-4 6-2, Spadea-Javier Sanchez 7-5 7-5, Corretja-Johnson 6-4 6-7 6-3, Burillo-Alberto Costa 7-6 5-7 6-3, Emilio Sanchez-Markus 3-6 6-2 4-1 opgave.

BRIDGE
Albuquerque. WK open paren, kwalificaties. Eindstand mannen: 1. Boyd/Robinson 59,9, 2. Kowalski/Romasnki 59.5, 3. Van Cleeff/Jansma 58,3, 4. Manfield/Woolsey 58,0, 5. Van der Neut/Paulissen 57,7, overige Nederlanders: 8. Jos en Kees Scherders 57,3, 25. Van den Brom/Mulder 56,4, 64. De Boer/Westra 54,3, 75. Maas/Kirchhoff 53,9, 97. Munir Alam/Rietveld 53,2, 105. Abram/Trouwborst 52,7, 124. Ramondt/Markovic 52,0, 132. De Bruijn/Ramer 51,3. Vrouwen: 1. Delor/Lise 58,4, 2. Chaitt/Young 58,3, 3. Ferlazzo/Manara 58,1, 6. Van der Pas/Schippers 55,4, 57. Arnolds/Vriend 50,9.

VOETBAL
Dublin. Kwalificatie EK onder 18 jaar: Ierland - Nederland 2-3 (1-1). Doelpunten Nederland: Bruggink en Wooter (2).

Valkenburg claimt organisatie WK wielrennen '98

VALKENBURG – De gemeente Valkenburg aan de Geul is nog steeds kandidaat om namens Nederland over enkele jaren de wereldkampioenschappen wielrennen op de weg te organiseren. Aanvankelijk was het de bedoeling dat ons land een gooi zou doen naar de regenboogstrijd in 1997, maar daarvan heeft de KNWU uiteindelijk afgezien.

De Nederlandse wielrenunie bestudeert nu de mogelijkheid om te kandideren voor het WK 1998. Valkenburg, met een 17 kilometer lang parcours tussen het Geulstadje en Maastricht, is de belangrijkste gegadigde. De internationale wielrenunie (UCI) heeft inmiddels de volgende WK's, die vanaf volgend jaar in oktober verreden worden, vergeven: 1995 Colombia, 1996 Zwitserland, 1997 Spanje.

Eindhoven wipt manager Van Loon

EINDHOVEN – Het bestuur van Eindhoven heeft manager Van Loon (52) ontslagen. Hij heeft de eerste divisieclub weliswaar financieel gezond gemaakt, maar sportieve resultaten bleven uit. Van Loon ontsloeg in tweeëneenhalf jaar drie trainers: Verlangen, Popovics en Buter. Voor het begin van dit seizoen trok hij trainer Rob Jacobs en zeven nieuwe spelers aan. Desondanks staat Eindhoven op de laatste plaats. Volgens Jacobs bemoeide Van Loon zich te veel met de technische zaken.

Nederland heeft goede kaarten

ALBUQUERQUE – Veertien Nederlandse paren hebben zich op het WK bridge in Amerika geplaatst voor de halve finales. Tien bij de mannen en vier bij de vrouwen. In de vierde en laatste kwalificatieronde bewezen Jan van Cleeff en Jan Jansman opnieuw tot de gewiekste parenspelers te behoren. Zij stegen naar de derde plaats. Jaap van der Neut en Gert Jan Paulissen klommen naar plaats vijf. Een grote sprong maakten ook Berry Westra en Wubbo de Boer: van plaats 137 naar positie 64.

Russen in schaakfinale

TILBURG – De finale van het Interpolis schaaktoernooi 1994 gaat tussen de Russen Evgeni Barejev en Valeri Salov. Barejev was al zeker van een finaleplaats, maar Salov moest gisteren nog op herhaling tegen de Oekraïnse grootmeester Vassili Ivantsjoek. Salov toonde zich in de barragepartijen met versneld tempo de sterkste. Voor Ivantsjoek was er een schrale troost in de vorm van een cheque van twintigduizend gulden. Salov en Barejev spelen om de hoofdprijs van een ton. De verliezer ontvangt de helft van dit bedrag.

Zuid-Limburg op pedalen in Italië

HEERLEN – Wielerclub Zuid-Limburg vertrekt binnenkort met een versterkt clubteam naar Italië om deel te nemen aan de amateurklassiekers Coppa del Mobilo (11 oktober in Ponsacco) en Ronde van Lombardije (15 oktober in Erba). Uit eigen gelederen selecteerde ploegleider Jo Moonen Arthur Farenhout en John Troisfontaine. Van de nationale selectie gaan Casper van der Meer, Aart Vierhouten en Tino Tolhoek mee. Ton van der Stap neemt de resterende plaats in het team van Zuid-Limburg in.

Bridgers gevraagd voor marathon

EINDHOVEN – De jaarlijkse bridgemarathon van BC '70 die zaterdag in De Ambassadeur in Eindhoven wordt gehouden, heeft gebrek aan deelnemers. Dat komt omdat de wedstrijd niet werd aangekondigd in het bondsorgaan Bridge. De organisatoren roepen daarom bridgers op zich te melden bij toernooisecretaris Luit Kelfkens, telefoon 04902-43897. De marathon duurt van 10.00 tot 23.00 uur en gaat over honderd partijen. De hoofdprijs bedraagt duizend gulden.

Nieuwe boksclub in Maastricht

MAASTRICHT – Maastricht is een nieuwe boksclub rijker: SCM Boxing. Voorzitter is oudbokser Theo Vanderstappen. Het club- en trainingscentrum bevindt zich in de wijk Caberg, hoek Prestantstraat. Leon Gerards, Jan Duits en Math Bastiaans fungeren als trainers. De club heeft reeds veertig leden. Zaterdag houdt SCM Boxing van 15.00 tot 19.00 uur open dag. Tevens worden dan enkele trainingen afgewerkt.

Volleyballer Guido Görtzen: heldere geest in sterk lichaam

Groeien met Oranje

● Guido Görtzen, hier nog in het shirt van Autodrop/Geldrop, speelt komend seizoen voor Alcom/Capelle. Buitenlandse clubs moeten nog even geduld koesteren.

Foto: JAN-PAUL KUIT

Van onze correspondent
PAUL DEMELINNE

DEN BOSCH - Het trainingspak ging niet uit in het trio afsluitende oefenduels tegen Canada. Volleybalinternational Guido Görtzen werd er niet warm of koud van. Waarom ook? Hij is in de vorm van zijn leven. Heldere geest in een sterk lichaam. Klaar voor het WK dat morgen van start gaat in Griekenland. Het eerste echte hoogtepunt in de zich stormachtig ontwikkelende carrière van de nog pas 23-jarige Landgravenaar.

Drie weken geleden excelleerde Guido Görtzen in de finale van de Haarlemse Volleybalweek tegen uittredend wereldkampioen Italië. Hij deed die dag supervedette Ron Zwerver op diens vaste stek in de basis even vergeten. Sedert de geslaagde proeve van bekwaamheid weet bondscoach Joop Alberda dat hij in Görtzen een volwaardige stand-in voor Zwerver achter de hand heeft.

Prettig

„Aan die zondag heb ik een prettig gevoel overgehouden," verklaart de Limburgse allrounder, „Dat beklijft en gebruik je als maatstaf voor de WK-eindronde."

Het opzienbarende spel van Guido Görtzen resulteerde in druk telefoon- en faxverkeer bij zijn zaakwaarnemer Hans Koster. Clubs uit Italië, Japan en Brazilië toonden belangstelling voor de 34-voudige international.

Zij moeten evenwel in de wachtkamer, want voor het komende seizoen staat Görtzen onder contract bij Alcom/Capelle. „Daar heb ik nog geen moment spijt van gehad. Het hoeft voor mij niet allemaal zo snel. Ik wil niet de kans lopen om binnen een half jaar weer naar huis te moeten omdat de basis nog ontbreekt voor een buitenlands avontuur. In de professionele structuur die Alcom/Capelle heeft geschapen, kan ik me rustig prepareren."

Toernooivorm

De Nederlandse selectie heeft de afgelopen weken aan de toernooivorm geschaafd met het spelen van veel onderlinge sets. De basis tegen het sextet wisselspelers. Felle, harde confrontaties waarin alle registers opengingen. „De ideale manier om details te verbeteren en iedereen scherp te zetten," merkt Görtzen op.

In Thessaloniki opent Oranje morgenavond tegen Zweden. Een wat onberekenbare opponent met een geroutineerde kern. Vrijdagmorgen, nog geen achttien uur later staat het tweede groepstreffen tegen Zuid-Korea op het programma. „Die twee wedstrijden zijn uitermate belangrijk. Daarin moeten we het fundament leggen voor de laatste wedstrijd van de voorronde tegen Cuba," kijkt Görtzen vooruit.

Poule

Nederland is er op gebrand om eerste te worden in de poule. Bondscoach Joop Alberda: „De groepswinnaars zijn rechtstreeks geplaatst voor de finaleronde in Athene. Zo omzeil je het spelen van een ongetwijfeld loodzware kruiswedstrijd. Daarnaast kunnen we rustig in Thessaloniki blijven voor een verder niet zo belangrijk duel waarmee de vier groepswinnaars geplaatst worden in de kwartfinales."

Ondanks alle aanwezige ervaring en de hoge verwachtingen zal Nederland zich geen routineuze houding aanmeten. Het wordt immers een debutantenbal voor Oranje, want van de huidige selectie hebben slechts drie spelers: Zwerver, Held en van der Horst eerder een WK (Brazilië 1990) meegemaakt. Alberda daarover: „Voor een aantal oudere spelers zal het hun eerste, maar meteen ook hun laatste WK zijn. Dat feit op zich is een aparte drijfveer waar de groep motivatie uit zal putten."

Podium

Guido Görtzen acht Oranje in staat om een plaats op het podium te bereiken: "We hebben de kwaliteit voor eremetaal in huis. De instelling is goed, iedereen is gretig. Ik verwacht dat we zullen groeien naarmate het toernooi vordert."

Twee jaar geleden sloeg Guido Görtzen nog anoniem een balletje bij Geevers/VCL in de eerste divisie. Nu wacht de confrontatie met de mondiale elite. De eerstejaars international heeft zijn ambities hoog: „Het wordt mijn eerste wereldkampioenschap. Ik hoop dat er minimaal nog een volgt, over vier jaar in Japan."



Golfclubs strijden om hoogste eer

VOERENDAAL – De Limburg Golf Trophy is komende zondag op de golfbaan van G&CC Hoenshuis in Voerendaal de inzet in een toernooi waaraan alle zes Limburgse clubs met hun sterkste afvaardigingen deelnemen. In totaal zullen bijna honderd golfers, verdeeld over drie handicapcategorieën, vanaf 11.30 uur aan de slag gaan. GC Brunssummerheide won de twee vorige edities van dit officieuze Limburgse clubkampioenschap.

Haarhuis geveld in eerste ronde

KUALA LUMPUR – Paul Haarhuis heeft in het enkelspel weinig plezier beleefd aan het tennistoernooi van Kuala Lumpur. De als eerste geplaatste Rotterdammer verloor in de openingsronde met 6-7 2-6 van de Japanner Shuzo Matsuoka. Haarhuis verloor de tiebreak met 1-7.

Zijn dubbelpartner Jacco Eltingh, die als tweede was geplaatst, haalde een dag eerder wel de volgende ronde. Daarin heeft hij de Zuidafrikaan Christo van Rensburg als tegenstander. In het toernooi van Bazel speelt Jan Siemerink vandaag tegen de Zweed Stefan Edberg. Siemerink is als lucky loser ingevallen voor de geblesseerde Amerikaan Pete Sampras.

Stephanie Rottier plaatste zich voor de tweede ronde van het toernooi in Leipzig. Ze won met 6-3 7-6 van de Zweedse Maria Strandlund. Rottier volgde de als zevende geplaatste Brenda Schultz, die een dag eerder afrekende met de Spaanse Viloca.

Kogel door de kerk

LOS ANGELES – Een rechtbank in Californië heeft aan de Amerikaanse kogelstoter Brenda Noon een schadevergoeding toegewezen van bijna twee miljoen gulden voor de schorsing die hij kreeg opgelegd, toen hij in 1990 niet verscheen bij een dopingtest. Volgens de drievoudige Amerikaanse collegekampioen is niet volgens de regels gehandeld toen hij in 1992 werd uitgesloten van de competitie.

Noon miste door de schorsing de Olympische Spelen in Barcelona. De oproep te verschijnen was volgens de atleet gestuurd naar zijn voormalige adres in Californië, nadat hij was verhuisd naar Georgia. Hij had binnen 48 uur moeten reageren. Hij beweert dat hij pas een dag na het verstrijken van de termijn op de hoogte werd gebracht van het verzoek.

Vervolg Eijsden-SCG

EIJSDEN – Het restant van wedstrijd Eijsden-SCG in de eerste klasse van de amateurs, die afgelopen zondag na 34 minuten werd afgebroken wegens een blessure van scheidsrechter Fleuren, wordt volgende week dinsdag afgewerkt. Aftrap 19.00 uur.

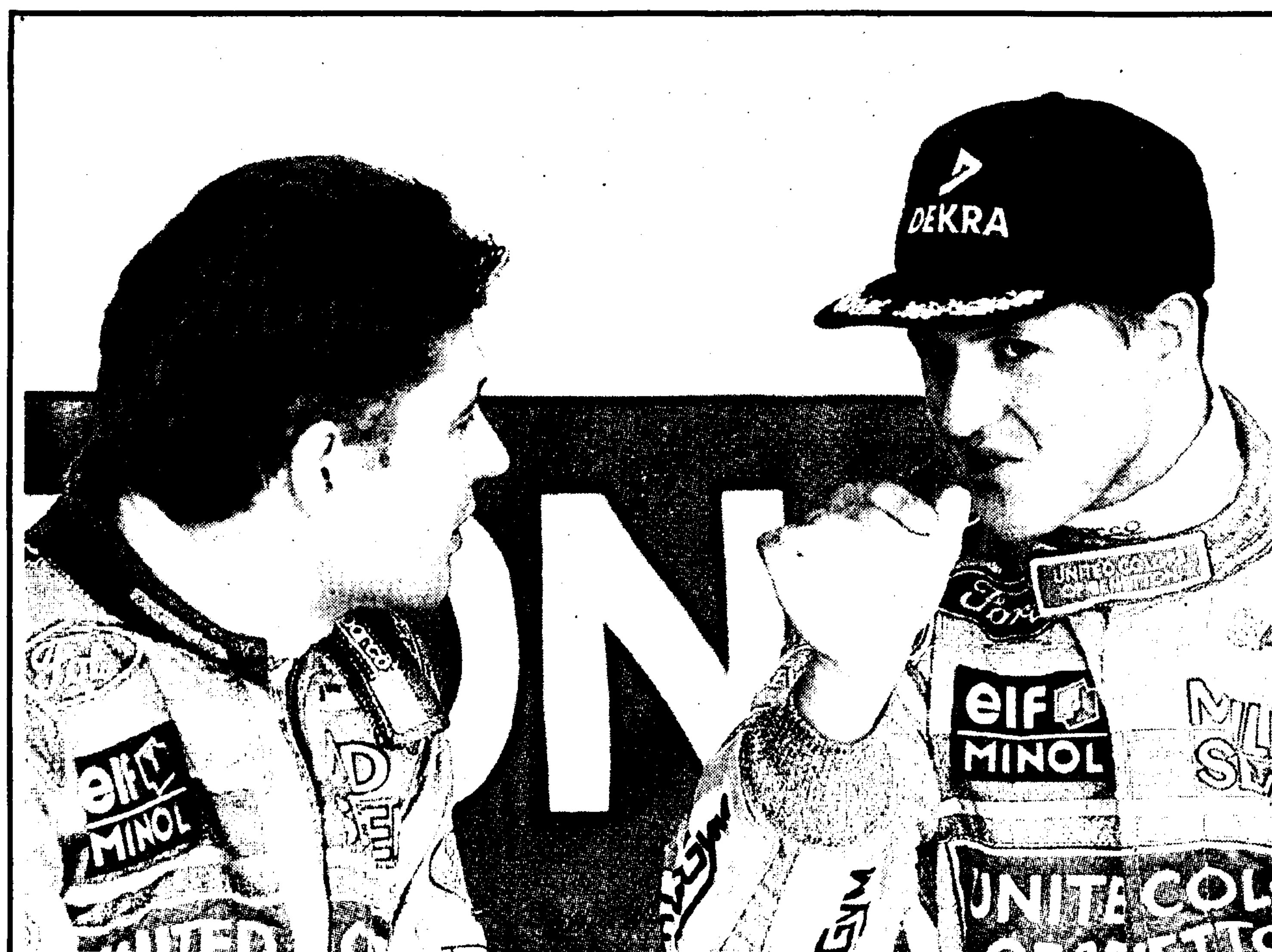
Wales zonder onverzekerde Mark Hughes

LONDEN – Het nationale elftal van Wales moet het in het tweede EK-kwalificatieduel volgende maand tegen Moldavië opnemen zonder Mark Hughes. De aanvaller van Manchester United is niet verzekerd.

Een liesblessure hield Hughes in de eerste, met 2-0 gewonnen wedstrijd tegen Albanië aan de kant. De spits moet nu ook het tweede duel aan zich voorbij laten gaan, terwijl hij woensdag in het kader van de Champions League wel met de Britse landskampioen zal aantreden tegen het Turkse Galatasaray.

De voetbalbond van Wales wil geen risico's nemen. „Hughes kan nog steeds niet trainen. We kunnen hem dus niet verzekeren tegen blessures die hij oploopt als hij voor Wales in actie komt", verklaarde een woordvoerder van de voetbalbond.

Aangezien aanvaller Dean Saunders een schorsing uitzit, zal bondscoach Mike Smith voor de vervanging van Hughes en keuze moeten maken tussen Nathan Blake van Sheffield United en Iwan Roberts van Leicester. Eén van beiden zal met Ian Rush het spitsenduo vormen.



● *Onderonsje in Estoril. Jos Verstappen en Michael Schumacher wisselen gegevens uit.*
Foto: REUTER

Scherpe tijden Jos Verstappen

ESTORIL – Jos Verstappen heeft gisteren op het circuit van Estoril tijdens testritten een derde (1.21,35) en tiende tijd neergezet. Zondag finishte hij in de GP van Portugal als vijfde.

Jos Verstappen debuteerde een jaar geleden op Estoril in een Footwork in de Formule I als testrijder. Gisteren reed hij in de Benetton Ford in de eerste sessie zestien rondjes, in de tweede negen met als beste tijd 1.23,12.

Damon Hill was 's ochtends de snelste in 1.20,34 voor Verstappens teamgenoot Michael Schumacher 1.20,70. 's Middags waren de rollen omgekeerd: 1.20,45 tegen 1.21,07. Schumacher keerde na een schorsing van twee Grand-Prixraces terug op de racebaan.

Hill is de Duitser na zijn zege in Portugal tot op één punt genaderd. Er staan nog drie Grand-Prixraces op het programma. Verstappen en Schumacher testen de hele week op het Portugese circuit. Ook onder meer Ferrari, McLaren, Williams en Jordan maken daar testritten met het oog op de Grand Prix van Europa op 16 oktober in Jerez.

Nederland en België hebben de kalklijnen al uitgezet

Euro 2000 kan zó beginnen

EINDHOVEN – Bondscoach Dick Advocaat en zijn Belgische collega Pol van Himst kunnen met een gerust hart hun contract tot in de volgende eeuw verlengen. Beide landen zijn vrijwel zeker geplaatst voor de eindronde om de Europese voetbaltitel in het kroonjaar 2000. Volgens het ingediende speelschema kunnen de aartsrivalen elkaar pas bij de finale in Rotterdam of Amsterdam treffen. Ook dat is een prettige gedachte.

De Nederlandse en Belgische voetbalbond kregen gisterochtend van de Uefa te horen dat zich voor de organisatie van dat EK geen tegenkandidaten hebben aangemeld. De inschrijvingstermijn sloot maandag om middernacht. Bij gebrek aan concurrentie is de kans zeer groot dat de Uefa volgend jaar april de organisatie toewijst aan Euro 2000, het samenwerkingsverband van de KNVB en KBVB. Het zou de eerste keer zijn in de voetbalhistorie dat een EK of WK in twee landen wordt gehouden.

Geplaatst

De nationale teams van Nederland en België zijn bij een voorspoedige afloop van de kandidaatstelling direct geplaatst voor het eindtoernooi. Het EK-reglement, dat slechts één gastland rechtstreeks toestond, werd vorig jaar speciaal gewijzigd om het ambitieuze project der Lage Landen mogelijk te maken. De andere veertien deelnemers dienen zich volgens de gebruikelijke formule te kwalificeren. Het EK wordt over twee jaar in Engeland voor de eerste keer met zestien landen afgewerkt.

De heuglijke mededeling van de Uefa kwam enkele uren voor de officiële presentatie van het gezamenlijke project in Eindhoven. Hoewel het bestuur van Euro 2000 vrijwel zeker wist dat er geen andere kandidaten waren, reageerde het gecombineerde organisatiecomité toch opgelucht. Eindelijk konden de plannen vol zelfvertrouwen worden gepresenteerd. De campagne ging acht maanden geleden serieus van start.

„We hebben fase 1 nu met succes afgesloten," zei Jeu Sprengers, de voorzitter van de KNVB. „We moeten de komende maanden alleen nog diverse Uefacommissies overtuigen. Ik ben zeer optimistisch gestemd." Sprengers werd in het PSV-stadion bijgestaan door zijn Belgische collega D'Hooghe en door de directeuren Been (KNVB) en Courtois (KBVB).

Benelux

Het organisatiecomité bood vorige week donderdag in Stockholm aan het bestuur van de Uefa het bidbook aan. Daarbij kwam Luxemburg als derde partner ter sprake. „We hebben de intentie uitgesproken om ook dat land bij de organisatie te betrekken," liet Sprengers weten. „Dat komt de eenheid binnen Europa en binnen de Benelux alleen maar ten goede. In Luxemburg zullen geen wedstrijden van het EK worden gespeeld. We willen wel graag evenementen in het randgebeuren, zoals congressen en dergelijke, naar dat land overbrengen. Binnenkort gaan we met de Luxemburgse bond om de tafel zitten."

Zowel de Nederlandse als de Belgische ministerraad heeft de plannen voor Euro 2000 goedgekeurd. Dat was een voorwaarde van de Uefa om als kandidaat te worden toegelaten. Twee weken geleden ging de nieuwe staatssecretaris Terpstra tevens akkoord met een garantiesom van vijftien miljoen gulden voor orde en veiligheid. Dat bedrag is een schijntje in vergelijking met de verwachte economische gevolgen van Euro 2000. „Die zijn gigantisch groot," benadrukte KNVB-directeur Harry Been. „Dat geld mogen we niet laten liggen."

Uitstraling

Uit onderzoek is gebleken dat de kosten en uitgaven die met Euro 2000 samenhangen, ongeveer honderd miljoen gulden bedragen. De belastingopbrengsten zijn groot op bijna driehonderd miljoen en de toeristische uitstraling wordt tussen de honderd en tweehonderd miljoen geschat. De uitgaven van gezamenlijke overheid zijn van dan vijftig miljoen berekend. Het budget van het eindtoernooi dat 31 wedstrijden omvat, bedraagt dertig miljoen gulden.

Euro 2000 staat geprogrammeerd van 10 juni (opening) tot en met juli (finale). Zowel in Nederland als België zijn vijf stadions genoemd. De Uefa wil binnen die stadions een maximaal tien accommodaties. In het speelschema opnemen. De stadions moeten tenminste dertigduizend toeschouwers kunnen herbergen, geen staanplaatsen meer hebben en vrijwel volledig overdekt zijn.

Van de genomineerde stadions in Nederland vormen de Galgenwaard in Utrecht (te klein) en het Akzo-dome in Arnhem (te onzeker) de bleemgevallen. In België moet in de stadions van Standard Luik, Charleroi en Anderlecht nog een en ander om aan de Uefareglementen te voldoen.

Tijd

Het organisatiecomité van Euro 2000 maakt zich voorlopig niet druk om de nog lang niet toereikende accommodaties. „We hebben jaar de tijd om alle bouw- en renovatieplannen uit te voeren," Been aan. „Als we het vertrouwen van de stadioncommissie van de Uefa kunnen winnen, hebben we opdracht binnen."